

Owner's Guide  
Brugervejledning  
Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
Guía del usuario  
Käyttöohje  
Notice d'utilisation  
Manuale di istruzioni  
Kezelési útmutató  
Brukerveiledning  
Podręcznik użytkownika  
Bruksanvisning  
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້  
사용자 안내서  
用戶指南  
使用者指南  
取扱説明書  
دليل المالك

**BOSE**

**QUIETCOMFORT® 35 II**  
NOISE CANCELLING



Google Assistant  
built-in

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

## Please read and keep all safety and use instructions.

### WARNINGS/CAUTIONS

- Do NOT use the headphones at a high volume for any extended period.
  - To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
  - Turn the volume down on your device before placing the headphones in/on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
- Do NOT use your headphones while driving for phone calls or any other purpose.
- Do NOT use the headphones with noise cancelling on at any time the inability to hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc.
  - Remove the headphones, or use the headphones with noise cancelling off and adjust your volume, to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
  - Be aware of how sounds that you rely on as reminders or warnings may vary in character when using the headphones.
- Do NOT use the headphones if they emit any loud unusual noise. If this happens, turn the headphones off and contact Bose customer service.
- Remove headphones immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- Do NOT use mobile phone adapters to connect headphones to airplane seat jacks, as this could result in injury or property damage due to overheating.
- Do NOT use the headphones as aviation communication headsets except in case of emergency.
  - No incoming audio will be heard with a discharged or improperly installed battery. This could result in the potential of missed communications while piloting an aircraft.
  - Extremely loud ambient noise levels common to many propeller-driven aircraft may impair your ability to receive incoming audio communications, particularly during takeoff and climb out.
  - The headphones are not engineered for noise conditions, altitude, temperature or other environmental conditions common in non-commercial aircraft, resulting in possible interference to critical communications.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

- To reduce the risk of fire or electrical shock, do NOT expose this product to rain, liquids or moisture.
- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Use this product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- Do NOT expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

This device complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population. It must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Meets IMDA Requirements.

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

#### Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

##### Article XII

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

##### Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

**DON'T** attempt to remove the rechargeable lithium-ion battery from this product. Contact your local Bose retailer or other qualified professional for removal.

 Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Frequency band of operation 2400 to 2480 MHz.

*Bluetooth:* Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy:* Maximum power spectral density less than 10 dBm/MHz EIRP



廢電池請回收

**Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.**

# REGULATORY INFORMATION



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



**Li-ion** Removal of the rechargeable lithium ion battery in this product should be conducted only by a qualified professional. Please contact your local Bose retailer or see <https://www.bose.com/compliance> for further information.



Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal Parts	X	0	0	0	0	0
Plastic Parts	0	0	0	0	0	0
Speaker	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.						
0: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

**Date of Manufacture:** The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; “7” is 2007 or 2017.

**China Importer:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU Importer:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Taiwan Importer:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Phone Number: 886 2 2514 7676

**Mexico Importer:** Bose de México, S. de R.L. de C.V. , Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Phone Number: +5255 (5202) 3545

**Charging temperature range:** 32° F – 113° F (0° C – 45° C)

**Discharging temperature range:** -4° F – 140° F (-20° C – 60° C)

## REGULATORY INFORMATION

---

Apple, the Apple logo, iPad, iPhone, and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. The trademark “iPhone” is used with a license from Aiphone K.K.

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone or iPad may affect wireless performance.

Android, Google Assistant, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

# CONTENTS

---

## **Bose® Connect App**

What can I do with the Bose Connect app? .....	8
--	---

## **What's in the Carton**

Contents .....	9
----------------	---

## **Headphone Controls**

Power on .....	11
Power off.....	12
Headphone functions .....	13
Media playback and volume functions.....	13
Call functions.....	14
Action button functions.....	15

## **The Google Assistant**

Set the Action button to your Google Assistant .....	17
Use your Google Assistant.....	17

## **Noise Cancellation**

Set the Action button to noise cancellation .....	18
Change the noise cancelling setting .....	18

## **Alternative Voice Control**

Access alternative voice control .....	19
Access your Google Assistant using the Multi-function button.....	19

## **Battery Charging**

Charge the headphones.....	20
Charging time.....	20
Hear the battery level .....	20

## **Status Indicators**

<i>Bluetooth</i> ® indicator .....	21
Battery indicator .....	21

## **Voice Prompts**

Voice prompts .....	22
Pre-installed languages .....	22
Change the language .....	22
Disable voice prompts .....	22

## **Bluetooth Connections**

Connect your mobile device using the Bose® Connect app (recommended) .....	23
Choose an alternative connection method .....	24
Connect using the <i>Bluetooth</i> menu on your mobile device .....	24
Connect using NFC on your mobile device.....	26
Disconnect a mobile device.....	27
Reconnect a mobile device.....	27

## **Multiple Bluetooth Connections**

Connect another mobile device.....	28
Identify connected mobile devices.....	28
Switch between two connected mobile devices.....	28
Reconnect a previously connected device.....	29
Clear the headphone pairing list.....	29

## **Care and Maintenance**

Store your headphones .....	30
Clean the headphones .....	31
Replacement parts and accessories.....	31
Limited warranty .....	31
Serial number location.....	32

## **Troubleshooting**

Common solutions .....	33
------------------------	----

## BOSE® CONNECT APP

---

Download the Bose Connect app to keep your software up-to-date, personalize your headphone settings, easily manage *Bluetooth* connections and access new features.

### **What can I do with the Bose Connect app?**

---

- Easily connect to and switch between multiple mobile devices with a single swipe.
- Set up the Action button.
- Customize your headphone experience:
  - Name your headphones.
  - Select a voice prompt language or disable voice prompts.
  - Change the noise cancelling setting.
  - Adjust the auto-off timer.
- Access the product tour and help
- Keep headphones up-to-date with the latest software.

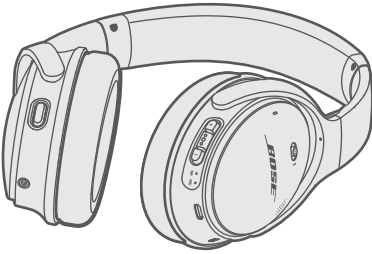




## Contents

---

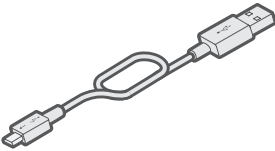
Confirm that the following parts are included:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II



Carry case



USB cable

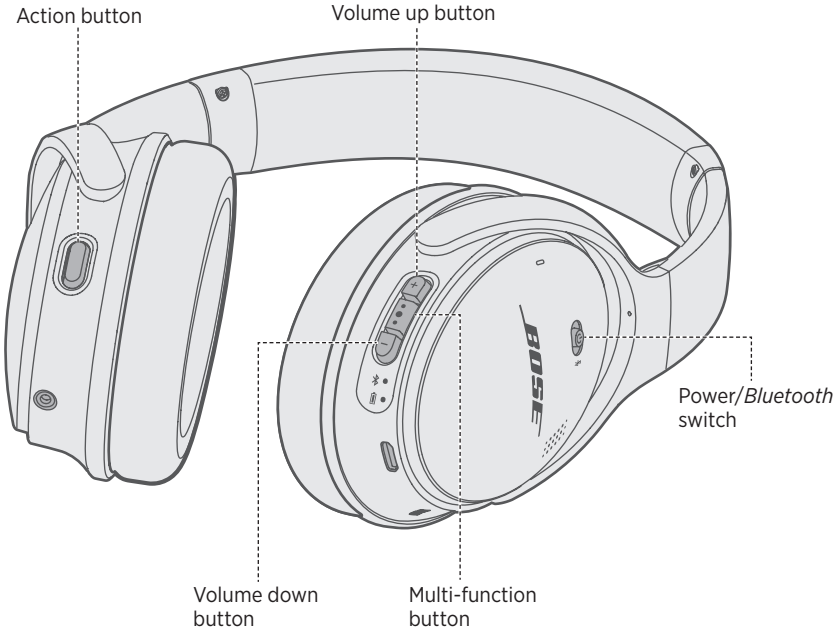


3.5 mm audio cable

**Note:** If any part of your product is damaged, do not use it. Contact your authorized Bose dealer or Bose customer service.  
Visit: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


# HEADPHONE CONTROLS

---



## Power on

Slide the Power/*Bluetooth* switch  to the right .

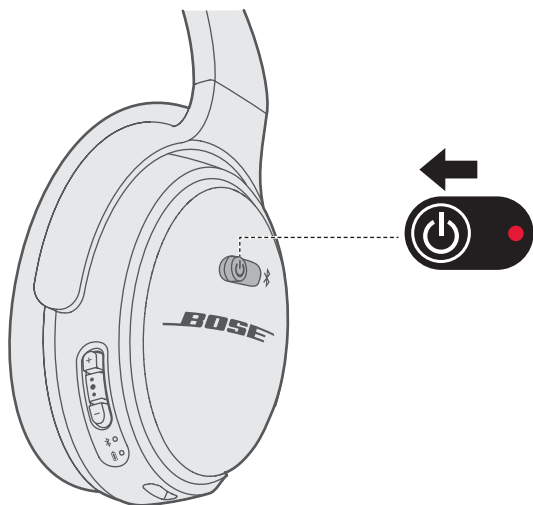
A voice prompt announces the battery level and the battery indicator  glows according to the current charge level.



### Power off

---

Slide the Power/*Bluetooth* switch  to the left.

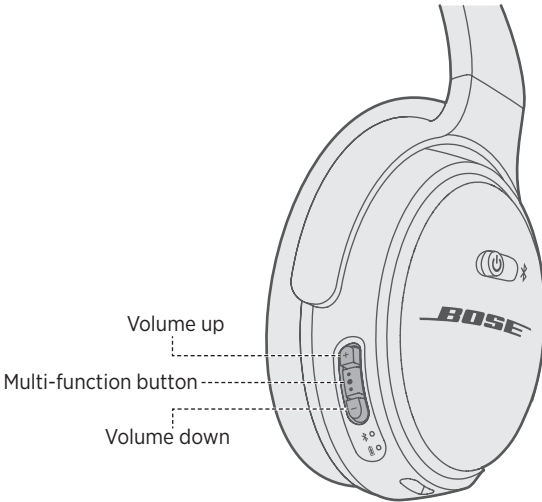


**Note:** When the headphones are powered off, noise cancellation is disabled.

## Headphone functions

The headphone controls are located on the back of the right earcup.

### Media playback and volume functions



Function	What to do
Play/Pause	Press ●●.
Skip Forward	Double-press ●●.
Skip Backward	Triple-press ●●.
Fast Forward	Double-press ●● and hold the second press.
Rewind	Triple-press ●● and hold the third press.
Volume Up	Press +.
Volume Down	Press -.

# HEADPHONE CONTROLS

---

## Call functions

The Multi-function button ••• and microphone are located on the back of the right earcup.



Function	What to do
Answer a call	Press •••.
End a call	Press •••.
Decline an incoming call	Press and hold ••• for one second.
Answer a second incoming call and put the current call on hold	While on a call, press ••• once.
Decline a second incoming call and stay on current call	While on a call, press and hold ••• for one second.
Switch between two calls	With two active calls, double-press •••.
Create a conference call	With two active calls, press and hold ••• for one second.
Mute/unmute a call	While on a call, press + and - simultaneously.

## Action button functions

The Action button is a programmable button that allows you to quickly and easily access your Google Assistant or noise cancellation. The Action button is located on the back of the left earcup.



Programming options	What to do
Your Google Assistant	To set the Action button to your Google Assistant, see page 17.
Noise Cancellation	To set the Action button to noise cancellation, see page 18.

**Note:** The Action button can only be programmed for one function at a time.

## THE GOOGLE ASSISTANT

---

Your headphones have the Google Assistant built in. You can quickly enjoy entertainment, stay connected, get information, and manage your day – all without glancing at your phone.

For more information on what your Google Assistant can do, visit: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Note:** The Google Assistant isn't available in all languages and countries.





## Set the Action button to your Google Assistant

1. Connect your headphones to your mobile device
2. Set up your Google Assistant using your mobile device:
  - On your Android device, press and hold the home button to open the Google Assistant and follow the on-screen instructions.
  - On your iOS devices, open or download the Google Assistant app and follow the app instructions.



**Note:** The Google Assistant is available on eligible Android 5.0 devices\* or later. For iOS devices, the Google Assistant app needs to be downloaded.

\*Works on Lollipop, Marshmallow and Nougat Android Phones with Google Play Services, >1.5GB of memory and 720p or higher screen resolution.

## Use your Google Assistant

Function	What to do
Talk to your Google Assistant	Press and hold the Action button to begin. For examples of questions and things you can do, visit: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Get your notifications	Press the Action button.
Stop your Google Assistant	Double-press the Action button.
Reply to a message (where available)	After receiving a message notification, press and hold the Action button to respond. When you're done, release the button.

## NOISE CANCELLATION

---

Noise cancellation reduces unwanted noise providing a clearer, more lifelike audio performance. You can choose your noise cancelling setting based on your listening preferences and environment.

**Note:** To change the noise cancelling setting, you can use the Bose® Connect app or set the Action button to noise cancellation.

## Set the Action button to noise cancellation

In the Bose Connect app, tap the gear icon to access Action Button settings.

### **Change the noise cancelling setting**

Press and release the Action button.

A voice prompt announces the noise cancelling setting. Continue to press and release the Action button until you reach your preferred setting.

You can use the Multi-function button on your headphones to access the Google Assistant or the native voice control on your mobile device.

**Note:** You can't access voice control while on a call.

## Access alternative voice control

---

If the Action button is set to your Google Assistant, you can access the native voice control on your mobile device using the Multi-function button on the headphones.

Type of mobile device	What to do
iOS (Siri)	<p>Press and hold the Multi-function button ••• for one second.</p> <p>You hear a tone that indicates voice control is active.</p>
Android	<p>Press and hold the Multi-function button ••• for one second.</p> <p>You hear a tone that indicates voice control is active.</p> <p><b>Note:</b> If the Action button is set to your Google Assistant, see page 16.</p>

## Access your Google Assistant using the Multi-function button

---

If the Action button is set to Noise Cancellation, you can access your Google Assistant on your Android mobile device using the Multi-function button on your headphones.

Press and hold the Multi-function button ••• for one second.

You hear a tone that indicates voice control is active.

### Charge the headphones

---

1. Plug the small end of the USB cable into the micro-USB connector on the right earcup.
2. Plug the other end into a USB wall charger or computer that is powered on.



**Note:** While charging, the battery indicator blinks amber. When the battery is fully charged, the battery indicator glows green.

### Charging time

Allow up to two hours to fully charge the headphones.

**Notes:**

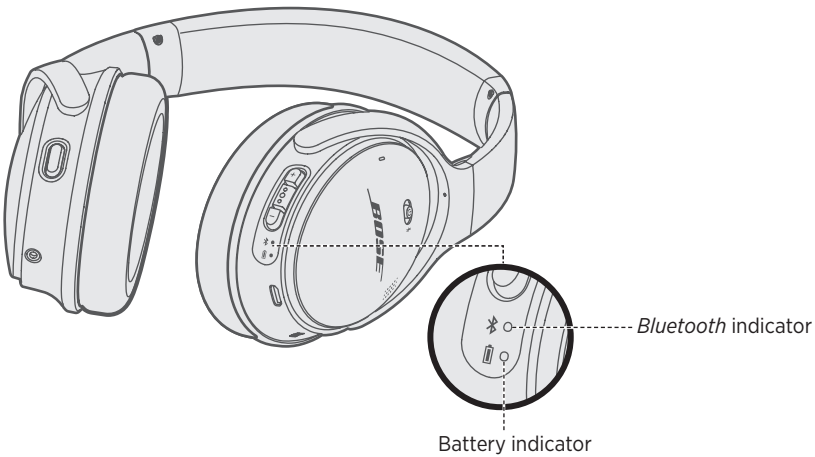
- When connected wirelessly, a full charge powers the headphones for up to 20 hours.
- When connected using the audio cable, a full charge powers the headphones for up to 40 hours.

### Hear the battery level

Each time you power on the headphones, a voice prompt announces the battery level. When the headphones are in use, you hear “Battery low, please charge now.”

**Note:** To visually check the battery, see the indicator located on the right earcup. For more information, see “Battery indicator” on page 21.

The *Bluetooth* and battery indicators are located on the right earcup.



## Bluetooth indicator

Indicator activity	System state
Blinking blue	Ready to connect
Blinking white	Connecting
Solid white (10 seconds) then powers off	Connected

## Battery indicator

Indicator activity	System state
Solid green	Medium to full charge
Blinking amber	Charging
Solid amber	Low charge
Blinking red	Need to charge
Solid red	Charging error - contact Bose customer service

**Note:** If connected to an iOS device, the device displays the headphone battery level near the upper right corner of the screen and in the notification center.

### Voice prompts

---

Voice prompts guide you through the *Bluetooth* connection process, announce the battery level and identify connected devices. You can customize voice prompts using the buttons on your headphones.

**Tip:** You can also easily manage voice prompt settings using the Bose® Connect app.

### Pre-installed languages

---

The following languages are pre-installed on your headphones:

- English
- German
- Korean
- Swedish
- Spanish
- Mandarin
- Italian
- Dutch
- French
- Japanese
- Portuguese

#### To check for additional languages

Additional languages may be available. To check for language updates, download the Bose Updater.

Visit: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

### Change the language

---

When you power on the headphones for the first time, the voice prompts are in English. To select a different language:

1. Press and hold **+** and **-** simultaneously until you hear the voice prompt for the first language option.
2. Press **+** or **-** to move through the list of languages.
3. When you hear your language, press and hold the Multi-function button **••** to select.

### Disable voice prompts

---

To disable and re-enable voice prompts, use the Bose Connect app.

**Note:** Disabling voice prompts does not disable your Google Assistant.


*Bluetooth* wireless technology lets you stream music from mobile devices such as smartphones, tablets and laptop computers. Before you can stream music from a device, you must connect the device with your headphones.

### Connect your mobile device using the Bose® Connect app (recommended)

---

1. Power on the headphones (see page 11).
2. Download the Bose Connect app and follow the on-screen connection instructions.






Once connected, you hear “Connected to <device name>,” and the *Bluetooth* indicator  glows solid white.

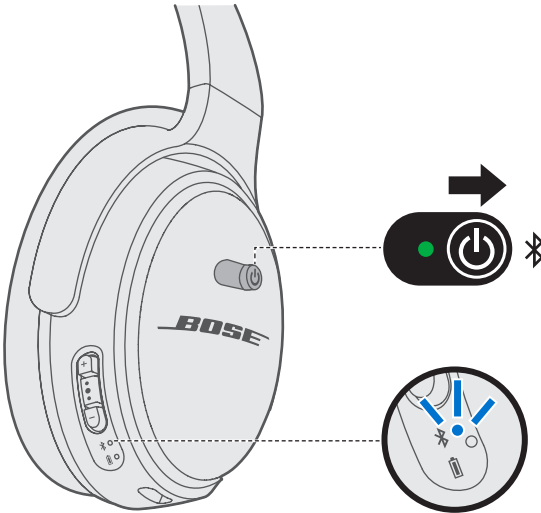
## Choose an alternative connection method

---

You can connect your mobile device with your headphones using *Bluetooth* wireless technology or Near Field Communication (NFC).

### Connect using the *Bluetooth* menu on your mobile device

1. Slide the Power/*Bluetooth* button  to the right  and hold for two seconds. You hear “Ready to connect another device” and the *Bluetooth* indicator  blinks blue.

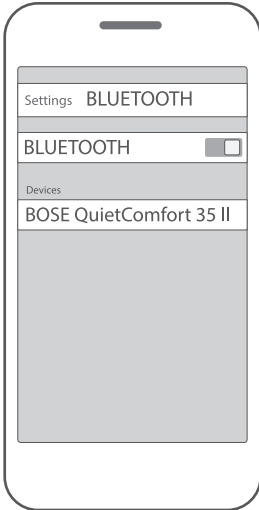





2. On your device, enable the *Bluetooth* feature.

**Tip:** The *Bluetooth* feature is usually found in the Settings menu.

3. Select your headphones from the device list.



Once connected, you hear “Connected to <device name>,” and the *Bluetooth* indicator  glows solid white.

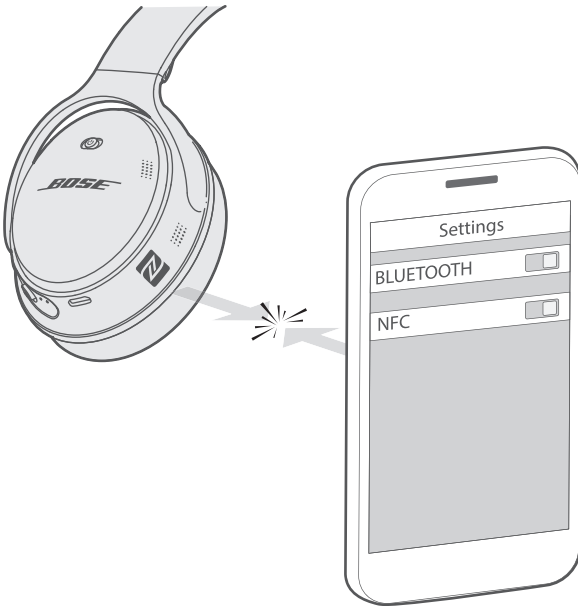
### Connect using NFC on your mobile device


#### What is NFC?

NFC enables a *Bluetooth* connection by simply tapping two devices together. Refer to your device owner's guide to see if your model supports NFC.

**Note:** If your device supports a *Bluetooth* connection via NFC, you can use either connection method.

1. With your headphones powered on, unlock your device and enable the *Bluetooth* and NFC features. Refer to your device owner's guide to learn more about these features.
2. Tap the NFC touchpoint on your device to the left underside of the headphones. Your device may prompt you to accept the *Bluetooth* connection.



Once connected, you hear “Connected to <device name>,” and the *Bluetooth* indicator  glows solid white.

## Disconnect a mobile device

---

Disable the *Bluetooth* feature on your device.

**Tip:** You can also disconnect your mobile device using the Bose® Connect app.

## Reconnect a mobile device


---

When powered on, the headphones try to reconnect with the two most recently-connected devices.

**Note:** The devices must be within range (30 ft. or 9 m) and powered on.

## MULTIPLE *BLUETOOTH* CONNECTIONS

---

You can connect additional devices to your headphones. These *Bluetooth* connections are controlled with the *Power/Bluetooth* switch . Voice prompts guide you through controlling multiple connections. Before connecting an additional mobile device, make sure this feature is enabled.

**Tip:** You can also easily manage multiple connected devices using the Bose® Connect app.

## Connect another mobile device

---

You can store up to eight connected devices in the headphone pairing list, and your headphones can be actively connected to two devices at a time.

To connect another device, download the Bose Connect app (see page 23) or use the *Bluetooth* menu on your mobile device (see page 24).

**Note:** You can only play audio from one device at a time.

## Identify connected mobile devices

---

Slide  to the right  and release to hear which device is currently connected.

## Switch between two connected mobile devices





---

1. Pause audio on your first mobile device.
2. Play audio on your second mobile device.

**Note:** Your headphones receive phone calls from both devices, despite which device is playing audio.



## **Reconnect a previously connected device**

---

1. Slide the Power/*Bluetooth* switch  to the right  and release to hear which device is connected.
2. Within two seconds, slide  to the right  and release again to connect to the next device in the headphone pairing list. Repeat until you hear the correct device name.
3. Play audio on the connected mobile device.

## **Clear the headphone pairing list**

---

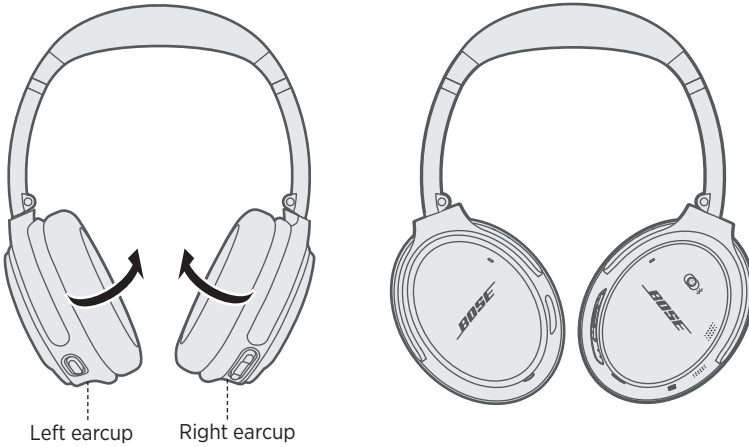
1. Slide  to  and hold for 10 seconds, until you hear “Mobile device list cleared.”
2. Delete your headphones from the *Bluetooth* list on your mobile device.  
All devices are cleared and the headphones are ready to connect.

## Store your headphones

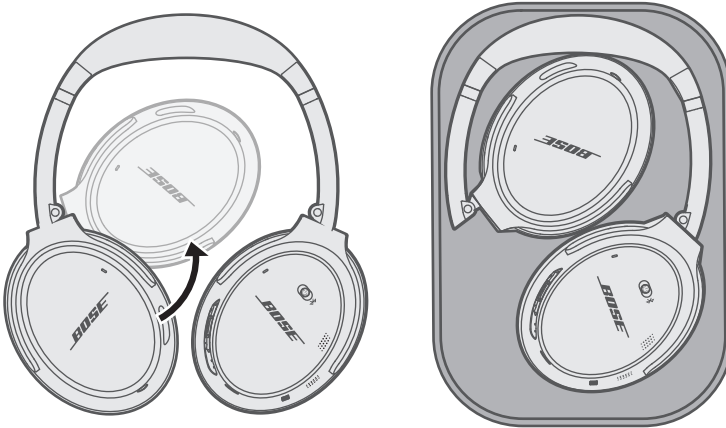
---

The earcups rotate for easy, convenient storage. Place the headphones flat into the case.

1. Rotate both earcups inward so they lay flat.



2. Fold the left earcup up toward the headband.



### Notes:

- Make sure to power off the headphones when not in use.
- Before storing the headphones for more than a few months, make sure the battery is fully charged.

## Clean the headphones

---

Your headphones may require periodic cleaning.

- Wipe the outside surfaces with a soft, dry cloth.
- Don't allow moisture to get inside the earcups or the audio input connector.

## Replacement parts and accessories

---

Replacement parts and accessories can be ordered through Bose customer service. Visit: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Limited warranty

---

Your QuietComfort® 35 wireless headphones II are covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

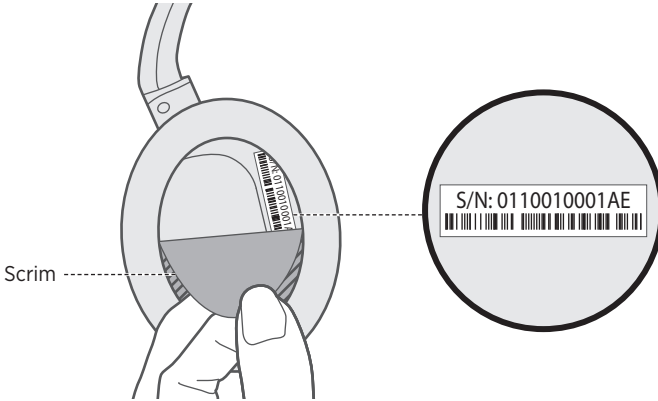
The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) or [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) for details of the Australia and New Zealand warranty.

## Serial number location

---

The serial number is located beneath the right scrim in the back of the earcup. The scrim is the inner screen which covers and protects the components inside the earcup.

To view the serial number, grab the scrim at the top edge and gently peel it away. Be careful not to press down on or remove any other components inside the earcup as this could damage the headphones.





## Common solutions

If you experience problems with your headphones:



- Check the state of the status indicators (see page 21).
- Charge the battery (see page 20).
- Increase the volume on your headphones, mobile device and music app.
- Try connecting another mobile device (see page 28).

If you could not resolve your issue, see the table below to identify symptoms and solutions to common problems. If you are unable to resolve your issue, contact Bose customer service.

Symptom	Solution
Headphones don't power on	Charge the battery.
Headphones don't connect with your mobile device	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the state of the status indicators (see page 21).</li> <li>• Disconnect the back-up audio cable.</li> <li>• Disconnect the USB charging cable.</li> <li>• On your mobile device:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Disable the <i>Bluetooth</i> feature and then re-enable.</li> <li>- Delete your Bose® QuietComfort® wireless headphones II from the <i>Bluetooth</i> list on your device. Connect again.</li> </ul> </li> <li>• Move your mobile device closer to the headphones and away from any interference or obstructions.</li> <li>• Connect another mobile device (see page 28).</li> <li>• Visit <a href="https://global.bose.com/support/QC35ii">global.bose.com/support/QC35ii</a> to see how-to videos.</li> <li>• Clear the headphone pairing list (see page 29) and connect again.</li> </ul>
Headphones don't connect using NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the state of the status indicators (see page 21).</li> <li>• Make sure your device supports <i>Bluetooth</i> connecting via NFC.</li> <li>• Unlock your device and enable the <i>Bluetooth</i> and NFC features.</li> <li>• Tap the NFC touchpoint on the back of your mobile device to the NFC touchpoint on the headphones.</li> </ul>

## TROUBLESHOOTING

---

Symptom	Solution
No sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power on the headphones and charge the battery.</li> <li>• Check the state of the status indicators (see page 21).</li> <li>• Increase the volume on your headphones, your mobile device and music source.</li> <li>• Slide the <i>Power/Bluetooth</i> switch  to the right  and release to hear the connected device. Make sure you are using the correct device.</li> <li>• Move your mobile device closer to the headphones and away from any interference or obstructions.</li> <li>• Use a different music source.</li> <li>• Connect another mobile device (see page 28).</li> <li>• If two mobile devices are connected, pause your other device first.</li> <li>• If two mobile devices are connected, move the devices within range of the headphones (30 ft. or 10 m).</li> </ul>
Poor sound quality	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a different music source.</li> <li>• Connect another mobile device (see page 28).</li> <li>• Disconnect the second device.</li> <li>• Move your mobile device closer to the headphones and away from any interference or obstructions.</li> </ul>
No sound from a device connected by the back-up audio cable	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Secure the ends of the back-up audio cable.</li> <li>• Increase the volume on your headphones, your mobile device and music source.</li> <li>• Connect another device (see page 28).</li> </ul>
Poor sound quality from a device connected by audio cable	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Secure the ends of the back-up audio cable.</li> <li>• Connect another device (see page 28).</li> </ul>
Battery won't charge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Secure the ends of the USB charging cable.</li> <li>• Try another charging source.</li> <li>• If your headphones have been exposed to high or low temperatures, let the headphones return to room temperature and try charging again.</li> </ul>
Your Google Assistant not responding	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make you are in a country where the Google Assistant is available.</li> <li>• For additional support, visit: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
Action button does not change the noise cancelling setting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure your headphones are powered on.</li> <li>• Make sure the Action button is set to noise cancellation.</li> <li>• Use the Bose® Connect app to change the noise cancelling setting.</li> </ul>



## Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

### ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER

- Brug IKKE hovedtelefonerne ved høj lydstyrke igennem længere tid.
  - For at undgå høreskader skal du bruge hovedtelefonerne med et behageligt, moderat lydstyrkeniveau.
  - Skru ned for lyden på din enhed, inden du placerer hovedtelefonerne i/på dine ører, skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.
- Brug IKKE dine hovedtelefoner, mens du kører bil til telefonopkald eller et andet formål.
- Brug IKKE hovedtelefonerne med funktionen til støjreduktion slået til, da den manglende evne til at høre omgivende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre, f.eks. når du kører på cykel eller bevæger dig i nærheden af trafik, en byggeplads eller jernbanen osv.
  - Fjern hovedtelefonerne, eller brug hovedtelefonerne, hvor funktionen til støjreduktion er slået fra, og tilpas din lydstyrke, så du sikrer, at du hører omkringliggende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
  - Vær opmærksom på, at lyde, som du stoler på som påmindelser eller advarsler, kan variere i karakter, når du bruger hovedtelefoner.
- Brug IKKE hovedtelefonerne, hvis de udsender høj, unormal støj. Hvis det sker, skal du slukke hovedtelefonerne og kontakte Boses kundeservice.
- Fjern hovedtelefonerne med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.
- Brug IKKE mobiltelefonadaptere til at tilslutte hovedtelefoner til flysædestik, da dette kan medføre personskader eller tingsskader som følge af overophedning.
- Brug IKKE hovedtelefoner til luftfartskommunikation med undtagelse af nødstilfælde.
  - Der høres ingen indgående lyd, hvis batteriet er afladet eller installeret forkert. Dette kan føre til, at piloter kan risikere at gå glip af kommunikation, mens de fører flyet.
  - Ekstremt høje omgivelsesstøjniveauer, som forekommer i mange propelfly, kan svække din muligheden for at modtage indgående lyd kommunikation. Dette gælder især under start og opstigning.
  - hovedtelefonerne er ikke designet til de støjforhold, højder, temperaturer eller andre miljøforhold, der er karakteristiske for ikke-kommercielle fly, hvilket kan medføre risiko for interferens med kritisk vigtig kommunikation.



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.

- Systemet må IKKE udsættes for regn eller fugt af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Foretag IKKE nogen uautoriserede ændringer af produktet.
- Må kun bruges med en godkendt strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).
- Udsæt IKKE produkter, der indeholder batterier, for kraftig varme (f.eks. opbevaring i direkte sollys, ild eller lignende).

**BEMÆRK:** Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed overholder FCC's og Industry Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed. Den må ikke være placeret sammen med eller anvendes sammen med nogen anden antenne eller sender.

Overholder IMDA-kravene.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

### Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

#### Artikel XII

I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" må ingen virksomhed, organisation eller bruger uden tilladelse fra NCC ændre frekvensen, øge transmissionseffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydeevnen for godkendte laveffektradiofrekvensenheder.

#### Artikel XIV

Laveffektradiofrekvensenhederne må ikke påvirke flysikkerheden eller forstyrre lovlig kommunikation; hvis dette konstateres, skal brugeren øjeblikkeligt ophøre med at bruge enheden, indtil der opnås en tilstand uden forstyrrelser. Den omtalte lovlige kommunikation vil sige radiokommunikation, der anvendes i overensstemmelse med telekommunikationsloven.

Laveffektradiofrekvensenhederne skal kunne modtage forstyrrelser fra lovlig kommunikation eller enheder, der udsender ISM-radiobølger.

**UNDLAD** forsøg på at fjerne det genopladelige litium-ion batteri fra dette produkt. Kontakt din lokale Bose-forhandler eller en anden kvalificeret tekniker vedrørende fjernelse.

 Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Frekvensbåndets driftsområde er 2400 til 2480 MHz.

*Bluetooth:* Maksimal sendeeffekt mindre end 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy:* Maksimal spektral effekttæthed mindre end 10 dBm/MHz EIRP



**Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale bestemmelser.** Batterier må IKKE brændes.

## OPLYSNINGER OM REGLER



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskyttelse naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

**Li-ion**



Fjernelse af det genopladelige litium-ion-batteri i dette produkt skal udføres af en kvalificeret person. Kontakt din lokale Bose-forhandler, eller find flere oplysninger på <https://www.bose.com/compliance>.




Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
Giftige eller farlige stoffer og elementer						
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)
PCB'er	X	0	0	0	0	0
Metaldele	X	0	0	0	0	0
Plastikdele	0	0	0	0	0	0
Højttaler	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0

Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364.

O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i GB/T 26572.

X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.



**Fremstillingsdato:** De otte cifre i serienummeret angiver fremstillingsåret: "7" er 2007 eller 2017.

**Importør i Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importør i EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holland

**Importør i Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefonnummer: 886 2 2514 7676

**Importør i Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Temperaturområde for opladning:** 0° C – 45° C

**Temperaturområde for afladning:** 20° C – 60° C

Apple, Apple-logoet, iPad, iPhone og iPod er varemærker, der tilhører Apple Inc., og er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc. Varemærket "iPhone" benyttes med licens fra Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterlevelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse.

Android, Google Assistant, Google Play og Google Play-logoet er varemærker, der tilhører Google Inc.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

N-mærket er et varemærke eller et registreret varemærke, der tilhører NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.

Bose Corporations hovedkvarter: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af denne dokumentation eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

# INDHOLD

---

## **Bose® Connect-appen**

Hvad kan jeg foretage mig med Bose Connect-appen? .....	8
---	---

## **Hvad indeholder æsken**

Indhold .....	9
---------------	---

## **Hovedtelefonknapper**

Der er tændt for strømmen .....	11
Sluk .....	12
Hovedtelefonfunktioner .....	13
Medieafspilning og lydstyrkefunktioner .....	13
Opkaldsfunktioner .....	14
Handlingsknappens funktioner .....	15

## **Google Assistant**

Indstil handlingsknappen til din Google Assistant.....	17
Brug din Google Assistant .....	17

## **Støjreduktion**

Indstil handlingsknappen til støjreduktion.....	18
Skift indstilling for støjreduktion .....	18

## **Alternativ stemmestyring**

Få adgang til alternativ stemmekontrol.....	19
Få adgang til din Google Assistant ved hjælp af multifunktionsknappen ..	19

## **Opladning af batteri**

Oplad hovedtelefonerne .....	20
Opladningstid.....	20
Hør batteriniveaueet.....	20

## **Statusindikatorer**

<i>Bluetooth</i> ®-indikator .....	21
Batteriindikator .....	21



## Talemeddelelser

Stemmemeddelelser .....	22
Sprog, der er forudinstalleret .....	22
Skift sproget .....	22
Deaktiver talemeddelelser .....	22

## Bluetooth-forbindelser

Tilslut din mobile enhed ved hjælp af Bose® Connect-appen (anbefales).....	23
Vælg en alternativ tilslutningsmetode.....	24
Opret forbindelse ved hjælp af <i>Bluetooth</i> -menuen på din mobile enhed.....	24
Opret forbindelse ved hjælp af NFC på din mobile enhed .....	26
Frakobling af en mobil enhed .....	27
Genopret forbindelse til en mobil enhed.....	27

## Flere *Bluetooth*-forbindelser

Tilslut endnu en mobilenhed .....	28
Identificer tilsluttede mobile enheder .....	28
Skift mellem to tilsluttede mobile enheder .....	28
Tilslut en tidligere tilsluttet enhed igen.....	29
Ryd hovedtelefonernes parringsliste .....	29

## Pleje og vedligeholdelse

Opbevar dine hovedtelefoner .....	30
Rengør hovedtelefonerne.....	31
Reserve dele og tilbehør .....	31
Begrænset garanti.....	31
Serienummerets placering .....	32

## Fejlfinding

Almindelige løsninger .....	33
-----------------------------	----

Download Bose Connect-appen for at holde din software opdateret, tilpasse indstillinger til dine hovedtelefoner, gøre det nemt at styre *Bluetooth*-forbindelser og få adgang til nye funktioner.

## Hvad kan jeg foretage mig med Bose Connect-appen?

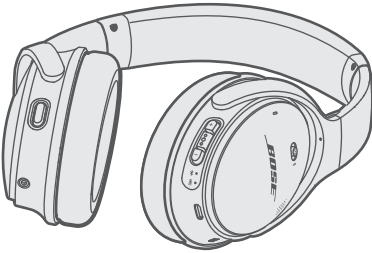
---

- Nemt at tilslutte og skifte mellem flere mobile enheder med en enkelt strygning.
- Konfigurer handlingsknappen.
- Tilpas oplevelsen med dine hovedtelefoner:
  - Navngiv dine hovedtelefoner.
  - Vælg et sprog til talemeldelser, eller deaktiver talemeldelser.
  - Skift indstilling for støjreduktion.
  - Juster timer til auto-off.
- Få adgang til præsentationen af og Hjælp til produktet.
- Hold hovedtelefonerne opdateret med den nyeste software.



## Indhold

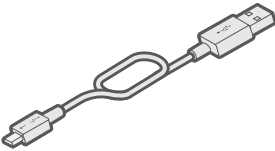
Bekræft, at følgende dele er i æsken:



Bose® QuietComfort® 35 trådløse hovedtelefoner II



Bæretaske



USB-kabel

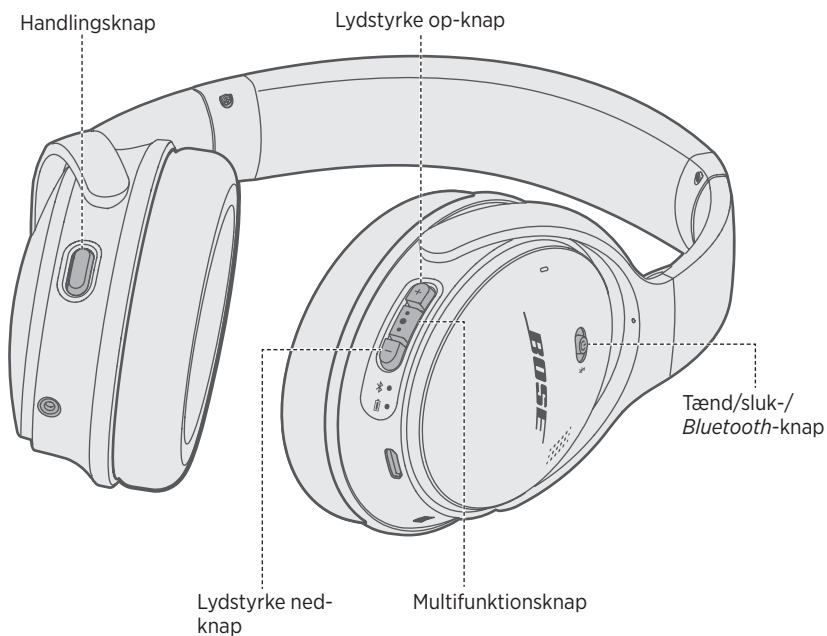


3,5 mm lyd kabel


**Bemærk:** Brug ikke en del af produktet, hvis det er beskadiget. Kontakt din autoriserede Bose-forhandler eller Boses kundeservice. Besøg: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## HOVEDTELEFONKNAPPER

---



## Der er tændt for strømmen

Skub tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen  til højre .

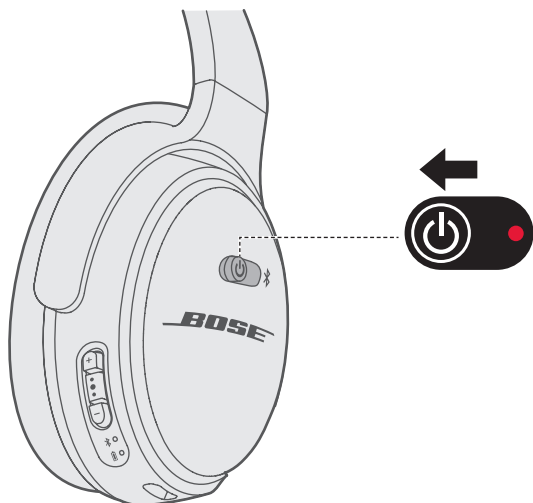
En talemeddelelse giver besked om batteriniveauet, og batteriindikatoren  lyser svarende til det aktuelle opladningsniveau.



### Sluk

---

Skub tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen  til venstre.

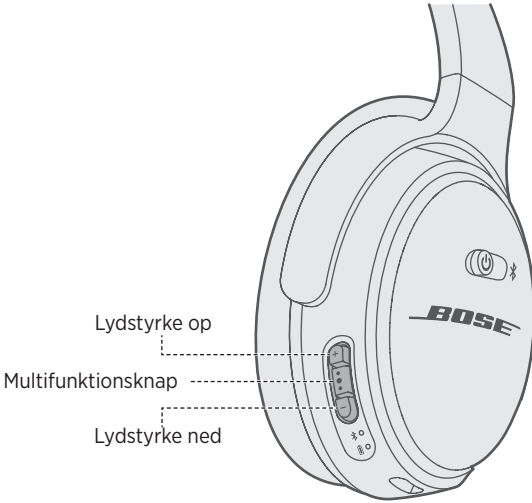


**Bemærk:** Når hovedtelefonerne er slukket, er støjreduktion deaktiveret.

## Hovedtelefonfunktioner

Hovedtelefonernes knapper findes på bagsiden af den højre ørekop.

### Medieafspilning og lydstyrkefunktioner



Funktion	Gør følgende
Afspil/pause	Tryk på ●●●.
Spring fremad	Klik to gange på ●●●.
Gå tilbage	Klik tre gange på ●●●.
Spol frem	Tryk to gange på ●●●, og hold det andet tryk.
Spol tilbage	Tryk tre gange på ●●●, og hold det tredje tryk.
Lydstyrke op	Tryk på +.
Lydstyrke ned	Tryk på -.

## Opkaldsfunktioner

Multifunktionsknappen ••• og mikrofonen er placeret på bagsiden af den højre ørekop.

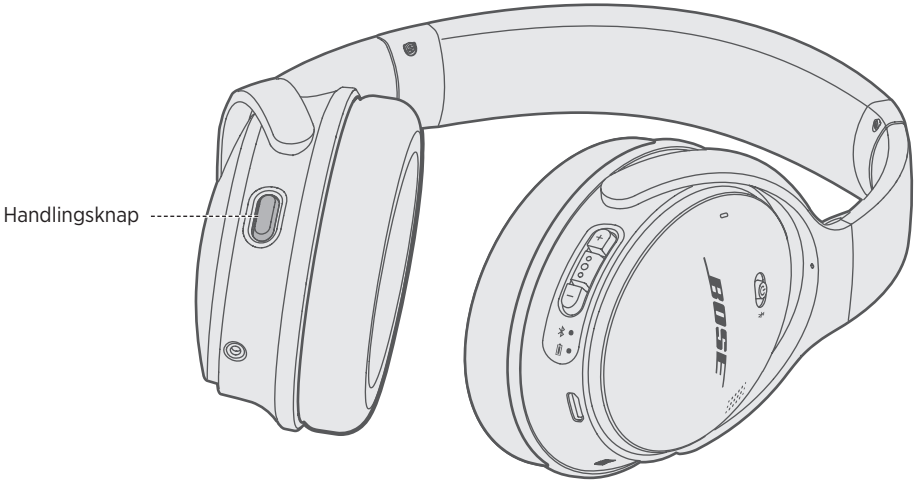


Funktion	Gør følgende
Besvar et opkald	Tryk på •••.
Afslut et opkald	Tryk på •••.
Afvis et indgående opkald	Tryk på •••, og hold den nede i ét sekund.
Besvar et andet indgående opkald, og parker det aktuelle opkald	Tryk én gang på •••, mens du er i gang med et opkald.
Afvis et nyt opkald, og bliv i det aktuelle opkald	Tryk på •••, og hold den nede i ét sekund, mens du er i gang med et opkald.
Skift mellem to opkald	Tryk to gange på •••, hvis du har to aktive opkald.
Opret en konference	Tryk på •••, og hold den nede i ét sekund, mens du har to aktive opkald.
Slå lyden til/fra for et opkald	Under et opkald skal du trykke på + og - samtidigt.



## Handlingsknappens funktioner

Handlingsknappen er en programmerbar knap, som giver dig hurtig og nem adgang til din Google Assistant eller støjreduktion. Handlingsknappen er placeret på bagsiden af den venstre ørekop.



Programmeringsmuligheder	Gør følgende
Din Google Assistant	Oplysninger om, hvordan du indstiller handlingsknappen til din Google Assistant, finder du på side 17.
Støjreduktion	Oplysninger om, hvordan du indstiller handlingsknappen til støjreduktion, finder du på side 18.

**Bemærk:** Handlingsknappen kan kun programmeres til én funktion ad gangen.

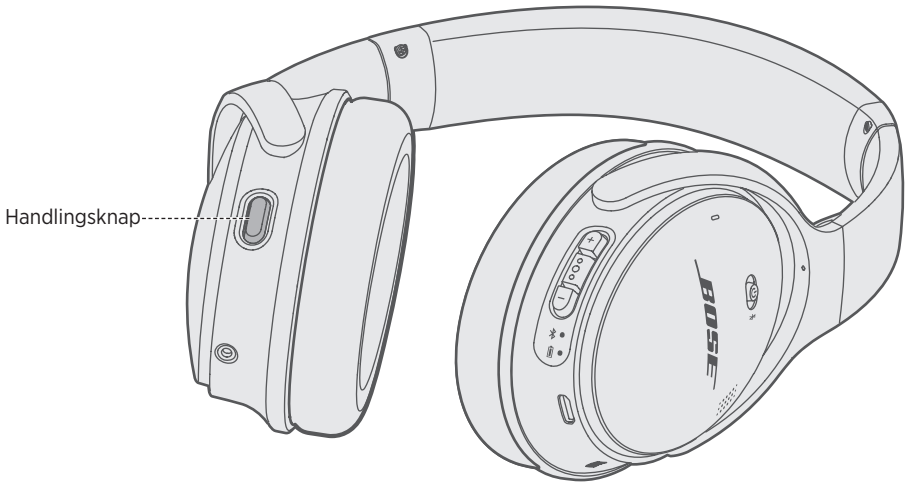
## GOOGLE ASSISTANT

---

Dine hovedtelefoner har Google Assistant indbygget. Du kan hurtigt få adgang til underholdning, bevare forbindelsen, få oplysninger og holde styr på din dag – det hele uden at se på din telefon.

Du kan finde flere oplysninger om, hvad Google Assistant kan, her:  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Bemærk:** Google Assistant er ikke tilgængelig på alle sprog og i alle lande.



# Indstil handlingsknappen til din Google Assistant

1. Tilslut dine hovedtelefoner til din mobile enhed.
2. Konfigurer din Google Assistant ved hjælp af din mobile enhed.
  - På din Android-enhed skal du trykke på start-knappen og holde den nede for at åbne Google Assistant og følge vejledningen på skærmen.
  - På dine iOS-enheder skal du åbne eller downloade Google Assistant-appen og følge app-instruktionerne.



**Bemærk:** Google Assistant er tilgængelig på egnede Android 5.0-enheder\* eller nyere. For iOS-enheder skal Google Assistant-appen downloades.

\*Fungerer på Lollipop, Marshmallow og Nougat Android-telefoner med Google Play-tjenester, > 1,5 GB hukommelse og en skærmopløsning på 720p eller mere.

## Brug din Google Assistant

Funktion	Gør følgende
Tal med din Google Assistant	Tryk på handlingsknappen og hold den nede for at komme i gang. Du kan finde eksempler på spørgsmål og ting, du kan gøre, her: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Få dine underretninger	Tryk på handlingsknappen.
Stop Brug din Google Assistant	Dobbeltryk på handlingsknappen.
Svar på en meddelelse (når der findes en)	Når du har modtaget en underretning, skal du trykke på handlingsknappen og holde den nede for at svare. Slip knappen, når du er færdig.

## STØJREDUKTION

---

Støjreduktion reducerer uønsket lyd og giver en mere klar og virkelighedstro lydoplevelse. Du kan vælge din støjreduktionsindstilling baseret på dine lyttepræferencer og dit miljø.

**Bemærk:** Hvis du vil ændre støjreduktionsindstillingen, kan du bruge Bose® Connect-appen eller indstille handlingsknappen til støjreduktion.

## Indstil handlingsknappen til støjreduktion

I Bose Connect-appen skal du trykke på tandhjulikonet for at åbne indstillingerne for handlingsknappen.

### **Skift indstilling for støjreduktion**

Tryk på handlingsknappen, og slip den igen.

En talemødelelse giver besked om indstillingen for støjreduktion. Fortsæt med at trykke på og slippe handlingsknappen, indtil du kommer til den ønskede indstilling.

Du kan bruge multifunktionsknappen på dine hovedtelefoner til at åbne Google Assistant eller den indbyggede stemmestyring på din mobile enhed.

**Bemærk:** Du kan ikke få adgang til stemmestyring, mens du er i gang med en samtale.

## Få adgang til alternativ stemmekontrol

Hvis handlingsknappen er indstillet til din Google Assistant, kan du få adgang til den indbyggede stemmekontrol på din mobile enhed ved hjælp af multifunktionsknappen på hovedtelefonerne.

Type mobil enhed	Gør følgende
iOS (Siri)	Tryk på multifunktionsknappen •••, og hold den nede i ét sekund. Du hører en tone, der angiver, at stemmekontrol er aktiv.
Android	Tryk på multifunktionsknappen •••, og hold den nede i ét sekund. Du hører en tone, der angiver, at stemmekontrol er aktiv. <b>Bemærk:</b> Hvis handlingsknappen er indstillet til din Google Assistant, skal du læse side 16.

## Få adgang til din Google Assistant ved hjælp af multifunktionsknappen

Hvis handlingsknappen er indstillet til støjreduktion, kan du få adgang til din Google Assistant på din Android-baserede mobile enhed ved hjælp af multifunktionsknappen på dine hovedtelefoner.

Tryk på multifunktionsknappen •••, og hold den nede i ét sekund.

Du hører en tone, der angiver, at stemmekontrol er aktiv.

### Oplad hovedtelefonerne

---

1. Sæt den lille ende af USB-kablet i mikro-USB-stikket på den højre ørekop.
2. Sæt den anden ende i USB-vægladeren eller den computer, der er tændt.



**Bemærk:** Under opladning lyser batteriindikatoren orange. Når batteriet er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren grønt.

### Opladningstid

Bemærk, at en fuld opladning af hovedtelefonerne tager op til to timer.

**Bemærkninger:**

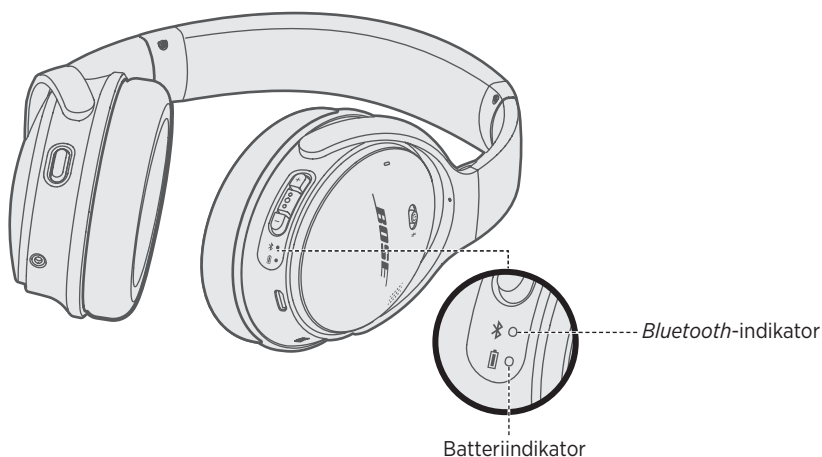
- Når hovedtelefonerne er tilsluttet trådløst, gør en fuld opladning det muligt at have hovedtelefonerne tændt i op til 20 timer.
- Når hovedtelefonerne er tilsluttet ved hjælp af lyd-kablet, gør en fuld opladning det muligt at have hovedtelefonerne tændt i op til 40 timer.

### Hør batteriniveaut

Hver gang du tænder hovedtelefonerne, høres der en talemædelelse, som angiver batteriniveaut. Når hovedtelefonerne er i brug, hører du "Lav batteriladning, oplad nu."

**Bemærk:** Du kan kontrollere batteriet visuelt ved hjælp af indikatoren på den højre ørekop. Du finder flere oplysninger under "Batteriindikator" på side 21.

Indikatorerne for *Bluetooth* og batteriet findes på den højre ørekep.



## Bluetooth-indikator

Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Blinker blåt	Klar til tilslutning
Blinker hvidt	Opretter forbindelse
Lyser hvidt konstant (10 sekunder) og slukkes derefter	Tilsluttet

## Batteriindikator

Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Lyser grønt konstant	Medium til fuld opladning
Blinker gult	Oplader
Lyser gult	Lav opladning
Blinker rødt	Skal oplades
Lyser rødt konstant	Opladningsfejl. Kontakt Bose kundeservice

**Bemærk:** Hvis der er forbindelse til en iOS-enhed, viser enheden hovedtelefonernes batteriopladningsniveau tæt på det øverste højre hjørne på skærmen og i meddelelsesområdet.

# Stemmemeddelelser

---

Talemeddelelser guider dig igennem *Bluetooth*-forbindelsesprocessen, angiver batteriniveauet og identificerer tilsluttede enheder. Du kan tilpasse talemeddelelser ved hjælp af knapperne på dine hovedtelefoner.

**Tip:** Du kan også nemt håndtere indstillinger for talemeddelelser ved hjælp af Bose® Connect-appen.

# Sprog, der er forudinstalleret

---

Følgende sprog er forudinstalleret på dine hovedtelefoner:

- Engelsk
- Tysk
- Koreansk
- Svensk
- Spansk
- Mandarin
- Italiensk
- Hollandsk
- Fransk
- Japansk
- Portugisisk

## Her finder du yderligere sprog

Yderligere sprog kan være tilgængelige. Download Bose Updater for at søge efter sprogopdateringer.

Gå til: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

# Skift sproget

---

Når hovedtelefonerne tændes for første gang, høres talemeddelelserne på engelsk. Sådan vælges et andet sprog:

1. Tryk på **+** og **-** samtidig, og hold dem nede, indtil du hører talemeddelelsen for den første sprogmulighed.
2. Tryk på **+** eller **-** for at gå igennem listen med sprog.
3. Når du hører dit sprog, skal du trykke på multifunktionsknappen **•••** og holde den nede for at vælge sproget.

# Deaktiver talemeddelelser

---

Hvis du vil deaktivere og genaktivere talemeddelelser, skal du bruge Bose Connect-appen.

**Bemærk:** Når du deaktiverer talemeddelelser, deaktiverer dette ikke din Google Assistant.



Med den trådløse *Bluetooth*-teknologi kan du streame musik fra mobile enheder, f.eks. smartphones, tablets og bærbare computere. Inden du kan streame musik fra en enhed, skal du tilslutte enheden til dine hovedtelefoner.

### Tilslut din mobile enhed ved hjælp af **Bose® Connect-appen (anbefales)**

---

1. Tænd hovedtelefonerne (se side 11).
2. Download Bose Connect-appen, og følg instruktionerne på skærmen.



Når parringen er gennemført, hører du "Tilsluttet til <enhedens navn>", eller *Bluetooth*-indikatoren  $\text{ⓧ}$  lyser hvidt.


## Vælg en alternativ tilslutningsmetode

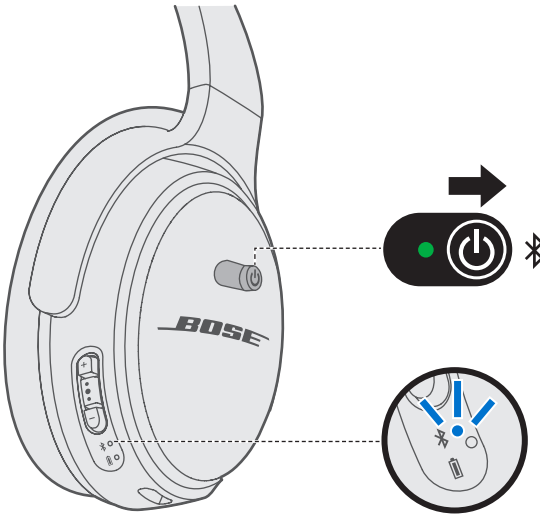
---

Du kan tilslutte din mobile enhed med dine hovedtelefoner ved hjælp af den trådløse *Bluetooth*-teknologi eller *Bluetooth* Near Field Communication (NFC).

### Opret forbindelse ved hjælp af *Bluetooth*-menuen på din mobile enhed

1. Skub tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen  mod højre , og hold den i sekunder.

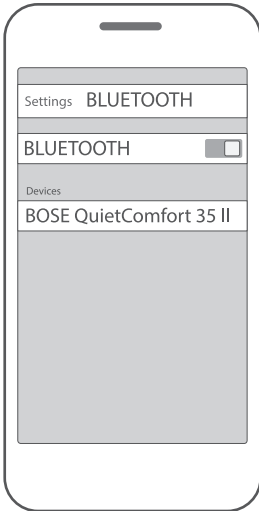
Du hører "Klar til at oprette forbindelse til en anden enhed", og *Bluetooth*-indikatoren  blinker blåt.



2. Aktivér *Bluetooth*-funktionen på din enhed.

**Tip:** *Bluetooth*-funktionen findes normalt i menuen Indstillinger.

3. Vælg dine hovedtelefoner på enhedslisten.



Når parringen er gennemført, hører du "Tilsluttet til <enhedens navn>", eller *Bluetooth*-indikatoren  $\text{⌘}$  lyser hvidt.

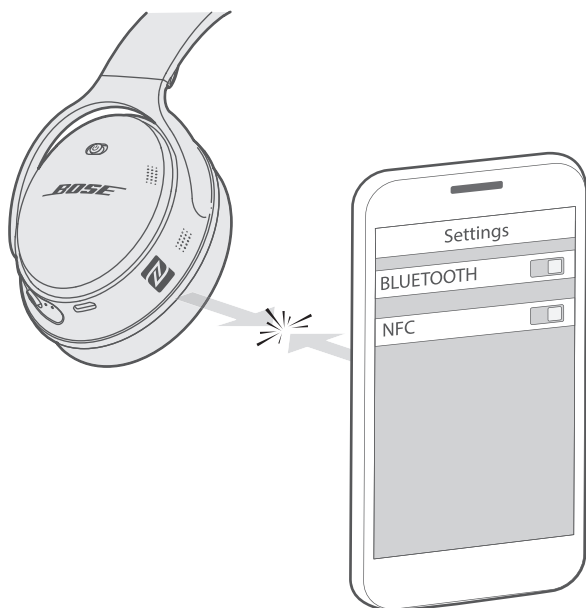
### Opret forbindelse ved hjælp af NFC på din mobile enhed

#### Hvad er NFC?

NFC gør det muligt at oprette en *Bluetooth*-forbindelse blot ved at lade to enheder røre hinanden. Du kan finde oplysninger om, hvorvidt din model understøtter NFC, i brugervejledningen til din enhed.

**Bemærk:** Hvis din enhed understøtter en *Bluetooth*-forbindelse via NFC, kan du bruge begge tilslutningsmetoder.

1. Når dine hovedtelefoner er tændt, skal du låse din enhed op og aktivere *Bluetooth*- og NFC-funktioner. Se brugervejledningen til din enhed for at få flere oplysninger om disse funktioner.
2. Tryk med din enheds NFC-berøringspunkt på hovedtelefoners venstre underside. Din enhed beder dig muligvis om at acceptere *Bluetooth*-forbindelsen.



Når parringen er gennemført, hører du "Tilsluttet til <enhedens navn>", eller *Bluetooth*-indikatoren  $\mathcal{B}$  lyser hvidt.

## Frakobling af en mobil enhed

---

Deaktiver *Bluetooth*-funktionen på din enhed.

**Tip:** Du kan også frakoble din mobile enhed ved hjælp af Bose® Connect-appen.

## Genopret forbindelse til en mobil enhed


---

Når hovedtelefonerne er tændt, vil de forsøge at oprette forbindelse igen til to af de enheder, der har været tilsluttet for nylig.

**Bemærk:** Enheden skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.

## FLERE *BLUETOOTH*-FORBINDELSER

---

Du kan tilslutte flere enheder til dine hovedtelefoner. Disse *Bluetooth*-forbindelser betjenes med tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen . Talekommandoer guider dig igennem kontrol af flere tilslutninger. Inden du tilslutter en ekstra mobil enhed, skal du kontrollere, at denne funktion er aktiveret.

**Tip:** Du kan også nemt administrere mange forskellige tilsluttede enheder ved hjælp af Bose® Connect-appen.

## Tilslut endnu en mobilenhed

---

Du kan gemme op til otte tilsluttede enheder på hovedtelefonernes parringsliste, og dine hovedtelefoner kan aktivt forbindes til to enheder ad gangen.

Hvis du vil tilslutte en ekstra enhed, skal du downloade Bose Connect-app'en (se side 23) eller bruge *Bluetooth*-menuen på din mobile enhed (se side 24).

**Bemærk:** Du kan kun afspille lyd fra én enhed ad gangen.

## Identificer tilsluttede mobile enheder

---

Skub  til højre , og slip for at høre, hvilken enhed der er tilsluttet i øjeblikket.

## Skift mellem to tilsluttede mobile enheder





---

1. Sæt lyden på den første mobile enhed på pause.
2. Afspil lyd på den anden mobile enhed.

**Bemærk:** Dine hovedtelefoner kan modtage telefonopkald fra begge enheder, uanset hvilken enhed der afspiller lyd.



## Tilslut en tidligere tilsluttet enhed igen

---

1. Skub tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen  til højre , og slip for at høre, hvilken enhed der er tilsluttet.
2. Inden for to sekunder skal du skubbe  til højre  og slippe igen for at oprette forbindelse til den næste enhed på hovedtelefonparringslisten. Gentag, indtil du hører navnet på den korrekte enhed.
3. Afspil lyd på den tilsluttede mobile enhed.

## Ryd hovedtelefonernes parringsliste

---

1. Skub  til , og hold i 10 sekunder, indtil du hører "Listen med mobile enheder er ryddet."
2. Slet dine hovedtelefoner fra *Bluetooth*-listen på din mobile enhed.  
Alle enheder slettes, og hovedtelefonerne er klar til at blive tilsluttet.

## Opbevar dine hovedtelefoner

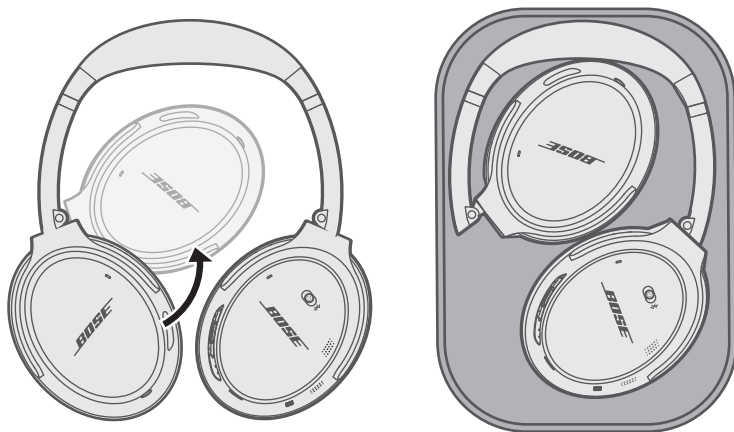
---

Ørekopperne roteres, så de nemt kan opbevares på minimal plads. Placer hovedtelefonerne fladt i etuiet.

1. Drej begge ørekopper, så de ligger fladt.



2. Fold den venstre ørekop mod hovedbåndet.



### Bemærkninger:

- Sørg for at slukke hovedtelefonerne, når de ikke er i brug.
- Inden du opbevarer hovedtelefonerne i mere end et par måneder, skal du sørge for, at batteriet er fuldt opladet.



## Rengør hovedtelefonerne

---

Dine hovedtelefoner skal muligvis rengøres med jævne mellemrum.

- Tør de ydre overflader med en blød, tør klud.
- Undgå, at der kommer fugt i ørekopperne eller i lydindgangsstikket.

## Reservedele og tilbehør

---

Reservedele og tilbehør kan bestilles via Boses kundeservice. Besøg: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Begrænset garanti

---

Dine trådløse QuietComfort® 35 hovedtelefoner er dækket af en midlertidig garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

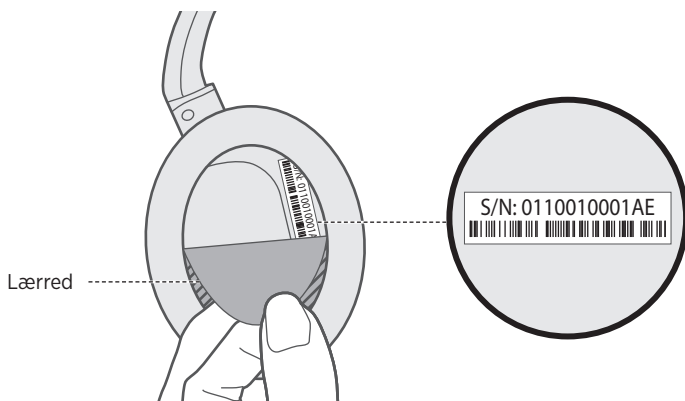
Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien og New Zealand. Se vores websted på [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) eller [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.

## Serienummerets placering

---

Serienummeret er placeret i højre ørekop bagerst i ørekoppen. Stofbeklædningen er den indre afskærmning, som dækker og beskytter komponenterne inde i ørekoppen.

Hvis du vil se serienummeret, skal du tage fat i stofbeklædningen ved den øverste kant og forsigtigt trække den væk. Pas på ikke at trykke på eller fjerne nogen andre komponenter inde i ørekoppen, da dette kan beskadige hovedtelefonerne.



## Almindelige løsninger

Hvis du oplever problemer med dine hovedtelefoner:



- Tjek tilstand for statusindikatorer (se side 21).
- Oplad batteriet (se side 20).
- Øg lydstyrken på dine hovedtelefoner, din mobile enhed og musikappen.
- Prøv at oprette forbindelse til en anden mobil enhed (se side 28).

Hvis dette ikke løser problemet, kan du i nedenstående tabel identificere symptomer og løsninger til almindelige problemer. Kontakt Bose kundeservice, hvis du ikke kan løse dit problem.

Symptom	Løsning
Hovedtelefoner bliver ikke tændt	Oplad batteriet.
Hovedtelefonerne kan ikke tilsluttes til en mobil enhed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tjek tilstand for statusindikatorer (se side 21).</li> <li>• Frakobl backuplydkablet.</li> <li>• Frakobl USB-opladningskablet.</li> <li>• På din mobile enhed:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deaktiver <i>Bluetooth</i>-funktionen, og slå den derefter til igen.</li> <li>- Slet dine Bose® QuietComfort® II trådløse hovedtelefoner fra <i>Bluetooth</i>-listen på din enhed. Tilslut igen.</li> </ul> </li> <li>• Flyt din mobile enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.</li> <li>• Tilslut en ekstra mobil enhed (se side 28).</li> <li>• Gå til <a href="https://global.bose.com/support/QC35ii">global.bose.com/support/QC35ii</a> for at se Sådan gør du-videoer.</li> <li>• Slet hovedtelefonernes parringsliste (se side 29), og tilslut igen.</li> </ul>
Hovedtelefoner kan ikke tilsluttes ved hjælp af NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tjek tilstand for statusindikatorer (se side 21).</li> <li>• Kontroller, at din enhed understøtter <i>Bluetooth</i>-tilslutning via NFC.</li> <li>• Lås enheden op, og aktivér <i>Bluetooth</i>- og NFC-funktionerne.</li> <li>• Tryk med NFC-berøringspunktet på din mobile enheds bagside på NFC-berøringspunktet på dine hovedtelefoner.</li> </ul>

## FEJLFINDING

---

Symptom	Løsning
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tænd hovedtelefonerne, og oplad batteriet.</li><li>• Tjek tilstand for statusindikatorer (se side 21).</li><li>• Øg lydstyrken på hovedtelefonerne, mobilenheden og musikilden.</li><li>• Skub tænd/sluk/<i>Bluetooth</i>-knappen  til højre , og slip for at høre den tilsluttede enhed. Kontrollér, at du bruger den rigtige enhed.</li><li>• Flyt din mobile enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.</li><li>• Prøv en anden musikkilde.</li><li>• Tilslut en ekstra mobil enhed (se side 28).</li><li>• Hvis to enheder er tilslutte, skal du standse din anden mobile enhed først.</li><li>• Hvis der er tilsluttet to enheder, skal du flytte de mobile enheder inden for hovedtelefonernes rækkevidde (10 m).</li></ul>
Dårlig lyd kvalitet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prøv en anden musikkilde.</li><li>• Tilslut en ekstra mobil enhed (se side 28).</li><li>• Frakobl den anden enhed.</li><li>• Flyt din mobile enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.</li></ul>
Ingen lyd fra en enhed, der er tilsluttet via backup-lydkablet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fastgør backuplydkablets ender.</li><li>• Øg lydstyrken på hovedtelefonerne, mobilenheden og musikilden.</li><li>• Tilslut en ekstra enhed (se side 28).</li></ul>
Dårlig lyd fra en enhed, der er tilsluttet med et lydkabel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fastgør backuplydkablets ender.</li><li>• Tilslut en ekstra enhed (se side 28).</li></ul>
Batteriet oplades ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fastgør USB-opladningskablets ender.</li><li>• Prøv en anden opladningskilde.</li><li>• Hvis dine hovedtelefoner har været udsat for høje eller lave temperaturer, skal du lade hovedtelefonerne vende tilbage til stuetemperatur og forsøge at oplade igen.</li></ul>
Din Google Assistant svarer ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Undersøg, om du er i et land, hvor Google Assistant er tilgængelig.</li><li>• Du kan finde yderligere support på: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>
Handlingsknappen ændrer ikke indstillingen for støjreduktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, at dine hovedtelefoner er tændt.</li><li>• Sørg for, at handlingsknappen er indstillet til støjreduktion.</li><li>• Brug Bose® Connect-appen til at ændre indstillingen for støjreduktion.</li></ul>



## Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

### WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke.
  - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
  - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT beim Autofahren für Telefonanrufe oder andere Zwecke.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT mit Geräuschunterdrückung, wenn die Unmöglichkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Eisenbahnstrecke usw.
  - Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder verwenden Sie Kopfhörer ohne Geräuschunterdrückung und passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarmer und Warnsignale.
  - Seien Sie sich bewusst, dass Geräusche, auf die Sie als Erinnerungen oder Warnungen vertrauen, sich bei Verwendung von Kopfhörern unterscheiden können.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT, wenn sie ein lautes ungewöhnliches Geräusch von sich geben. Schalten Sie in diesem Fall die Kopfhörer aus und wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.
- Entfernen Sie die Kopfhörer sofort, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.
- Verwenden Sie Handyadapter nicht zum Anschließen von Kopfhörern an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht als Headsets für die Flugkommunikation, außer in Notfällen.
  - Bei entladener oder falsch eingesetzter Batterie werden eingehende Audiosignale nicht gehört. Dies kann zu fehlenden Informationen beim Führen eines Flugzeugs führen.
  - Extrem laute Umgebungsgeräusche, die bei vielen Propellerflugzeugen auftreten, können verhindern, dass Sie eingehende Audiokommunikation hören, besonders bei Start- und Landevorgängen.
  - Die Kopfhörer wurden nicht für den Betrieb bei den in der nicht kommerziellen Luftfahrt üblichen Bedingungen (Geräusche, Höhe, Temperatur oder andere Umgebungsbedingungen) entwickelt, sodass es bei kritischen Kommunikationsvorgängen zu Störungen kommen kann.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickengefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät keinem Regen, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Setzen Sie Produkte mit Batterien NICHT großer Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Erfüllt die IMDA-Anforderungen.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

### Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte

#### Artikel XII

Laut der „Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte“ darf kein Unternehmen oder Benutzer ohne Erlaubnis durch die NCC Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern.

#### Artikel XIV

Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telekommunikationsgesetz erfolgt.

Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.

Versuchen Sie **NICHT**, die aufladbare Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt zu nehmen. Wenden Sie sich zum Herausnehmen an Ihren Bose-Händler oder einen anderen qualifizierten Fachmann.

 Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2.480 MHz.

*Bluetooth:* Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy:* Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/EIRP



**Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.** NICHT verbrennen.

廢電池請回收

# ZULASSUNGEN UND KONFORMITÄT



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**Li-ion**



Das Herausnehmen der aufladbaren Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Bose-Händler oder sehen Sie unter <https://www.bose.com/compliance> nach.



Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.						
O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

**Herstellungsdatum:** Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „7“ ist 2007 oder 2017.

**China-Import:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-Import:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

**Taiwan-Import:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefonnummer: 886 2 2514 7676

**Mexiko-Import:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Ladetemperaturbereich:** 0 °C – 45 °C

**Entladetemperaturbereich:** -20 °C bis 60 °C



Apple, das Apple-Logo, iPad, iPhone und iPod sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Die Marke „iPhone“ wird mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Android, Google Assistant, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google, Inc.

Die Wortmarke *Bluetooth*<sup>®</sup> und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

N-Mark ist eine Marke oder eingetragene Marke von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.

Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

# INHALT

---

## **Bose® Connect-App**

Was kann ich mit der Bose Connect-App tun? .....	8
--	---

## **Lieferumfang**

Inhalt .....	9
--------------	---

## **Kopfhörer-Bedienelemente**

Einschalten .....	11
Ausschalten .....	12
Kopfhörer-Funktionen .....	13
Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen.....	13
Anrufaktionen .....	14
Funktionen der Aktionstaste.....	15

## **Der Google Assistant**

Einstellen der Aktionstaste auf Ihren Google Assistant .....	17
Verwenden Ihres Google Assistant.....	17

## **Geräuschunterdrückung**

Einstellen der Aktionstaste auf Geräuschunterdrückung.....	18
Ändern der Geräuschunterdrückungseinstellung .....	18

## **Alternative Sprachsteuerung**

Aufrufen der alternativen Sprachsteuerung.....	19
Aufrufen Ihres Google Assistant mithilfe der Multifunktionstaste.....	19

## **Batterie wird geladen**

Aufladen der Kopfhörer .....	20
Ladezeit .....	20
Akustische Anzeige des Batterieladezustands.....	20

## **Statusanzeigen**

<i>Bluetooth</i> ®-Anzeige .....	21
Batterieanzeige .....	21

## **Sprachbefehle**

Sprachbefehle .....	22
Vorinstallierte Sprachen .....	22
Ändern der Sprache.....	22
Deaktivieren der Sprachbefehle.....	22

## **Bluetooth-Verbindungen**

Verbinden Ihres Mobilgeräts mithilfe der Bose® Connect-App (empfohlen) .....	23
Auswählen einer alternativen Verbindungsmethode.....	24
Verbinden mithilfe des <i>Bluetooth</i> -Menüs auf Ihrem Mobilgerät .....	24
Verbinden mithilfe von NFC auf Ihrem Mobilgerät.....	26
Trennen eines Mobilgeräts .....	27
Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts.....	27

## **Mehrere Bluetooth-Verbindungen**

Verbinden eines anderen Mobilgeräts .....	28
Identifizieren verbundener Mobilgeräte.....	28
Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten .....	28
Erneutes Verbinden eines bereits verbundenen Geräts .....	29
Löschen der Kopfhörerabstimmliste .....	29

## **Pflege und Wartung**

Aufbewahren der Kopfhörer.....	30
Reinigen der Kopfhörer .....	31
Ersatzteile und Zubehör.....	31
Eingeschränkte Garantie.....	31
Ort der Seriennummer .....	32

## **Fehlerbehebung**

Gängige Lösungen .....	33
------------------------	----

Laden Sie die Bose Connect-App herunter, um Ihre Software auf dem neuesten Stand zu halten, personalisieren Sie Ihre Kopfhörereinstellungen, verwalten Sie *Bluetooth*-Verbindungen ganz einfach und greifen Sie auf neue Funktionen zu.

## Was kann ich mit der Bose Connect-App tun?

---

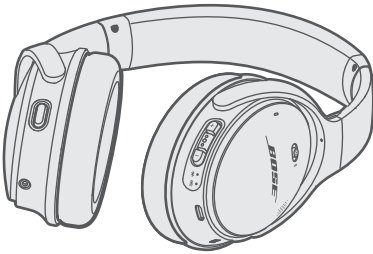
- Verbinden Sie sich und wechseln Sie zwischen mehreren Mobilgeräten durch einmaliges Wischen.
- Richten Sie die Aktionstaste ein.
- Passen Sie Ihr Kopfhörererlebnis an:
  - Benennen Sie die Kopfhörer.
  - Wählen Sie eine Sprache für Sprachbefehle aus oder deaktivieren Sie Sprachbefehle.
  - Ändern Sie die Geräuschunterdrückungseinstellung.
  - Passen Sie den Timer für automatisches Abschalten an.
- Greifen Sie auf die Produkttour und die Hilfe zu.
- Halten Sie die Kopfhörer mit der neuesten Software auf dem letzten Stand.



## Inhalt

---

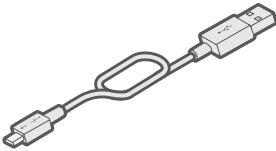
Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Bose® QuietComfort® 35-Drahtloskopfhörer II



Transport-Etui



USB-Kabel



3,5-mm-Audiokabel

**Hinweis:** Sollten Teile des Produkts beschädigt sein, verwenden Sie es nicht. Wenden Sie sich an den Bose-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst. Besuchen Sie: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## KOPFHÖRER-BEDIENELEMENTE

---



## Einschalten

Schieben Sie den Power/*Bluetooth*-Schalter  nach rechts .

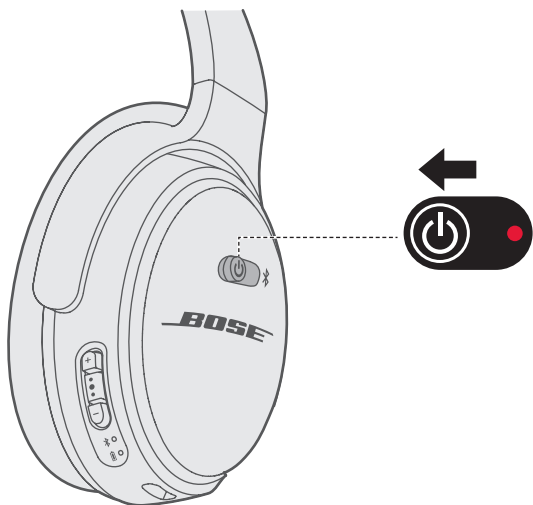
Ein Sprachbefehl gibt den Batterieladezustand an und die Batterieanzeige  leuchtet gemäß dem aktuellen Ladezustand.



### Ausschalten

---

Schieben Sie den Power/*Bluetooth*-Schalter  nach links.



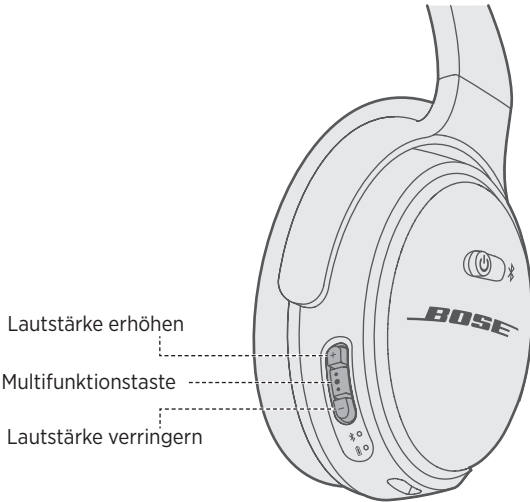
**Hinweis:** Wenn die Kopfhörer ausgeschaltet sind, ist die Geräuschunterdrückung deaktiviert.



## Kopfhörer-Funktionen

Die Kopfhörer-Bedienelemente befinden sich an der Rückseite der rechten Hörmuschel.

### Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen



Funktion	Vorgehensweise
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie •••.
Vorwärts springen	Drücken Sie zwei Mal •••.
Rückwärts springen	Drücken Sie drei Mal •••.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie zwei Mal ••• und halten Sie die Taste beim zweiten Mal gedrückt.
Zurückspulen	Drücken Sie drei Mal ••• und halten Sie die Taste beim dritten Mal gedrückt.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie +.
Lautstärke verringern	Drücken Sie -.

## Anruffunktionen

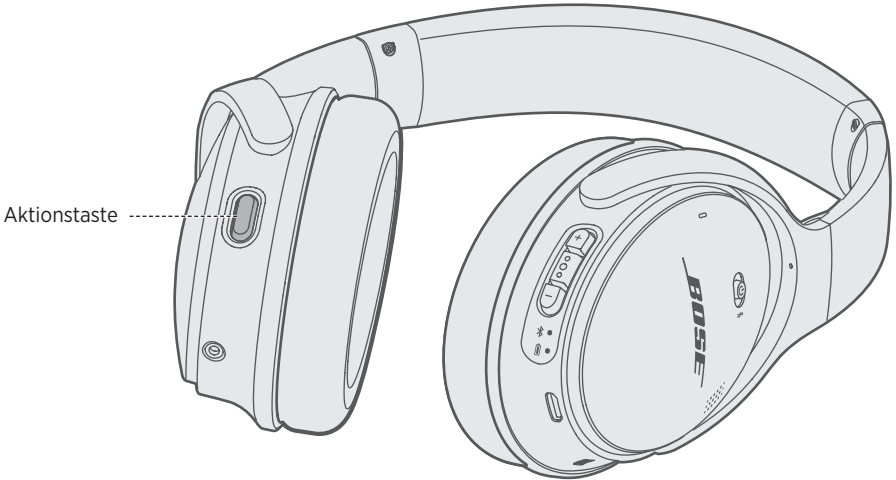
Die Multifunktions-taste ••• und das Mikrofon befinden sich an der Rückseite der rechten Hörmuschel.



Funktion	Vorgehensweise
Anruf annehmen	Drücken Sie •••.
Anruf beenden	Drücken Sie •••.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ••• eine Sekunde lang gedrückt.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs ••• einmal.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs ••• eine Sekunde lang gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen zwei Mal •••.
Telefonkonferenz erstellen	Halten Sie bei zwei aktiven Anrufen ••• eine Sekunde lang gedrückt.
Einen Anruf stumm schalten/ Stummschaltung aufheben	Drücken Sie während eines Anrufs gleichzeitig die Tasten + und -.

## Funktionen der Aktionstaste

Die Aktionstaste ist eine programmierbare Taste, mit der Sie schnell und einfach auf Ihren Google Assistant oder die Geräuschunterdrückung zugreifen können. Die Aktionstaste befindet sich an der Rückseite der linken Hörmuschel.



Programmierungsoptionen	Vorgehensweise
Ihr Google Assistant	Um die Aktionstaste auf Ihren Google Assistant einzustellen, sehen Sie unter Seite 17 nach.
Geräuschunterdrückung	Um die Aktionstaste auf Geräuschunterdrückung einzustellen, sehen Sie unter Seite 18 nach.

**Hinweis:** Die Aktionstaste kann nur für jeweils eine Funktion konfiguriert werden.

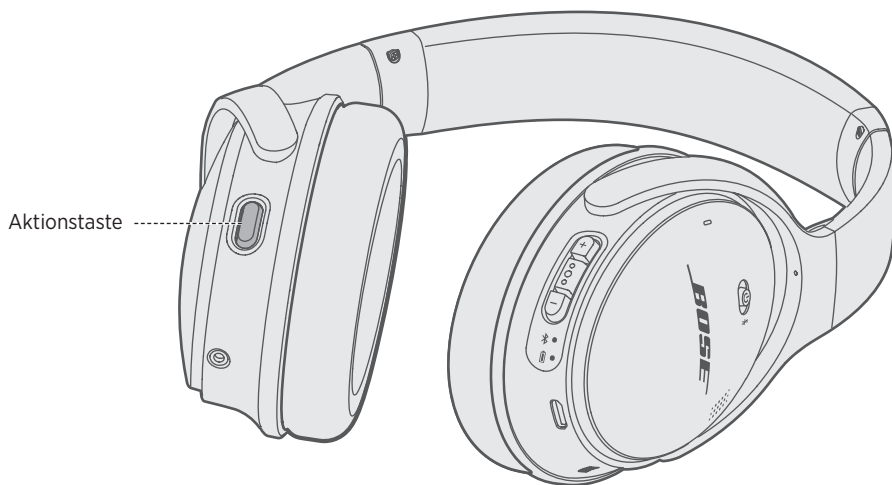
## DER GOOGLE ASSISTANT

---

In Ihre Kopfhörer ist der Google Assistant integriert. Sie können damit schnell Unterhaltung genießen, in Verbindung bleiben, Informationen erhalten und Ihren Tag verwalten – alles, ohne einen Blick auf Ihr Telefon zu werfen.

Weitere Informationen darüber, was Ihr Google Assistant tun kann, finden Sie auf: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Hinweis:** Der Google Assistant ist nicht in allen Sprachen und Ländern verfügbar.



# Einstellen der Aktionstaste auf Ihren Google Assistant

1. Schließen Sie die Kopfhörer an Ihr Mobilgerät an.
2. Richten Sie Ihren Google Assistant mithilfe Ihres Mobilgeräts ein:
  - Halten Sie auf Ihrem Android-Gerät die Home-Taste gedrückt, um den Google Assistant zu öffnen, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
  - Öffnen Sie auf Ihren iOS-Geräten die Google Assistant-App oder laden Sie sie herunter und befolgen Sie die Anweisungen in der App.



**Hinweis:** Der Google Assistant ist auf ausgewählten Android 5.0-Geräten\* oder neuer verfügbar. Für iOS-Geräte muss die Google Assistant-App heruntergeladen werden.

\*Funktioniert auf Lollipop, Marshmallow und Nougat Android-Telefonen mit Google Play-Diensten, >1,5 GB Speicher und einer Auflösung von 720p oder höher.

## Verwenden Ihres Google Assistant

Funktion	Vorgehensweise
Mit Ihrem Google Assistant sprechen	Halten Sie die Aktionstaste gedrückt, um zu beginnen. Beispiele zu Fragen und Dingen, die Sie tun können, finden Sie auf: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Benachrichtigungen erhalten	Drücken Sie die Aktionstaste.
Ihren Google Assistant stoppen	Drücken Sie die Aktionstaste zwei Mal.
Antworten auf eine Nachricht (wo verfügbar)	Halten Sie nach Empfangen einer Nachrichtenbenachrichtigung die Aktionstaste gedrückt, um zu antworten. Wenn Sie fertig sind, lassen Sie die Taste los.

## GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG

---

Geräuschunterdrückung reduziert unerwünschte Geräusche und sorgt für einen lebensechteren Klang. Sie können Ihre Geräuschunterdrückungseinstellungen auf Basis Ihrer Hörpräferenzen und der Umgebung auswählen.

**Hinweis:** Zum Ändern der Geräuschunterdrückungseinstellung können Sie die Bose® Connect-App verwenden oder die Aktionstaste auf Geräuschunterdrückung einstellen.

## Einstellen der Aktionstaste auf Geräuschunterdrückung

---

Tippen Sie in der Bose Connect-App auf das Zahnradsymbol, um auf die Aktionstasteneinstellungen zuzugreifen.

### Ändern der Geräuschunterdrückungseinstellung

Drücken Sie die Aktionstaste kurz.

Ein Sprachbefehl gibt die Geräuschunterdrückungseinstellung bekannt. Drücken Sie die Aktionstaste weiter und lassen Sie sie los, wenn Ihre bevorzugte Einstellung erreicht ist.

Sie können die Multifunktionstaste an den Kopfhörern verwenden, um auf den Google Assistant oder die native Sprachsteuerung Ihres Mobilgeräts zuzugreifen.

**Hinweis:** Während eines Anrufs können Sie nicht auf die Sprachsteuerung zugreifen.

## Aufrufen der alternativen Sprachsteuerung

---

Wenn die Aktionstaste auf Ihren Google Assistant eingestellt ist, können Sie mithilfe der Multifunktionstaste an den Kopfhörern auf die Sprachsteuerung auf Ihrem Mobilgerät zugreifen.

Art des Mobilgeräts	Vorgehensweise
iOS (Siri)	Halten Sie die Multifunktionstaste ●●● eine Sekunde lang gedrückt. Sie hören einen Ton, der angibt, dass die Sprachsteuerung aktiv ist.
Android	Halten Sie die Multifunktionstaste ●●● eine Sekunde lang gedrückt. Sie hören einen Ton, der angibt, dass die Sprachsteuerung aktiv ist. <b>Hinweis:</b> Wenn die Aktionstaste auf Ihren Google Assistant eingestellt ist, sehen Sie unter Seite 16 nach.

## Aufrufen Ihres Google Assistant mithilfe der Multifunktionstaste

---

Wenn die Aktionstaste auf Geräuschunterdrückung eingestellt ist, können Sie mithilfe der Multifunktionstaste an den Kopfhörern auf Ihren Google Assistant auf Ihrem Android-Mobiltelefon zugreifen.

Halten Sie die Multifunktionstaste ●●● eine Sekunde lang gedrückt.

Sie hören einen Ton, der angibt, dass die Sprachsteuerung aktiv ist.

# Aufladen der Kopfhörer

---

1. Schließen Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels an den Micro USB-Anschluss an der rechten Hörmuschel an.
2. Schließen Sie den anderen Stecker an ein USB-Wandladegerät oder einen eingeschalteten Computer an.



**Hinweis:** Während des Aufladens leuchtet die Batterieanzeige gelb. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet die Batterieanzeige grün.

## Ladezeit

Lassen Sie die Kopfhörer bis zu zwei Stunden aufladen, damit sie vollständig aufgeladen ist.

### Hinweise:

- Bei einer drahtlosen Verbindung bieten vollständig aufgeladene Kopfhörer eine Betriebsdauer von bis zu 20 Stunden.
- Bei einer Verbindung mithilfe des Audiokabels bieten vollständig aufgeladene Kopfhörer eine Betriebsdauer von bis zu 40 Stunden.

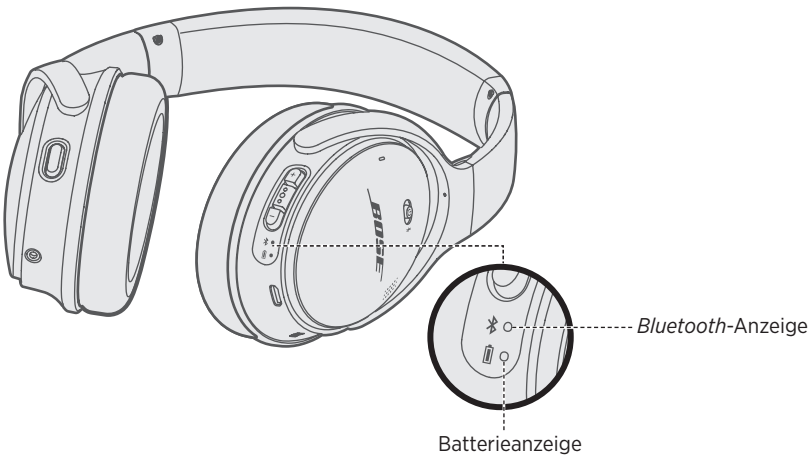
## Akustische Anzeige des Batterieladezustands

Jedes Mal, wenn Sie die Kopfhörer einschalten, gibt ein Sprachbefehl den Batterieladezustand an. Wenn die Kopfhörer verwendet werden, hören Sie „Batterie schwach, bitte jetzt aufladen“.

**Hinweis:** Zur visuellen Prüfung der Batterie verwenden Sie die Anzeige an der rechten Hörmuschel. Weitere Informationen finden Sie unter „Batterieanzeige“ auf Seite 21.



Die *Bluetooth*- und Batterieanzeigen befinden sich an der rechten Hörmuschel.



## Bluetooth-Anzeige

Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt blau	Bereit für die Verbindung
Blinkt weiß	Verbindung wird hergestellt
Leuchtet weiß (10 Sekunden) und schaltet sich anschließend aus	Verbunden

## Batterieanzeige

Anzeigeaktivität	Systemzustand
Grün	Halb bis voll aufgeladen
Gelbes Blinken	Aufladen
Gelb	Fast entladen
Blinkt rot	Aufladen erforderlich
Rot	Ladefehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

**Hinweis:** Bei Verbindung mit einem iOS-Gerät zeigt das Gerät den Batterieladezustand der Kopfhörer oben rechts auf dem Bildschirm und im Notification Center an.

# Sprachbefehle

---

Sprachbefehle führen Sie durch den *Bluetooth*-Verbindungsvorgang, geben den Batterieladestatus an und identifizieren verbundene Geräte. Sie können die Sprachbefehle mithilfe der Tasten am Kopfhörer anpassen.

**Tip:** Sie können die Sprachbefehleinstellungen auch mithilfe der Bose® Connect-App ganz einfach verwalten.

## Vorinstallierte Sprachen

---

Die folgenden Sprachen sind auf Ihren Kopfhörern vorinstalliert:

- Englisch
- Deutsch
- Koreanisch
- Schwedisch
- Spanisch
- Mandarin
- Italienisch
- Niederländisch
- Französisch
- Japanisch
- Portugiesisch

### Zusätzliche Sprachen suchen

Möglicherweise sind zusätzliche Sprachen verfügbar. Um auf Sprachaktualisierungen zu prüfen, laden Sie den Bose Updater herunter. Besuchen Sie [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Ändern der Sprache

---

Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal einschalten, hören Sie die Sprachbefehle auf Englisch. So wählen Sie eine andere Sprache aus:

1. Halten Sie **+** und **-** gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl für die erste Sprachoption hören.
2. Drücken Sie **+** oder **-**, um durch die Liste der Sprachen zu gehen.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie die Multifunktionstaste **•••** gedrückt, um sie auszuwählen.

## Deaktivieren der Sprachbefehle

---

Um Sprachbefehle deaktivieren und wieder zu aktivieren, verwenden Sie die Bose Connect-App.

**Hinweis:** Bei Deaktivierung der Sprachbefehle wird Ihr Google Assistant nicht deaktiviert.

*Bluetooth*-Drahtlostechnologie ermöglicht es Ihnen, Musik von Mobilgeräten wie Smartphones, Tablets und Laptop-Computer zu streamen. Bevor Sie Musik von einem Gerät streamen können, müssen Sie das Gerät mit den Kopfhörern verbinden.

### Verbinden Ihres Mobilgeräts mithilfe der **Bose® Connect-App (empfohlen)**

---

1. Schalten Sie die Kopfhörer ein (siehe Seite 11).
2. Laden Sie die Bose Connect-App herunter und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.





Nach dem Verbinden ertönt die Ansage „Verbunden mit <<Gerätename>>“ und die *Bluetooth*-Anzeige ✱ leuchtet weiß.

## Auswählen einer alternativen Verbindungsmethode

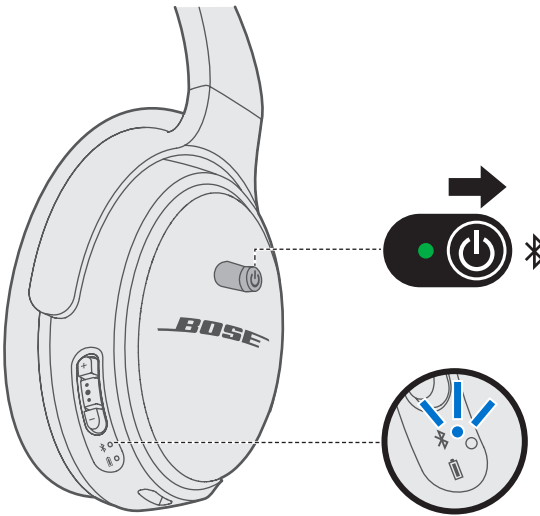
---

Sie können Ihr Mobilgerät mithilfe von *Bluetooth*-Drahtlostechnologie oder Near Field Communication (NFC) mit den Kopfhörern verbinden.

### Verbinden mithilfe des *Bluetooth*-Menüs auf Ihrem Mobilgerät

1. Schieben Sie die *Power/Bluetooth*-Taste  nach rechts  und halten Sie sie zwei Sekunden lang.

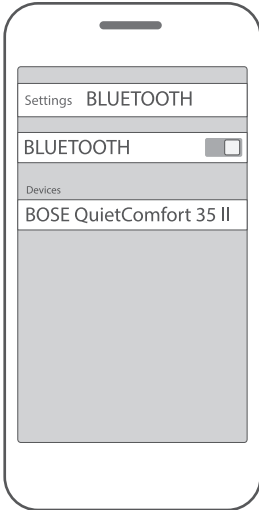
Sie hören „Bereit zum Verbinden eines anderen Geräts“ und die *Bluetooth*-Anzeige  blinkt blau.



2. Aktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät.

**Tipp:** Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise im Einstellungen-Menü.

3. Wählen Sie die Kopfhörer aus der Geräteliste aus.



Nach dem Verbinden ertönt die Ansage „Verbunden mit <<Gerätename>>“ und die *Bluetooth*-Anzeige  leuchtet weiß.

### Verbinden mithilfe von NFC auf Ihrem Mobilgerät

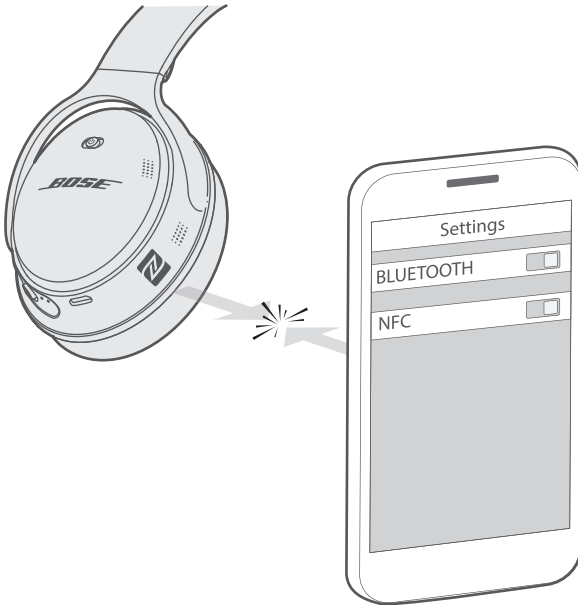
#### Was ist NFC?

NFC ermöglicht eine *Bluetooth*-Verbindung durch einfaches Aneinandertippen von zwei Geräten. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts nach, um zu erfahren, ob Ihr Modell NFC unterstützt.

**Hinweis:** Wenn Ihr Gerät eine *Bluetooth*-Verbindung über NFC unterstützt, können Sie beide Verbindungsmethoden verwenden.

1. Entsperren Sie bei eingeschalteten Kopfhörern Ihr Gerät und aktivieren Sie die *Bluetooth*- und NFC-Funktionen. Informationen zu diesen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
2. Tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt an Ihrem Gerät auf die linke Unterseite der Kopfhörer.

Ihr Gerät fordert Sie möglicherweise auf, die *Bluetooth*-Verbindung zu akzeptieren.



Nach dem Verbinden ertönt die Ansage „Verbunden mit <<Gerätename>>“ und die *Bluetooth*-Anzeige ✱ leuchtet weiß.

## Trennen eines Mobilgeräts

---

Deaktivieren Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät.

**Tipp:** Sie können Ihr Mobilgerät auch mithilfe der Bose® Connect-App trennen.

## Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts

---

Wenn die Kopfhörer eingeschaltet werden, verbinden sie sich automatisch wieder mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten.

**Hinweis:** Die Geräte müssen sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.

## MEHRERE *BLUETOOTH*-VERBINDUNGEN

---

Sie können zusätzliche Geräte mit den Kopfhörern verbinden. Diese *Bluetooth*-Verbindungen werden mit dem Power/*Bluetooth*-Schalter  gesteuert. Sprachbefehle führen Sie durch die Steuerung mehrerer Verbindungen. Vergewissern Sie sich, dass die Funktion aktiviert ist, bevor Sie ein zusätzliches Mobilgerät verbinden.

**Tip:** Mit der Bose® Connect-App können Sie mehrere verbundene Geräte ganz einfach verwalten.

## Verbinden eines anderen Mobilgeräts

---



Sie können bis zu acht verbundene Geräte in der Kopfhörerabstimmliste speichern und die Kopfhörer können mit zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein.

Um ein anderes Gerät zu verbinden, laden Sie die Bose Connect-App herunter (siehe Seite 23) oder verwenden Sie das *Bluetooth*-Menü auf Ihrem Mobilgerät (Seite 24).

**Hinweis:** Sie können immer nur Ton von einem Gerät gleichzeitig wiedergeben.

## Identifizieren verbundener Mobilgeräte

---

Schieben Sie  nach rechts  und lassen Sie es los, um zu hören, welches Gerät zurzeit verbunden ist.

## Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten

---

1. Halten Sie den Ton auf dem ersten Mobilgerät an.
2. Geben Sie Ton auf dem zweiten Mobilgerät wieder.

**Hinweis:** Die Kopfhörer können unabhängig davon, auf welchem Gerät die Audiowiedergabe erfolgt, Telefonanrufe von beiden Geräten empfangen.



## Erneutes Verbinden eines bereits verbundenen Geräts

---

1. Schieben Sie den *Power/Bluetooth*-Schalter  $\cup$  nach rechts  $\&$  und lassen Sie ihn los, um zu hören, welches Gerät verbunden ist.
2. Schieben Sie innerhalb von zwei Sekunden  $\cup$  nach rechts  $\&$  und lassen Sie es wieder los, um das nächste Gerät in der Kopfhörerabstimmliste zu verbinden. Wiederholen Sie dies, bis Sie den korrekten Gerätenamen hören.
3. Geben Sie Ton auf dem verbundenen Mobilgerät wieder.

## Löschen der Kopfhörerabstimmliste

---

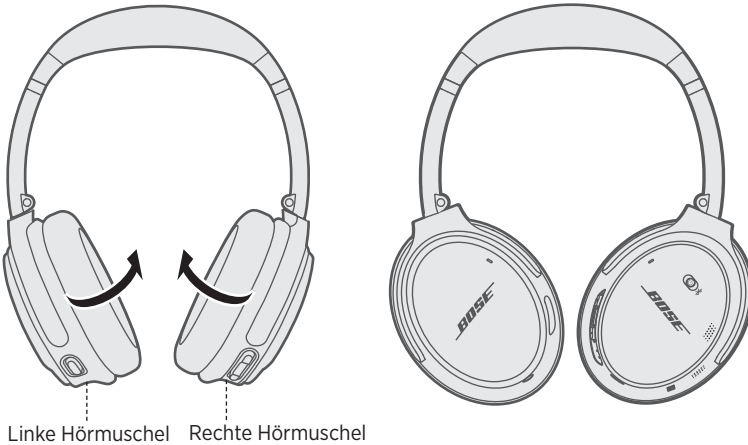
1. Schieben Sie  $\cup$  zu  $\&$  und halten Sie es 10 Sekunden lang, bis Sie „Mobilgeräteliste gelöscht“ hören.
2. Löschen Sie die Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste am Mobilgerät.  
Alle Geräte werden gelöscht und die Kopfhörer sind für das Verbinden bereit.

## Aufbewahren der Kopfhörer

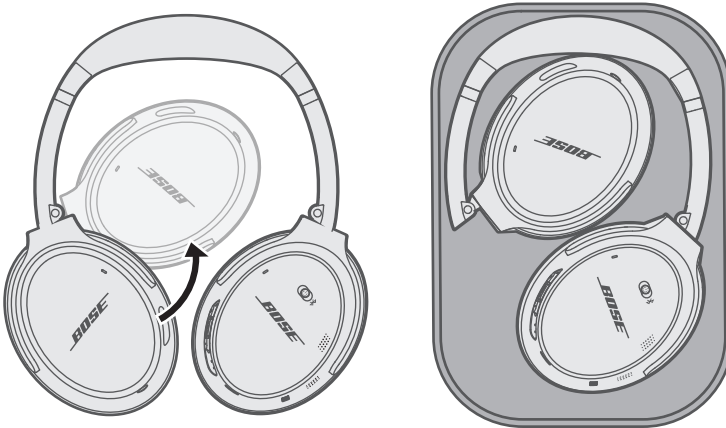
---

Die Hörmuscheln können zur einfachen, praktischen Aufbewahrung gedreht werden. Legen Sie die Kopfhörer flach in das Etui.

1. Drehen Sie beide Hörmuscheln nach innen, sodass sie flach liegen.



2. Klappen Sie die linke Hörmuschel in Richtung Kopfbügel.



### Hinweise:

- Schalten Sie die Kopfhörer bei Nichtgebrauch aus.
- Wenn Sie die Kopfhörer länger als einige Monate aufbewahren, sollten Sie darauf achten, dass die Batterie vollständig geladen ist.

## Reinigen der Kopfhörer

---

Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Kopfhörer reinigen.

- Wischen Sie die äußeren Flächen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Hörmuscheln oder den Audioeingangsanschluss gelangt.

## Ersatzteile und Zubehör

---

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden.  
Besuchen Sie: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Eingeschränkte Garantie

---

Für QuietComfort® 35-Drahtloskopfhörer II gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

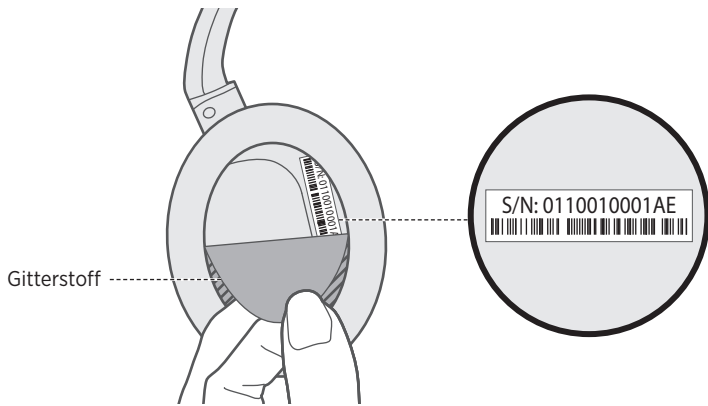
Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) bzw. [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html).

## Ort der Seriennummer

---

Die Seriennummer befindet sich unter dem rechten Gitterstoff an der Rückseite der Hörmuschel. Der Gitterstoff ist die innere Abschirmung, die die Komponenten in der Hörmuschel abdeckt und schützt.

Um die Seriennummer zu sehen, greifen Sie den Gitterstoff am oberen Rand und ziehen Sie ihn vorsichtig weg. Achten Sie darauf, keine anderen Komponenten in der Hörmuschel herunterzudrücken oder zu entfernen, da dies die Kopfhörer beschädigen könnte.



## Gängige Lösungen

Bei Problemen mit den Kopfhörern:



- Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 21).
- Laden Sie die Batterie auf Seite 20.
- Stellen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern, am Mobilgerät und in der Musik-App höher.
- Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden (siehe Seite 28).

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Symptom	Lösung
Die Kopfhörer schalten sich nicht ein	Laden Sie die Batterie auf.
Kopfhörer verbinden sich nicht mit dem Mobilgerät	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 21).</li> <li>• Trennen Sie das zusätzliche Audiokabel.</li> <li>• Trennen Sie das USB-Ladekabel.</li> <li>• Auf Ihrem Mobilgerät:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deaktivieren Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion und aktivieren Sie sie wieder.</li> <li>- Löschen Sie die Bose® QuietComfort®-Drahtloskopfhörer aus der <i>Bluetooth</i>-Liste am Gerät. Verbinden Sie sie erneut.</li> </ul> </li> <li>• Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li> <li>• Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät (siehe Seite 28).</li> <li>• Auf <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> finden Sie Anleitungsvideos.</li> <li>• Löschen Sie die Kopfhörerabstimmliste (siehe Seite 29) und verbinden Sie sich erneut.</li> </ul>
Kopfhörer können nicht mithilfe von NFC verbunden werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 21).</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät <i>Bluetooth</i>-Verbindung über NFC unterstützt.</li> <li>• Entsperren Sie Ihr Gerät und aktivieren Sie die <i>Bluetooth</i>- und NFC-Funktionen.</li> <li>• Tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt auf der Rückseite des Mobilgeräts auf den NFC-Berührungspunkt an den Kopfhörern.</li> </ul>

## FEHLERBEHEBUNG

---

Symptom	Lösung
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie die Kopfhörer ein und laden Sie die Batterie.</li><li>• Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 21).</li><li>• Stellen Sie die Lautstärke am Kopfhörer, auf Ihrem Mobilgerät und an der Musikquelle höher.</li><li>• Schieben Sie den Power/<i>Bluetooth</i>-Schalter  nach rechts  und lassen Sie ihn los, um das verbundene Gerät zu hören. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Gerät verwenden.</li><li>• Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li><li>• Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li><li>• Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät (siehe Seite 28).</li><li>• Wenn zwei Mobilgeräte verbunden sind, halten Sie zuerst Ihr anderes Gerät an.</li><li>• Wenn zwei Mobilgeräte verbunden sind, stellen Sie die Geräte innerhalb der Reichweite der Kopfhörer (10 m) auf.</li></ul>
Schlechte Tonqualität	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li><li>• Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät (siehe Seite 28).</li><li>• Trennen Sie das zweite Gerät.</li><li>• Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg.</li></ul>
Keine Tonwiedergabe von einem per Audiokabel verbundenem Gerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie die Enden des zusätzlichen Audiokabels fest an.</li><li>• Stellen Sie die Lautstärke am Kopfhörer, auf Ihrem Mobilgerät und an der Musikquelle höher.</li><li>• Verbinden Sie ein anderes Gerät (siehe Seite 28).</li></ul>
Schlechte Tonqualität von einem Gerät, das über Audiokabel verbunden ist	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie die Enden des zusätzlichen Audiokabels fest an.</li><li>• Verbinden Sie ein anderes Gerät (siehe Seite 28).</li></ul>
Batterie wird nicht aufgeladen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schließen Sie die Enden des USB-Ladekabels fest an.</li><li>• Versuchen Sie eine andere Ladequelle.</li><li>• Wenn die Kopfhörer hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt waren, lassen Sie die Kopfhörer Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut.</li></ul>
Ihr Google Assistant reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sie müssen sich an einem Ort befinden, an dem der Google Assistant verfügbar ist.</li><li>• Zusätzlichen Support erhalten Sie auf: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>

<p>Aktionstaste ändert die Geräuschunterdrückungseinstellung nicht</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass die Aktionstaste auf Geräuschunterdrückung eingestellt ist.</li><li>• Verwenden Sie die Bose® Connect-App, um die Geräuschunterdrückungseinstellung zu ändern.</li></ul>
--	--

## Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

### WAARSCHUWINGEN

- Gebruik de hoofdtelefoon NIET gedurende lange tijd bij een hoog volume.
  - Om gehoorschade te voorkomen, dien je de hoofdtelefoon op een comfortabel, matig volume te gebruiken.
  - Zet het volume lager op je apparaat voordat je de hoofdtelefoon in/op je oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat je een comfortabel luistervolume bereikt.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET voor telefoongesprekken of andere doeleinden terwijl je rijdt.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET met lawaaionderdrukking wanneer het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden een gevaar voor jezelf of anderen kan opleveren, bijvoorbeeld tijdens fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein of spoorweg enz.
  - Zet de hoofdtelefoon af of gebruik de hoofdtelefoon met lawaaionderdrukking uitgeschakeld en pas het volume aan om te zorgen dat je omgevingsgeluiden kunt horen, waaronder alarm- en waarschuwingssignalen.
  - Hou er rekening mee dat geluiden waarop je vertrouwt als herinnering of waarschuwing anders kunnen klinken wanneer je de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET als deze een hard, ongewoon geluid te horen geeft. Als dit gebeurt, zet de hoofdtelefoon dan uit en neem contact op met de Bose-klantenservice.
- Zet de hoofdtelefoon onmiddellijk af als je warmte voelt of als het geluid wegvalt.
- Gebruik GEEN adapters van mobiele telefoons om hoofdtelefoons aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen aangezien dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen door oververhitting.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET als headset voor communicatiedoeleinden in de luchtvaart, behalve in noodgevallen.
  - Inkomend geluid zal niet worden gehoord als de batterij leeg of verkeerd geplaatst is. Dit kan tot gevolg hebben dat bij het besturen van een vliegtuig niet alle berichten doorkomen.
  - Zeer hard omgevingsgeluid, zoals vaak voorkomt bij propellervliegtuigen, kan de ontvangst van inkomende audiocommunicatie bemoeilijken, met name bij het opstijgen en klimmen.
  - De hoofdtelefoon is niet geschikt voor de geluiden, hoogte, temperatuur en andere omgevingsfactoren die gebruikelijk zijn bij niet-commerciële vliegtuigen. Dit kan leiden tot het verstoren van kritieke communicatie.



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg je arts om te vragen of dit invloed kan hebben op je implanteerbare medische hulpmiddel.

- Om het risico op brand of elektrische schokken te verlagen, mag dit product NIET aan regen, vloeistof of vocht worden blootgesteld.
- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Gebruik dit product uitsluitend met een goedgekeurde voeding die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- Stel producten die batterijen bevatten NIET bloot aan overmatige warmte (bv. door bewaring in direct zonlicht, door brand en dergelijke).



**OPMERKING:** Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neem je contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor vergunning vrijgestelde apparatuur. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Dit apparaat voldoet aan de limieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van de bevolking aan straling. Het mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

Voldoet aan de IMDA-vereisten.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices (Voorschrift voor het beheer van radiofrequente apparaten met laag vermogen)

#### Artikel XII

Volgens de 'Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices' mogen bedrijven, ondernemingen of gebruikers zonder toestemming van de NCC de oorspronkelijke eigenschappen en werking van goedgekeurde radiofrequente apparaten met laag vermogen niet wijzigen en evenmin de frequentie daarvan wijzigen of het zendvermogen verhogen.

#### Artikel XIV

Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicaties niet verstoren. Als een dergelijke storing wordt vastgesteld, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicaties wordt verstaan radiocommunicatie die wordt gebruikt in overeenstemming met de telecomunicatiewet.

Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten bestand zijn tegen storing van wettelijke communicaties of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.

Probeer **NIET** om de oplaadbare lithiumionenbatterij uit dit product te verwijderen. Neem contact op met je plaatselijke Bose-dealer of ander bevoegd vakman om deze te verwijderen.

 Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kun je vinden op: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Frequentieband 2400 tot 2480 MHz.

*Bluetooth:* Maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy:* Spectrale dichtheid bij maximaal vermogen minder dan 10 dBm/MHz EIRP



廢電池請回收

**Gooi gebruikte batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften.** Niet verbranden.

# WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recycleren helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recycleren van dit product neem je contact op met de gemeente waar je woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar je dit product hebt gekocht.

**Li-ion**



De oplaadbare lithiumionenbatterij in dit product mag alleen door een erkend vakman worden verwijderd. Voor verdere informatie neem je contact op met je plaatselijke Bose-verkoper of ga je naar <http://www.bose.com/compliance>.



Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen						
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyl (PBB)	Polybroomdifenyylether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidspreker	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364. O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt. X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.						

**Fabricagedatum:** Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. "7" is 2007 of 2017.

**Importeur in China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importeur in de EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

**Importeur in Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefoonnummer: 886 2 2514 7676

**Importeur in Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefoonnummer: +5255 (5202) 3545

**Oplaattemperatuur:** 0 °C – 45 °C

**Ontlaadtemperatuur:** -20 °C – 60 °C

## WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE

---

Apple, het Apple-logo, iPad, iPhone en iPod zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc. Het handelsmerk "iPhone" wordt gebruikt met een licentie van Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit product of voor het voldoen aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad kan de werking van draadloze apparaten negatief beïnvloeden.

Android, Google Assistant, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google Inc.

Het *Bluetooth*<sup>®</sup>-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

Het N-merkteken is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.

Hoofdkantoor Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

## INHOUD

---

### **Bose® Connect-app**

Wat kan ik doen met de Bose Connect-app? .....	8
--	---

### **Wat zit er in de doos**

Inhoud .....	9
--------------	---

### **Knoppen op de hoofdtelefoon**

Inschakelen .....	11
Uitschakelen .....	12
Functies van de hoofdtelefoon .....	13
Functies voor het afspelen van media en voor het volume .....	13
Belfuncties .....	14
Functies van de Actie-knop .....	15

### **De Google Assistant**

De Actie-knop instellen op je Google Assistant .....	17
Je Google Assistant gebruiken .....	17

### **Lawaaionderdrukking**

De Actie-knop instellen op lawaaionderdrukking .....	18
De instelling voor lawaaionderdrukking wijzigen .....	18

### **Alternatieve spraakbesturing**

Toegang tot alternatieve spraakbesturing .....	19
Toegang krijgen tot Google Assistant met de multifunctionele knop .....	19

### **De batterij opladen**

De hoofdtelefoon opladen .....	20
Oplaadtijd .....	20
Het laadniveau van de batterij horen .....	20

### **Statuslampjes**

<i>Bluetooth</i> ®-lampje .....	21
Batterijlampje .....	21

**Gesproken mededelingen**

Gesproken mededelingen..... 22

Vooraf geïnstalleerde talen..... 22

De taal wijzigen ..... 22

Gesproken mededelingen uitschakelen ..... 22

**Bluetooth-verbindingen**

Je mobiele apparaat verbinden met behulp van de Bose® Connect-app (aanbevolen)..... 23

Een andere verbindingmethode kiezen ..... 24

    Verbinden via het *Bluetooth*-menu op je mobiele apparaat ..... 24

    Verbinding maken met NFC op je mobiele apparaat..... 26

De verbinding met een mobiel apparaat verbreken ..... 27

Opnieuw verbinding maken met een mobiel apparaat ..... 27

**Meerdere Bluetooth-verbindingen**

Verbinding maken met nog een mobiel apparaat ..... 28

Verbonden mobiele apparaten identificeren ..... 28

Schakelen tussen twee verbonden mobiele apparaten..... 28

Opnieuw verbinding maken met een eerder verbonden apparaat..... 29

De koppellijst van de hoofdtelefoon wissen ..... 29

**Verzorging en onderhoud**

De hoofdtelefoon opbergen..... 30

De hoofdtelefoon schoonmaken ..... 31

Reserveonderdelen en accessoires..... 31

Beperkte garantie ..... 31

Plaats van het serienummer ..... 32

**Problemen oplossen**

Veelgebruikte oplossingen..... 33

Download de Bose Connect-app om je software up-to-date te houden, je hoofdtelefooninstellingen aan te passen, *Bluetooth*-verbindingen gemakkelijk te beheren en toegang te krijgen tot nieuwe functies.

## Wat kan ik doen met de Bose Connect-app?

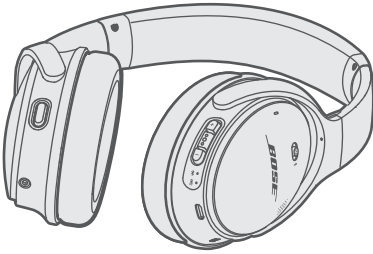
---

- Gemakkelijk verbinding maken met en schakelen tussen meerdere mobiele apparaten met één swipe.
- De Actie-knop configureren.
- Je hoofdtelefoonervaring aanpassen:
  - Je hoofdtelefoon een naam geven
  - Een taal selecteren voor gesproken mededelingen of gesproken mededelingen uitschakelen
  - De instelling voor lawaaionderdrukking wijzigen
  - De timer voor automatisch uitschakelen instellen
- De productrondeleiding en de Help openen.
- De hoofdtelefoon up-to-date houden de nieuwste software.



## Inhoud

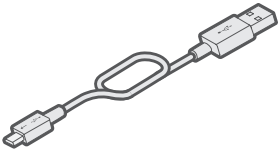
Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



Bose® QuietComfort® 35 draadloze hoofdtelefoon II



Etui



USB-kabel

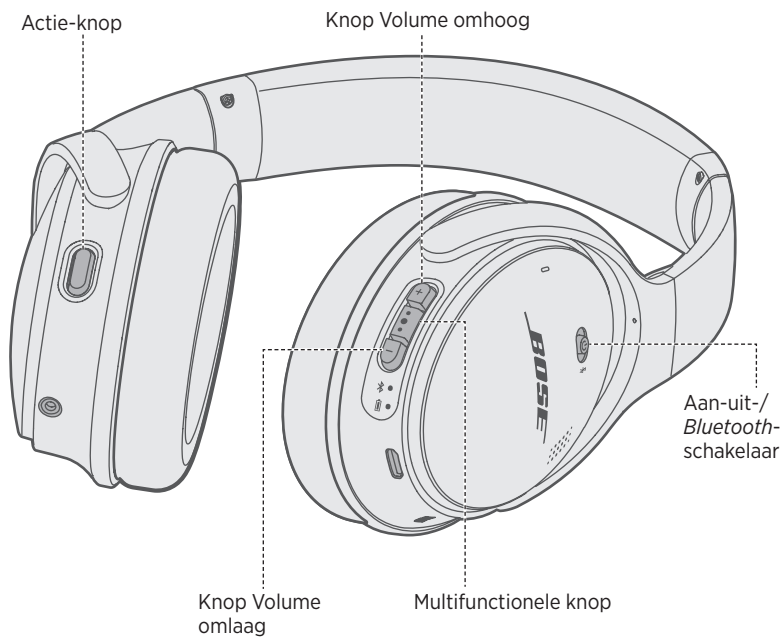


Audiokabel van 3,5 mm

**Opmerking:** Als een deel van het product beschadigd is, mag je het niet gebruiken. Neem contact op met een erkende Bose-dealer of de Bose-klantenservice. Ga naar: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)



## KNOPPEN OP DE HOOFDTELEFOON

---





## Inschakelen

Schuif de aan-uit-/*Bluetooth*-schakelaar  naar rechts .

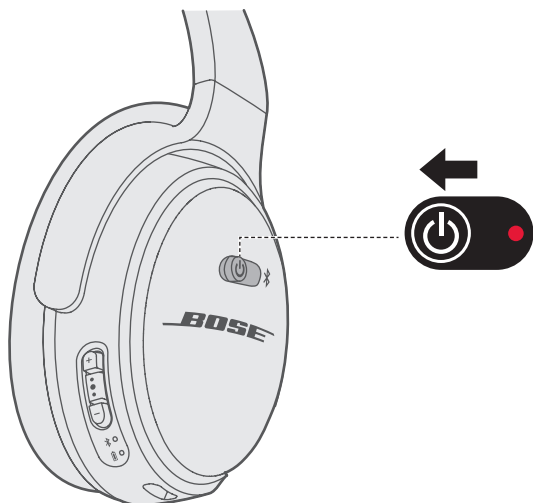
Een gesproken mededeling meldt het laadniveau van de batterij en het batterijlampje  geeft het laadniveau van de batterij aan.



## Uitschakelen

---

Schuif de aan-uit-/Bluetooth-schakelaar  naar links.

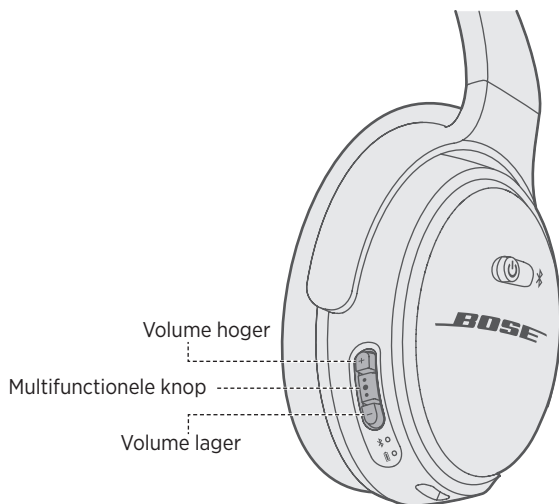


**Opmerking:** Wanneer de hoofdtelefoon wordt uitgeschakeld, wordt de lawaaionderdrukking uitgeschakeld.

## Functies van de hoofdtelefoon

De knoppen op de hoofdtelefoon bevinden zich aan de achterkant van het rechteroorstuk.

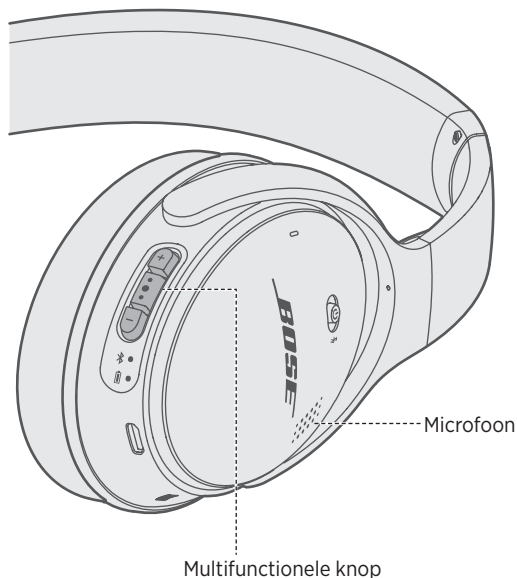
### Functies voor het afspelen van media en voor het volume



Funcctie	Wat te doen
Afspelen/Pauzeren	Druk op •••.
Vooruit skippen	Druk twee keer op •••.
Achteruit skippen	Druk driemaal op •••.
Snel vooruitspoelen	Druk twee keer op ••• en hou de knop de tweede keer ingedrukt.
Terugspoelen	Druk drie keer op ••• en hou de knop de derde keer ingedrukt.
Volume hoger	Druk op +.
Volume lager	Druk op -.

## Belfuncties

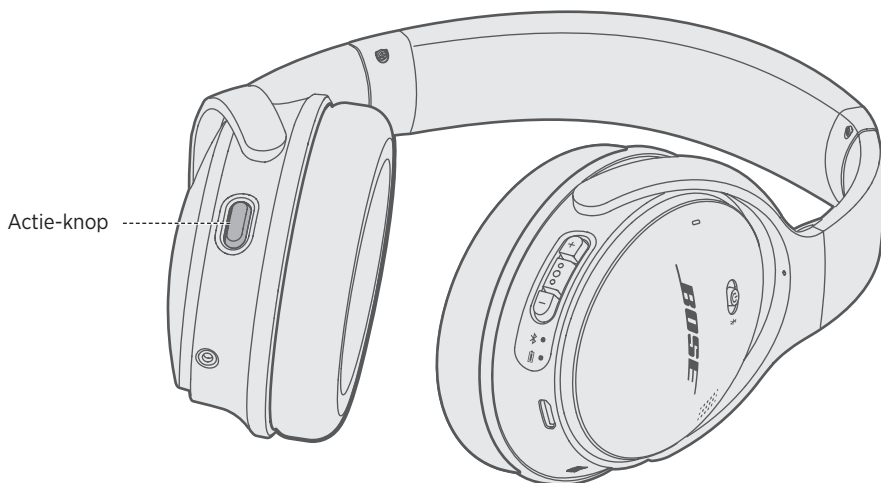
De multifunctionele knop ••• en de microfoon bevinden zich aan de achterkant van het rechteroorstuk.



Functie	Wat te doen
Een oproep beantwoorden	Druk op •••.
Een oproep beëindigen	Druk op •••.
Een inkomende oproep weigeren	Houd ••• één seconde ingedrukt.
Een tweede inkomende oproep beantwoorden en de huidige oproep in de wacht zetten	Terwijl je bezig bent met een oproep druk je één keer op •••.
Een tweede inkomende oproep weigeren en doorgaan met de huidige oproep	Terwijl je met een oproep bezig bent, houd je ••• één seconde ingedrukt.
Schakelen tussen twee oproepen	Met twee actieve oproepen druk je tweemaal op •••.
Een telefonische vergadering starten	Met twee actieve oproepen hou je ••• één seconde ingedrukt.
Het geluid van een oproep in-/uitschakelen	Terwijl je bezig bent met een oproep druk je tegelijk op + en -.

## Functies van de Actie-knop

De Actie-knop is een programmeerbare knop waarmee je snel en gemakkelijk toegang hebt tot Google Assistant of lawaaionderdrukking. De Actie-knop bevindt zich aan de achterkant van het linkeroorstuk.



Programmeeropties	Wat te doen
Je Google Assistant	Als je de Actie-knop wilt instellen op je Google Assistant, zie dan pagina 17.
Lawaaionderdrukking	Als je de Actie-knop wilt instellen op lawaaionderdrukking, zie dan pagina 18.

**Opmerking:** De Actie-knop kan slechts worden geprogrammeerd voor één functie tegelijk.

## DE GOOGLE ASSISTANT

---

Je hoofdtelefoon een ingebouwde Google Assistant. Je kan snel genieten van entertainment, verbonden blijven, informatie krijgen en je dag beheren – allemaal zonder op je telefoon te kijken.

Voor meer informatie over wat je Google Assistant kan doen, ga je naar: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Opmerking:** De Google Assistant is niet in alle talen en landen beschikbaar.



# De Actie-knop instellen op je Google Assistant

1. Sluit je hoofdtelefoon aan op je mobiele apparaat.
2. Configureer je Google Assistant met je mobiele apparaat:
  - Hou op je Android-apparaat de Home-knop ingedrukt om de Google Assistant openen en volg de instructies op het scherm.
  - Download de Google Assistant-app op je iOS-apparaten en volg de instructies in de app.



**Opmerking:** De Google Assistant is beschikbaar op daarvoor geschikte Android 5.0-apparaten\* of nieuwer. Voor iOS-apparaten moet de Google Assistant-app worden gedownload.

\*Werkt op Lollipop, Marshmallow en Nougat Android Phones met Google Play Services, >1,5 GB geheugen en een schermresolutie van 720p of hoger.

## Je Google Assistant gebruiken

Functie	Wat te doen
Tegen je Google Assistant praten	Hou de Actie-knop ingedrukt om te beginnen. Voor voorbeelden van vragen en dingen die je kunt doen, ga je naar: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Je meldingen krijgen	Druk op de Actie-knop.
Je Google Assistant stopzetten	Druk tweemaal op de Actie-knop.
Op een bericht antwoorden (indien beschikbaar)	Nadat je een melding van een bericht krijgt, hou je de Actie-knop ingedrukt om te antwoorden. Wanneer je klaar bent, laat je de knop los.

## LAWAAI ONDERDRUKKING

---

Lawaai onderdrukking vermindert ongewenst lawaai en biedt helderdere, meer levensechte audioprestaties. Je kunt je instelling voor lawaai onderdrukking kiezen op basis van je luistervoorkeuren en omgeving.

**Opmerking:** Om de instelling voor lawaai onderdrukking te wijzigen, kun je de Bose® Connect-app gebruiken of de Actie-knop instellen op lawaai onderdrukking.

## De Actie-knop instellen op lawaai onderdrukking

---

Tik in de Bose Connect-app op het tandwiel pictogram om naar de instellingen van de Actie-knop te gaan.

### De instelling voor lawaai onderdrukking wijzigen

Druk kort op de Actie-knop.

Een gesproken mededeling meldt de instelling voor lawaai onderdrukking. Druk herhaaldelijk kort op de Actie-knop totdat je de gewenste instelling bereikt.



Om toegang te krijgen tot de Google Assistant kun je de multifunctionele knop op de hoofdtelefoon of de ingebouwde spraakbesturing op je mobiele apparaat gebruiken.

**Opmerking:** Je kunt spraakbesturing gebruiken terwijl je aan het bellen bent.

## Toegang tot alternatieve spraakbesturing

---

Als de Actie-knop is ingesteld op je Google Assistant, kun je toegang krijgen tot de ingebouwde spraakbesturing op je mobiele apparaat met behulp van de multifunctionele knop op de hoofdtelefoon.

Type mobiel apparaat	Wat te doen
iOS (Siri)	Hou de multifunctionele knop ••• één seconde ingedrukt. Je hoort een toon die aangeeft dat spraakbesturing actief is.
Android	Hou de multifunctionele knop ••• één seconde ingedrukt. Je hoort een toon die aangeeft dat spraakbesturing actief is. <b>Opmerking:</b> Als de Actie-knop is ingesteld op je Google Assistant, zie dan pagina 16.

## Toegang krijgen tot Google Assistant met de multifunctionele knop

---

Als de Actie-knop is ingesteld op je lawaaionderdrukking, kun je toegang krijgen tot je Google Assistant op je mobiele Android-apparaat met behulp van de multifunctionele knop op de hoofdtelefoon.

Hou de multifunctionele knop ••• één seconde ingedrukt.

Je hoort een toon die aangeeft dat spraakbesturing actief is.

### De hoofdtelefoon opladen

---

1. Sluit de kleine stekker van de USB-kabel aan op de micro-USB-aansluiting op het rechteroorstuk.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-wandoplader of een computer die aanstaat.



**Opmerking:** Tijdens het opladen knippert het batterijlampje oranje. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, brandt het batterijlampje groen.

### Oplaadtijd

Laat de hoofdtelefoon maximaal twee uur volledig opladen.

**Opmerkingen:**

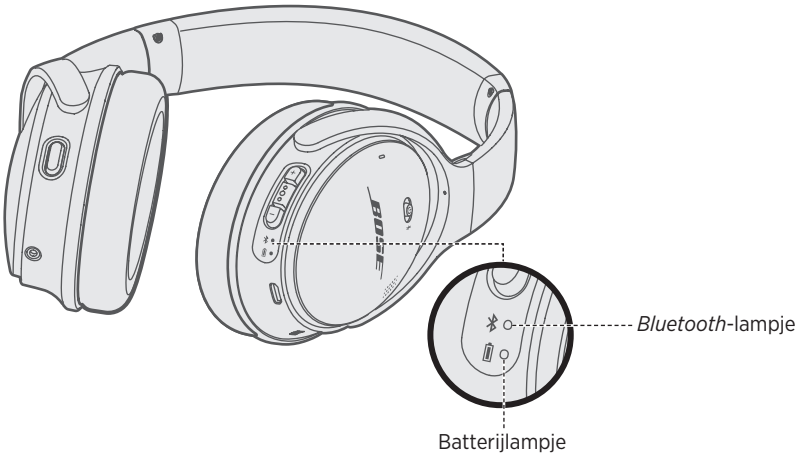
- Wanneer je een draadloze verbinding hebt, werkt de hoofdtelefoon met een volledig opgeladen batterij maximaal 20 uur.
- Wanneer je aangesloten bent met de audiokabel, werkt de hoofdtelefoon met een volledig opgeladen batterij maximaal 40 uur.

### Het laadniveau van de batterij horen

Elke keer dat je de hoofdtelefoon inschakelt, hoor je een gesproken mededeling met het laadniveau van de batterij. Wanneer de hoofdtelefoon in gebruik is, hoor je “Batterij bijna leeg, nu opladen.”

**Opmerking:** Om het laadniveau van de batterij te zien, kijk je naar het lampje op het rechteroorstuk. Voor meer informatie, zie “Batterijlampje” op pagina 21.

De lampjes voor *Bluetooth* en de batterij bevinden zich op de rechteroortelefoon.



## Bluetooth-lampje

Activiteit van het lampje	Systeemstatus
Knipperend blauw	Klaar om te verbinden
Knipperend wit	Bezig verbinding te maken
Continu wit (10 seconden) en vervolgens uit	Verbonden

## Batterijlampje

Activiteit van het lampje	Systeemstatus
Continu groen	Half tot volledig opgeladen
Knipperend oranje	Bezig met laden
Continu oranje	Bijna leeg
Knipperend rood	Moet worden opgeladen
Continu rood	Fout bij het laden - neem contact op met de Bose-klantenservice

**Opmerking:** Als de hoofdtelefoon verbonden is met een iOS-apparaat, geeft het apparaat het laadniveau van de batterij van de hoofdtelefoon weer in de buurt van de rechterbovenhoek van het scherm en in het meldingscentrum.

# Gesproken mededelingen

---

Gesproken mededelingen leiden je door het tot stand brengen van de *Bluetooth*-verbinding, melden het batterijniveau en geven aan welke apparaten zijn verbonden. Je kunt de gesproken mededelingen instellen met de knoppen op de hoofdtelefoon.

**Tip:** Je kunt de instellingen voor gesproken mededelingen ook eenvoudig beheren met de Bose® Connect-app.

## Vooraf geïnstalleerde talen

---

De volgende talen zijn vooraf op je hoofdtelefoon geïnstalleerd:

- Engels
- Duits
- Koreaans
- Zweeds
- Spaans
- Mandarijnenchinees
- Italiaans
- Nederlands
- Frans
- Japans
- Portugees

### Kijken of er nog meer talen zijn

Er kunnen verdere talen beschikbaar zijn. Om te controleren of er taalupdates zijn, download je de Bose Updater.

Ga naar: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## De taal wijzigen

---

Wanneer je de hoofdtelefoon voor het eerst aanzet, zijn de gesproken mededelingen in het Engels. Een andere taal selecteren:

1. Hou **+** en **-** tegelijk ingedrukt tot je de gesproken mededeling voor de eerste taaloptie hoort.
2. Druk op **+** of **-** om de lijst met talen te doorlopen.
3. Wanneer je je taal hoort, hou je de multifunctionele knop **•••** ingedrukt om een selectie te maken.

## Gesproken mededelingen uitschakelen

---

Om gesproken mededelingen uit te schakelen en opnieuw in te schakelen, gebruik je de Bose® Connect-app.

**Opmerking:** Als je de gesproken mededelingen uitschakelt, wordt daardoor je Google Assistant niet uitgeschakeld.

Met de draadloze *Bluetooth*-technologie kun je muziek van mobiele apparaten zoals smartphones, tablets en laptopcomputers streamen. Voordat je muziek kunt streamen van een apparaat moet je het apparaat met je hoofdtelefoon verbinden.

### **Je mobiele apparaat verbinden met behulp van de Bose® Connect-app (aanbevolen)**

---

1. Schakel de hoofdtelefoon in (zie pagina 11).
2. Download de Bose Connect-app en volg de instructies op het scherm om verbinding te maken.



Nadat de verbinding tot stand is gebracht, hoor je “Verbonden met <naam apparaat>” en brandt het *Bluetooth*-lampje  $\times$  continu wit.


## Een andere verbindingmethode kiezen

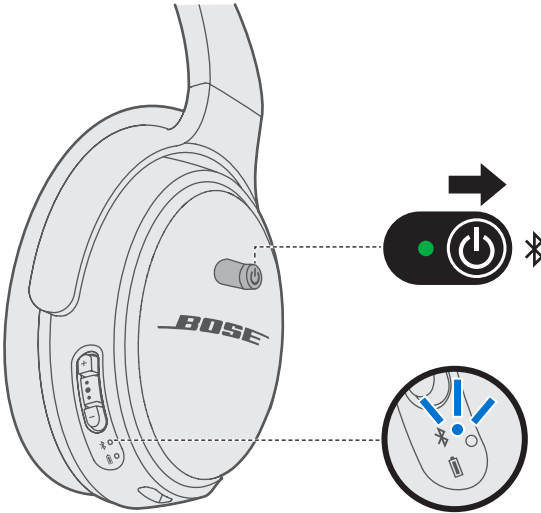
---

Je kunt je mobiele apparaat met je hoofdtelefoon koppelen met behulp van *Bluetooth* draadloze technologie of Near Field Communication (NFC).

### Verbinden via het *Bluetooth*-menu op je mobiele apparaat

1. Schuif de aan-uit-/*Bluetooth*-knop  naar rechts  en hou de knop daar twee seconden.

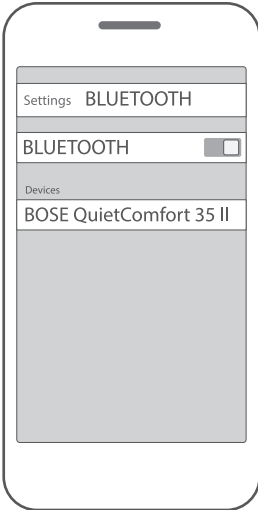
Je hoort 'Klaar om nog een apparaat te koppelen' en het *Bluetooth*-lampje  knippert blauw.



2. Zet op je apparaat de *Bluetooth*-functie aan.

**Tip:** De *Bluetooth*-functie bevindt zich normaal in het menu Instellingen.

3. Selecteer je hoofdtelefoon in de lijst met apparaten.



Nadat de verbinding tot stand is gebracht, hoor je “Verbonden met <naam apparaat>” en brandt het *Bluetooth*-lampje  $\text{✱}$  continu wit.

### Verbinding maken met NFC op je mobiele apparaat

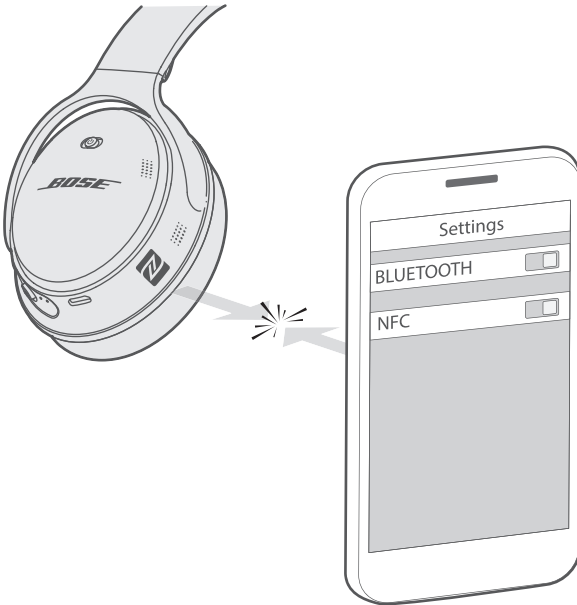
#### Wat is NFC?

NFC maakt een *Bluetooth*-verbinding mogelijk door eenvoudig twee apparaten tegen elkaar te tikken. Raadpleeg de gebruikershandleiding van je apparaat om te zien of je model NFC ondersteunt.

**Opmerking:** Als je apparaat *Bluetooth*-verbinding via NFC ondersteunt, kun je beide koppelmethoden gebruiken.

1. Met de hoofdtelefoon ingeschakeld ontgrendel je je apparaat en zet je de *Bluetooth*- en NFC-functie aan. Zie de gebruikershandleiding van het apparaat om meer over deze functies te leren.
2. Tik met het NFC-aanraakpunt op je apparaat tegen de linker onderkant van de hoofdtelefoon.

Je apparaat kan je vragen om de *Bluetooth*-verbinding te accepteren.



Nadat de verbinding tot stand is gebracht, hoor je “Verbonden met <naam apparaat>” en brandt het *Bluetooth*-lampje  continu wit.



## De verbinding met een mobiel apparaat verbreken

---

Schakel de *Bluetooth*-functie op het apparaat uit.

**Tip:** Je kunt de verbinding met je mobiele apparaat ook verbreken met de Bose® Connect-app.

## Opnieuw verbinding maken met een mobiel apparaat

---

Als het apparaat wordt ingeschakeld, probeert de hoofdtelefoon opnieuw verbinding te maken met de twee laatst verbonden mobiele apparaten.

**Opmerking:** De apparaten moeten zich binnen het bereik bevinden (9 m) en aanstaan.

## MEERDERE *BLUETOOTH*-VERBINDINGEN

---

Je kunt verdere apparaten met je hoofdtelefoon verbinden. Deze *Bluetooth*-verbindingen worden bediend met de aan-uit-/*Bluetooth*-schakelaar . Gesproken mededelingen helpen je bij het beheren van meerdere verbindingen. Zorg dat deze functie is ingeschakeld voordat je verbinding maakt met een extra mobiel apparaat.

**Tip:** Je kunt ook gemakkelijk meerdere verbonden apparaten beheren met de Bose® Connect-app.

## Verbinding maken met nog een mobiel apparaat

---

Je kunt maximaal acht verbonden apparaten in de koppellijst van de hoofdtelefoon opslaan en je hoofdtelefoon kan actief verbonden zijn met twee apparaten tegelijk.

Als je verbinding wilt maken met nog een apparaat, download je de Bose Connect-app (zie pagina 23) of gebruik je het *Bluetooth*-menu op je mobiele apparaat (zie pagina 24).

**Opmerking:** Je kunt slechts van één apparaat tegelijk audio afspelen.

## Verbonden mobiele apparaten identificeren

---

Schuif  naar rechts  en laat los om te horen welk apparaat momenteel verbonden is.

## Schakelen tussen twee verbonden mobiele apparaten





---

1. Pauzeer de audio op het eerste mobiele apparaat.
2. Speel audio af op het tweede mobiele apparaat.

**Opmerking:** Je hoofdtelefoon kan oproepen ontvangen van beide apparaten, ongeacht welk apparaat audio afspeelt.

## Opnieuw verbinding maken met een eerder verbonden apparaat

---

1. Schuif de aan-uit-/*Bluetooth*-schakelaar  naar rechts  en laat los om te horen welk apparaat verbonden is.
2. Schuif  binnen twee seconden  naar rechts en laat weer los om verbinding te maken met het volgende apparaat in de koppellijst van de hoofdtelefoon. Herhaal dit totdat je de naam van het juiste apparaat hoort.
3. Speel audio af op het verbonden mobiele apparaat.

## De koppellijst van de hoofdtelefoon wissen

---

1. Schuif  naar  en hou de schakelaar daar 10 seconden totdat je “De lijst met mobiele apparaten is gewist” hoort.
2. Verwijder de hoofdtelefoon van de *Bluetooth*-lijst op je mobiele apparaat. Alle apparaten worden gewist en de hoofdtelefoon is klaar om te verbinden.

## De hoofdtelefoon opbergen

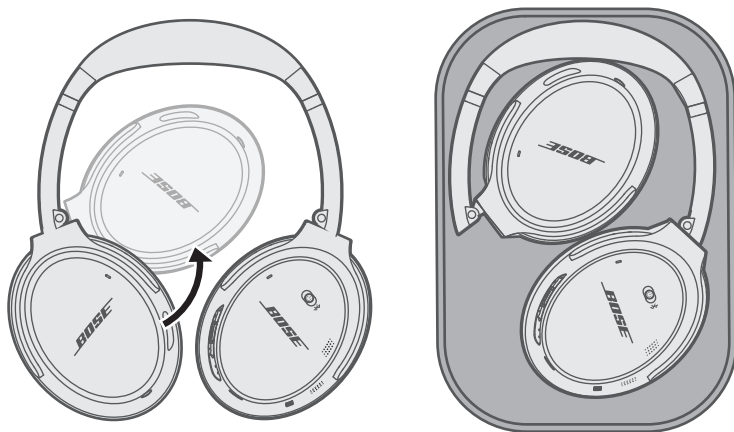
---

De oorstukken kunnen worden gedraaid, zodat ze gemakkelijk kunnen worden opbergen. Plaats de hoofdtelefoon plat in het etui.

1. Draai beide oorstukken naar binnen zodat ze plat liggen.



2. Vouw het linkeroorstuk omhoog in de richting van de hoofdband.



### Opmerkingen:

- Zet de hoofdtelefoon uit wanneer deze niet in gebruik is.
- Zorg dat de batterij volledig opgeladen is als je de hoofdtelefoon gedurende meer dan een paar maanden opbergt.

## De hoofdtelefoon schoonmaken

---

De hoofdtelefoon moet mogelijk af en toe worden schoongemaakt:

- Neem de buitenkant af met een zachte, droge doek.
- Zorg dat er geen vocht in de oorstukken of in de audio-ingangsaansluiting terecht komt.

## Reserveonderdelen en accessoires

---

Reserveonderdelen en accessoires kun je bestellen via de Bose-klantenservice. Ga naar: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Beperkte garantie

---

Je QuietComfort® 35 draadloze hoofdtelefoon wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie vind je op de registratiekaart in de doos. Zie de kaart voor informatie over hoe je het product registreert. Als je het product niet registreert, is dit niet van invloed op je rechten onder de beperkte garantie.

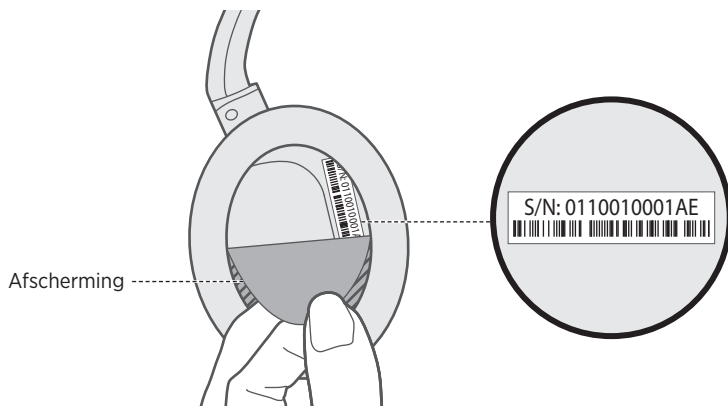
De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) of [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.

## Plaats van het serienummer

---

Het serienummer bevindt zich onder de afscherming achterin het rechteroorstuk. De afscherming is de binnenste afscherming die de componenten in het oorstuk afdekt en beschermt.

Om het serienummer te zien, pak je de afscherming aan de bovenrand vast en trek je deze voorzichtig weg. Let op dat je niet op andere componenten in het oorstuk duwt of deze verwijdert, aangezien dit kan leiden tot schade aan de hoofdtelefoon.



## Veelgebruikte oplossingen

Als je problemen hebt met je hoofdtelefoon:



- Controleer de status van de statuslampjes (zie pagina 21).
- Laad de batterij op (zie pagina 20).
- Zet het volume op je hoofdtelefoon, mobiele apparaat en muziek-app hoger.
- Probeer een ander mobiel apparaat te koppelen (zie pagina 28).

Als je het probleem niet kunt oplossen, raadpleeg dan de onderstaande tabel voor symptomen van en oplossingen voor veel voorkomende problemen. Als je het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de Bose-klantenservice.

Symptoom	Oplossing
De hoofdtelefoon kan niet worden aangezet	Laad de batterij op.
De hoofdtelefoon kan niet met je mobiele apparaat worden verbonden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de status van de statuslampjes (zie pagina 21).</li> <li>• Koppel de reserveaudiokabel los.</li> <li>• Koppel de USB-oplaadkabel los.</li> <li>• Op je mobiele apparaat:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schakel de <i>Bluetooth</i>-functie uit en weer in.</li> <li>- Verwijder de Bose® QuietComfort® draadloze hoofdtelefoon II uit de <i>Bluetooth</i>-lijst op je apparaat. Maak opnieuw verbinding.</li> </ul> </li> <li>• Plaats je mobiele apparaat dichterbij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.</li> <li>• Maak verbinding met een ander mobiel apparaat (zie pagina 28).</li> <li>• Ga naar <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> om instructievideo's te zien.</li> <li>• Wis de koppellijst van de hoofdtelefoon (zie pagina 29) en verbind opnieuw.</li> </ul>
De hoofdtelefoon kan niet met NFC worden verbonden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de status van de statuslampjes (zie pagina 21).</li> <li>• Controleer of je apparaat <i>Bluetooth</i>-verbinding via NFC ondersteunt.</li> <li>• Ontgrendel je apparaat en zet de <i>Bluetooth</i>- en NFC-functie aan.</li> <li>• Tik met het NFC-aanraakpunt op de achterkant van je mobiele apparaat tegen het NFC-aanraakpunt op de hoofdtelefoon.</li> </ul>

## PROBLEMEN OPLOSSEN

---

Symptoom	Oplossing
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zet de hoofdtelefoon aan en laad de batterij op.</li><li>• Controleer de status van de statuslampjes (zie pagina 21).</li><li>• Zet het volume op je hoofdtelefoon, je mobiele apparaat en de muziekbron hoger.</li><li>• Schuif de aan-uit-/Bluetooth-schakelaar  naar rechts  en laat de knop los om het verbonden apparaat te horen. Zorg dat je het juiste apparaat gebruikt.</li><li>• Plaats je mobiele apparaat dichterbij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.</li><li>• Gebruik een andere muziekbron.</li><li>• Maak verbinding met een andere mobiel apparaat (zie pagina 28).</li><li>• Als er twee mobiele apparaten verbonden zijn, pauzeer dan eerst je andere mobiele apparaat.</li><li>• Als er twee mobiele apparaten verbonden zijn, plaats de apparaten zich binnen het bereik van de hoofdtelefoon (10 m).</li></ul>
Slechte geluidskwaliteit	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gebruik een andere muziekbron.</li><li>• Maak verbinding met een andere mobiel apparaat (zie pagina 28).</li><li>• Verbreek de verbinding met het tweede apparaat.</li><li>• Plaats je mobiele apparaat dichterbij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.</li></ul>
Geen geluid uit een apparaat dat is aangesloten met de reserveaudiokabel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de uiteinden van de reserveaudiokabel aan.</li><li>• Zet het volume op je hoofdtelefoon, je mobiele apparaat en de muziekbron hoger.</li><li>• Maak verbinding met een ander apparaat (zie pagina 28).</li></ul>
Slechte geluidskwaliteit uit een apparaat dat aangesloten is met een audiokabel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de uiteinden van de reserveaudiokabel aan.</li><li>• Maak verbinding met een ander apparaat (zie pagina 28).</li></ul>
De batterij wordt niet opgeladen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sluit de uiteinden van de USB-oplaadkabel aan.</li><li>• Probeer een andere oplaadbron.</li><li>• Als de hoofdtelefoon blootgesteld is geweest aan hoge of lage temperaturen, laat de hoofdtelefoon dan op kamertemperatuur komen en probeer de batterij opnieuw op te laden.</li></ul>
Je Google Assistant reageert niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of je in een land bent waar de Google Assistant beschikbaar is.</li><li>• Voor verdere support ga je naar: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>



<p>De instelling voor lawaaionderdrukking kan niet worden gewijzigd met de Actie-knop</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of je hoofdtelefoon aanstaat.</li><li>• Controleer of de Actie-knop is ingesteld op lawaaionderdrukking.</li><li>• Gebruik de Bose® Connect-app om de instelling voor lawaaionderdrukking te wijzigen.</li></ul>
---	---

## Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

### ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

- NO use los auriculares a un volumen alto por un período prolongado.
  - Para evitar daños a la audición, use los auriculares a un nivel de volumen cómodo y moderado.
  - Baje el volumen del dispositivo antes de colocarse los auriculares, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
- NO use los auriculares para llamadas o cualquier otro fin mientras conduce.
- NO use los auriculares con el modo cancelación de ruido activado en ningún momento; la imposibilidad de escuchar ruidos puede presentar un peligro para usted y otros, por ejemplo, cuando anda en bicicleta o camina cerca o en medio del tráfico, en una obra en construcción, las vías del ferrocarril, etc.
  - Quítese los auriculares o use los auriculares con el modo de cancelación de ruido desactivado y ajuste el volumen para asegurarse de que puede oír los ruidos del entorno, incluyendo alarmas y señales de advertencia.
  - Tenga en cuenta que los sonidos que actúan como aviso o alerta pueden escucharse de forma diferente cuando se usan los auriculares.
- NO use los auriculares si emiten un ruido fuerte. Si esto sucede, apague los auriculares y comuníquese con el servicio al cliente de Bose.
- Quíteselos de inmediato si experimenta una sensación de calor o pérdida de audio.
- NO use adaptadores de teléfonos móviles para conectar los auriculares a enchufes de asientos de aviones, ya que podría producir lesiones o daños a la propiedad debido al sobrecalentamiento.
- NO use los auriculares como auriculares de comunicación en aeronaves, excepto en caso de emergencia.
  - Los auriculares no funcionarán con una batería descargada o mal instalada. Lo que podría resultar en la pérdida de la comunicación mientras se pilotea un avión.
  - Los niveles de ruido ambiental extremadamente altos, como los aviones a hélice, pueden impedir la recepción de comunicaciones de audio, especialmente durante las maniobras de despegue y ascenso.
  - Los auriculares no se diseñaron para las condiciones de ruido, altitud, temperatura y otras condiciones ambientales comunes en aviones no comerciales, lo que puede provocar interferencias en comunicaciones críticas.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO exponga este producto a la lluvia, a líquidos ni a la humedad.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- Use este producto solamente con una fuente de alimentación aprobada por la agencia que cumpla con las reglamentaciones (p. ej. UL, CSA, VDE, CCC).
- NO exponga productos con batería al calor excesivo (por ejemplo, no guardar en sitios con luz directa del sol, cerca de fuego o similar).

**NOTA:** Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para la población en general. No se debe colocar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Cumple con los requisitos IMDA.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Normas de gestión para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia

#### Artículo XII


Según la "Regulación de administración para dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo" sin el permiso concedido por la NCC, cualquier empresa, compañía o usuario no puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar las características originales así como el desempeño de los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo.

#### Artículo XIV

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deberían afectar la seguridad del avión ni interferir con las comunicaciones legales; si se determinara una interferencia, el usuario deberá dejar de operar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales significan comunicaciones de radio operadas conforme con la Ley de telecomunicaciones.

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.

**NO** intente quitar la batería de ion-litio recargable de este producto. Contacte al distribuidor local de Bose u otro profesional calificado para quitar la batería.

 Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2480 MHz.

*Bluetooth:* Potencia de transmisión máxima menos de 20 dBm EIRP

*Bluetooth* de bajo consumo: Densidad espectral de potencia máxima menor que 10 dBm/MHz EIRP



**Desheche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales. NO incinerar.**

廢電池請回收

# INFORMACIÓN REGULATORIA



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

**Li-ion**



La extracción de la batería de Ion-litio recargable de este producto debe ser realizada por un profesional calificado. Póngase en contacto con el distribuidor Bose de su zona o vea <https://www.bose.com/compliance> para obtener información adicional.



Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de parte	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoz	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364.						
O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite de GB/T 26572.						
X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.						

**Fecha de fabricación:** El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "7" es 2007 ó 2017.

**Importador en China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importador en UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

**Importador en Taiwán:** Sucursal de Bose en Taiwán, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán  
Número de teléfono: 886 2 2514 7676

**Importador en México:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Número de teléfono: +5255 (5202) 3545

**Rango de temperatura de carga:** 32° F – 113° F (0° C – 45° C)

**Rango de temperatura de descarga:** -4° F – 140° F (-20° C – 60° C)

Apple, el logotipo de Apple, iPad, iPhone y iPod son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. La marca comercial "iPhone" se usa con una licencia de Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectar específicamente a iPod, iPhone, o iPad, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de desempeño de Apple. Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con estándares regulatorios y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

Android, Google Assistant, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google Inc.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

La marca N-Mark es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos de América y en otros países.

Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

## CONTENIDO

---

### **Aplicación Bose® Connect**

¿Qué puedo hacer con la aplicación Bose Connect? .....	8
--	---

### **En la caja**

Contenido .....	9
-----------------	---

### **Controles de los auriculares**

Encender .....	11
Apagado.....	12
Funciones de los auriculares .....	13
Funciones de reproducción multimedia y volumen.....	13
Funciones de llamadas .....	14
Funciones de los botones de acción .....	15

### **Google Assistant**

Configure el botón de Acción para Google Assistant.....	17
Usar Google Assistant.....	17

### **Reducción de Ruido**

Configurar el botón de Acción para cancelación de ruido.....	18
Cambie la configuración de la función de cancelación de ruido .....	18

### **Control de voz alternativo**

Acceder al control de voz alternativo.....	19
Acceder a Google Assistant usando el botón multifunción.....	19

### **Cargar la batería**

Cargue los auriculares.....	20
Tiempo de carga .....	20
Escuchar el nivel de carga de la batería .....	20

### **Indicadores de estado**

Indicador <i>Bluetooth</i> ® .....	21
Indicador de la batería .....	21

## Indicaciones de voz

Indicaciones de voz.....	22
Idiomas preinstalados .....	22
Cambiar el idioma.....	22
Desactivar las indicaciones de voz .....	22

## Conexiones *Bluetooth*

Conectar el dispositivo móvil usando la aplicación Bose® Connect (recomendado).....	23
Elegir un método de conexión alternativo.....	24
Conectar usando la función <i>Bluetooth</i> en su dispositivo móvil .....	24
Conectar usando NFC en el dispositivo móvil .....	26
Desconectar un dispositivo móvil .....	27
Volver a conectar un dispositivo móvil .....	27

## Múltiples conexiones *Bluetooth*

Conectar otro dispositivo móvil.....	28
Identificar dispositivos móviles conectados .....	28
Cambiar entre dos dispositivos móviles conectados .....	28
Reconectar un dispositivo previamente conectado .....	29
Borrar la lista de emparejamiento de auriculares .....	29

## Cuidado y mantenimiento

Guardar los auriculares.....	30
Limpiar los auriculares .....	31
Repuestos y accesorios.....	31
Garantía limitada.....	31
Ubicación del número de serie.....	32

## Solución de problemas

Soluciones comunes.....	33
-------------------------	----

## APLICACIÓN BOSE® CONNECT

---

Descargue la aplicación Bose Connect para mantener el software actualizado, personalizar la configuración de los auriculares, manejar fácilmente las conexiones *Bluetooth* y acceder a las nuevas funciones.

## ¿Qué puedo hacer con la aplicación Bose Connect?

---

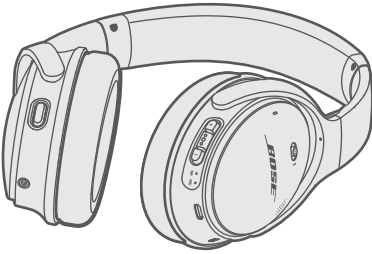
- Conecte y cambie fácilmente entre múltiples dispositivos móviles con un solo toque.
- Configure el botón de Acción.
- Personalice las prestaciones de los auriculares:
  - Asigne un nombre a los auriculares.
  - Seleccione un idioma para las indicaciones de voz o desactive las indicaciones de voz.
  - Cambie la configuración de la función de cancelación de ruido.
  - Ajuste el temporizador de apagado automático.
- Acceda al recorrido y ayuda del producto.
- Mantenga los auriculares actualizados con el software más reciente.





## Contenido

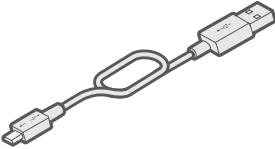
Confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Auriculares inalámbricos Bose® QuietComfort® 35 II



Estuche



Cable USB

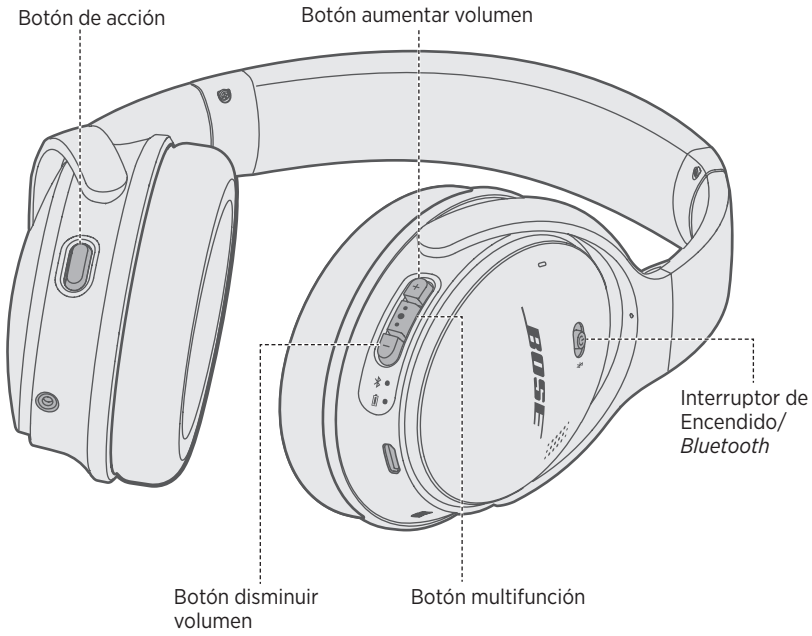


Cable de audio de 3,5 mm

**Nota:** Si cualquier parte del producto está dañada, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose. Visite: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


# CONTROLES DE LOS AURICULARES

---



## Encender

Deslice el interruptor de Encendido/*Bluetooth*  hacia la derecha .

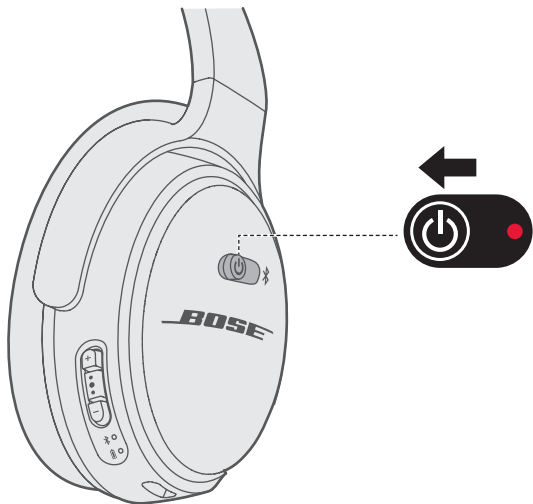
Una indicación de voz informa el nivel de la batería y el indicador de la batería  brilla según el nivel de carga actual.



### Apagado

---

Deslice el interruptor de Encendido/*Bluetooth*  hacia la izquierda.

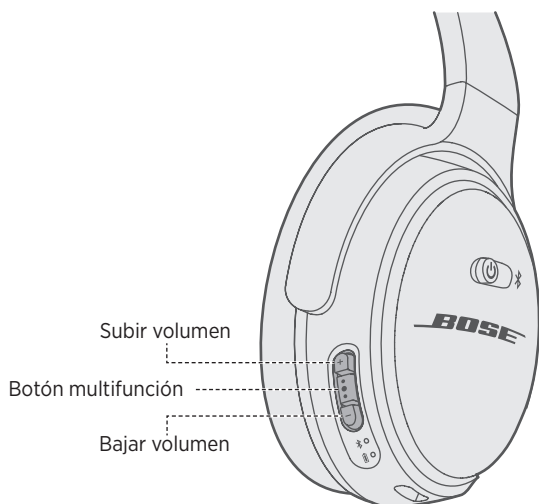


**Nota:** Cuando se apagan los auriculares, se desactiva la función de cancelación de ruido.

## Funciones de los auriculares

Los controles de los auriculares se encuentran en la parte posterior del auricular derecho.

### Funciones de reproducción multimedia y volumen



Función	Qué hacer
Reproducir/Pausa	Presione ●●●.
Saltar adelante	Presione dos veces ●●●.
Saltar atrás	Presione tres veces ●●●.
Avanzar	Presione dos veces ●●● y mantenga presionado la segunda vez.
Retroceder	Presione tres veces ●●● y mantenga presionado la tercera vez.
Subir volumen	Presione +.
Bajar volumen	Presione -.

## Funciones de llamadas

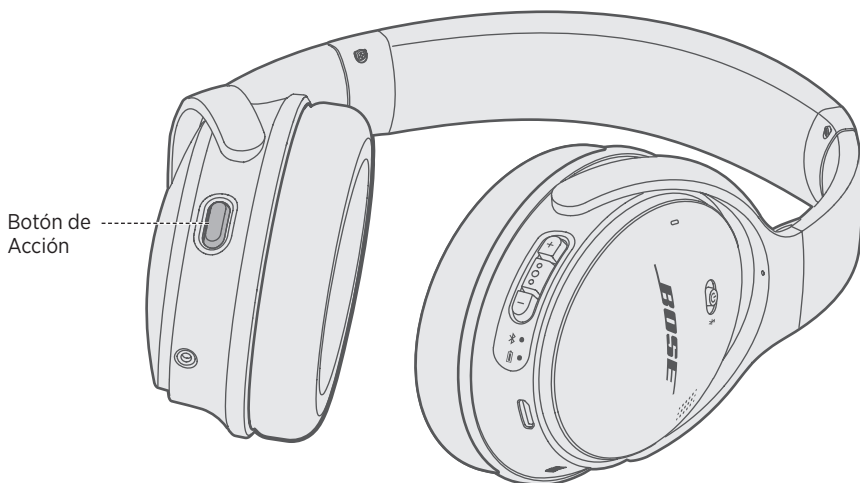
El botón multifunción ••• y el micrófono se encuentran en la parte posterior del auricular derecho.



Función	Qué hacer
Contestar una llamada	Presione •••.
Finalizar una llamada	Presione •••.
Rechazar una llamada entrante	Mantenga presionado ••• durante un segundo.
Contestar una segunda llamada entrante y poner la llamada en curso en espera	Durante una llamada, presione ••• una vez.
Rechazar la segunda llamada entrante y continuar con la llamada en curso	Durante una llamada, mantenga presionado ••• por un segundo.
Cambiar entre dos llamadas	Con dos llamadas en curso, presione dos veces •••.
Crear una llamada conferencia	Con dos llamadas en curso, mantenga presionado ••• por un segundo.
Silenciar/restaurar el audio de una llamada	Durante una llamada, presione + y - simultáneamente.

## Funciones de los botones de acción

El botón de Acción es un botón programable que le permite acceder de manera rápida y fácil a Google Assistant o a la función de cancelación de ruido. El botón de Acción se encuentra en la parte posterior del auricular izquierdo.



Opciones de programación	Qué hacer
Google Assistant	Para configurar el botón de Acción para Google Assistant, vea la página 17.
Cancelación de Ruido	Para configurar el botón de Acción para cancelación de ruido, vea la página 18.

**Nota:** El botón de Acción solo se puede programar para una función a la vez.

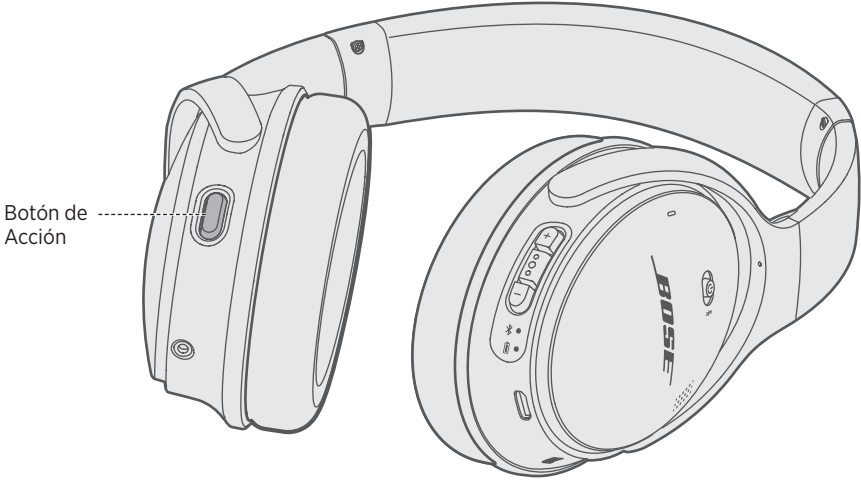
## GOOGLE ASSISTANT

---

Los auriculares tienen Google Assistant incorporado. Puede disfrutar rápidamente del entretenimiento, permanecer conectado, obtener información y administrar su día, todo sin mirar el teléfono.

Para obtener más información sobre lo que Google Assistant puede hacer, visite: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Nota:** Google Assistant no está disponible en todos los idiomas ni en todos los países.





# Configure el botón de Acción para Google Assistant

1. Conecte los auriculares al dispositivo móvil.
2. Configure Google Assistant usando el dispositivo móvil.
  - En un dispositivo Android, mantenga presionado el botón de inicio para abrir Google Assistant y siga las instrucciones de la pantalla.
  - En dispositivos iOS, abra o descargue la aplicación Google Assistant y siga las instrucciones de la aplicación.



**Nota:** Google Assistant está disponible en dispositivos Android 5.0 seleccionados o posteriores. Para dispositivos iOS, se debe descargar la aplicación Google Assistant.

\*Funciona en teléfonos Android Lollipop, Marshmallow y Nougat con servicios de Google Play, >1,5GB de memoria y 720p o más de resolución de pantalla.

## Usar Google Assistant

Función	Qué hacer
Hable con Google Assistant	Mantenga presionado el botón de Acción para comenzar. Para ver ejemplos de preguntas o cosas que puede hacer, visite: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Obtener notificaciones	Presione el botón multifunción.
Detener Google Assistant	Presione dos veces el botón de Acción.
Responder a un mensaje (si está disponible)	Después de recibir una notificación de mensaje, mantenga presionado el botón de Acción para responder. Al finalizar, suelte el botón.

## REDUCCIÓN DE RUIDO

---

La función de cancelación de ruido reduce los ruidos no deseados suministrando un desempeño de audio más nítido y real. Puede elegir la configuración de la función de cancelación de ruido según sus preferencias de escucha y entorno.

**Nota:** Para cambiar la configuración de la función de cancelación de ruido, puede usar la aplicación Bose® Connect o configurar el botón de Acción para la función de cancelación de ruido.

## Configurar el botón de Acción para cancelación de ruido

---

En la aplicación Bose Connect, toque el ícono del engranaje para acceder a la configuración del botón de Acción.

## Cambie la configuración de la función de cancelación de ruido

Presione y suelte el botón de Acción.

Una indicación de voz informa la configuración de la función de cancelación de ruido. Continúe presionando y soltando el botón de Acción hasta llegar a la configuración deseada.

Puede usar el botón multifunción en los auriculares para acceder a Google Assistant o el control de voz nativa de su dispositivo móvil.

**Nota:** No puede acceder al control de voz mientras esté en una llamada.

## Acceder al control de voz alternativo

---

Si el botón de Acción está configurado para Google Assistant, puede acceder al control de voz nativo en el dispositivo móvil usando el botón multifunción en los auriculares.

Tipo de dispositivo móvil	Qué hacer
iOS (Siri)	Mantenga presionado el botón multifunción •●• durante un segundo. Se escucha un tono que indica que el control de voz está activo.
Android	Mantenga presionado el botón multifunción •●• durante un segundo. Se escucha un tono que indica que el control de voz está activo. <b>Nota:</b> Si el botón de Acción está configurado para Google Assistant, vea la página 16.

## Acceder a Google Assistant usando el botón multifunción

---

Si el botón de Acción está configurado para la función de cancelación de ruido, puede acceder a Google Assistant en el dispositivo móvil Android usando el botón multifunción de los auriculares.

Mantenga presionado el botón multifunción •●• durante un segundo.

Se escucha un tono que indica que el control de voz está activo.

### Cargue los auriculares

---

1. Conecte el extremo pequeño del cable USB al conector micro-USB del auricular derecho.
2. Conecte el otro extremo al cargador de pared USB o en la computadora que está encendida.



**Nota:** Mientras se está cargando, el indicador parpadea en color ámbar. Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador de la batería se ilumina de color verde.

### Tiempo de carga

Espera dos horas para cargar completamente los auriculares.

**Notas:**

- Cuando se conecta de manera inalámbrica, una carga completa alimenta los auriculares por hasta 20 horas.
- Cuando se conecta usando el cable de audio, una carga completa alimenta los auriculares por hasta 40 horas.

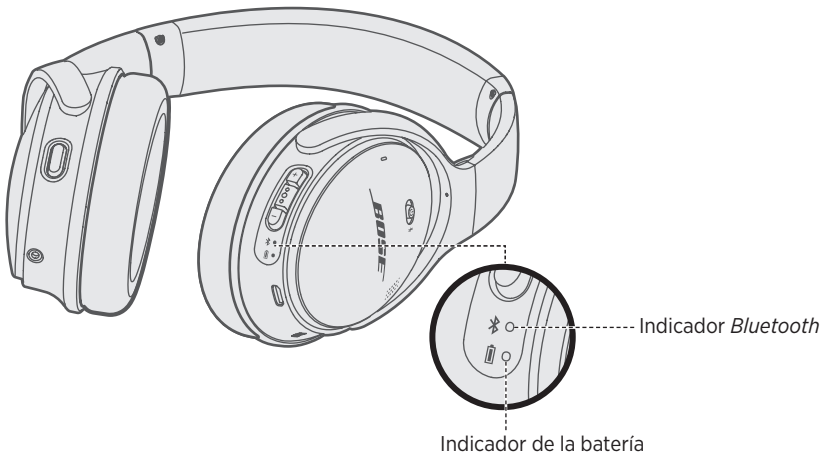
### Escuchar el nivel de carga de la batería

Cada vez que enciende los auriculares, las indicaciones de voz anuncian el nivel de carga de la batería. Cuando los auriculares están en uso, se escucha "Batería baja, cargar ahora".

**Nota:** Para comprobar visualmente la batería, vea el indicador que se encuentra en el auricular derecho. Para obtener más información, consulte "Indicador de la batería" en la página 21.

## INDICADORES DE ESTADO

Los indicadores *Bluetooth* y de la batería se encuentran en el auricular derecho.



### Indicador *Bluetooth*

Actividad del indicador	Estado del sistema
Azul intermitente	Listo para conectar
Blanco intermitente	Conectando
Color blanco (10 segundos), luego se apaga	Conectado

### Indicador de la batería

Actividad del indicador	Estado del sistema
Color verde	Carga media a completa
Ámbar intermitente	Cargando
Color ámbar	Carga baja
Rojo intermitente	Se necesita cargar
Color rojo	Error de carga - contactar al servicio técnico de Bose

**Nota:** Si está conectado a un dispositivo iOS, el dispositivo muestra el nivel de carga de la batería de los auriculares cerca de la esquina superior derecha de la pantalla en el centro de avisos.

### Indicaciones de voz

---

Las indicaciones de voz lo guían por el proceso de conexión *Bluetooth*, anuncian el nivel de carga de la batería e identifican los dispositivos conectados. Puede personalizar las indicaciones de voz usando los botones en los auriculares.

**Sugerencia:** También puede controlar fácilmente las configuraciones de las indicaciones de voz usando la aplicación Bose® Connect.

### Idiomas preinstalados

---

Los siguientes idiomas se encuentran preinstalados en los auriculares:

- Inglés
- Alemán
- Coreano
- Sueco
- Español
- Mandarín
- Italiano
- Neerlandés
- Francés
- Japonés
- Portugués

#### Para buscar idiomas adicionales

Es posible que haya idiomas adicionales disponibles. Para verificar las actualizaciones de idiomas, descargue Bose Updater.

Visite: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

### Cambiar el idioma

---

Cuando enciende el altavoz por primera vez, las indicaciones de voz se oirán en inglés. Para seleccionar un idioma diferente:

1. Mantenga presionado **+** y **-** simultáneamente hasta que oiga las indicaciones de voz para la primera opción de idioma.
2. Presione **+** o **-** para desplazarse por la lista de idiomas.
3. Cuando escuches tu idioma, mantén pulsado el botón multifunción **•••** para seleccionarlo.

### Desactivar las indicaciones de voz

---

Para desactivar y volver a activar las indicaciones de voz, use la aplicación Bose Connect.

**Nota:** Desactivar las indicaciones de voz no desactiva a Google Assistant.

La tecnología inalámbrica *Bluetooth* permite transmitir música desde dispositivos móviles como teléfonos inteligentes, tabletas y portátiles. Antes de que pueda transmitir música desde un dispositivo, debe conectar el dispositivo los auriculares.

## Conectar el dispositivo móvil usando la aplicación Bose® Connect (recomendado)

---

1. Encienda los auriculares (vea la página 11).
2. Descargue la aplicación Bose Connect y siga las instrucciones en pantalla.





Una vez conectado, escuchará “Conectado a <nombre del dispositivo>” y el indicador de *Bluetooth*  $\mathcal{B}$  se ilumina color blanco.


## Elegir un método de conexión alternativo

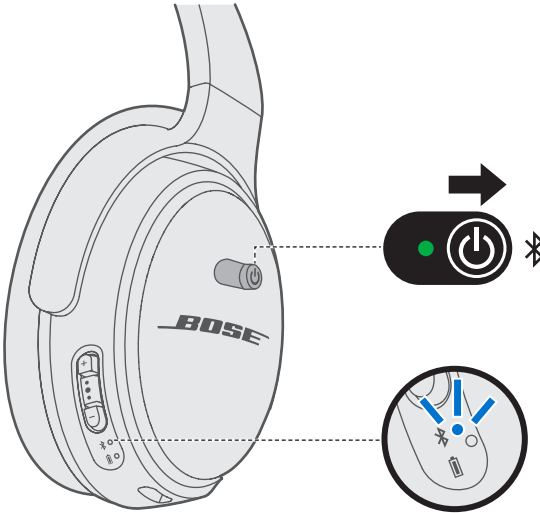
---

Puede conectar el dispositivo móvil con los auriculares usando tecnología inalámbrica *Bluetooth* o Near Field Communication (NFC).

### Conectar usando la función *Bluetooth* en su dispositivo móvil

1. Deslice el botón Encendido/*Bluetooth*  hacia la derecha  y mantenga durante dos segundos.

Escuchará "Listo para conectar otro dispositivo" y el indicador *Bluetooth*  parpadea en color azul.

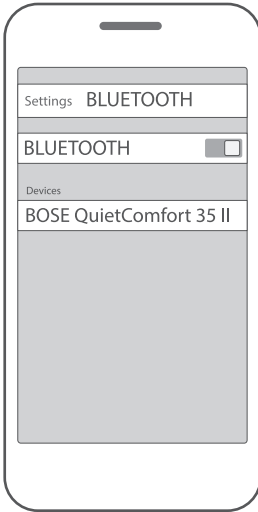




2. En su dispositivo, active la función *Bluetooth*.

**Sugerencia:** Generalmente, la función *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración.

3. Seleccione sus auriculares de la lista de dispositivos.



Una vez conectado, escuchará “Conectado a <nombre del dispositivo>” y el indicador de *Bluetooth*  se ilumina color blanco.

## Conectar usando NFC en el dispositivo móvil

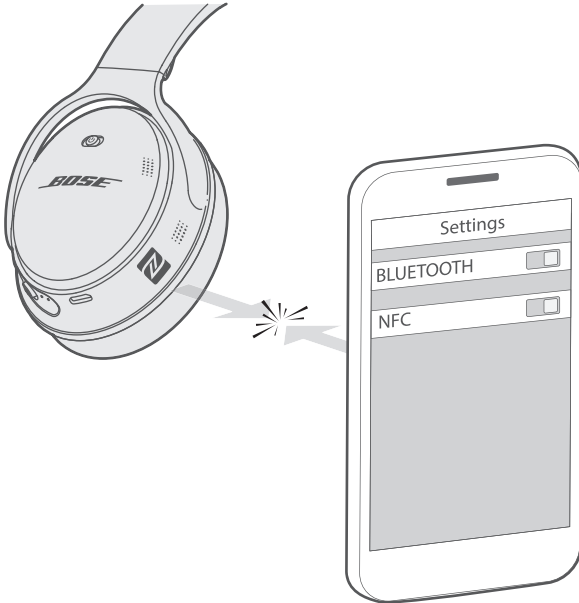
### ¿Qué es NFC?

NFC permite la conexión *Bluetooth* simplemente tocando un dispositivo con otro. Consulte la guía del usuario del dispositivo para ver si su modelo funciona con NFC.

**Nota:** Si el dispositivo es compatible con una conexión *Bluetooth* a través de NFC, puede usar cualquiera de los dos métodos de conexión.

1. Con los auriculares encendidos, desbloquee el dispositivo y encienda las funciones *Bluetooth* y NFC. Consulte la guía del usuario del dispositivo para saber más sobre estas funciones.
2. Toque el punto de contacto NFC del dispositivo a la parte inferior izquierda de los auriculares.

El dispositivo puede indicarle que acepte la conexión *Bluetooth*.



Una vez conectado, escuchará “Conectado a <nombre del dispositivo>” y el indicador de *Bluetooth* se ilumina color blanco.

## Desconectar un dispositivo móvil

---

Apague la función *Bluetooth* en el dispositivo.

**Sugerencia:** También puede desconectar el dispositivo móvil mediante la aplicación Bose® Connect.

## Volver a conectar un dispositivo móvil


---

Cuando se encienden, los auriculares intentan reconectarse a los dos dispositivos conectados más recientemente.

**Nota:** Los dispositivos deben estar dentro de un rango de 9 m y encendidos.

## MÚLTIPLES CONEXIONES *BLUETOOTH*

---

Puede conectar dispositivos adicionales con los auriculares. Estas conexiones *Bluetooth* se controlan con el interruptor de Encendido/*Bluetooth* . Las indicaciones de voz lo guían por el control de múltiples conexiones. Antes de conectar un dispositivo móvil adicional, asegúrese de que esta función esté activada.

**Sugerencia:** También puede controlar fácilmente múltiples dispositivos conectados usando la aplicación Bose® Connect.

## Conectar otro dispositivo móvil

---



Se pueden almacenar hasta ocho dispositivos conectados en la lista de dispositivos conectados de los auriculares y los auriculares pueden estar conectados de manera activa a dos dispositivos al mismo tiempo.

Para conectar otro dispositivo, descargue la aplicación Bose® Connect (vea la página 23) o use el menú *Bluetooth* del dispositivo móvil (vea la página 24).

**Nota:** Solo puede reproducir audio desde un dispositivo a la vez.

## Identificar dispositivos móviles conectados

---

Deslice  hacia  y suéltelo para oír qué dispositivo está actualmente conectado.

## Cambiar entre dos dispositivos móviles conectados





---

1. Ponga en pausa el audio en el primer dispositivo móvil.
2. Reproduzca el audio en el segundo dispositivo móvil.

**Nota:** Los auriculares reciben una llamadas de ambos dispositivos, independientemente del dispositivo que está reproduciendo audio.



## Reconectar un dispositivo previamente conectado

---

1. Deslice el interruptor Encendido/*Bluetooth*  hacia la derecha  y suéltelo para escuchar qué dispositivo está conectado.
2. En dos segundos, deslice  hacia la derecha  y vuelva a soltarlo para conectar el próximo dispositivo en la lista de emparejamiento de los auriculares. Repita hasta que oiga el nombre del dispositivo correcto.
3. Reproduzca el audio en el dispositivo móvil.

## Borrar la lista de emparejamiento de auriculares

---

1. Deslice  hacia  y espere 10 segundos, hasta oír “Lista de dispositivos *Bluetooth*® borrada”.
2. Elimine los auriculares de la lista *Bluetooth* en su dispositivo móvil.  
Se borran todos los dispositivos y los auriculares están listos para conectar.

## Guardar los auriculares

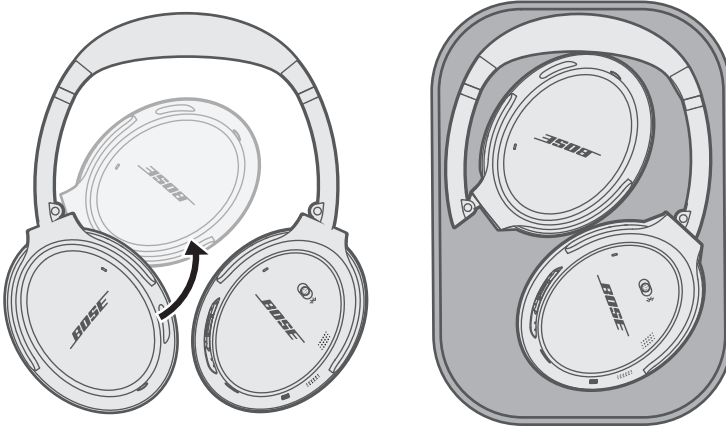
---

Los auriculares se pueden girar para guardarlos fácilmente. Coloque los auriculares planos en el estuche.

1. Gire ambos auriculares hacia adentro para que queden planos.



2. Pliegue el auricular izquierdo hacia la banda de ajuste.



### Notas:

- Asegúrese de apagar los auriculares cuando no se estén usando.
- Antes de guardar los auriculares por más de unos meses, verifique que la batería esté completamente cargada.

## Limpiar los auriculares

---

Los auriculares pueden requerir una limpieza periódica.

- Limpie la superficie externa con un paño suave y seco.
- Evite que la humedad entre en los auriculares o en el conector de entrada de audio.

## Repuestos y accesorios

---

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose. Visite: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Garantía limitada

---

Los auriculares inalámbricos QuietComfort® 35 II están cubiertos por una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto que se incluye en la caja, se encuentran los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrar el producto. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

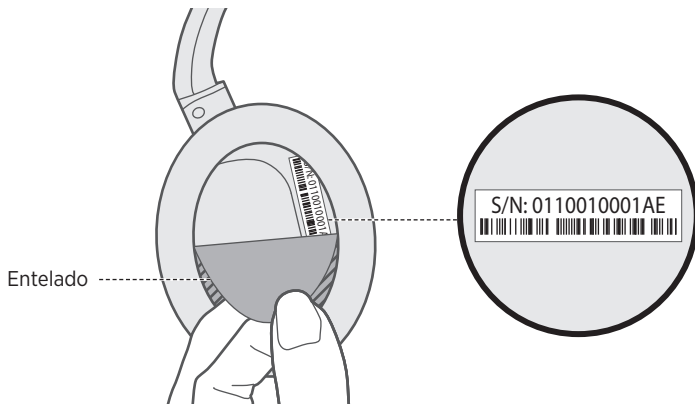
La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio Web [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) o [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) para obtener más detalles sobre la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

### Ubicación del número de serie

---

El número de serie se encuentra debajo del entelado derecho en la parte posterior del auricular. El entelado es la pantalla interior que cubre y protege los componentes dentro del auricular.

Para ver el número de serie, sujete el entelado por el borde superior y despréndalo suavemente. Tenga cuidado de no ejercer presión ni quitar ningún otro componente del interior del auricular ya que esto podría dañar los auriculares.





## Soluciones comunes



Si tiene problemas con los auriculares:

- Compruebe el estado de los indicadores de estado (vea la página 21).
- Cargue la batería (vea la página 20).
- Aumente el volumen de los auriculares, dispositivo móvil y de la aplicación de música.
- Pruebe conectar otro dispositivo móvil (vea la página 28).

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Síntoma	Solución
Los auriculares no se encienden	Carga la batería.
Los auriculares no se conectan al dispositivo móvil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el estado de los indicadores de estado (vea la página 21).</li> <li>• Desconecte el cable de audio de reserva.</li> <li>• Desconecte el cable de carga USB.</li> <li>• En su dispositivo móvil:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Desactive la función de <i>Bluetooth</i> y vuelva a activar.</li> <li>- Elimine los auriculares inalámbricos Bose® QuietComfort® II de la lista <i>Bluetooth</i> en el dispositivo. Vuelva a conectarlo.</li> </ul> </li> <li>• Acerque el dispositivo móvil a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones.</li> <li>• Conecte un dispositivo móvil (vea la página 28).</li> <li>• Visite <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> para ver videos instructivos.</li> <li>• Borre la lista de dispositivos emparejados de los auriculares (vea la página 29) y vuelva a conectar.</li> </ul>
Los auriculares no se conectan usando NFC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el estado de los indicadores de estado (vea la página 21).</li> <li>• Asegúrese de que su dispositivo admita conexión de <i>Bluetooth</i> a través de NFC.</li> <li>• Desbloquee el dispositivo y active las funciones <i>Bluetooth</i> y NFC.</li> <li>• Toque el punto de contacto de NFC en la parte posterior del dispositivo móvil con el punto de contacto NFC de los auriculares.</li> </ul>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encienda los auriculares y cargue la batería.</li> <li>• Compruebe el estado de los indicadores de estado (vea la página 21).</li> <li>• Aumente el volumen de los auriculares, el dispositivo móvil y la fuente de música.</li> <li>• Deslice el interruptor de Encendido/<i>Bluetooth</i>  hacia la derecha  y suelte para oír el dispositivo conectado. Verifique que esté usando el dispositivo correcto.</li> <li>• Acerque el dispositivo móvil a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones.</li> <li>• Use una fuente de música diferente.</li> <li>• Conecte un dispositivo móvil (vea la página 28).</li> <li>• Si dos dispositivos móviles están conectados, ponga en pausa primero el otro dispositivo.</li> <li>• Si hay dos dispositivos móviles conectados, mueva los dispositivos dentro del rango de alcance de los auriculares (10 m).</li> </ul>
Calidad de sonido deficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use una fuente de música diferente.</li> <li>• Conecte un dispositivo móvil (vea la página 28).</li> <li>• Desconecte el segundo dispositivo.</li> <li>• Acerque el dispositivo móvil a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones.</li> </ul>
No hay sonido desde un dispositivo conectado por el cable de audio de reserva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegure los extremos del cable de audio de reserva.</li> <li>• Aumente el volumen de los auriculares, el dispositivo móvil y la fuente de música.</li> <li>• Conecte otro dispositivo (vea la página 28).</li> </ul>
Sonido deficiente de un dispositivo conectado con el cable de audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegure los extremos del cable de audio de reserva.</li> <li>• Conecte otro dispositivo (vea la página 28).</li> </ul>
La batería no carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegure los extremos del cable de carga USB.</li> <li>• Pruebe otra fuente de carga.</li> <li>• Si los auriculares han estado expuestos a altas o bajas temperaturas, espere a que los auriculares regresen a la temperatura ambiente y vuelva a intentar cargarlos.</li> </ul>
Google Assistant no responde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de estar en un país donde Google Assistant esté disponible.</li> <li>• Para obtener soporte adicional, visite: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>

El botón de Acción no cambia la configuración de la función de cancelación de ruidos.

- Asegúrese de que los auriculares están encendidos.
- Asegúrese de que el botón de Acción esté configurado para la función de cancelación de ruidos.
- Use la aplicación Bose® Connect para cambiar la configuración de la función de cancelación de ruidos.

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

---

## Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

### VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- ÄLÄ käytä kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
  - Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
  - Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korviisi tai korvillesi. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita ajaessasi puhelimessa puhumiseen tai muihin tarkoituksiin.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita melunvaimennuksen ollessa toiminnassa, jos ulkopuolisten äänien kuulumattomuus voi vaarantaa sinut tai muut ihmiset. Tällaisia tilanteita ovat esimerkiksi pyöriminen tai käveleminen liikenteessä tai esimerkiksi liikenteen, rakennustyömaan tai rautatien lähellä.
  - Ota tällöin kuulokkeet pois tai poista melunvaimennus käytöstä ja säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet ympäristön äänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
  - Tutut muistutus- tai varoitusäänet voivat kuulostaa vierailta käyttäessäsi kuulokkeita.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita, jos niistä kuuluu epätavallista, kovaa ääntä. Jos näin tapahtuu, katkaise kuulokkeista virta ja ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.
- Ota kuulokkeet heti pois, jos tunnet niiden lämpenevän tai ääntä ei kuulu.
- ÄLÄ yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumeneminen voi muutoin aiheuttaa palovamman tai muun henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita ilmailun viestintäkuulokkeina muutoin kuin hätätilanteessa.
  - Ääntä ei kuulu, jos akku tyhjenee tai asetetaan paikalleen väärin. Tämä voi katkaista lentokoneen viestintäliikenteen.
  - Monille potkurilentokoneille tyypilliset voimakkaat äänet voivat haitata käyttäjän kykyä kuulla viestiliikennettä äänen voimistuessa varsinkin nousun aikana.
  - Kuulokkeita ei ole suunniteltu harrasteilmailussa esiintyviä korkeuksia, lämpötiloja ja muita ympäristöolosuhteita varten, joten tärkeä viestiliikenne voi häiriintyä.



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.



Tämä laite sisältää magneetin. Kysy lääkäriltä, voiko magneetti vaikuttaa lääketieteellisen implanttisi toimintaan.

- ÄLÄ altista tätä tuotetta sateelle, nesteille tai kosteudelle tulipalo- tai sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyllä virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- ÄLÄ altista akkua sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalla lämmöllä).

**HUOMAUTUS:** Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio- tai tv-asentajalta.

Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.

Laitte täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja Industry Canadan luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite täyttää yleiselle käytölle laaditut FCC- ja Industry Canada -säteilynrajoitusohjeet. Laitetta ja sen antennia ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

Täyttää IMDA-vaatimukset.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

### Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden hallintasäännökset

#### Artikla XII


Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden hallintasäännösten (Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices) mukaan mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksytyjen pientehoisten radiotaajuuslaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoä tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä.

#### Artikla XIV

Pientehoiset radiotaajuuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisääteisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestintäasetuksen mukaista radioviestiliikennettä.

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden on otettava vastaan lakisääteisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.

**ÄLÄ** yritä poistaa ladattavaa litiumioniakku laitteesta. Jos akku on poistettava, ota yhteyttä lähimpään Bose-jälleenmyyjään tai muuhun valtuutettuun ammattilaiseen.

 Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Käytön taajuusalue 2 400–2 480 MHz.

*Bluetooth:* Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy:* Suurin tehospektriheys alle 10 dBm/MHz EIRP



**Hävitätä käytetyt akut ja paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti.** Ei saa polttaa.

# SÄÄNTÖMÄÄRÄYSTIEDOT



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.



**Li-ion** Vain pätevä ammattilainen saa irrottaa ladattavan litiumioniakun tästä laitteesta. Lisätietoja saat paikalliselta Bose-jälleenmyyjältä tai osoitteesta <https://www.bose.com/compliance>.



Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
Osan nimi	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyylä (PBB)	Polybrominoitu difenyyleetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiutin	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0
Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti. O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon. X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.						

**Valmistuspäivä:** Sarjanumeron kahdeksas numero kertoo valmistusvuoden, 7 merkitsee vuotta 2007 tai 2017.

**Maahantuoja Kiinassa:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Maahantuoja EU:ssa:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Maahantuoja Taiwanissa:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan: 886 2 2514 7676

**Maahantuoja Meksikossa:** Bose de Mexico S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Puhelinnumero: +5255 (5202) 3545

**Latauslämpötila-alue:** 0 °C – 45 °C

**Purkauslämpötila-alue:** -20 °C – 60 °C

Apple, Apple-logo, iPad, iPhone ja iPod ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Aiphone K.K:n lisenssillä.

Made for iPod, Made for iPhone ja Made for iPad merkitsevät, että elektroniikkalaite on suunniteltu erityisesti iPodiin, iPhoneen tai iPadiin yhdistettäväksi. Sen kehittäjä vakuuttaa, että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen. Huomaa, että tämän varusteen käyttäminen iPodin, iPhoneen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattoman tiedonsiirron suorituskykyyn.

Android, Google Assistant, Google Play ja Google Play -logo ovat Google Inc:n tavaramerkkejä.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Bose Corporationin pääkonttori: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

# SISÄLTÖ

---

## **Bose Connect -sovellus**

Bose Connect -sovelluksen ominaisuudet .....	8
--	---

## **Pakkauksen sisältö**

Sisältö .....	9
---------------	---

## **Kuulokkeiden säätimet**

Virran kytkeminen.....	11
Virran katkaiseminen .....	12
Kuulokkeiden toiminnot .....	13
Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot .....	13
Puhelutoiminnot.....	14
Toimintopainikkeen toiminnot .....	15

## **Google Assistant**

Google Assistant -toiminnon ohjelmointi toimintopainikkeeseen.....	17
Google Assistantin käyttö .....	17

## **Melunvaimennus**

Melunvaimennuksen ohjelmointi toimintopainikkeeseen.....	18
Melunvaimennusasetuksen muuttaminen .....	18

## **Vaihtoehtoinen ääniohjaus**

Vaihtoehtoisten äänikomentojen käyttäminen.....	19
Google Assistantin käyttö monitoimipainikkeella.....	19

## **Akun lataaminen**

Kuulokkeiden akun lataaminen.....	20
Latausaika.....	20
Akun varaustason kuunteleminen .....	20

## **Tilailmaisimet**

<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -merkkivalo .....	21
Akkumerkkivalo .....	21



## Äänikehotteet

Äänikehotteet.....	22
Valmiiksi asennetut kielet .....	22
Kielen vaihtaminen .....	22
Äänikehotteiden poistaminen käytöstä .....	22

## Bluetooth-yhteydet

Mobiililaitteen yhdistäminen Bose® Connect -sovelluksella (suositus).....	23
Vaihtoehtoisen yhdistämistavan valinta.....	24
Yhdistäminen mobiililaitteen <i>Bluetooth</i> -valikosta .....	24
Yhdistäminen mobiililaitteen NFC-toiminnolla .....	26
Mobiililaitteen yhteyden katkaiseminen.....	27
Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen.....	27

## Useita Bluetooth-yhteyksiä

Toisen mobiililaitteen yhdistäminen .....	28
Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen.....	28
Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen.....	28
Yhdistäminen aiemmin yhdistettyyn laitteeseen .....	29
Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen .....	29

## Hoito ja kunnossapito

Kuulokkeiden säilyttäminen.....	30
Kuulokkeiden puhdistaminen.....	31
Varaosat ja tarvikkeet.....	31
Rajoitettu takuu .....	31
Sarjanumeron sijainti .....	32

## Vianmääritys

Tavallisimmat ratkaisut.....	33
------------------------------	----

## BOSE CONNECT -SOVELLUS

---

Lataamalla Bose Connect -sovelluksen pidät ohjelmistosi ajan tasalla, voit mukauttaa kuulokkeiden asetuksia, hallita *Bluetooth*-yhteyksiä ja saat käyttöösi uusia toimintoja.

### **Bose Connect -sovelluksen ominaisuudet**

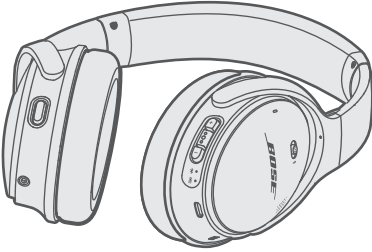
---

- Mobiililaitteita helppo yhdistää ja vaihtaa yhdellä pyyhkäisyllä
- Toimintopainikkeen määrittäminen
- Kuulokkeiden käyttökokemuksen muokkaus:
  - kuulokkeiden nimeäminen
  - äänikehotteiden kielen valinta ja äänikehotteiden poistaminen käytöstä
  - melunvaimennusasetuksen muuttaminen
  - automaattisen virrankatkaisun ajastimen säätäminen
- Tuote-esittely ja ohje
- Ohjelmistopäivitykset kuulokkeiden pitämiseksi ajan tasalla



## Sisältö

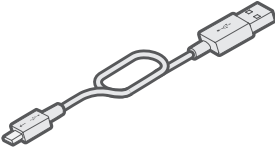
Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II  
-kuulokkeet



Suojakotelo



USB-johto

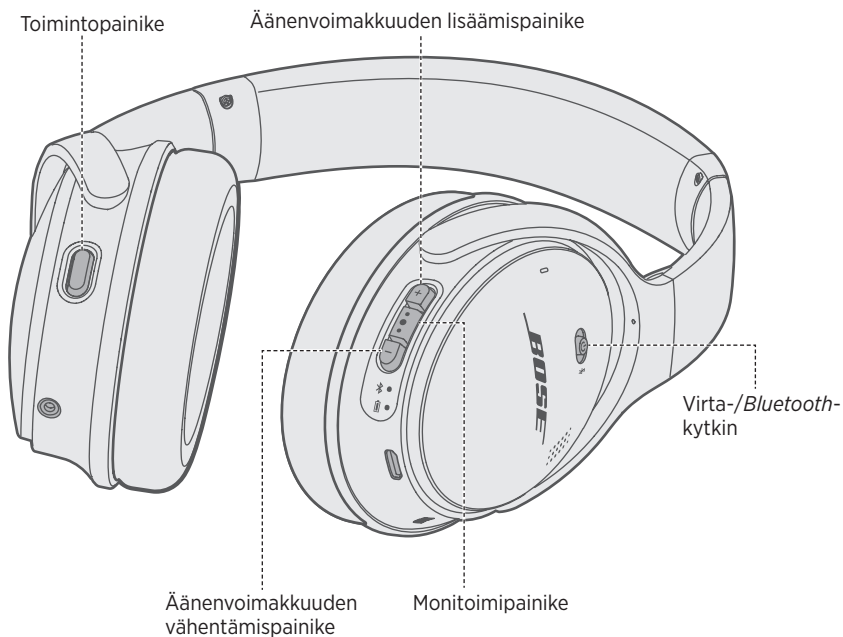


3,5 mm:n äänijohto



**Huomautus:** Jos jokin tuotteen osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ota yhteyttä valtuutettuun Bose-jälleenmyyjään tai Bosen asiakaspalveluun. Katso Bosen yhteystiedot osoitteesta [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)

# KUULOKKEIDEN SÄÄTIMET

---



## Virran kytkeminen


Vedä virta-/Bluetooth-kytkin  oikealle .

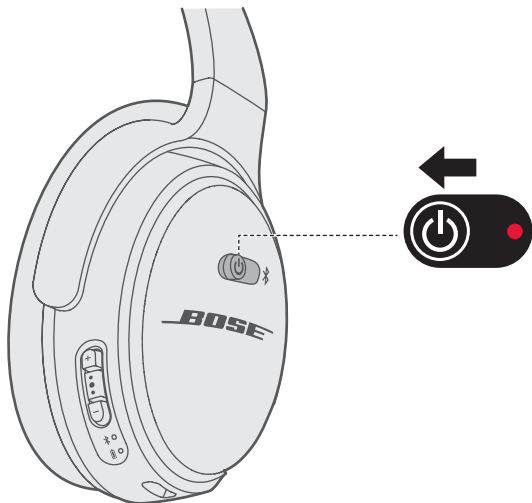
Kuulet akun varaustason ja akkumerkkivalo  palaa varaustason mukaan.



## Virran katkaiseminen

---

Vedä virta-/Bluetooth-kytkin  vasemmalle.

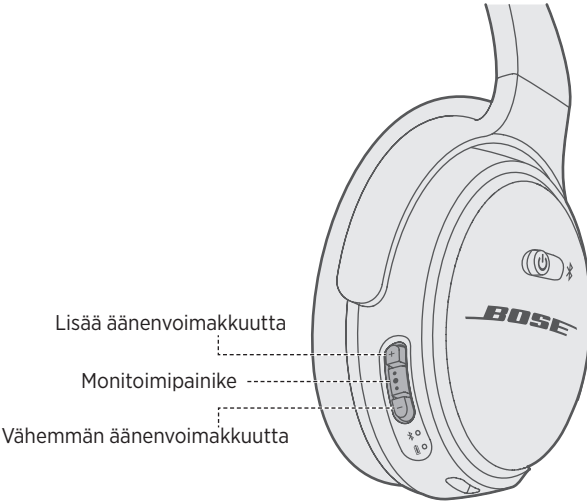


**Huomautus:** Kun kuulokkeiden virta on katkaistu, melunvaimennus ei ole käytössä.

## Kuulokkeiden toiminnot

Kuulokkeiden säätimet sijaitsevat oikean korvakupin takaosassa.

### Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot



Toiminto	Toimintaohjeet
Toisto/tauko	Paina ●●●.
Siirtyminen eteenpäin	Paina ●●● kaksi kertaa.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ●●● kolme kertaa.
Pikakelaus eteenpäin	Paina ●●● ensin kerran lyhyesti ja sitten toisen kerran pitkään.
Pikakelaus taaksepäin	Paina ●●● ensin kaksi kertaa lyhyesti ja sitten kolmannen kerran pitkään.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina -.

## Puhelutoiminnot

Monitoimipainike ••• ja mikrofoni ovat oikean korvakupin takaosassa.

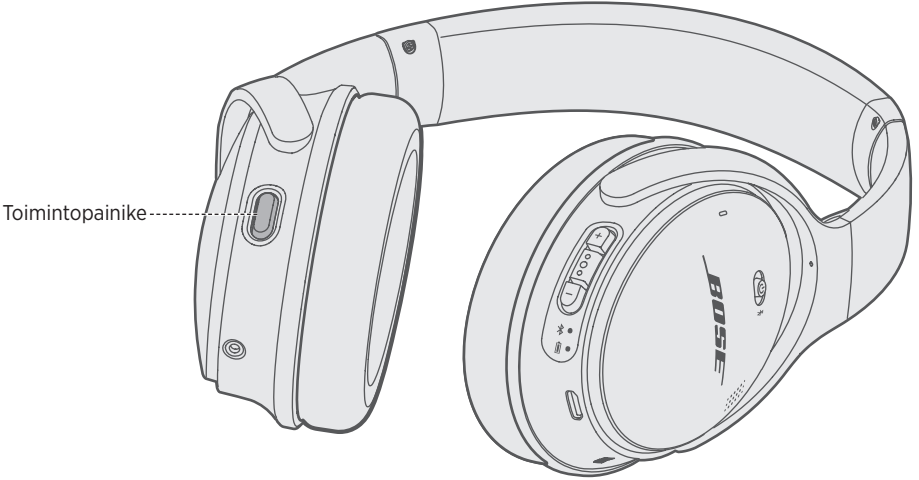


Toiminto	Toimintaohjeet
Puheluun vastaaminen	Paina •••.
Puhelun lopettaminen	Paina •••.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä ••• painettuna yhden sekunnin ajan.
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Kun puhelu on meneillään, paina ••• kerran.
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä ••• painettuna yhden sekunnin ajan.
Vaihtaminen kahden puhelun välillä	Kun kaksi puhelua on meneillään, paina ••• kaksi kertaa.
Puhelinneuvottelun aloittaminen	Kun kaksi puhelua on meneillään, pidä ••• painettuna yhden sekunnin ajan.
Puhelun mykistäminen ja mykistykseen poistaminen käytöstä	Kun puhelu on meneillään, paina + ja - samanaikaisesti.



## Toimintopainikkeen toiminnot

Toimintopainike on ohjelmoitava painike, joka helpottaa Google Assistant -toiminnon tai melunvaimennuksen käyttöä. Toimintopainike sijaitsee vasemman korvakupin takaosassa.



Ohjelmointivaihtoehdot	Toimintaohjeet
Google Assistant	Google Assistant -toiminnon ohjelmointi toimintopainikkeeseen, ks. sivu 17.
Melunvaimennus	Melunvaimennuksen ohjelmointi toimintopainikkeeseen, ks. sivu 18.

**Huomautus:** Toimintopainikkeeseen voi ohjelmoida vain yhden toiminnon kerrallaan.

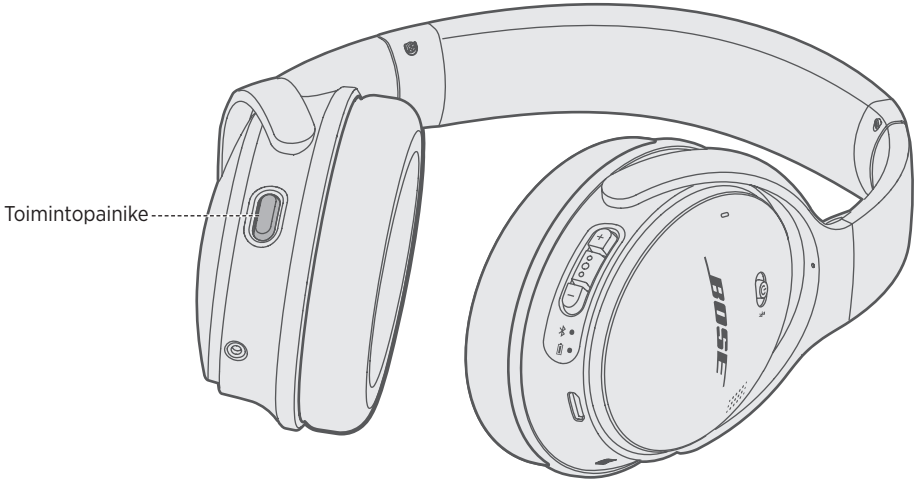
## GOOGLE ASSISTANT

---

Kuulokkeissa on Google Assistant -toiminto. Voit nauttia viihteestä, pitää yhteyttä, saada tietoja ja hallita aikataulujasi vilkaisemattakaan puhelintasi.

Lisätietoja Google Assistant -toiminnon ominaisuuksista on osoitteessa [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Huomautus:** Google Assistant ei ole saatavilla kaikilla kielillä ja kaikissa maissa.



# Google Assistant -toiminnon ohjelmointi toimintopainikkeeseen

1. Yhdistä kuulokkeet mobiililaitteeseen.
2. Määritä Google Assistant mobiililaitteella:
  - Android-laite: Avaa Google Assistant pitämällä Koti-näppäintä painettuna ja noudata näkyviin tulevia ohjeita.
  - iOS-laite: avaa tai lataa Google Assistant -sovellus ja noudata sovelluksen ohjeita.



**Huomautus:** Google Assistant on saatavilla yhteensopivissa Android 5.0 -laitteissa\* ja uudemmissa. iOS-laitteisiin Google Assistant -sovellus on ladattava erikseen.

\*Toimii Android Lollipop-, Marshmallow- ja Nougat -puhelimissa, joissa on Google Play -palvelut, >1,5 Gt muistia ja näytön tarkkuus vähintään 720p.

## Google Assistantin käyttö

Toiminto	Toimintaohjeet
Google Assistantille puhuminen	Aloita pitämällä toimintopainiketta painettuna. Esimerkkejä mahdollisista kysymyksistä ja toiminnoista on osoitteessa <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Ilmoitukset	Paina toimintopainiketta.
Google Assistantin pysäyttäminen	Paina toimintopainiketta kaksi kertaa.
Viestiin vastaaminen (jos saatavilla)	Kun olet saanut ilmoituksen viestistä, vastaa siihen pitämällä toimintopainiketta painettuna. Vapauta painike, kun olet valmis.

## MELUNVAIMENNUS

---

Melunvaimennus vaimentaa häiritseviä ääniä ja tekee kuuntelukokemuksesta kirkkaamman ja todenmukaisemman. Voit valita melunvaimennuksen asetuksen kuuntelumielitymystesi ja ympäristön mukaan.

**Huomautus:** Voit muuttaa melunvaimennusasetusta Bose® Connect -sovelluksella tai määrittää toimintopainikkeen melunvaimennusta varten.

## Melunvaimennuksen ohjelmointi toimintopainikkeeseen

---

Avaa toimintopainikkeen asetukset napauttamalla hammaspyöräkuvaketta Bose Connect -sovelluksessa.

### Melunvaimennusasetuksen muuttaminen

Paina toimintopainiketta ja vapauta se.

Kuulet äänikehotteen, joka kertoo melunvaimennusasetuksen. Paina ja vapauta toimintopainike toistuvasti, kunnes kuulet haluamasi asetuksen.

Kuulokkeiden monitoimipainikkeella voit käyttää Google Assistant -toimintoa tai mobiililaitteesi omia äänikomentoja.

**Huomautus:** Äänikomentoja ei voi käyttää puhelun aikana.

## Vaihtoehtoisten äänikomentojen käyttäminen

---

Jos toimintopainikkeeseen on ohjelmoitu Google Assistant, voit käyttää mobiililaitteesi omia äänikomentoja kuulokkeiden monitoimipainikkeella.

Mobiililaitteen tyyppi	Toimintaohjeet
iOS (Siri)	Pidä monitoimipainiketta ••• painettuna yhden sekunnin ajan. Kuulet äänimerkin sen merkiksi, että ääniohjaus on käytössä.
Android	Pidä monitoimipainiketta ••• painettuna yhden sekunnin ajan. Kuulet äänimerkin sen merkiksi, että ääniohjaus on käytössä. <b>Huomautus:</b> Jos monitoimipainikkeeseen on ohjelmoitu Google Assistant, katso sivu 16.

## Google Assistantin käyttö monitoimipainikkeella

---

Jos toimintopainikkeeseen on ohjelmoitu melunvaimennus, voit käyttää Android-laitteesi Google Assistant -toimintoa kuulokkeiden monitoimipainikkeella.

Pidä monitoimipainiketta ••• painettuna yhden sekunnin ajan.

Kuulet äänimerkin sen merkiksi, että ääniohjaus on käytössä.

# Kuulokkeiden akun lataaminen

---

1. Liitä USB-johdon pieni pää oikean kuulokkeen micro-USB-liitäntään.
2. Yhdistä toinen pää USB-laturiin tai tietokoneeseen.



**Huomautus:** Kun akku latautuu, akun merkkivalo vilkkuu oranssina. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.

## Latausaika

Anna kuulokkeiden latautua täyteen kahden tunnin ajan.

### Huomautuksia:

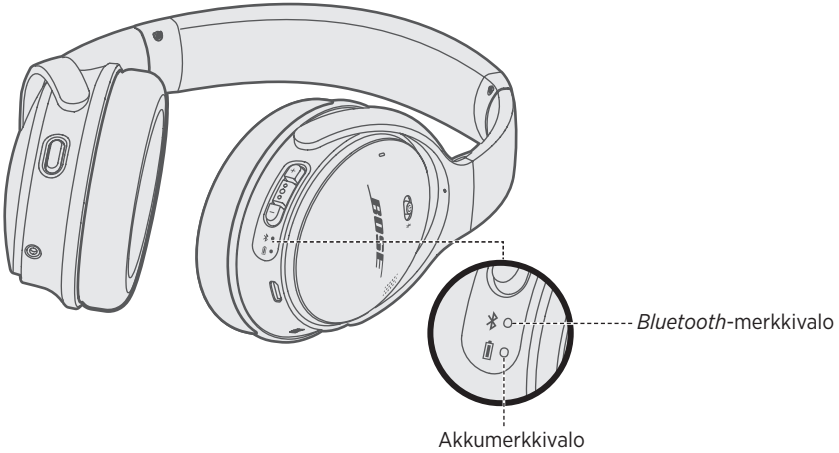
- Langatonta yhteyttä käytettäessä yhdellä latauksella voi kuunnella musiikkia noin 20 tuntia.
- Äänijohtoa käytettäessä yhdellä latauksella voi kuunnella musiikkia noin 40 tuntia.

## Akun varaustason kuunteleminen

Kun kytket kuulokkeisiin virran, kuuluu ilmoitus akun varaustasosta. Kun käytät kuulokkeita, kuulet Akun varaustaso alhainen, lataa nyt -ilmoituksen.

**Huomautus:** Akun varaustason voi tarkistaa myös oikean kuulokkeen merkkivalosta. Lisätietoja, ks. "Akkumerkkivalo" sivulla 21.

Kuulokkeiden *Bluetooth*- ja akkumerkkivalot sijaitsevat oikeanpuoleisessa korvakupissa.



## **Bluetooth-merkkivalo**

<b>Merkkivalo</b>	<b>Järjestelmän tila</b>
Vilkkuu sinisenä	Valmis yhdistämään
Vilkkuu valkoisena	Yhdistää
Palaa valkoisena (10 sekuntia) ja sammuu sitten	Yhdistetty

## **Akkumerkkivalo**

<b>Merkkivalo</b>	<b>Järjestelmän tila</b>
Palaa vihreänä	Akku on ladattu puoliväliin tai täyteen.
Vilkkuu oranssina	Akku latautuu.
Palaa oranssina	Akku on lähes tyhjä.
Vilkkuu punaisena	Akku on ladattava.
Palaa punaisena	Latausvirhe. Ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun

**Huomautus:** Jos kuulokkeisiin on yhdistetty iOS-laitte, kuulokkeiden akun varaustaso näkyy laitteen näytön oikeassa yläkulmassa ja ilmoituskeskuksessa.

# Äänikehotteet

---

Äänikehotteet opastavat *Bluetooth*-yhteyden muodostamisessa sekä ilmoittavat akun varustilan ja yhdistetyt laitteet. Äänikehotteita voi mukauttaa kuulokkeiden painikkeilla.

**Vinkki:** Äänikehotteiden asetusten hallinta onnistuu helposti myös Bose® Connect -sovelluksella.

## Valmiiksi asennetut kielet

---

Kuulokkeisiin on asennettu valmiiksi seuraavat kielet:

- Englanti
- Espanja
- Ranska
- Saksa
- Mandariini kiina
- Japani
- Korea
- Italia
- Portugali
- Ruotsi
- Hollanti

### Lisää kielivaihtoehtoja

Saatavilla voi olla lisää kielivaihtoehtoja. Lataamalla Bose Updater -sovelluksen voit tarkistaa kielipäivitykset.

Käy osoitteessa [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Kielen vaihtaminen

---

Kun käynnistät kuulokkeet ensimmäisen kerran, äänikehotteet ovat englanniksi. Toisen kielen valitseminen:

1. Pidä **+** ja **-** painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Voit selata kielivaihtoehtojen luetteloa painamalla **+** tai **-**.
3. Kun kuulet haluamasi kielen, valitse se pitämällä monitoimpainiketta **•••** painettuna.

## Äänikehotteiden poistaminen käytöstä

---

Voit poistaa äänikehotteet käytöstä ja ottaa ne taas käyttöön Bose Connect -sovelluksessa.

**Huomautus:** Äänikehotteiden poistaminen käytöstä ei estä Google Assistant -toiminnon käyttöä.



Langaton *Bluetooth*-tekniikka mahdollistaa musiikin virtauttamisen älypuhelimien, taulutietokoneiden ja kannettavien tietokoneiden kaltaisista mobiililaitteista. Musiikin virtauttaminen laitteesta edellyttää, että se yhdistetään kuulokkeisiin.

## Mobiililaitteen yhdistäminen Bose® Connect -sovelluksella (suositus)

---

1. Kytke kuulokkeisiin virta (ks. sivu 11).
2. Lataa Bose Connect -sovellus ja noudata näyttöön tulevia yhdistämishojeita.






Kun yhteys on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo ✱ palaa valkoisena.

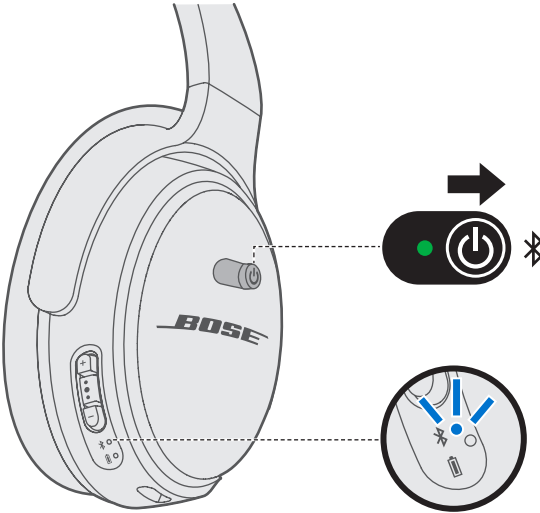
## Vaihtoehtoisen yhdistämistavan valinta

---

Mobiililaitteen voi yhdistää kuulokkeisiin langattomalla *Bluetooth*-tekniikalla tai NFC-toiminnolla.

### Yhdistäminen mobiililaitteen *Bluetooth*-valikosta

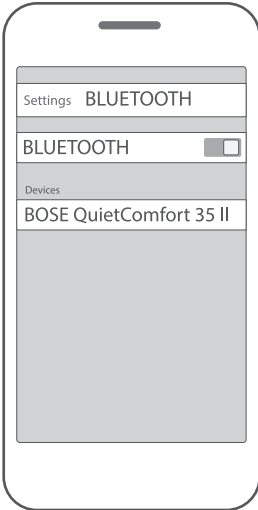
1. Vedä virta-/*Bluetooth*-painike  oikealle  ja pidä paikallaan kaksi sekuntia.  
Kuulet Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo  vilkkuu sinisenä.



2. Ota *Bluetooth*-toiminto käyttöön mobiililaitteessa.

**Vinkki:** *Bluetooth*-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.

3. Valitse kuulokkeet laiteluettelosta.



Kun yhteys on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo ✎ palaa valkoisena.

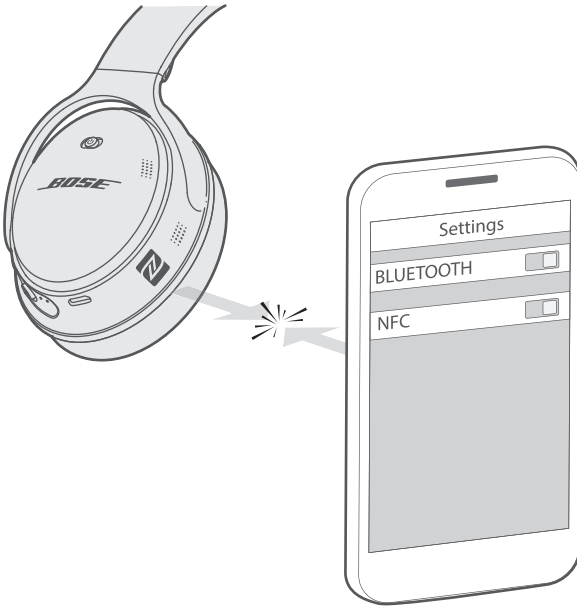
### Yhdistäminen mobiililaitteen NFC-toiminnolla


#### Mikä NFC on?

NFC:n avulla laitteiden välille voidaan muodostaa *Bluetooth*-yhteys koskettamalla niillä toisiaan. Katso laitteen käyttöohjeesta, tukeeko se NFC-toimintoa.

**Huomautus:** Jos laitteesi tukee *Bluetooth*-yhteyden muodostamista NFC:llä, voit käyttää kumpaa menetelmää tahansa.

1. Kun kuulokkeisiin on kytketty virta, poista laitteen lukitus ja ota *Bluetooth*- ja NFC-toiminto käyttöön. Lisätietoja näistä ominaisuuksista on laitteen käyttöohjeessa.
2. Napauta laitteen NFC-kosketuspistettä kuulokkeiden alaosaan vasemmalle. Laitte saattaa pyytää vahvistamaan *Bluetooth*-yhteyden.



Kun yhteys on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo  palaa valkoisena.

## Mobiililaitteen yhteyden katkaiseminen

---

Poista laitteen *Bluetooth*-ominaisuus käytöstä.

**Vinkki:** Yhteyden voi katkaista myös mobiililaitteen Bose® Connect -sovelluksella.

## Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen


---

Kun kuulokkeisiin kytketään virta, ne yrittävät muodostaa yhteyden kahteen viimeksi yhdistettynä olleeseen laitteeseen.

**Huomautus:** Laitteiden on oltava enintään 9 m etäisyydellä, ja niiden virran tulee olla kytketty.

## USEITA BLUETOOTH-YHTEYKSIÄ

---

Voit yhdistää kuulokkeet useiden laitteiden kanssa. Näitä *Bluetooth*-yhteyksiä ohjataan virta-/*Bluetooth*-kytkimellä . Äänikehotteet opastavat useiden yhteyksien hallinnassa. Varmista, että tämä toiminto on käytössä, ennen kuin yhdistät uuteen mobiililaitteeseen.

**Vinkki:** Useiden yhdistettyjen laitteiden hallinta käy helposti myös Bose® Connect -sovelluksella.

## Toisen mobiililaitteen yhdistäminen

---

Voit tallentaa enintään kahdeksan yhdistettyä laitetta kuulokkeiden laitepariluetteloon, ja kuulokkeet voivat olla aktiivisesti yhteydessä kahteen laitteeseen kerrallaan.

Kun haluat yhdistää toisen laitteen, lataa Bose Connect -sovellus (ks. sivu 23) tai käytä mobiililaitteen *Bluetooth*-valikkoa (ks. sivu 24).

**Huomautus:** Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.

## Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen

---

Voit kuunnella yhdistettynä olevan laitteen vetämällä  oikealle  ja vapauttamalla sen.

## Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen





---

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä mobiililaitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa mobiililaitteessa.

**Huomautus:** Kuulokkeet voivat vastaanottaa puheluja molemmista laitteista riippumatta siitä, kummasta laitteesta ääntä toistetaan.



## Yhdistäminen aiemmin yhdistettyyn laitteeseen

---

1. Voit kuunnella yhdistettynä olevan laitteen vetämällä virta-/Bluetooth-kytkimen  oikealle  ja vapauttamalla sen.
2. Vetämällä  kahden sekunnin kuluessa uudelleen oikealle  kohdalle ja vapauttamalla sen voit yhdistää kuulokkeiden laitepariluettelossa seuraavana olevaan laitteeseen. Toista, kunnes kuulet oikean laitteen nimen.
3. Aloita äänentoisto yhdistetyssä mobiililaitteessa.

## Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen

---

1. Vedä  ylös  ja pidä paikallaan 10 sekuntia, kunnes kuulet Mobiililaiteluettelo tyhjennetty -ilmoituksen.
2. Poista kuulokkeet mobiililaitteen Bluetooth-luettelosta.  
Kaikkien laitteiden tiedot poistetaan kuulokkeiden muistista, ja kuulokkeet voidaan yhdistää.

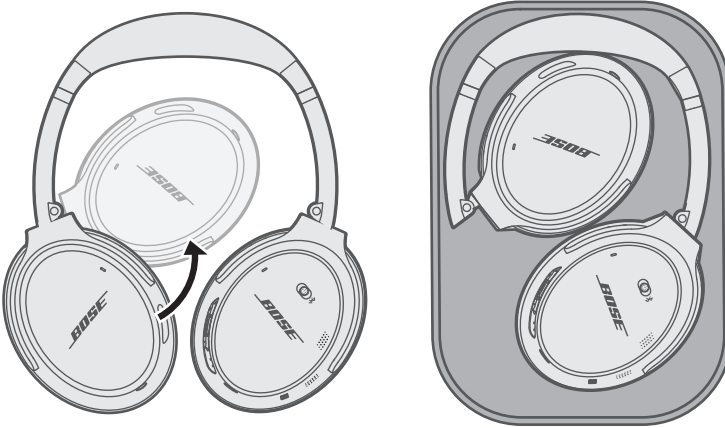
## Kuulokkeiden säilyttäminen

Korvakupit voidaan kääntää, joten säilyttäminen on helppoa ja kätevää. Aseta kuulokkeet litteinä koteloon.

1. Käännä korvakupit sisään siten, että ne ovat litteät.



2. Taita vasen korvakuppi sankaa kohti.



### Huomautuksia:

- Muista katkaista kuulokkeista virta, kun niitä ei käytetä.
- Jos kuulokkeet asetetaan säilytykseen muutamaa kuukautta pidemmäksi ajaksi, varmista, että niiden akku on ladattu täyteen.



## Kuulokkeiden puhdistaminen

---

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava ajoittain.

- Pyyhi ulkopinnat pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä päästä kosteutta korvakuppien tai ääniliitäntän sisään.

## Varaosat ja tarvikkeet

---

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bose-asiakaspalvelusta. Katso Bosen yhteystiedot osoitteesta [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Rajoitettu takuu

---

QuietComfort® 35 wireless headphones II -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

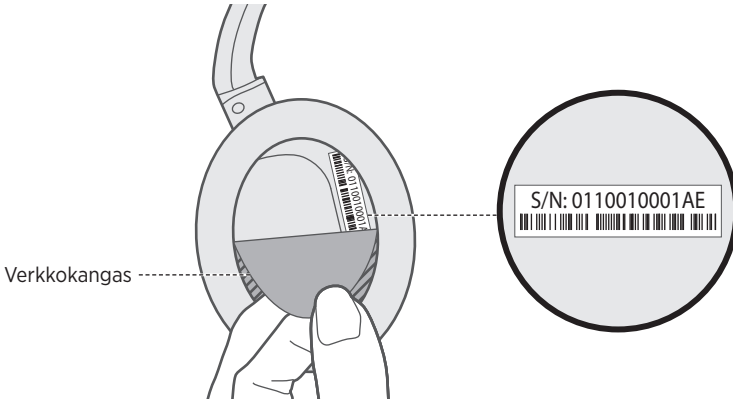
Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uudessa-Seelannissa. Osoitteessa [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) ja [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) kerrotaan Australiassa ja Uudessa-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.

## Sarjanumeron sijainti

---

Sarjanumero on oikean korvakupin verkkokankaan alla korvakupin takaosassa. Verkkokangas on se sisäkangas, joka suojaa korvakupin sisällä olevia osia.

Saat sarjanumeron näkyviin tarttumalla verkkokankaan yläreunaan ja irrottamalla kangasta varovasti. Varo painamasta tai irrottamasta korvakupin sisällä olevia osia, jotta kuulokkeet eivät vaurioidu.





## Tavallisimmat ratkaisut

Jos kuulokkeiden kanssa ilmenee ongelmia:

- Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 21).
- Lataa akku (ks. sivu 20).
- Lisää kuulokkeiden, mobiililaitteen ja musiikkisovelluksen äänenvoimakkuutta.
- Kokeile yhdistää toinen mobiililaite (ks. sivu 28).

Jos ongelma ei ratkea, katso alla olevasta taulukosta tavallisimpien ongelmien oireet ja ratkaisut. Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bose-asiakaspalveluun.

Ongelma	Ratkaisu
Kuulokkeisiin ei tule virtaa.	Lataa akku.
Kuulokkeet eivät yhdistä mobiililaitteeseen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 21).</li> <li>• Irrota varaäänijohto.</li> <li>• Irrota USB-latausjohto.</li> <li>• Mobiililaitteessa:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poista <i>Bluetooth</i>-toiminto käytöstä ja ota se käyttöön uudelleen.</li> <li>- Poista Bose® QuietComfort® wireless headphones II -kuulokkeet laitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta. Muodosta yhteys uudelleen.</li> </ul> </li> <li>• Siirrä mobiililaite lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaite (ks. sivu 28).</li> <li>• Opetusvideoita on osoitteessa <a href="https://global.bose.com/support/QC35ii">global.bose.com/support/QC35ii</a>.</li> <li>• Tyhjennä kuulokkeiden laitepariluettelo (ks. sivu 29) ja muodosta yhteys uudelleen.</li> </ul>
Kuulokkeet eivät muodosta yhteyttä NFC:llä	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 21).</li> <li>• Varmista, että laitteesi tukee <i>Bluetooth</i>-yhteyden muodostamista NFC:llä.</li> <li>• Poista laitteen lukitus ja ota <i>Bluetooth</i>- ja NFC-toiminto käyttöön.</li> <li>• Napauta mobiililaitteen takana olevaa NFC-kosketuspistettä kuulokkeiden NFC-kosketuspisteellä.</li> </ul>

Ongelma	Ratkaisu
Ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke kuulokkeisiin virta ja lataa akku.</li> <li>• Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 21).</li> <li>• Lisää kuulokkeiden, mobiililaitteen ja musiikkilähteen äänenvoimakkuutta.</li> <li>• Vedä virta-/Bluetooth-kytkin  oikealle  ja vapauta se, niin kuulet liitetyn laitteen nimen. Varmista, että käytät oikeaa laitetta.</li> <li>• Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> <li>• Käytä toista musiikkilähdettä.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 28).</li> <li>• Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, aseta ensin toinen niistä taukotilaan.</li> <li>• Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, siirrä laitteet kuulokkeiden kantoalueelle (10 m).</li> </ul>
Äänenlaatu on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käytä toista musiikkilähdettä.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 28).</li> <li>• Katkaise yhteys toiseen laitteeseen.</li> <li>• Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> </ul>
Äänijohdolla yhdistetystä laitteesta ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke varaäänijohdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Lisää kuulokkeiden, mobiililaitteen ja musiikkilähteen äänenvoimakkuutta.</li> <li>• Yhdistä toinen laite (ks. sivu 28).</li> </ul>
Äänijohdon avulla yhdistetystä laitteesta kuuluva ääni on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke varaäänijohdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Yhdistä toinen laite (ks. sivu 28).</li> </ul>
Akku ei lataudu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke USB-latausjohdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Kokeile toista latauslähdettä.</li> <li>• Jos kuulokkeet ovat altistuneet korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna niiden palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata ne uudelleen.</li> </ul>
Google Assistant ei vastaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että Google Assistant on käytettävissä maassasi.</li> <li>• Lisätukea on osoitteessa <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
Toimintopainike ei muuta melunvaimennusasetusta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kuulokkeisiin on kytketty virta.</li> <li>• Varmista, että toimintopainikkeeseen on ohjelmoitu melunvaimennus.</li> <li>• Muuta melunvaimennusasetusta Bose® Connect -sovelluksella.</li> </ul>



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

---

## Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

### AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée.
  - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez vos écouteurs à un volume confortable, mais modéré.
  - Baissez le volume de l'appareil avant de placer les écouteurs dans ou sur les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque pendant que vous conduisez un véhicule pour passer ou recevoir des appels.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque avec la fonction de réduction des bruits ambiants activée si le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut vous mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes, notamment lorsque vous faites de la bicyclette, vous promenez près d'une route fréquentée, d'un chantier, d'une ligne de chemin de fer, etc.
  - Retirez le casque ou utilisez le casque après avoir désactivé la fonction de réduction des bruits ambiants, puis réglez le volume de façon à pouvoir entendre les bruits environnants, notamment les alarmes et les signaux d'avertissement.
  - Rappel important : les sons que vous identifiez normalement comme rappels ou avertissements peuvent varier lorsque vous utilisez le casque.
- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs s'ils émettent un son anormalement élevé. Le cas échéant, éteignez les écouteurs et contactez le service client de Bose.
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez immédiatement les écouteurs.
- Veillez à NE PAS utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter les écouteurs au système audio des cabines d'avion. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager les écouteurs.
- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs comme dispositif de communication d'aviation, hormis en cas d'urgence.
  - Aucun son ne sera disponible si la batterie est déchargée ou mal installée, ce qui peut provoquer un échec des communications pendant le pilotage d'un avion.
  - Les niveaux de bruit ambiant extrêmement élevés, qui sont courants avec les avions à hélice, peuvent gêner la réception claire des communications, en particulier lors des phases de décollage et de montée.
  - Les écouteurs ne sont pas conçus pour les conditions ambiantes (altitude, température, pression) courantes dans les avions non commerciaux, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications vitales.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, veillez à NE PAS exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- Veillez à NE PAS exposer les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (c'est-à-dire à ne pas les placer à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).

**REMARQUE :** cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC, ainsi qu'aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada relatives aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être installé ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur-récepteur.

Cet appareil est conforme aux normes IMDA.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance

#### Article XII

Conformément aux « Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance », en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé.

#### Article XIV

Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act.

Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

**N'essayez PAS** d'extraire la batterie rechargeable lithium-ion de cet appareil. Pour extraire la batterie, contactez votre revendeur Bose local ou un professionnel qualifié.

 Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 480 MHz.

*Bluetooth* : puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm P.I.R.E.

*Bluetooth* faible énergie : densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz P.I.R.E.



**Mettez au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales.** Veuillez à NE PAS les incinérer.

廢電池請回收

# INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

**Li-ion**



Le retrait de la batterie lithium-ion rechargeable de cet appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. Contactez votre revendeur Bose local ou consultez le site <https://www.bose.com/compliance> pour plus d'informations.



Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceinte	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364. 0 : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572. X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572.						

**Date de fabrication :** le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 7 » correspond à 2007 ou à 2017.

**Importateur pour la Chine :** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Chine (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importateur pour l'UE :** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

**Importateur pour Taïwan :** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Numéro de téléphone à Taïwan : 886 2 2514 7676

**Importateur pour le Mexique :** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numéro de téléphone : +5255 (5202) 3545

**Plage de températures lors de la charge :** 0 °C – 45 °C (32 °F – 113 °F)

**Plage de températures lors de la décharge :** -20° C à 60° C (-4° F à 140° F)



## INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

---

Apple, le logo Apple, iPad, iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. La marque de commerce « iPhone » est utilisée sous licence d'Apple K.K.

Les expressions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad, respectivement, et qui a été certifié par son fabricant comme conforme aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions sans fil.

Android, Google Assistant, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google Inc.

La marque et le logo *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence.

La marque N est une marque de commerce ou une marque déposée du NFC Forum, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

## SOMMAIRE

---

### **Application Bose® Connect**

Fonctionnalités de l'application Bose Connect.....	8
--	---

### **Contenu de l'emballage**

Sommaire.....	9
---------------	---

### **Commandes du casque**

Mise sous tension.....	11
Mise hors tension.....	12
Fonctions du casque.....	13
Lecture multimédia et volume.....	13
Fonctions d'appel.....	14
Fonctions de la touche Action.....	15

### **Google Assistant**

Configuration de la touche Action pour Google Assistant.....	17
Utilisation de votre assistant Google Assistant.....	17

### **Réduction des bruits ambiants**

Configuration de la touche Action sur la réduction des bruits ambiants....	18
Modification du paramètre de réduction des bruits ambiants. ....	18

### **Commandes vocales alternatives**

Accès aux commandes vocales alternatives.....	19
Accès à Google Assistant à l'aide de la touche multifonctions.....	19

### **Charge de la batterie**

Chargement du casque.....	20
Temps de charge.....	20
Annonce du niveau de la batterie.....	20

### **Voyants d'état**

Voyant <i>Bluetooth</i> ®.....	21
Voyant de batterie.....	21

## Guide vocal

Guide vocal.....	22
Langues préinstallées.....	22
Choix de la langue.....	22
Désactivation du guide vocal.....	22

## Connexions *Bluetooth*

Connexion de votre périphérique mobile à l'aide de l'application Bose® Connect (recommandé).....	23
Sélection d'une méthode de connexion alternative.....	24
Connexion via le menu <i>Bluetooth</i> de votre périphérique mobile.....	24
Connexion à l'aide de la fonction NFC sur votre périphérique mobile.....	26
Déconnexion d'un périphérique mobile.....	27
Reconnexion d'un périphérique mobile.....	27

## Connexions *Bluetooth* multiples

Connexion d'un autre périphérique mobile.....	28
Identification des périphériques mobiles connectés.....	28
Commutation entre deux périphériques mobiles connectés.....	28
Reconnexion d'un périphérique précédemment connecté.....	29
Effacement de la liste de jumelage du casque.....	29

## Entretien

Rangement de vos écouteurs.....	30
Nettoyage du casque.....	31
Pièces de rechange et accessoires.....	31
Garantie limitée.....	31
Emplacement du numéro de série.....	32

## Résolution des problèmes

Solutions aux problèmes courants.....	33
---------------------------------------	----

## APPLICATION BOSE® CONNECT

---

Téléchargez l'application Bose Connect pour tenir à jour votre logiciel, personnaliser les paramètres de vos écouteurs, gérer facilement les connexions *Bluetooth* et accéder à de nouvelles fonctionnalités.

## Fonctionnalités de l'application Bose Connect

---

- Connectez plusieurs périphériques mobiles et passez de l'un à l'autre d'un simple geste.
- Configurez la touche Action.
- Personnalisez votre casque :
  - Donnez-lui un nom.
  - Sélectionnez la langue du guide vocal ou désactivez les messages du guide vocal.
  - Modifiez le paramètre de réduction des bruits ambiants.
  - Réglez la minuterie de mise hors tension automatique.
- Accédez à la démonstration et aux rubriques d'aide du produit.
- Tenez votre casque à jour en installant les dernières mises à jour logicielles.



## Sommaire

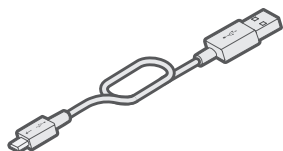
Vérifiez la présence des éléments suivants :



Casque sans fil Bose® QuietComfort® 35 II



Étui de transport



Câble USB

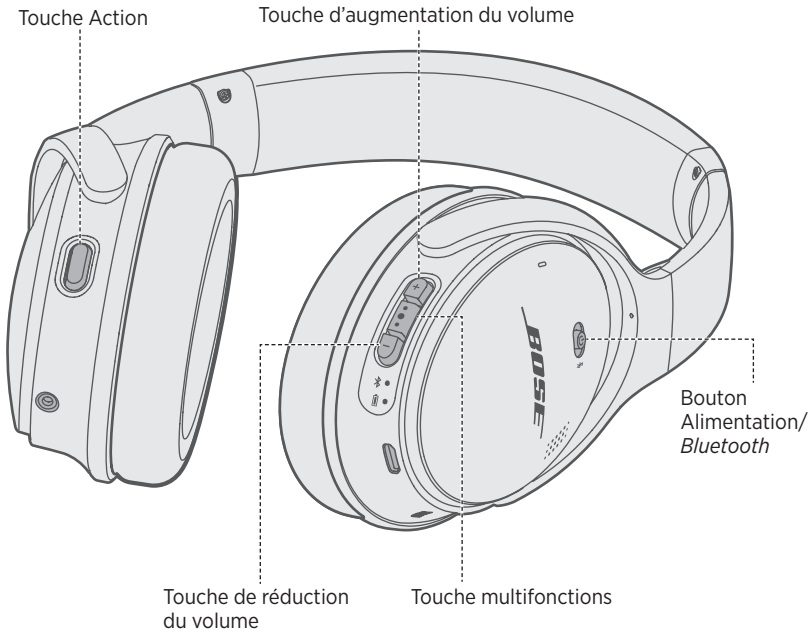


Câble audio 3,5 mm

**Remarque :** si l'un de ces éléments est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose. Consultez le site : [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## COMMANDES DU CASQUE

---



## Mise sous tension

Faites glisser le bouton d'alimentation/*Bluetooth*  vers la droite .

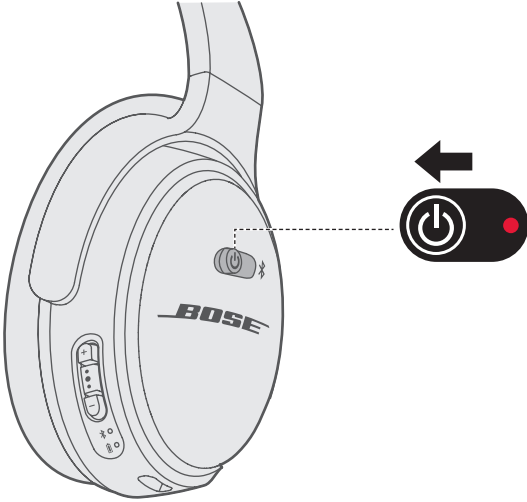
Un message vocal annonce le niveau de la batterie et le voyant de batterie  s'allume en fonction du niveau de charge actuel.



## Mise hors tension

---

Faites glisser le bouton d'alimentation/*Bluetooth* ⏻ vers la gauche.



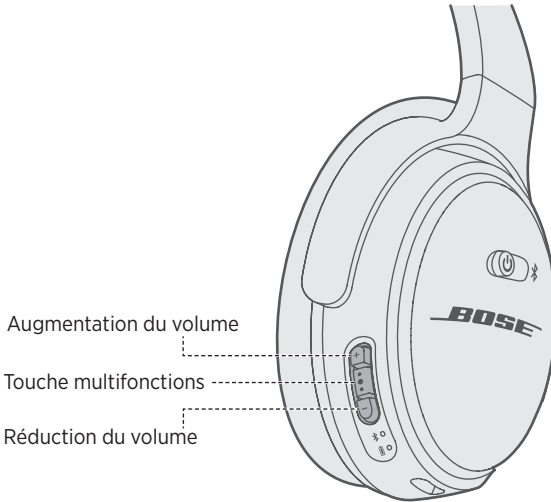
**Remarque :** lorsque le casque est hors tension, la fonction de réduction des bruits ambiants est désactivée.



## Fonctions du casque

Les touches de commande du casque se trouvent derrière l'écouteur droit.

### Lecture multimédia et volume



Fonction	Action
Lecture/Pause	Appuyez sur la touche ●●.
Saut avant	Appuyez deux fois sur ●●.
Saut arrière	Appuyez trois fois sur ●●.
Avance rapide	Appuyez deux fois sur ●● et maintenez la deuxième pression.
Retour rapide	Appuyez trois fois sur ●● et maintenez la troisième pression.
Augmentation du volume	Appuyez sur la touche +.
Réduction du volume	Appuyez sur la touche -.

## Fonctions d'appel

La touche multifonctions ••• et le microphone sont situés derrière l'écouteur droit.



Fonction	Action
Répondre à un appel	Appuyez sur la touche •••.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche •••.
Refuser un appel	Appuyez sur ••• pendant une seconde.
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Pendant une communication, appuyez une fois sur •••.
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l'appel en cours	Pendant une communication, maintenez enfoncée la touche ••• pendant une seconde.
Passer d'un appel à l'autre	Lorsque deux appels sont actifs, appuyez deux fois sur •••.
Créer une conférence	Lorsque deux appels sont actifs, maintenez enfoncée la touche ••• pendant une seconde.
Couper/restaurer le son lors d'un appel	Pendant une communication, appuyez simultanément sur les touches + et -.

## Fonctions de la touche Action

La touche Action est une touche programmable qui vous permet d'accéder rapidement et facilement à Google Assistant ou à la fonction de réduction des bruits ambiants. La touche Action se trouve derrière l'écouteur gauche.



Options de programmation	Action
Votre assistant Google Assistant	Pour configurer la touche Action pour votre assistant Google, reportez-vous à la page 17.
Réduction des bruits ambiants	Pour configurer la touche Action pour la réduction des bruits ambiants, reportez-vous à la page 18.

**Remarque :** la touche Action peut être programmée uniquement pour une fonction à la fois.

## GOOGLE ASSISTANT

---

Google Assistant est intégré à votre casque. Vous pouvez utiliser les fonctions de divertissement, resté connecté, obtenir des informations et gérer votre journée en un clin d'œil depuis votre téléphone.

Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de Google Assistant, consultez le site : [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Remarque :** Google Assistant est disponible uniquement dans certains pays et certaines langues.



# Configuration de la touche Action pour Google Assistant

1. Connectez votre casque à votre périphérique mobile.
2. Configurez votre assistant Google Assistant à l'aide de votre périphérique mobile :
  - Sur votre périphérique Android, maintenez enfoncé le bouton d'accueil pour ouvrir Google Assistant et suivez les instructions à l'écran.
  - Sur vos périphériques iOS, ouvrez ou téléchargez l'application Google Assistant et suivez les instructions de l'application.



**Remarque :** Google Assistant est disponible sur certains périphériques Android 5.0\* ou versions ultérieures. Pour les périphériques iOS, vous devez télécharger l'application Google Assistant.

\*Fonctionne sur les téléphones Android Lollipop, Marshmallow et Nougat avec Google Play Services, >1,5 Go de mémoire et une résolution d'écran supérieure ou égale à 720p.

## Utilisation de votre assistant Google Assistant

Fonction	Action
Parler à votre assistant Google Assistant	Maintenez enfoncée la touche Action pour commencer. Pour obtenir des exemples de questions et de fonctionnalités, consultez la page : <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Recevoir vos notifications	Appuyez sur la touche Action.
Arrêter votre assistant Google Assistant	Appuyez deux fois sur la touche Action.
Répondre à un message (lorsque cette fonction est disponible)	Après la réception d'une notification de message, maintenez enfoncée la touche Action pour y répondre. Lorsque vous avez terminé, relâchez la touche.

## RÉDUCTION DES BRUITS AMBIANTS

---

La fonction de réduction des bruits ambiants permet de réduire les bruits indésirables pour vous offrir une reproduction réaliste du son. Vous pouvez sélectionner le paramètre de réduction des bruits ambiants de votre choix en fonction de vos préférences et de votre environnement d'écoute.

**Remarque :** pour modifier le paramètre de réduction des bruits ambiants, vous pouvez utiliser l'application Bose® Connect ou configurer la touche Action sur la réduction des bruits ambiants.

## Configuration de la touche Action sur la réduction des bruits ambiants

---

Dans l'application Bose Connect, appuyez sur l'icône d'engrenage pour accéder aux paramètres de la touche Action.

### Modification du paramètre de réduction des bruits ambiants.

Maintenez enfoncée la touche Action.

Un message vocal annonce le paramètre de réduction des bruits ambiants. Continuez d'appuyer sur la touche Action, puis relâchez-la dès que vous accédez au paramètre de votre choix.

Vous pouvez utiliser la touche multifonctions de votre casque pour accéder à Google Assistant ou aux commandes vocales natives de votre périphérique mobile.

**Remarque :** vous ne pouvez pas accéder aux commandes vocales lorsque vous êtes en communication.

## Accès aux commandes vocales alternatives

---

Si la touche Action est configurée sur votre assistant Google Assistant, vous pouvez accéder aux commandes vocales natives de votre périphérique mobile à l'aide de la touche multifonctions de votre casque.

Type de périphérique mobile	Action
iOS (Siri)	Maintenez la touche multifonctions ••• enfoncée pendant une seconde. Vous entendez une tonalité qui indique que les commandes vocales sont activées.
Android	Maintenez la touche multifonctions ••• enfoncée pendant une seconde. Vous entendez une tonalité qui indique que les commandes vocales sont activées. <b>Remarque :</b> si la touche Action est configurée sur votre assistant Google Assistant, reportez-vous à la page 16.

## Accès à Google Assistant à l'aide de la touche multifonctions

---

Si la touche Action est configurée sur la réduction des bruits ambiants, vous pouvez accéder à Google Assistant sur votre périphérique Android à l'aide de la touche multifonctions de votre casque.

Maintenez la touche multifonctions ••• enfoncée pendant une seconde.

Vous entendez une tonalité qui indique que les commandes vocales sont activées.

### Chargement du casque

---

1. Raccordez le petit connecteur du câble USB à la prise micro-USB de l'écouteur droit du casque.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble à un chargeur USB mural ou au port USB d'un ordinateur sous tension.



**Remarque :** pendant la charge, le voyant de la batterie clignote en orange. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant de la batterie s'allume en vert.

### Temps de charge

Une charge complète du casque prend environ deux heures.

#### Remarques :

- Lorsque le casque est connecté sans fil, une charge complète offre jusqu'à 20 heures d'autonomie.
- Lorsque le casque est connecté avec le câble audio, une charge complète offre jusqu'à 40 heures d'autonomie.

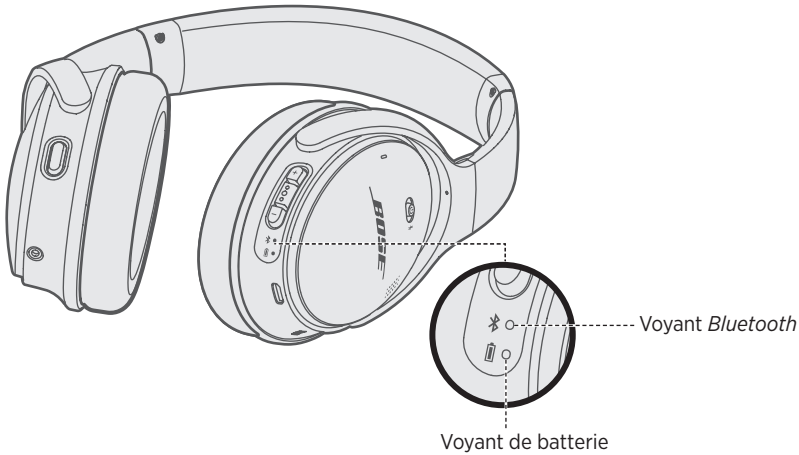
### Annonce du niveau de la batterie

Chaque fois que vous mettez le casque sous tension, un message vocal annonce le niveau de la batterie. Lorsque vous utilisez le casque, vous entendez le message « Batterie faible, rechargez le casque. ».

**Remarque :** pour vérifier le niveau de la batterie, consultez le voyant situé sur l'écouteur droit. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Voyant de batterie », page 21.



Le voyant *Bluetooth* et les voyants de batterie se trouvent sur l'écouteur droit.



## Voyant *Bluetooth*

Activité du voyant	État du système
Bleu clignotant	Prête à être connectée
Blanc clignotant	Connexion en cours
Blanc fixe (10 secondes), puis éteint	Connecté

## Voyant de batterie

Activité du voyant	État du système
Vert fixe	Charge moyenne ou complète
Orange clignotant	Charge en cours
Orange fixe	Charge faible
Rouge clignotant	Charge nécessaire
Rouge fixe	Erreur de charge. Contactez le service client de Bose.

**Remarque :** si vous connectez le casque à un périphérique iOS, celui-ci indique le niveau de batterie des écouteurs dans l'angle supérieur droit de l'écran et dans le centre de notifications.

# Guide vocal

---

Le guide vocal vous guide lors du processus de connexion *Bluetooth*, annonce le niveau de batterie et identifie les périphériques connectés. Vous pouvez personnaliser les messages du guide vocal à l'aide des touches de votre casque.

**Conseil :** par ailleurs, vous pouvez facilement gérer les paramètres des messages vocaux à l'aide de l'application Bose® Connect.

## Langues préinstallées

---

Les langues suivantes sont préinstallées dans vos écouteurs :

- Anglais
- Allemand
- Coréen
- Suédois
- Espagnol
- Mandarin
- Italien
- Néerlandais
- Français
- Japonais
- Portugais

### Pour obtenir des langues supplémentaires

D'autres langues peuvent être disponibles. Pour rechercher des mises à jour de langues, téléchargez l'assistant de mise à jour Bose.

Consultez le site : [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Choix de la langue

---

Lors de la toute première utilisation du casque, le guide vocal est en anglais.

Pour sélectionner une autre langue :

1. Appuyez simultanément sur les touches **+** et **-** jusqu'à ce que le guide vocal indique la première option de langue.
2. Appuyez sur **+** ou **-** pour parcourir la liste des langues.
3. Lorsque vous entendez votre langue, appuyez sur la touche multifonctions **•••** et maintenez-la enfoncée pour la sélectionner.

## Désactivation du guide vocal

---

Pour désactiver et réactiver le guide vocal, utilisez l'application Bose Connect.

**Remarque :** la désactivation du guide vocal ne désactive pas Google Assistant.

La technologie sans fil *Bluetooth* vous permet d'écouter de la musique sur des périphériques mobiles, tels que des smartphones, des tablettes et des ordinateurs portables. Avant de pouvoir diffuser la musique enregistrée sur un périphérique, vous devez connecter ce périphérique à votre casque.

## Connexion de votre périphérique mobile à l'aide de l'application Bose® Connect (recommandé)

---

1. Mettez le casque sous tension (reportez-vous à la page 11).
2. Téléchargez l'application Bose Connect et suivez les instructions de connexion à l'écran.



Une fois la connexion terminée, vous entendez le message « Connecté à <nom du périphérique> », et le voyant *Bluetooth* ✱ s'allume en blanc.


## Sélection d'une méthode de connexion alternative

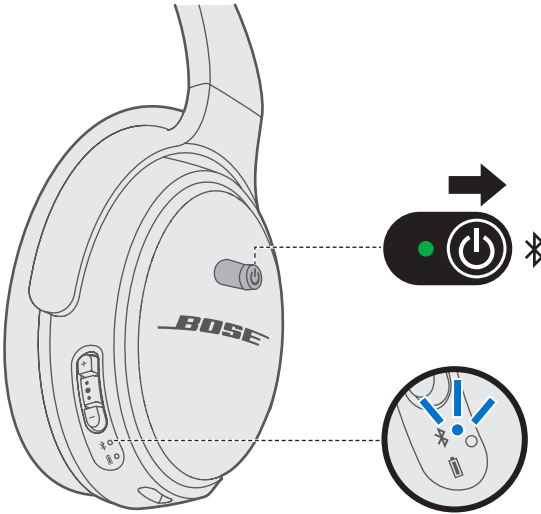
---

Vous pouvez jumeler votre périphérique mobile au casque à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth* ou Near Field Communication (NFC).

### Connexion via le menu *Bluetooth* de votre périphérique mobile

1. Faites glisser le bouton Alimentation/*Bluetooth*  vers la droite  et maintenez-le dans cette position pendant deux secondes.

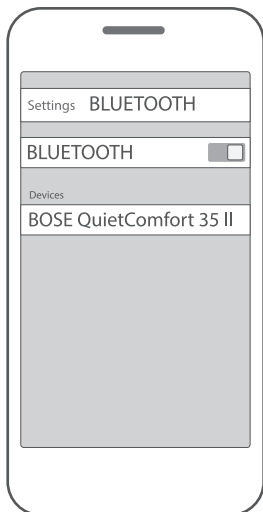
Vous entendez le message « Prêt pour le jumelage » et le voyant *Bluetooth*  clignote en bleu.



2. Activez la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique.

**Conseil :** la fonction *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.

3. Sélectionnez votre casque dans la liste des périphériques.



Une fois la connexion terminée, vous entendez le message « Connecté à <nom du périphérique> », et le voyant *Bluetooth* ✱ s'allume en blanc.

## Connexion à l'aide de la fonction NFC sur votre périphérique mobile

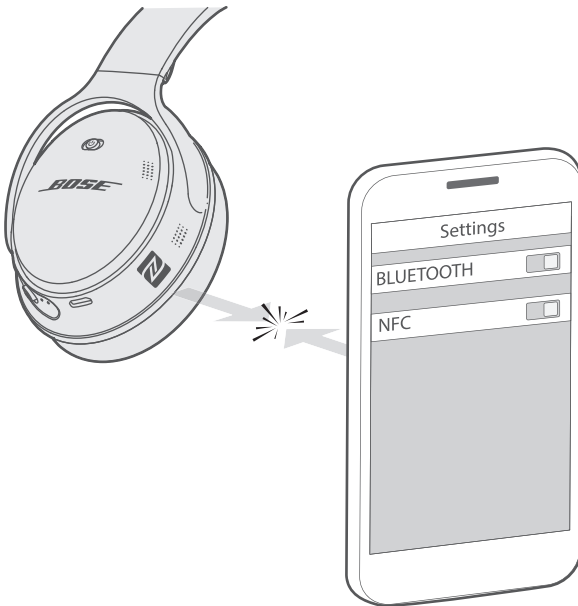
### Que signifie NFC ?

NFC permet d'établir une connexion *Bluetooth* en mettant en contact deux périphériques. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre périphérique pour savoir si votre modèle prend en charge NFC.

**Remarque :** si votre périphérique prend en charge la connexion *Bluetooth* via NFC, vous pouvez utiliser la méthode de votre choix.

1. Mettez votre casque sous tension, déverrouillez votre périphérique, puis activez les fonctions *Bluetooth* et NFC. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre périphérique pour en savoir plus sur ces fonctions.
2. Placez le point tactile NFC de votre périphérique contre la partie inférieure gauche du casque.

Votre périphérique peut vous demander d'accepter la connexion *Bluetooth*.



Une fois la connexion terminée, vous entendez le message « Connecté à <nom du périphérique> », et le voyant *Bluetooth* ✱ s'allume en blanc.

## Déconnexion d'un périphérique mobile

---

Désactivez la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique.

**Conseil :** vous pouvez également déconnecter votre périphérique mobile à l'aide de l'application Bose® Connect.

## Reconnexion d'un périphérique mobile


---

Lorsqu'ils sont sous tension, les écouteurs tentent de se reconnecter automatiquement aux deux périphériques les plus récemment connectés.

**Remarque :** les périphériques doivent se trouver dans le champ de portée (9 m ou 30 pieds) et être sous tension.

## CONNEXIONS *BLUETOOTH* MULTIPLES

---

Vous pouvez connecter d'autres périphériques à votre casque. Ces connexions *Bluetooth* sont contrôlées via le bouton Alimentation/*Bluetooth* . Le guide vocal vous guide lors du contrôle de plusieurs connexions. Avant de raccorder un périphérique mobile supplémentaire, vérifiez que cette fonction est activée.

**Conseil :** vous pouvez facilement gérer plusieurs périphériques connectés à l'aide de l'application Bose® Connect.

## Connexion d'un autre périphérique mobile

---

Vous pouvez mémoriser jusqu'à huit périphériques connectés dans la liste de jumelage du casque, et connecter activement jusqu'à deux périphériques simultanément.

Pour connecter un périphérique supplémentaire, téléchargez l'application Bose Connect (reportez-vous à la page 23) ou utilisez le menu *Bluetooth* de votre périphérique mobile (reportez-vous à la page 24).

**Remarque :** il est toutefois impossible d'écouter de la musique sur plusieurs périphériques en même temps.

## Identification des périphériques mobiles connectés

---

Faites glisser le bouton  vers la droite  et relâchez-le pour entendre le périphérique actuellement connecté.

## Commutation entre deux périphériques mobiles connectés

---

1. Arrêtez la lecture sur votre premier périphérique mobile.
2. Démarrez la lecture sur votre deuxième périphérique mobile.

**Remarque :** votre casque peut recevoir des appels téléphoniques des deux périphériques, quel que soit celui sur lequel la lecture est en cours.



## Reconnexion d'un périphérique précédemment connecté

---

1. Faites glisser le bouton *Alimentation/Bluetooth* ⏻ vers la droite ➡ et relâchez-le pour entendre le périphérique connecté.
2. Attendez deux secondes, puis faites glisser le bouton ⏻ vers la droite ➡ et relâchez-le à nouveau pour vous connecter au périphérique suivant dans la liste de jumelage du casque. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous entendiez le nom du périphérique correct.
3. Démarrez la lecture sur le périphérique mobile connecté.

## Effacement de la liste de jumelage du casque

---

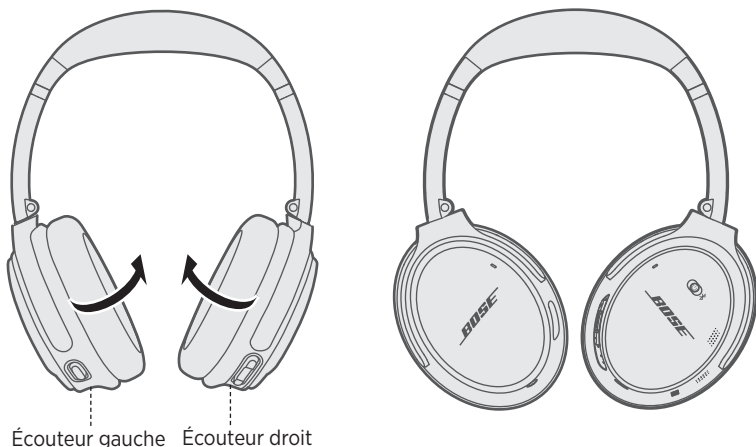
1. Faites glisser le bouton ⏻ vers ➡ et maintenez-le dans cette position pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Liste des périphériques mobiles effacée ».
2. Supprimez le casque de la liste *Bluetooth* de votre périphérique mobile.  
Tous les périphériques sont effacés de la liste et le casque est prêt pour la connexion.

## Rangement de vos écouteurs

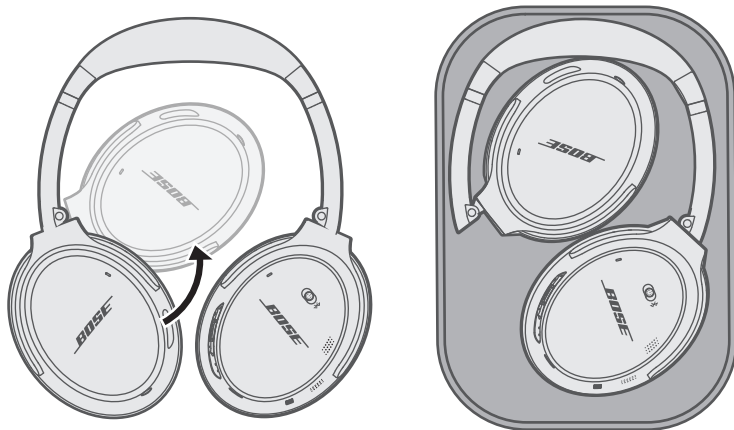
---

Les écouteurs pivotent pour permettre un rangement à la fois simple et pratique. Placez le casque à plat dans son boîtier.

1. Faites pivoter les deux écouteurs vers l'intérieur pour qu'ils reposent à plat.



2. Pliez l'écouteur gauche vers le bandeau.



### Remarques :

- Veillez à éteindre le casque lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avant de ranger le casque pour plusieurs mois, vérifiez que la batterie est complètement chargée.

---

## Nettoyage du casque

---

Il peut être nécessaire de nettoyer votre casque à intervalles réguliers.

- Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et sec.
- Ne laissez pas l'humidité pénétrer dans les écouteurs ou dans le connecteur d'entrée audio.

## Pièces de rechange et accessoires

---

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose. Consultez le site : [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Garantie limitée

---

Votre casque sans fil QuietComfort® 35 est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui se trouve dans l'emballage. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

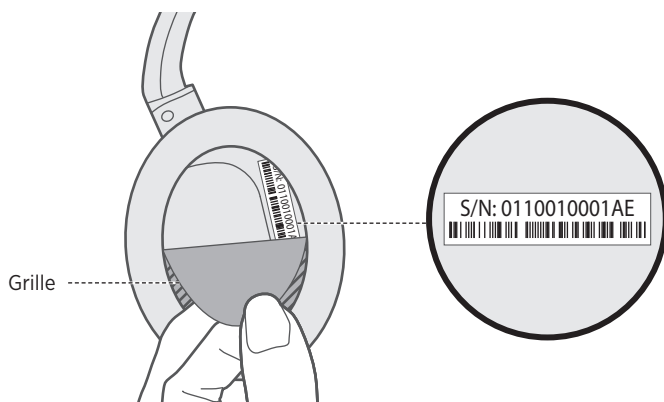
Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande, consultez le site Web [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) ou [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html).

### Emplacement du numéro de série

---

Le numéro de série se trouve sous la grille droite à l'arrière de l'écouteur. La grille est l'écran interne qui couvre et protège les composants à l'intérieur de l'écouteur.

Pour voir le numéro de série, saisissez la grille par le bord supérieur et retirez-la délicatement. Veillez à n'exercer aucune pression et à ne retirer aucun autre composant à l'intérieur de l'écouteur, car vous risquez d'endommager le produit.



## Solutions aux problèmes courants

En cas de problèmes avec votre casque :



- Vérifiez l'état des voyants d'état (reportez-vous à la page 21).
- Remplacez la batterie (reportez-vous à la page 20).
- Augmentez le volume des écouteurs, de votre périphérique mobile et de la source musicale.
- Essayez de connecter un autre périphérique mobile (reportez-vous à la page 28).

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

Symptôme	Solution
Le casque ne s'allume pas	Chargez la batterie.
Impossible de connecter le casque au périphérique mobile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les voyants d'état (reportez-vous à la page 21).</li> <li>• Déconnectez le câble audio de recharge.</li> <li>• Déconnectez le câble de charge USB.</li> <li>• Sur votre périphérique mobile :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Désactivez la fonction <i>Bluetooth</i> et réactivez-la.</li> <li>- Supprimez le casque sans fil Bose® QuietComfort® II de la liste <i>Bluetooth</i> de votre périphérique. Renouvelez la connexion.</li> </ul> </li> <li>• Rapprochez le périphérique mobile du casque et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions.</li> <li>• Connectez un autre périphérique mobile (reportez-vous à la page 28).</li> <li>• Consultez les didacticiels disponibles sur la page <a href="http://global.Bose.com/Support/SSF">global.Bose.com/Support/SSF</a>.</li> <li>• Effacez la liste de jumelage de votre casque (reportez-vous à la page 29) et recommencez la procédure de connexion.</li> </ul>
Impossible de connecter le casque via NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les voyants d'état (reportez-vous à la page 21).</li> <li>• Vérifiez que votre périphérique prend en charge la connexion <i>Bluetooth</i> via NFC.</li> <li>• Déverrouillez votre périphérique, puis activez les fonctions <i>Bluetooth</i> et NFC.</li> <li>• Mettez en contact le point tactile NFC à l'arrière de votre périphérique mobile avec le point tactile NFC de votre casque.</li> </ul>

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

---

Symptôme	Solution
Absence de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mettez le casque sous tension et chargez la batterie.</li><li>• Vérifiez les voyants d'état (reportez-vous à la page 21).</li><li>• Augmentez le volume sur votre casque, votre périphérique mobile et la source musicale.</li><li>• Faites glisser le bouton Alimentation/<i>Bluetooth</i>  vers la droite , puis relâchez-le pour entendre le périphérique connecté. Vérifiez que vous utilisez le périphérique correct.</li><li>• Rapprochez le périphérique mobile du casque et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions.</li><li>• Utilisez une autre source musicale.</li><li>• Connectez un autre périphérique mobile (reportez-vous à la page 28).</li><li>• Si deux périphériques mobiles sont connectés, veuillez tout d'abord à interrompre la lecture sur votre premier périphérique.</li><li>• Si deux périphériques mobiles sont connectés, placez-les dans le champ de portée du casque (10 m).</li></ul>
Son de qualité médiocre	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez une autre source musicale.</li><li>• Connectez un autre périphérique mobile (reportez-vous à la page 28).</li><li>• Déconnectez le deuxième périphérique.</li><li>• Rapprochez le périphérique mobile du casque et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions.</li></ul>
Aucun son n'est émis par un périphérique connecté à l'aide du câble audio de secours	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le câble audio de rechange est correctement connecté aux deux extrémités.</li><li>• Augmentez le volume sur votre casque, votre périphérique mobile et la source musicale.</li><li>• Connectez un autre périphérique (reportez-vous à la page 28).</li></ul>
Absence de son provenant d'un périphérique connecté via le câble audio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le câble audio de rechange est correctement connecté aux deux extrémités.</li><li>• Connectez un autre périphérique (reportez-vous à la page 28).</li></ul>
La batterie ne se charge pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le câble de charge USB est correctement connecté aux deux extrémités.</li><li>• Essayez d'utiliser une autre source de charge.</li><li>• Si votre casque a été exposé à des températures extrêmes, laissez-le revenir à température ambiante et essayez de le recharger.</li></ul>
Votre assistant Google Assistant ne répond pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que Google Assistant est disponible dans votre pays.</li><li>• Pour obtenir une aide supplémentaire, consultez la page : <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

---

La touche Action ne permet pas de modifier le paramètre de réduction des bruits ambiants

- Vérifiez que votre casque est sous tension.
- Vérifiez que la touche Action est configurée sur la réduction des bruits ambiants.
- Utilisez l'application Bose® Connect pour modifier le paramètre de réduction des bruits ambiants.

## Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

### AVVISI/AVVERTENZE

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
  - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
  - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- NON usare le cuffie quando si guida per telefonare o per qualsiasi altro scopo.
- NON usare le cuffie con la funzione di riduzione del rumore attiva se l'impossibilità di ascoltare i suoni dell'ambiente circostante può presentare un rischio per sé o per gli altri, ad esempio quando si guida la bicicletta o si cammina nel traffico, in un cantiere edile o vicino a una ferrovia, ecc.
  - Togliere le cuffie, oppure disattivare la funzione di riduzione del rumore e regolare il volume in modo da poter sentire i rumori circostanti, compresi errori e segnali di avviso.
  - Tenere presente come i suoni sui quali si fa normalmente affidamento come promemoria o avvisi possono cambiare caratteristiche quando si usano le cuffie.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare l'assistenza clienti Bose.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente le cuffie.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.
- NON usare le cuffie come cuffie di comunicazione avioniche salvo che in caso di emergenza.
  - Non si sente alcun audio in ingresso in caso di batteria scarica o installata erroneamente. Questo potrebbe portare alla perdita di comunicazioni durante il pilotaggio di un aereo.
  - I livelli di rumore ambientale estremamente elevati, comuni a molti aerei a propulsione, potrebbero impedire la ricezione di comunicazioni audio in ingresso, soprattutto in fase di decollo e di ascesa, quando il rumore aumenta.
  - Le cuffie non sono progettate per la rumorosità, l'altitudine, le temperature e altre condizioni ambientali tipiche dei velivoli non commerciali; di conseguenza, potrebbero verificarsi delle interferenze nelle comunicazioni cruciali.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, EVITARE di esporre il prodotto a pioggia, liquidi o umidità.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).
- NON esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).



**NOTA:** questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Conforme ai requisiti IMDA.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

### Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

#### Articolo XII


Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

#### Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

**NON** tentare di rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Per la rimozione, contattare il rivenditore Bose di zona o un professionista qualificato.

 Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2480 MHz.

*Bluetooth*: potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP

*Bluetooth* a bassa energia: densità di spettro alla potenza massima inferiore a 10 dBm/MHz EIRP



廢電池請回收

**Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. NON bruciarle.**

# INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare <https://www.bose.com/compliance>.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Sostanze ed elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusore	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. 0: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

**Data di produzione:** l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "7" indica 2007 o 2017.

**Importatore per la Cina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importatore per l'UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

**Importatore per Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Numero di telefono: 886 2 2514 7676

**Importatore per il Messico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

**Intervallo di temperatura di carica:** da 0 °C a - 45 °C

**Intervallo di temperatura di scaricamento:** -20 °C - 60 °C

Apple, il logo Apple, iPad, iPhone e iPod sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio “iPhone” è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” e “Made for iPad” significano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad rispettivamente ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore che assicura la conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

Android, Google Assistant, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.

Il marchio N è un marchio commerciale o registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

## SOMMARIO

---

### **App Bose® Connect**

Cosa si può fare con l'app Bose Connect? .....	8
--	---

### **Cosa contiene la confezione**

Contenuto della confezione.....	9
---------------------------------	---

### **Controlli delle cuffie**

Accensione .....	11
Spegnimento .....	12
Funzioni delle cuffie.....	13
Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume.....	13
Funzioni di chiamata .....	14
Funzioni del pulsante Azione.....	15

### **Google Assistant**

Impostare il pulsante Azione per accedere a Google Assistant.....	17
Utilizzare Google Assistant.....	17

### **Riduzione del rumore**

Impostare il pulsante Azione per accedere alla riduzione del rumore .....	18
Modificare l'impostazione di riduzione del rumore .....	18

### **Accesso al controllo vocale**

Accedere al controllo vocale alternativo.....	19
Accedere a Google Assistant mediante il pulsante multifunzione.....	19

### **Carica della batteria**

Caricare le cuffie .....	20
Tempo di ricarica .....	20
Ascoltare il livello della batteria.....	20

### **Indicatori di stato**

Indicatore <i>Bluetooth</i> ® .....	21
Indicatore di carica della batteria .....	21

**Istruzioni vocali**

Istruzioni vocali.....	22
Lingue preinstallate.....	22
Cambiare la lingua.....	22
Disattivare le istruzioni vocali .....	22

**Connessioni *Bluetooth***

Connettere il dispositivo mobile mediante l'app Bose® Connect (metodo consigliato).....	23
Selezionare un metodo di connessione alternativo .....	24
Connettere mediante il menu <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile .....	24
Connettere mediante la funzione NFC del dispositivo mobile .....	26
Disconnettere un dispositivo mobile.....	27
Riconnettere un dispositivo mobile.....	27

**Connessioni *Bluetooth* multiple**

Connettere un altro dispositivo mobile.....	28
Identificare i dispositivi mobili connessi.....	28
Passare da un dispositivo mobile connesso a un altro .....	28
Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso .....	29
Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie .....	29

**Manutenzione**

Riporre le cuffie .....	30
Pulire le cuffie.....	31
Parti di ricambio e accessori .....	31
Garanzia limitata .....	31
Posizione del numero di serie.....	32

**Risoluzione dei problemi**

Soluzioni comuni.....	33
-----------------------	----

## APP BOSE® CONNECT

---

Scaricare l'app Bose Connect per mantenere il software sempre aggiornato, personalizzare le impostazioni delle cuffie, gestire con facilità le connessioni *Bluetooth* e accedere a nuove funzioni.

### Cosa si può fare con l'app Bose Connect?

---

- Collegarsi e passare da un dispositivo mobile all'altro con un semplice gesto.
- Configurare il pulsante Azione.
- Personalizzare l'uso delle cuffie:
  - Assegnare un nome alle cuffie.
  - Selezionare una lingua per le istruzioni vocali o disabilitare le istruzioni vocali.
  - Modificare l'impostazione di riduzione del rumore.
  - Regolare il timer di spegnimento automatico.
- Accedere alla guida e alla panoramica del prodotto.
- Mantenere le cuffie sempre aggiornate con il software più recente.



## Contenuto della confezione

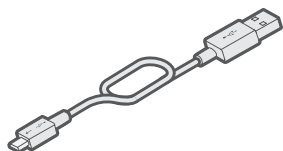
Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Cuffie wireless Bose® QuietComfort® 35 II



Custodia



Cavo USB

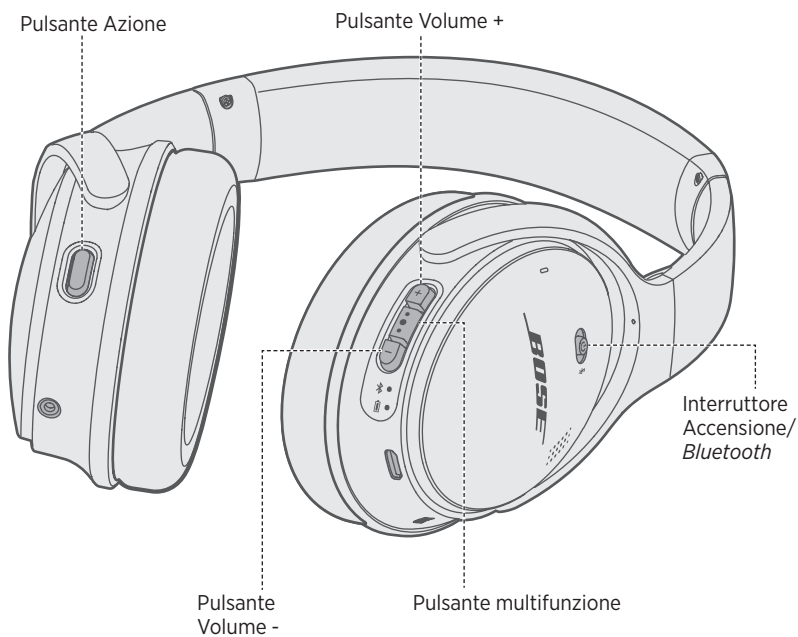


Cavo audio da 3,5 mm

**Nota:** se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose locale o il centro di assistenza tecnica Bose. Visitare: [global.bose.com/Support/QC35ii](https://global.bose.com/Support/QC35ii)

## CONTROLLI DELLE CUFFIE


---





## Accensione

Fare scorrere l'interruttore di accensione/*Bluetooth*  verso destra .

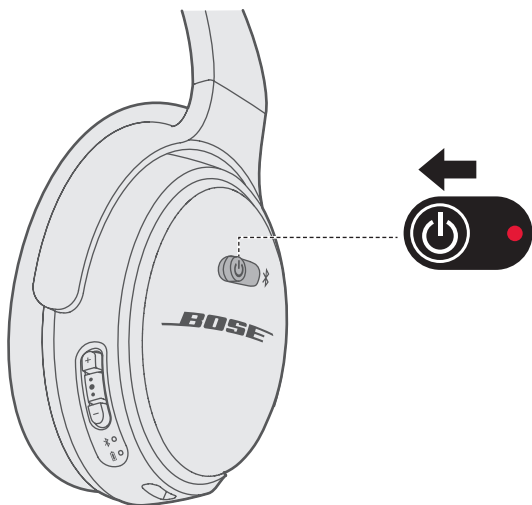
Un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria e l'indicatore della batteria  si illumina in base al livello di carica corrente.



## Spegnimento

---

Fare scorrere l'interruttore di accensione/*Bluetooth*  verso sinistra.

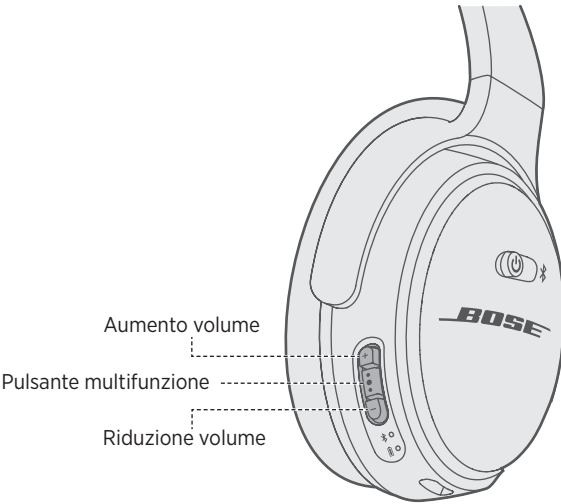


**Nota:** quando le cuffie sono spente, l'opzione di riduzione del rumore è disattivata.

## Funzioni delle cuffie

I controlli delle cuffie si trovano sul retro del padiglione auricolare destro.

### Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume



Funzione	Azione
Riproduzione/pausa	Premere •••.
Salto in avanti	Premere due volte •••.
Salto all'indietro	Premere tre volte •••.
Avanti rapido	Premere due volte ••• e tenere premuto dopo la seconda pressione.
Riavvolgimento	Premere tre volte ••• e tenere premuto dopo la terza pressione.
Aumento volume	Premere +.
Riduzione volume	Premere -.

## Funzioni di chiamata

Il pulsante multifunzione ••• e il microfono si trovano sul retro del padiglione auricolare destro.



Funzione	Azione
Rispondere a una chiamata	Premere •••.
Chiudere una chiamata	Premere •••.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ••• per un secondo.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella corrente	Durante la chiamata, premere ••• una volta.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella corrente	Durante la chiamata, tenere premuto ••• per un secondo.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere due volte •••.
Creare una teleconferenza	Con due chiamate attive, tenere premuto ••• per un secondo.
Disattivare/riattivare il volume di una chiamata	Durante una chiamata, premere + e - simultaneamente.

## Funzioni del pulsante Azione

Il pulsante Azione è un tasto programmabile che consente di accedere rapidamente e con facilità a Google Assistant o all'opzione di riduzione del rumore. Il pulsante Azione si trova sul retro del padiglione auricolare sinistro.



Opzioni di programmazione	Azione
Google Assistant	Per impostare il pulsante Azione per accedere a Google Assistant, vedere pagina 17.
Riduzione del rumore	Per impostare il pulsante Azione per accedere alla riduzione del rumore, vedere pagina 18.

**Nota:** il pulsante Azione può essere configurato per accedere a una sola funzione per volta.

## GOOGLE ASSISTANT

---

Le cuffie presentano la funzione Google Assistant integrata. È possibile accedere rapidamente a programmi di intrattenimento, restare connessi, ricevere informazioni e gestire la propria giornata - il tutto senza mai guardare il display del telefono.

Per ulteriori informazioni su come funziona Google Assistant, visitare:  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Nota:** Google Assistant non è disponibile in tutte le lingue e in tutti i Paesi.



## Impostare il pulsante Azione per accedere a Google Assistant

1. Connettere le cuffie al dispositivo mobile.
2. Configurare Google Assistant usando il dispositivo mobile:
  - Sui dispositivi Android, premere e tenere premuto il tasto Home per aprire Google Assistant e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
  - Sui dispositivi iOS, aprire o scaricare l'app Google Assistant e seguire le istruzioni dell'app.



**Nota:** Google Assistant è disponibile su dispositivi Android 5.0 idonei\* o successivi. Sui dispositivi iOS, l'app Google Assistant deve essere scaricata.

\*Funziona con telefoni Android Lollipop, Marshmallow e Nougat con Google Play Services, >1,5 GB di memoria e una risoluzione schermo di almeno 720p.

## Utilizzare Google Assistant

Funzione	Azione
Parlare a Google Assistant	Premere e tenere premuto il pulsante Azione per iniziare. Per esempi di domande che è possibile porre o operazioni che è possibile eseguire, visitare: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Ricevere notifiche	Premere il pulsante Azione.
Interrompere Google Assistant	Premere due volte il pulsante Azione.
Rispondere a un messaggio (se disponibile)	Dopo aver ricevuto la notifica del messaggio, premere e tenere premuto il pulsante Azione per rispondere. Al termine, rilasciare il pulsante.

## RIDUZIONE DEL RUMORE

---

La riduzione del rumore elimina i rumori indesiderati per produrre un audio più nitido e realistico. È possibile scegliere la propria impostazione di riduzione del rumore in base alle preferenze di ascolto e all'ambiente.

**Nota:** per modificare l'impostazione di riduzione del rumore, è possibile usare l'app Bose® Connect oppure impostare il pulsante Azione sulla riduzione del rumore.

## Impostare il pulsante Azione per accedere alla riduzione del rumore

---

Nell'app Bose Connect, toccare l'icona dell'ingranaggio per accedere alle impostazioni del pulsante Azione.

### Modificare l'impostazione di riduzione del rumore

Premere e rilasciare il pulsante Azione.

Un messaggio vocale segnala l'impostazione di riduzione del rumore corrente. Continuare a premere e rilasciare il pulsante Azione fino all'impostazione desiderata.



Il pulsante multifunzione delle cuffie consente di accedere a Google Assistant o al controllo vocale nativo del dispositivo mobile.

**Nota:** non è possibile accedere al controllo vocale durante una chiamata.

## Accedere al controllo vocale alternativo

Se il pulsante Azione è impostato per accedere a Google Assistant, è possibile accedere al controllo vocale nativo del dispositivo mobile mediante il pulsante multifunzione delle cuffie.

Tipo di dispositivo mobile	Azione
iOS (Siri)	<p>Premere e tenere premuto il pulsante multifunzione ••• per un secondo.</p> <p>Si sente un segnale acustico indicante che il controllo vocale è attivo.</p>
Android	<p>Premere e tenere premuto il pulsante multifunzione ••• per un secondo.</p> <p>Si sente un segnale acustico indicante che il controllo vocale è attivo.</p> <p><b>Nota:</b> se il pulsante Azione è impostato su Google Assistant, vedere pagina 16.</p>

## Accedere a Google Assistant mediante il pulsante multifunzione

Se il pulsante Azione è impostato per controllare la riduzione del rumore, per accedere a Google Assistant sul dispositivo mobile Android è possibile usare il pulsante multifunzione delle cuffie.

Premere e tenere premuto il pulsante multifunzione ••• per un secondo.

Si sente un segnale acustico indicante che il controllo vocale è attivo.

### Caricare le cuffie

---

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore micro-USB del padiglione auricolare destro.
2. Collegare l'altra estremità a un caricatore a muro USB o a un computer acceso.



**Nota:** durante la carica della batteria, l'indicatore della batteria lampeggia con luce ambrata. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde.

### Tempo di ricarica

Per caricare completamente le cuffie, sono necessarie fino a due ore.

**Note:**

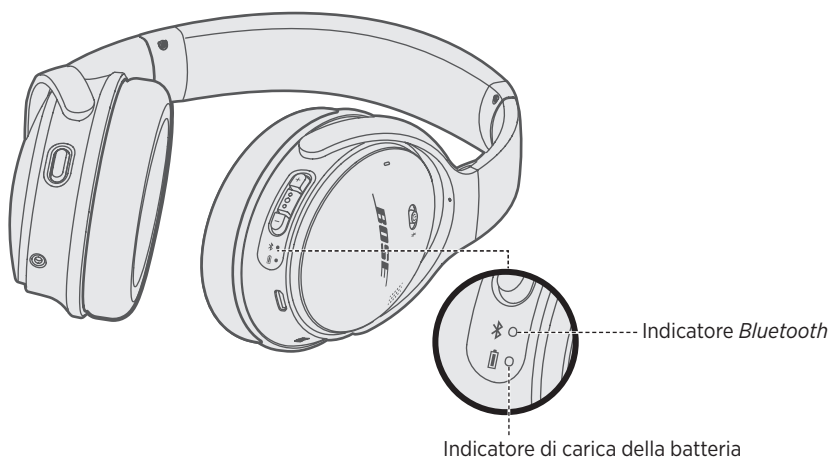
- Se le cuffie sono connesse in modalità wireless, una carica completa garantisce un'autonomia fino a 20 ore.
- Se le cuffie sono connesse mediante il cavo audio, una carica completa garantisce un'autonomia fino a 40 ore.

### Ascoltare il livello della batteria

Ogni volta che le cuffie vengono accese, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Se le cuffie sono in uso, si attiva un'istruzione vocale che informa che la batteria va ricaricata.

**Nota:** per verificare visivamente il livello di carica, osservare l'indicatore che si trova sopra il padiglione auricolare destro. Per ulteriori informazioni, vedere "Indicatore di carica della batteria" a pagina 21.

Gli indicatori *Bluetooth* e della batteria si trovano sul padiglione auricolare destro.



## Indicatore *Bluetooth*

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Blu lampeggiante	Pronto per la connessione
Bianco lampeggiante	Connessione in corso
Bianco fisso (10 secondi) quindi si spegne	Connesso

## Indicatore di carica della batteria

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Verde fisso	Batteria da mediamente a completamente carica
Arancione lampeggiante	Carica in corso
Arancione fisso	Batteria quasi scarica
Rosso lampeggiante	Collega all'alimentazione
Rosso fisso	Errore di carica - contattare l'assistenza clienti Bose

**Nota:** se si è connessi a un dispositivo iOS, quest'ultimo visualizza il livello di carica delle cuffie vicino all'angolo superiore destro del display e nel centro notifiche.

### Istruzioni vocali

---

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante la procedura di connessione *Bluetooth*, annunciano il livello di carica della batteria e identificano i dispositivi connessi. È possibile personalizzare le istruzioni vocali usando i pulsanti sulle cuffie.

**Suggerimento:** è anche possibile gestire le impostazioni delle istruzioni vocali tramite l'app Bose® Connect in tutta semplicità.

### Lingue preinstallate

---

Le lingue seguenti sono preinstallate nelle cuffie:

- Inglese
- Tedesco
- Coreano
- Svedese
- Spagnolo
- Mandarino
- Italiano
- Olandese
- Francese
- Giapponese
- Portoghese

#### Per verificare la disponibilità di altre lingue

Potrebbero essere disponibili altre lingue. Per verificare la disponibilità di aggiornamenti relativi alle lingue, scaricare Bose Updater. Visitare il sito [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

### Cambiare la lingua

---

Quando si accendono le cuffie per la prima volta, i messaggi vocali sono in lingua inglese. Per selezionare una lingua diversa:

1. Premere e tenere premuto **+** e **-** simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere **+** o **-** per scorrere l'elenco delle lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, premere e tenere premuto il pulsante multifunzione **•••** per selezionarla.

### Disattivare le istruzioni vocali

---

Per disattivare e riattivare le istruzioni vocali, utilizzare l'app Bose Connect.

**Nota:** la disattivazione delle istruzioni vocali non comporta la disattivazione di Google Assistant.

La tecnologia wireless *Bluetooth* consente di ascoltare in streaming musica proveniente da dispositivi mobili quali smartphone, tablet e computer laptop. Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo, è necessario prima connettere il dispositivo alle cuffie.

## Connettere il dispositivo mobile mediante l'app Bose® Connect (metodo consigliato)

---

1. Accendere le cuffie (vedere pagina 11).
2. Scaricare l'app Bose Connect e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



Una volta eseguita la connessione, si udirà il messaggio "Connected to (Connesso a) <nome dispositivo>" e l'indicatore *Bluetooth* ✎ si illuminerà di luce bianca fissa.


## Selezionare un metodo di connessione alternativo

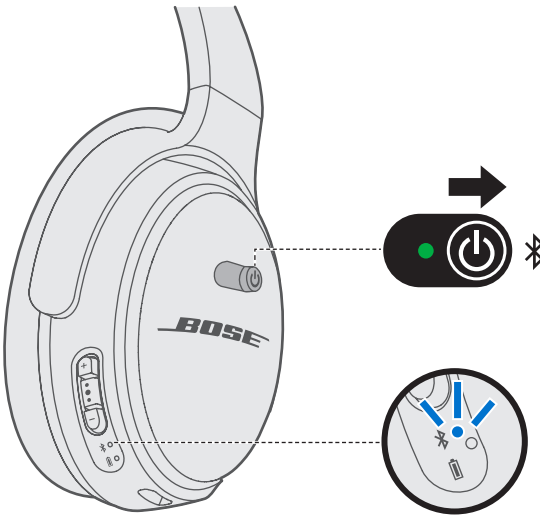
---

È possibile collegare il dispositivo mobile alle cuffie mediante la tecnologia wireless *Bluetooth* o NFC (Near Field Communication).

### Connettere mediante il menu *Bluetooth* del dispositivo mobile

1. Fare scorrere il pulsante di accensione/*Bluetooth*  verso destra  e mantenerlo in posizione per due secondi.

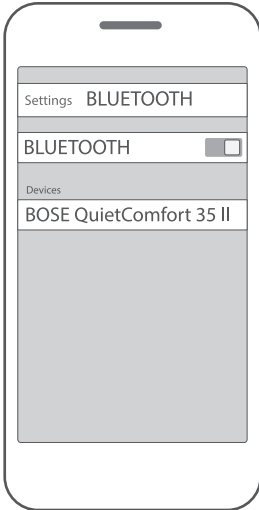
Si udirà il messaggio "Ready to connect another device" (Pronto per la connessione a un altro dispositivo) e l'indicatore *Bluetooth*  lampeggerà in blu.



2. Sul dispositivo, attivare la funzione *Bluetooth*.

**Suggerimento:** la funzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare le cuffie dall'elenco dei dispositivi.



Una volta eseguita la connessione, si udirà il messaggio "Connected to (Connesso a) <nome dispositivo>" e l'indicatore *Bluetooth* ✎ si illuminerà di luce bianca fissa.

## Connettere mediante la funzione NFC del dispositivo mobile

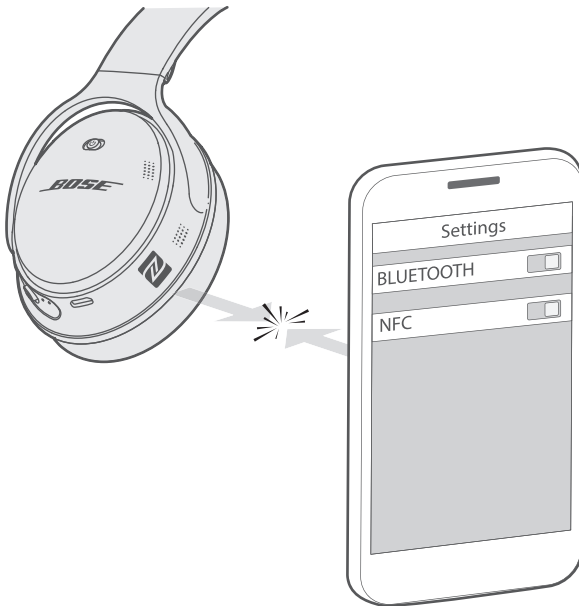
### Cosa significa NFC?

La tecnologia NFC permette di eseguire una connessione *Bluetooth* semplicemente mettendo fisicamente in contatto due dispositivi. Fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio dispositivo per verificare che sia compatibile con la tecnologia NFC.

**Nota:** se il dispositivo supporta la connessione *Bluetooth* tramite NFC, è possibile utilizzare entrambi i metodi.

1. Con le cuffie accese, sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth* e NFC. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per maggiori informazioni su queste funzioni.
2. Toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto sul lato inferiore sinistro delle cuffie.

Il dispositivo potrebbe richiedere di accettare la connessione *Bluetooth*.



Una volta eseguita la connessione, si udirà il messaggio "Connected to (Connesso a) <nome dispositivo>" e l'indicatore *Bluetooth*  $\mathfrak{B}$  si illuminerà di luce bianca fissa.



## Disconnettere un dispositivo mobile

---

Disattivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo.

**Suggerimento:** è possibile scollegare il dispositivo mobile anche tramite l'app Bose® Connect.

## Riconnettere un dispositivo mobile


---

All'accensione, le cuffie tentano di riconnettersi agli ultimi due dispositivi connessi.

**Nota:** i dispositivi devono trovarsi nel raggio di portata (9 m) ed essere accesi.

## CONNESSIONI *BLUETOOTH* MULTIPLE

---

È possibile connettere alle cuffie altri dispositivi. Tali connessioni *Bluetooth* vengono controllate mediante l'interruttore di accensione/*Bluetooth* . Le istruzioni vocali guidano l'utente durante il controllo di più connessioni. Prima di connettere un dispositivo mobile aggiuntivo, assicurarsi che questa funzione sia abilitata.

**Suggerimento:** è anche possibile gestire facilmente più dispositivi connessi utilizzando l'app Bose® Connect.

## Connettere un altro dispositivo mobile

---



È possibile memorizzare fino a otto dispositivi connessi nell'elenco di accoppiamento delle cuffie e connettere le cuffie attivamente a due dispositivi per volta.

Per connettere un altro dispositivo, scaricare l'app Bose Connect (vedere pagina 23) o usare il menu *Bluetooth* del dispositivo mobile (vedere pagina 24).

**Nota:** è possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo per volta.

## Identificare i dispositivi mobili connessi

---

Fare scorrere  verso destra  e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.

## Passare da un dispositivo mobile connesso a un altro

---

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo mobile.
2. Avviare la riproduzione di audio sul secondo dispositivo mobile.

**Nota:** le cuffie possono ricevere una telefonata da entrambi i dispositivi, indipendentemente da quale dei due stia riproducendo l'audio.

## Riconnettere un dispositivo precedentemente connesso

---

1. Fare scorrere l'interruttore di accensione/*Bluetooth* ⏻ verso destra ⚡ e rilasciarlo per ascoltare quale dispositivo è connesso.
2. Entro due secondi, fare scorrere ⏻ verso destra ⚡ e rilasciare nuovamente per connettere le cuffie al dispositivo successivo nell'elenco di accoppiamento. Ripetere fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo desiderato.
3. Avviare la riproduzione di audio sul dispositivo mobile connesso.

## Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie

---

1. Fare scorrere ⏻ verso ⚡ e mantenere la posizione per 10 secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi mobili è stato cancellato.
2. Rimuovere le cuffie dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo mobile.  
Tutti i dispositivi vengono cancellati e le cuffie sono pronte per la connessione.

## Riporre le cuffie

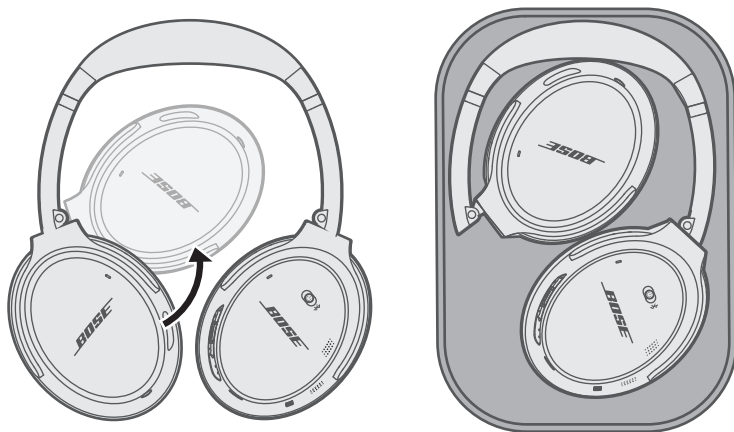
---

I padiglioni si ripiegano all'interno per poter riporre le cuffie con la massima praticità. Riporre le cuffie distese nella custodia.

1. Ruotare entrambi i padiglioni verso l'interno finché non sono completamente piatti.



2. Piegare il padiglione sinistro in alto verso l'archetto.



### Note:

- Spegnerle cuffie quando non sono in uso.
- Prima di riporre le cuffie, se si prevede di non utilizzarle per vari mesi, assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

## Pulire le cuffie

---

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica.

- Pulire la superficie esterna con un panno morbido e asciutto.
- Non lasciare entrare umidità nei padiglioni o nel connettore di ingresso audio.

## Parti di ricambio e accessori

---

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose. Visitare: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Garanzia limitata

---

Le cuffie wireless QuietComfort® 35 II sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

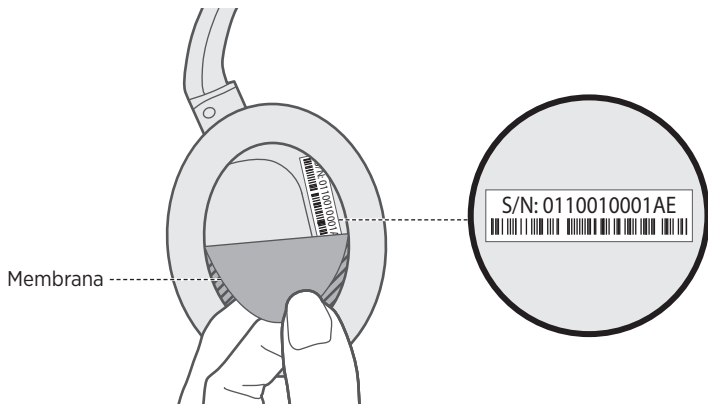
Le informazioni di garanzia fornite con questo prodotto non sono valide in Australia e Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) o [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html).

## Posizione del numero di serie

---

Il numero di serie è riportato sotto la membrana destra sul retro del padiglione. La membrana è la copertura interna che protegge i componenti all'interno del padiglione auricolare.

Per leggere il numero di serie, afferrare la membrana nell'angolo superiore e sollevarla delicatamente. Prestare la massima attenzione a non toccare o rimuovere altri componenti all'interno del padiglione auricolare, poiché potrebbe danneggiare le cuffie.



## Soluzioni comuni

Se si dovessero riscontrare problemi con le cuffie:



- Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 21).
- Caricare la batteria (vedere pagina 20).
- Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo mobile e dell'app musicale.
- Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile (vedere pagina 28).

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Sintomo	Soluzione
Le cuffie non si accendono	Carica la batteria.
Le cuffie non si connettono al dispositivo mobile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 21).</li> <li>• Scollegare il cavo audio di backup.</li> <li>• Scollegare il cavo di ricarica USB.</li> <li>• Sul dispositivo mobile:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Disattivare la funzione <i>Bluetooth</i> e riattivarla.</li> <li>- Rimuovere le cuffie wireless Bose® QuietComfort® II dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo. Ristabilire la connessione.</li> </ul> </li> <li>• Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.</li> <li>• Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 28).</li> <li>• Visitare il sito <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> per guardare i video dimostrativi.</li> <li>• Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie (vedere pagina 29) ed eseguire di nuovo la connessione.</li> </ul>
Le cuffie non si connettono mediante NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 21).</li> <li>• Verificare che il dispositivo supporti la connessione <i>Bluetooth</i> tramite NFC.</li> <li>• Sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni <i>Bluetooth</i> e NFC.</li> <li>• Toccare il punto di contatto NFC sul retro del dispositivo mobile in corrispondenza del punto di contatto NFC sulle cuffie.</li> </ul>

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

Sintomo	Soluzione
Non si sente alcun suono	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accendere le cuffie e caricare la batteria.</li><li>• Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 21).</li><li>• Aumentare il volume sulle cuffie, sul dispositivo mobile e sulla sorgente musicale.</li><li>• Fare scorrere l'interruttore di accensione/<i>Bluetooth</i>  verso destra  e rilasciarlo per ascoltare qual è il dispositivo connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto.</li><li>• Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.</li><li>• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.</li><li>• Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 28).</li><li>• Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che uno dei due sia in pausa.</li><li>• Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata delle cuffie (10 m).</li></ul>
Scarsa qualità del suono	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.</li><li>• Connettere un altro dispositivo mobile (vedere pagina 28).</li><li>• Scollegare il secondo dispositivo.</li><li>• Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.</li></ul>
Assenza di audio da un dispositivo collegato tramite il cavo audio di scorta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup.</li><li>• Aumentare il volume sulle cuffie, sul dispositivo mobile e sulla sorgente musicale.</li><li>• Connettere un altro dispositivo (vedere pagina 28).</li></ul>
Qualità audio scadente da un dispositivo collegato mediante il cavo audio.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup.</li><li>• Connettere un altro dispositivo (vedere pagina 28).</li></ul>
La batteria non si carica	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo di ricarica USB.</li><li>• Provare con un'altra sorgente di carica.</li><li>• Se le cuffie sono state esposte a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che tornino a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarle.</li></ul>
Google Assistant non risponde	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi di trovarsi in un Paese in cui Google Assistant è disponibile.</li><li>• Per assistenza, visitare il sito <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>



<p>Il pulsante Azione non modifica l'impostazione di riduzione del rumore</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che le cuffie siano accese.</li><li>• Assicurarsi che il pulsante Azione sia impostato sulla riduzione del rumore.</li><li>• Utilizzare l'app Bose® Connect per modificare l'impostazione di riduzione del rumore.</li></ul>
---	---

## Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

### VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fejhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
  - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
  - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére/fülébe helyezné a fejhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonálásra vagy más célra.
- NE használja a fejhallgatót bekapcsolt zajszűrő funkcióval akkor, amikor a környező hangok figyelmen kívül hagyása veszélyt jelent saját magára vagy másokra nézve, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán, építési területen, vasút közelében stb.
  - Vegye le a fejhallgatót, vagy használja a fejhallgatót kikapcsolt zajszűrő (Noise Cancelling) funkcióval, és állítsa be a hangerőt úgy, hogy hallja a környező hangokat, köztük a riasztási és figyelmeztető jelzéseket.
  - Vegye figyelembe, hogy az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén másként hangozhatnak.
- NE használja a fejhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fejhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha melegeдést vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépülésekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.
- NE használja a fejhallgatót repülési kommunikációs fejhallgatóként, kivéve vészhelyzet esetén.
  - Ha az akkumulátor lemerült, vagy helytelenül van behelyezve, a bejövő hangokat nem lehet hallani. Ezáltal fennáll a hiányos kommunikáció lehetősége a repülőgép vezetése közben.
  - A propelleres repülőgépek többségén tapasztalható különösen erőteljes környezeti zaj miatt lehetséges, hogy felszállás és emelkedés közben nem hallani a bejövő hangkommunikációt.
  - A fejhallgató nem alkalmas a nem kereskedelmi célú repülőgépeken tapasztalható zajszintek, magasság, hőmérséklet és más környezeti feltételek elviselésére. A fejhallgató ilyen körülmények közötti használata károsan befolyásolhatja a létfontosságú kommunikációt.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékoзódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a rendszert óvja esőtől, folyadékoktól és páratól.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tüztől és hasonló hatásoktól.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést a FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenül válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel a FCC szabályzat 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel a FCC és az Industry Canada által az általános népelességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Nem helyezhető más antennák és adókészülékek közelébe, és azokkal együtt nem használható.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

### A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

#### XII. törvénycikk

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

#### XIV. törvénycikk

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kislevegyszatású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

**NE** próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képezített szakembernek a segítségét.

**CE** A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Működési frekvenciatartomány: 2400–2480 MHz.

**Bluetooth:** A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP.

**Bluetooth Low Energy:** A maximális spektrális teljesítménysűrűség kevesebb, mint 10 dBm/MHz EIRP.

**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.** TILOS elégetni.



廢電器回收

# JOGSZABÁLYI MEGFELELŐSÉG



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.



**Li-ion** A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információkért lépjen kapcsolatba a Bose helyi viszonteladójával, vagy látogasson el a <https://www.bose.com/compliance> weboldalra.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibromozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszóró	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.

X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.



**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „7” 2007-et vagy 2017-et jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan. Telefonszám: 886 2 2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 Mexico, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

**Töltési hőmérséklet-tartomány:** 0 °C – 45 °C

**Töltésleadási hőmérséklet-tartomány:** -20 °C – 60 °C

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc szolgáltatásmárkája. Az „iPhone” márkanév az Aiphone K.K engedélyével használva.

A „Made for iPod”, a „Made for iPhone”, illetve a „Made for iPad” azt jelenti, hogy az adott elektronikus tartozék kifejezetten az iPod, iPhone, illetve iPad eszközökhöz való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó alkalmassági bizonyítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad eszközzel történő használata kedvezőtlen hatással lehet a vezeték nélküli működésre.

Az Android, a Google Assistant, a Google Play és a Google Play logó a Google Inc. védjegyei.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szövegdjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használja őket.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Bose Corporation központja 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

# TARTALOM

---

## **A Bose® Connect alkalmazás**

Mire használhatom a Bose Connect alkalmazást? ..... 8

## **Mi található a dobozban**

Tartalom..... 9

## **A fejhallgató vezérlői**

Bekapcsolás ..... 11

Kikapcsolás..... 12

A fejhallgató funkciói..... 13

    Médialejátszási és hangerőfunkciók..... 13

    Hívásfunkciók ..... 14

    A Művelet gomb funkciói..... 15

## **Az Ön Google Assistant segédje**

A Művelet gomb beprogramozása a Google Assistant megnyitására ..... 17

A Google Assistant használata..... 17

## **Zajszűrés**

A Művelet gomb beállítása zajszűrésre..... 18

    A zajszűrési beállítás módosítása ..... 18

## **Másik hangvezérlési módszer használata**

Másik hangvezérlési módszer elérése..... 19

A Google Assistant elérése a multifunkciós gombbal..... 19

## **Az akkumulátor töltése**

A fejhallgatók feltöltése ..... 20

    Töltési idő..... 20

    Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása..... 20

## **Állapotjelzők**

*Bluetooth*®-jelzőfény ..... 21

Akkumulátor jelzőfénye ..... 21

## Hangüzenetek

Hangutasítások.....	22
Előre telepített nyelvek.....	22
A nyelv módosítása.....	22
Letilthatja a hangutasításokat.....	22

## Bluetooth-kapcsolatok

A mobilkészíték csatlakoztatása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt) .....	23
Alternatív csatlakozási módszer választása .....	24
Csatlakoztatás a mobilkészíték Bluetooth menüjének használatával.....	24
Csatlakoztatás a mobilkészíték NFC funkciójával .....	26
Mobilkészítékek leválasztása .....	27
Mobilkészítékek újbóli csatlakoztatása.....	27

## Több Bluetooth-kapcsolat

Másik mobilkészíték csatlakoztatása .....	28
A csatlakoztatott mobilkészítékek azonosítása .....	28
Váltás két csatlakoztatott mobilkészíték között .....	28
Korábban csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása.....	29
Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón .....	29

## Ápolás és karbantartás

A fejhallgató tárolása .....	30
A fejhallgató tisztítása .....	31
Cserealkatrészek és tartozékok.....	31
Korlátozott garancia.....	31
A gyári szám helye .....	32

## Hibaelhárítás

Gyakori megoldások.....	33
-------------------------	----

## A BOSE® CONNECT ALKALMAZÁS

---

Töltse le a Bose Connect alkalmazást, amellyel biztosíthatja, hogy szoftvere mindig naprakész legyen, személyre szabhatja a fejhallgató beállításait, könnyedén kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat, és új funkciókhoz is hozzáférhet.

### Mire használhatom a Bose Connect alkalmazást?

---

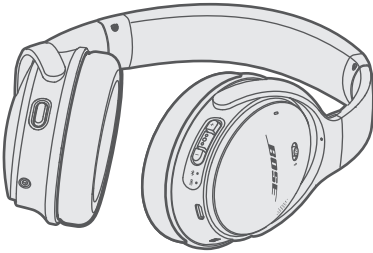
- Könnyen csatlakoztathat több mobileszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- A Művelet gomb beállítása.
- A fejhallgató használatának testre szabása.
  - A fejhallgató elnevezése.
  - Válassza ki a hangutasítások nyelvét, vagy tiltsa le a hangutasításokat.
  - A hangszűrő beállításának módosítása.
  - Állítsa be az automatikus kikapcsolás időzítőjét.
- A termék lépésenkénti útmutatójának és súgójának elérése.
- A fejhallgató szoftverének frissítése a legújabb verzióra.





## Tartalom

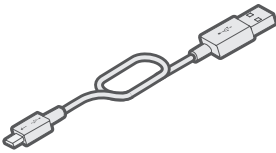
Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® QuietComfort® 35 II vezeték nélküli fejhallgató



Hordtok



USB-kábel

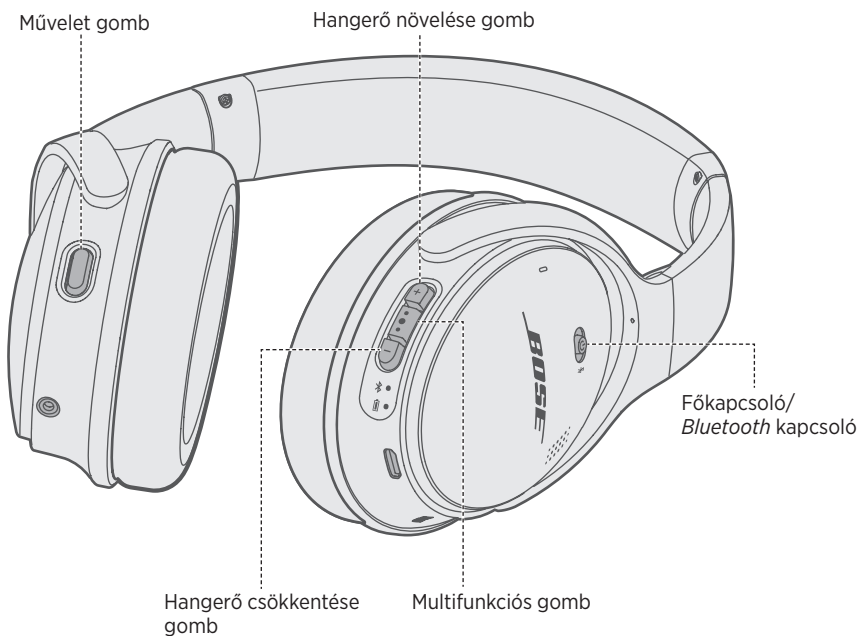


3,5 mm-es audiókábel

**Megjegyzés:** Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.  
Látogasson el a következő webhelyre: [global.bose.com/Support/QC35ii](https://global.bose.com/Support/QC35ii)


## A FEJHALLGATÓ VEZÉRLŐI

---



## Bekapcsolás

Csúsztassa el jobbra  a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót .

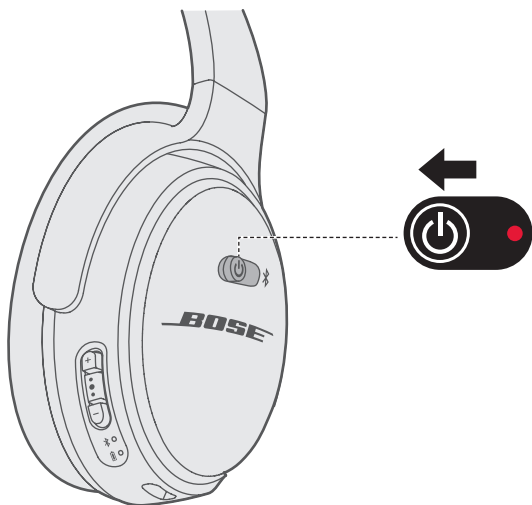
Hangutasítás jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét, és az akkumulátor jelzőfénye  az aktuális töltöttségi szintnek megfelelően világít.



### Kikapcsolás

---

Csúsztassa el balra a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót .

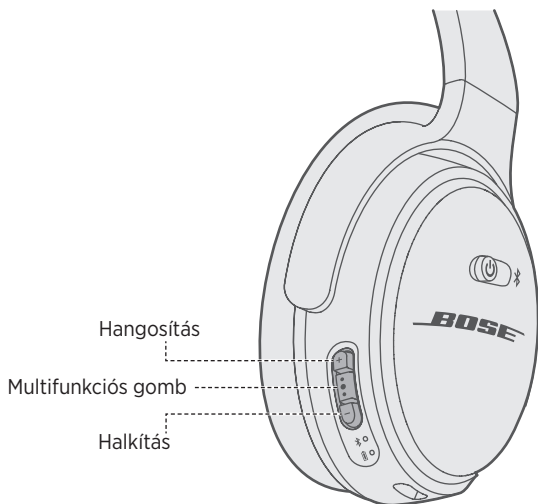


**Megjegyzés:** Amikor a fejhallgatók ki vannak kapcsolva, a hangszűrési funkció le van tiltva.

## A fejhallgató funkciói

A fejhallgató vezérlői a jobb oldali fülpárna hátulján találhatóak.

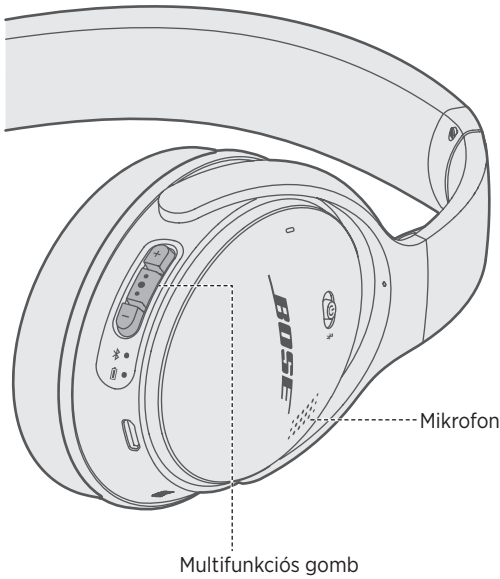
### Médialejátszási és hangerőfunkciók



Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ●●● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg kétszer a ●●● gombot
Ugrás hátra	Nyomja meg háromszor a ●●● gombot
Előretekerés	Nyomja le kétszer a ●●● gombot, és másodszorra tartsa lenyomva.
Visszatekerés	Nyomja le háromszor a ●●● gombot, és harmadszorra tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a - gombot.

## Hívásfunkciók

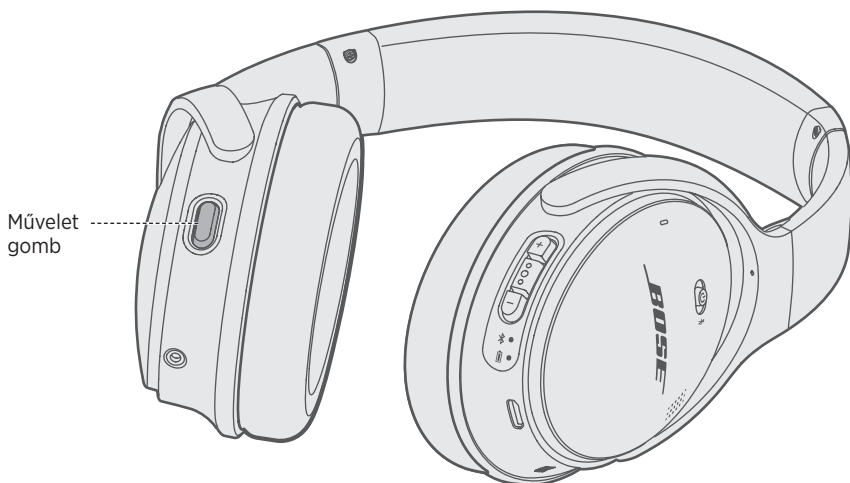
A multifunkciós gomb ••• és a mikrofon a jobb oldali fejhallgató hátoldalán található.



Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ••• gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ••• gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ••• gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ••• gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ••• gombot egy másodpercig.
Hívás némitása/némitás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a + és - gombot.

## A Művelet gomb funkciói

A Művelet gomb egy programozható gomb, amelynek segítségével gyorsan és egyszerűen elérheti a Google Assistant eszközt és a zajszűrési funkciót. A Művelet gomb a bal oldali fülpárna hátulján található.



Programozási lehetőségek	Teendő
Az Ön Google Assistant segédje	Ha a Művelet gombot a Google Assistant megnyitására szeretné beprogramozni, lásd: 17. oldal.
Zajcsökkentés	Ha a Művelet gombot a zajszűrés vezérlésére szeretné beprogramozni, lásd: 18. oldal.

**Megjegyzés:** A Művelet gombot egyszerre csak egy funkció használatára programozhatja be.

## AZ ÖN GOOGLE ASSISTANT SEGÉDJE

---

A fejhallgatókon alapértelmezés szerint elérhető a Google Assistant. Azonnal élvezheti a szórakoztató műsorokat, kapcsolatot tarthat ismerőseivel, információkhoz juthat, és megtervezheti napját – mindezt anélkül, hogy rá kellene pillantania telefonjára.

Ha további információkat szeretne megtudni arról, hogy mire használhatja a Google Assistant eszközt, látogasson el a következő címre: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Megjegyzés:** A Google Assistant nem érhető el minden nyelven és minden országban.





# A Művelet gomb beprogramozása a Google Assistant megnyitására

1. Csatlakoztassa mobilkészülékét a fejhallgatóhoz.
2. Mobileszköze segítségével állítsa be a Google Assistant eszközt.
  - Az Android-eszközön tartsa lenyomva a Home gombot a Google Assistant megnyitásához, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - iOS-eszközén nyissa meg vagy töltsse le a Google Assistant alkalmazást, és kövesse az alkalmazás utasításait.



**Megjegyzés:** A Google Assistant a megfelelő Android 5.0-s készülékeken\* vagy újabb verziókon érhető el. Az iOS-eszközök esetében a Google Assistant alkalmazást le kell tölteni.

\*Lollipop, Marshmallow és Nougat Android telefonokon használható, rendszerkövetelmények: Google Play Services, >1,5 GB memória, legalább 720p képernyőfelbontás.

## A Google Assistant használata

Funkció	Teendő
Beszéljen a Google Assistant segédhez	A kezdéshez tartsa lenyomva a Művelet gombot. Ha szeretne példákat megtekinteni a feltehető kérdésekre, illetve hogy mire használhatja az eszközt, látogasson el a következő címre: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Értesítések meghallgatása	Nyomja meg a Művelet gombot.
A Google Assistant leállítása	Nyomja meg kétszer a Művelet gombot.
Üzenet megválaszolása (ahol ez lehetséges)	Amikor értesítést kap egy üzenetről, a válaszadáshoz nyomja le, és tartsa lenyomva a Művelet gombot. Amikor végzett, engedje fel a gombot.

## ZAJSZŰRÉS

---

A zajszűrési funkció a nemkívánatos zajok kiszűrésével tisztább, életszerűbb audioélményt biztosít. Az Ön által előnyben részesített hangzás és az adott környezet alapján kiválaszthatja a megfelelő zajszűrési beállítást.

**Megjegyzés:** A zajszűrési beállítás módosításához használja a Bose® Connect alkalmazást vagy a Művelet gombot állítsa zajszűrés használatára.

## A Művelet gomb beállítása zajszűrésre

---

A Bose Connect alkalmazásban koppintson a fogaskerék ikonra a Művelet gomb beállításainak megnyitásához.

### A zajszűrési beállítás módosítása

Nyomja le, majd engedje fel a Művelet gombot.

A hangutasítások jelzik a zajszűrés szintjét. Folytassa a Művelet gomb nyomogatását mindaddig, amíg el nem éri a kívánt beállítást.

A Google Assistant alkalmazást vagy mobileszközének beépített hangvezérlési funkcióját fejhallgatójának többfunkciós gombjával is elérheti.

**Megjegyzés:** Hívás közben a hangvezérlés nem érhető el.

## Másik hangvezérlési módszer elérése

---

Ha a Művelet gomb a Google Assistant elérésére van beállítva, a mobil eszköz natív hangvezérlését a fejhallgató multifunkciós gombjával érheti el.

Mobilkészülék típusa	Teendő
iOS (Siri)	Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ••• egy másodpercig. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.
Android	Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ••• egy másodpercig. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott. <b>Megjegyzés:</b> Ha a Művelet gomb a Google Assistant elérésére van beállítva, lásd: 16. oldal.

## A Google Assistant elérése a multifunkciós gombbal

---

Ha a Művelet gomb zajszűréshez van beállítva, az Android-mobil eszközön lévő Google Assistant eléréséhez használja a fejhallgató multifunkciós gombját.

Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot ••• egy másodpercig.

Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.

### A fejhallgatók feltöltése

---

1. Dugja be az USB-kábel kisebbik végét a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő mikro USB-csatlakozóba.
2. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.



**Megjegyzés:** Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.

### Töltési idő

A fejhallgatók teljes feltöltése legfeljebb két órát vesz igénybe.

#### Megjegyzések:

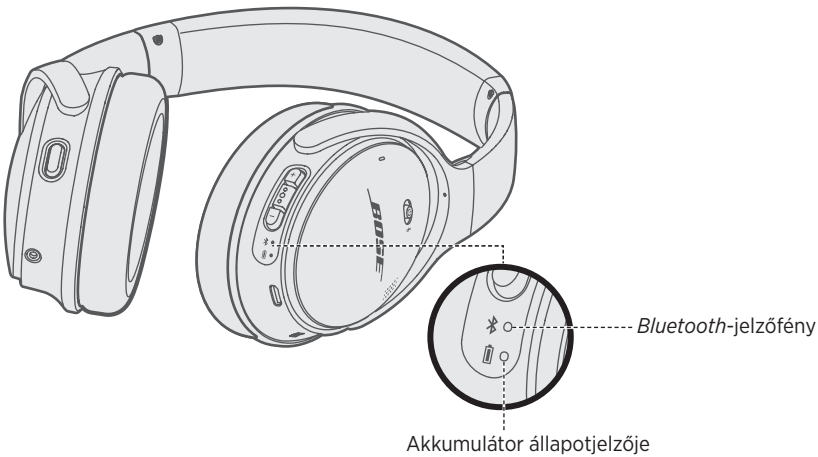
- Ha vezeték nélkül kapcsolódik, a teljesen feltöltött fejhallgató legfeljebb 20 óráig használható.
- Ha audiókábelen keresztül csatlakozik, a teljesen feltöltött fejhallgatót 40 órán keresztül hallgathatja.

### Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása

A fejhallgató minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Amikor a fejhallgatót használja, az „Alacsony töltöttség. Töltés szükséges.” üzenetet fogja meghallani.

**Megjegyzés:** Ha látni szeretné az akkumulátor állapotát, tekintse meg a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő jelzőfényt. További információk: „Akkumulátor jelzőfénye”, 21. oldal.

A Bluetooth és az akkumulátor jelzőfénye a jobb oldali fülpárnán található.



## Bluetooth-jelzőfény

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Készen áll a kapcsolódásra
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Fehéren világít (10 másodpercig), majd kikapcsol	Csatlakoztatva

## Akkumulátor jelzőfénye

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Folyamatosan zölden világít	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárga villogás	Töltés
Folyamatos sárga	Alacsony töltöttség
Piros villogás	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

**Megjegyzés:** Ha iOS-eszközhöz csatlakozik, az adott eszköz képernyőjének jobb felső sarkához közel, illetve az értesítési központban megtekintheti a fejhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét.

## Hangutasítások

---

A *Bluetooth*-csatlakoztatási folyamaton hangutasítások vezetnek végig, és azok tájékoztatják az akkumulátor töltöttségi szintjéről és a kapcsolódó eszközökről is. A fejhallgatón lévő gombokkal testre szabhatja a hangutasításokat.

**Tipp:** A hangutasítások beállításait a Bose® Connect alkalmazás segítségével egyszerűen módosíthatja.

## Előre telepített nyelvek

---

A következő nyelvek előre telepítettek a fejhallgatón:

- Angol
- Német
- Koreai
- Svéd
- Spanyol
- Mandarin
- Olasz
- Holland
- Francia
- Japán
- Portugál

### Más nyelvek elérése

Más nyelvek közül is választhat. A nyelvi frissítések megtekintéséhez töltsse le a Bose Updater alkalmazást.

Látogasson el a [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com) webhelyre.

## A nyelv módosítása

---

Amikor először kapcsolja be a fejhallgatót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani. Másik nyelv kiválasztásához:

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **-** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor meghallja a saját nyelvét, a kiválasztásához tartsa nyomva a multifunkciós gombot **•••**.

## Letilthatja a hangutasításokat

---

A hangutasítások letiltásához és újbóli engedélyezéséhez használja a Bose Connect alkalmazást.

**Megjegyzés:** A hangutasítások letiltása nem tiltja le a Google Assistant használatát.


A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy eszközről zenét tudjon lejátszani, először csatlakoztatni kell az eszközt a fejhallgatóhoz.

## A mobil eszköz csatlakoztatása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)

---

1. Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 11. oldal).
2. Töltse le a Bose Connect alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző  fehérén fog világítani.


## Alternatív csatlakozási módszer választása

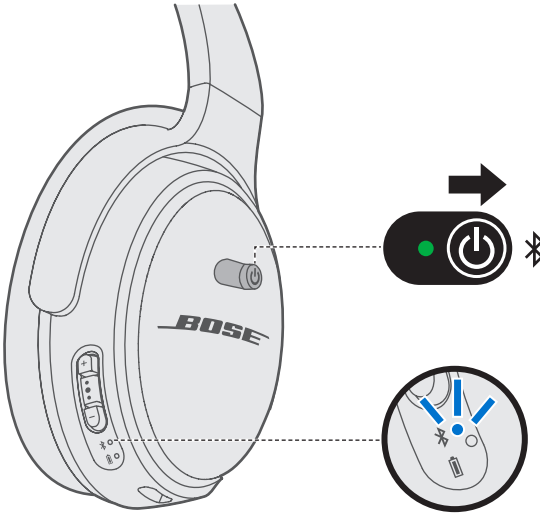
---

A mobil eszközt a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével csatlakoztathatja a fejhallgatóhoz.

### Csatlakoztatás a mobil eszköz *Bluetooth* menüjének használatával

1. Csúsztassa el jobbra a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot , és két másodpercig tartsa ott.

Megszólal a „Másik eszköz csatlakoztatására kész” üzenet, és a *Bluetooth* jelzőfény  kéken villog.

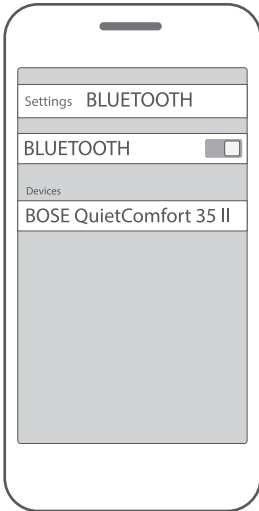





2. Kapcsolja be eszközén a *Bluetooth* funkciót.

**Tipp:** A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki fejhallgatóját az eszközlístáról.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző  fehérén fog világítani.

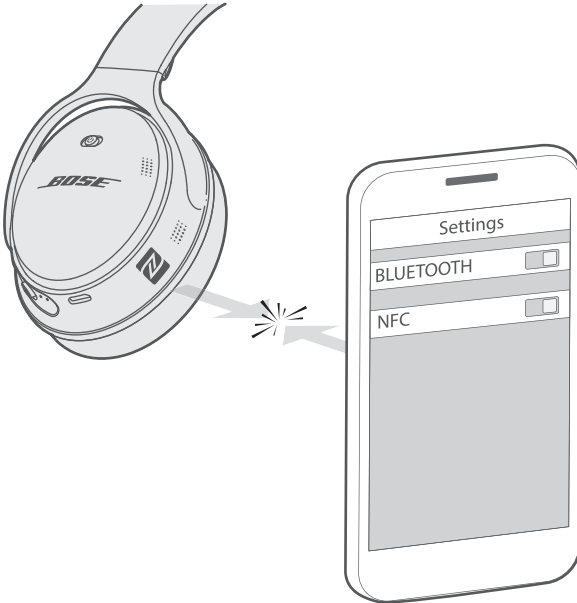
### Csatlakoztatás a mobileszköz NFC funkciójával

#### Mi az az NFC?

Az NFC használatával a *Bluetooth*-kapcsolatot a két eszköz egyszerű egymáshoz érintésével hozhatja létre. Ellenőrizze az eszköze kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

**Megjegyzés:** Ha eszköze mind a *Bluetooth*, mind pedig az NFC-n keresztüli csatlakozást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

1. Kapcsolja be a fejhallgatót, oldja fel az eszközt, és kapcsolja be a *Bluetooth* és NFC funkciót. Ha többet szeretne tudni ezekről a funkciókról, lapozza fel eszközének felhasználói útmutatóját.
2. Érintse az eszköz NFC érintési pontját a fejhallgató bal alsó részéhez.  
Lehetséges, hogy az eszköz felszólítja a *Bluetooth*-kapcsolat elfogadására.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző  $\text{✶}$  fehéren fog világítani.

## Mobileszközök leválasztása

---

Tiltsa le az eszköz *Bluetooth* funkcióját.

**Tipp:** A mobileszközt a Bose® Connect alkalmazás segítségével is leválaszthatja.

## Mobileszközök újbóli csatlakoztatása

---

Bekapcsoláskor a fejhallgató megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz.

**Megjegyzés:** Az eszközöknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lenniük.

## TÖBB BLUETOOTH-KAPCSOLAT

---

További eszközöket is csatlakoztathat a fejhallgatóhoz. Ezeket a *Bluetooth*-kapcsolatokat a főkapcsoló/*Bluetooth* gombbal vezérelheti (⏮). A több kapcsolat vezérléséhez kövesse a hangutasításokat. Mielőtt további mobileszközt csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy engedélyezett-e a funkció használata.

**Tipp:** Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose® Connect alkalmazást is.

## Másik mobileszköz csatlakoztatása

---

A fejhallgató a párosítási listán akár nyolc csatlakoztatott eszközt is képes tárolni, és a fejhallgató egyszerre két eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

Másik eszköz csatlakoztatásához töltsse le a Bose Connect alkalmazást (lásd: 23. oldal) vagy használja a mobileszköz *Bluetooth* menüjét (lásd: 24. oldal).

**Megjegyzés:** Egyszerre csak egy eszközzől lehet zenét lejátszani.

## A csatlakoztatott mobileszközök azonosítása

---

Csúsztassa a ⏮ gombot jobbra ⏭, majd engedje el az éppen csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.

## Váltás két csatlakoztatott mobileszköz között

---





1. Állítsa le a zenét az első mobileszközön.
2. Indítsa el a zenét a második mobileszközön.

**Megjegyzés:** A fejhallgató mindkét eszközzől képes telefonhívást fogadni, függetlenül attól, hogy éppen melyik játszik le zenét.

---



## Korábban csatlakoztatott eszköz újrcsatlakoztatása

---

1. Csúsztassa el jobbra  a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót , majd az éppen csatlakoztatott eszköz meghallgatásához engedje fel.
2. Két másodpercen belül csúsztassa a  gombot jobbra , majd engedje fel ismét a fejhallgató párosítási listáján lévő következő eszköz csatlakoztatásához. Ismétlje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobilkészüléken.

## Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón

---

1. Csúsztassa a  gombot a  felé, majd tartsa ott 10 másodpercig, amíg „A mobilkészülék listájának tartalma törölve.” üzenetet meg nem hallja.
2. Törölje a fejhallgatót a mobilkészüléken található *Bluetooth* listáról.  
Az összes eszköz törlődik, és a fejhallgató készen áll a csatlakoztatásra.

## A fejhallgató tárolása

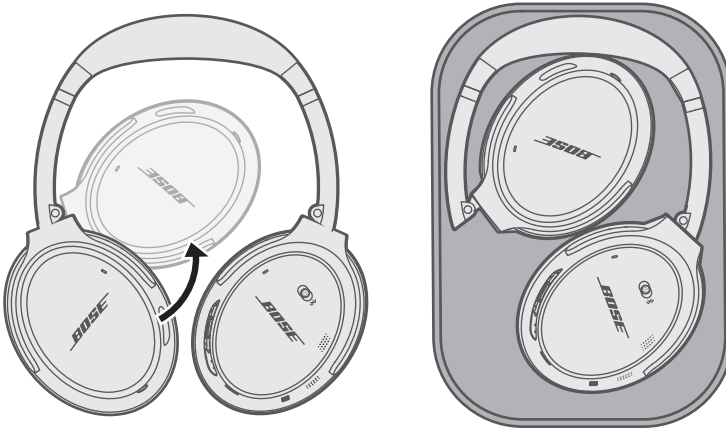
---

A kényelmes, egyszerű tárolás érdekében a fülpárnák elforgathatók. Helyezze a fejhallgatót lapos állapotban a dobozába.

1. Forgassa el mindkét fülpárnát úgy, hogy egy síkban álljanak.



2. A bal oldali fülpárnát forgassa felfelé a fejpánt felé.



### Megjegyzések:

- Kapcsolja ki a fejhallgatót, amikor nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fejhallgatót, akkor teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el.

## A fejhallgató tisztítása

---

A fejhallgatók rendszeres tisztítást igényelhetnek.

- Törölje le a külső felületeket egy puha, száraz ronggyal.
- A fejhallgatók belsejét és az audiocsatlakozót óvja a nedvességtől.

## Cserealkatrészek és tartozékok

---

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Látogasson el a következő webhelyre: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Korlátozott garancia

---

A QuietComfort® 35 II vezeték nélküli fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részletes leírása megtalálható a dobozban lévő termékregisztrációs lapon. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

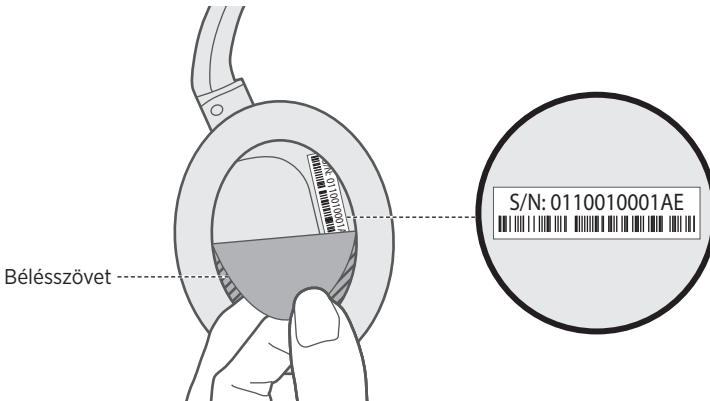
A termékhez mellékelt garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalóért keresse fel weboldalunkat a [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) vagy a [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) címen.

### A gyári szám helye

---

A gyári szám a jobb oldali fejhallgató hátoldalán lévő belésszövet (scrim) mögött található. A belésszövet a fülpárnák belső részeit takaró és védő belső szövet.

A gyári szám megtekintéséhez fogja meg a belésszövet felső szélét, és óvatosan húzza le. Ügyeljen rá, hogy ne nyomja meg vagy távolítsa el a fülpárnák belsejében található alkatrészeket, mert ez a fejhallgató sérüléséhez vezethet.





## Gyakori megoldások

Ha a fejhallgatóval kapcsolatban problémákat észlel:

- Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal).
- Töltse fel az akkumulátort (lásd: 20. oldal).
- Növelje a fejhallgató, a mobilkészítők és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Próbáljon másik mobilkészítőt csatlakoztatni (lásd: 28. oldal).

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Jelenség	Megoldás
A fejhallgató nem kapcsolódik be	Töltse fel az akkumulátort.
A fejhallgató nem csatlakoztatható a mobilkészítőhöz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal).</li> <li>• Húzza ki a kiegészítő hangkábel.</li> <li>• Húzza ki az USB-töltőkábelt.</li> <li>• A mobilkészítőn:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tiltsa le, majd engedélyezze ismét a <i>Bluetooth</i> funkciót.</li> <li>- Törölje a Bose® QuietComfort® II vezeték nélküli fejhallgatót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét.</li> </ul> </li> <li>• Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 28. oldal).</li> <li>• A bemutató videók megtekintéséhez látogasson el a <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> oldalra.</li> <li>• Törölje a fejhallgató párosítási listájának tartalmát (lásd: 29. oldal), majd hajtsa végre ismét a csatlakoztatást.</li> </ul>
A fejhallgató nem csatlakoztatható az NFC használatával	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal).</li> <li>• Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a <i>Bluetooth NFC</i>-n keresztül történő csatlakozását.</li> <li>• Oldja fel az eszköz zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót.</li> <li>• Érintse a mobilkészítő hátdoldalán található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.</li> </ul>

Jelenség	Megoldás
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be a fejhallgatót, és töltsen fel az akkumulátort.</li> <li>• Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 21. oldal).</li> <li>• Növelje a fejhallgató, a mobilkészítők és a zenei forrás hangerejét.</li> <li>• Csúsztassa el a főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot (↵) jobbra ✎, és engedje el, hogy hallja a csatlakoztatott mobilkészítő nevét. Ellenőrizze, hogy a megfelelő eszközt használja-e.</li> <li>• Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> <li>• Használjon egy másik zenei forrást.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 28. oldal).</li> <li>• Ha két eszköz van csatlakoztatva, először szüneteltesse a lejátszást a másik mobilkészítőn.</li> <li>• Ha két mobilkészítő is csatlakozik, helyezze az eszközöket a fejhallgató hatótávolságán (10 méter) belülré.</li> </ul>
Gyenge a hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használjon egy másik zenei forrást.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 28. oldal).</li> <li>• Válassza le a másik eszközt.</li> <li>• Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> </ul>
Nem hallható hang a tartalék audiokábelrel csatlakoztatott eszközről	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kiegészítő hangkabel mindkét végének csatlakozását.</li> <li>• Növelje a fejhallgató, a mobilkészítő és a zenei forrás hangerejét.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 28. oldal).</li> </ul>
A hangkábelrel csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kiegészítő hangkabel mindkét végének csatlakozását.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 28. oldal).</li> </ul>
Az akkumulátor nem töltődik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az USB-töltőkábel mindkét végének csatlakozását.</li> <li>• Próbáljon másik forrást használni a töltéshez.</li> <li>• Ha a fejhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.</li> </ul>
A Google Assistant nem válaszol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy országában támogatott-e a Google Assistant használata.</li> <li>• További támogatásért látogasson el a következő címre: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
A Művelet gomb nem módosítja a zajsűrési beállítást	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a fejhallgató be van-e kapcsolva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a Művelet gomb zajsűrítéshez van-e beállítva.</li> <li>• A Bose® Connect alkalmazás használatával módosítsa a zajsűrési beállítást.</li> </ul>



## Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

### ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

- IKKE bruk hodetelefonene på høyt volum over en lengre periode.
  - For å unngå hørselsskader, bruk hodetelefonene med et komfortabelt, moderat volumnivå.
  - Skru volumet ned på enheten før du plasserer hodetelefonene i/på ørene, og skru deretter volumet opp gradvis til et komfortabelt lyttenivå.
- IKKE bruk hodetelefonene til telefonsamtaler eller andre formål når du kjører bil.
- IKKE bruk hodetelefonene med støyreduksjon aktivert når det å ikke høre lydene fra omgivelsene kan utgjøre en fare for deg selv eller andre, for eksempel når du sykler eller går i trafikken, på byggeområder, nær toglinjer og så videre.
  - Ta av hodetelefonene eller bruke dem med støyreduksjon deaktivert, og juster volumet for å sikre at du kan høre lyder fra omgivelsene, herunder alarmer og varslingssignaler.
  - Vær oppmerksom på hvordan lyder du bruker som påminnelser eller varslinger kan variere når du bruker hodetelefonene.
- IKKE bruk hodetelefonene hvis de avgir en høy, uvanlig lyd. Hvis dette skjer, slå du hodetelefonene av og kontakter kundestøtte for Bose.
- Ta av hodetelefonene umiddelbart hvis det oppstår en varmekfølelse eller hørselstap.
- IKKE bruk adaptere for mobiltelefon tilkoblet hodetelefoner på setekontakter i fly siden dette kan føre til personskade eller skade på eiendeler på grunn av overoppheting.
- IKKE bruk hodetelefonene til luftfartskommunikasjon unntatt i nødtilfeller.
  - Innkommende lyd kan ikke høres hvis batteriet er utladet eller plassert feil. Dette kan føre til potensielt tapt kommunikasjon under navigasjon av fly.
  - Det ekstremt høye støynivået som er vanlig for mange propelldrivne fly, kan påvirke evnen din til å motta innkommende lydkommunikasjon, spesielt under letting og oppstigning.
  - Hodetelefonene er ikke konstruert for støyforhold, høyde, temperatur eller andre miljøforhold som er vanlige i ikke-kommersielle fly, noe som kan medføre forstyrrelser for kritisk kommunikasjon.



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

- For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må produktet IKKE utsettes for regn eller fuktighet.
- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Bare bruk dette produktet med godkjent strømforsyning som oppfyller lokalt regelverk (for eksempel UL, CSA, VDE, CCC).
- IKKE utsett produkter som inneholder batterier for høye temperaturer (for eksempel direkte solskinn, flammer eller lignende).

**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale utstyrsenheter av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved installasjon i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgir radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan utstyret forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt installasjon. Dersom dette utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå utstyret av og på igjen, oppfordres brukeren til å søke å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytt eller snu mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-mottakeren er tilkoblet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-installatør for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal tåle all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada som er angitt for den generelle befolkningen. Det må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

Oppfyller IMDA-krav.

## CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

### Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

#### Artikkel XII


I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices", og uten tillatelse gitt av NCC, har ikke firmaer, selskaper eller brukere lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige kjennetegn samt ytelsen, til godkjente radiofrekvensenheter med lavt effekt.

#### Artikkel XIV

Radiofrekvensenheter med lavt effekt skal ikke påvirke flysikkerhet og forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med Lov om telekommunikasjon.

Radiofrekvensenheter med lavt effekt må være mottakelig for interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.

**IKKE** prøv å fjerne det oppladbare litium-ion-batteriet fra produktet. Kontakt den lokale Bose-forhandleren eller andre kvalifiserte teknikere for fjerning.

 Bose Corporation erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Frekvensbånd for bruk er 2 400 til 2 480 MHz.

*Bluetooth:* Maksimal sendestyrke er mindre enn 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy:* Maksimal spektraldensitet for sendestyrke er mindre enn 10 dBm/MHz EIRP



廢電池請回收

**Kasser brukte batterier på en miljøriktig måte i henhold til lokale bestemmelser. Må IKKE brennes.**

# INFORMASJON OM REGELVERK



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.



Det oppladbare litium-ion-batteriet i produktet må bare tas ut av kvalifiserte teknikere. Ta kontakt med den lokale Bose-forhandleren din eller se <https://www.bose.com/compliance> for mer informasjon.



Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
Delenavn	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler					
	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (CR(VI))	Polybromerte bifenyler (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCB-er	X	0	0	0	0	0
Metalldeler	X	0	0	0	0	0
Plastdeler	0	0	0	0	0	0
Høytalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til krav i SJ/T 11364. O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572. X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst ett av de homogene materialene i denne delen, er over grensekravene i GB/T 26572.						

**Produksjonsdato:** Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 7 er 2007 eller 2017.

**Importør for Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importør for EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

**Importør for Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefonnummer: 886 2 2514 7676

**Importør for Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Ladetemperatur:** 0 °C – 45 °C (32 °F – 113 °F)

**Utladings temperatur:** -20 °C til 60 °C (-4 °F til 140 °F)

## INFORMASJON OM REGELVERK

---

Apple, Apple-logoen, iPad, iPhone og iPod er varemerker som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc. Varemerket iPhone brukes med lisens fra Aiphone K.K.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” og “Made for iPad” betyr at et elektronisk tilbehør er spesialdesignet for tilkobling til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad og er sertifisert av utvikleren i henhold til Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for hvordan enheten fungerer eller hvordan den overholder sikkerhetsbestemmelser og andre standarder. Vær oppmerksom på at bruk av tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke ytelsen til den trådløse tilkoplingen.

Android, Google Assistant, Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google, Inc.

Navnet *Bluetooth*<sup>®</sup> og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All Bose Corporations bruk av disse varemerkene er på lisens.

N-merket er et varemerke eller registrert varemerke for NFC Forum, Inc. i USA og andre land.

Hovedkontor for Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

## INNHold

---

### **Bose® Connect-appen**

Hva kan jeg gjøre med Bose Connect-appen?.....	8
--	---

### **Innholdet i esken**

Innhold .....	9
---------------	---

### **Hodetelefonkontroller**

Strøm på.....	11
Strøm av .....	12
Hodetelefonfunksjoner .....	13
Funksjoner for medieavspilling og volum.....	13
Ringefunksjoner .....	14
Handlingsknappfunksjoner .....	15

### **Google Assistant**

Aktivere Google Assistant med handlingsknappen .....	17
Bruke Google Assistant.....	17

### **Støyreduksjon**

Aktivere støyreduksjon med handlingsknappen .....	18
Endre innstillingen for støyreduksjon .....	18

### **Alternativ talekontroll**

Tilgang til alternativ talekontroll.....	19
Tilgang til Google Assistant med flerfunksjonsknappen.....	19

### **Batteriet lader**

Lade hodetelefonene .....	20
Ladetid.....	20
Høre batterinivået.....	20

### **Statusindikatorer**

<i>Bluetooth</i> ®-indikator .....	21
Batteriindikator .....	21



## Talemeldinger

Talemeldinger .....	22
Forhåndsinstallerte språk .....	22
Endre språk .....	22
Deaktivere talemeldinger.....	22

## **Bluetooth-tilkoblinger**

Koble mobilenheten til med Bose® Connect-appen (anbefales) .....	23
Velge en alternativ metode for sammenkobling .....	24
Koble til med <i>Bluetooth</i> -funksjonen på mobilenheten.....	24
Koble til med NFC-funksjonen på mobilenheten.....	26
Koble fra mobilenheter .....	27
Koble til mobilenheter på nytt.....	27

## **Flere Bluetooth-tilkoblinger**

Koble til en annen mobilenhet.....	28
Identifisere tilkoblede mobilenheter .....	28
Bytte mellom to tilkoblede mobilenheter .....	28
Koble til tidligere tilkoblede enheter .....	29
Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene .....	29

## **Stell og vedlikehold**

Oppbevare hodetelefonene.....	30
Rengjøre hodetelefonene .....	31
Reservedeler og tilbehør .....	31
Begrenset garanti .....	31
Plassering av serienummer .....	32

## **Feilsøking**

Vanlige løsninger.....	33
------------------------	----

Last ned Bose Connect-appen for å holde programvaren oppdatert, tilpasse innstillingene for hodetelefonene, håndtere *Bluetooth*-tilkoblingene på en enkel måte og få tilgang til nye funksjoner.

## Hva kan jeg gjøre med Bose Connect-appen?

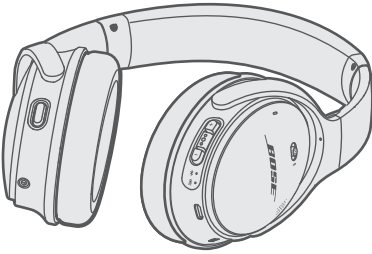
---

- Koble enkelt til og bytt mellom flere mobilenheter med ett enkelt sveip.
- Konfigurere handlingsknappen.
- Tilpasse hodetelefonopplevelsen:
  - Navngi hodetelefonene.
  - Velge språk for talemeldinger eller deaktivere talemeldinger.
  - Endre innstillingen for støyreduksjon.
  - Justere timer for automatisk avslåing.
- Få tilgang til produktomvisning og hjelp.
- Holde hodetelefonene oppdatert med den nyeste programvaren.



## Innhold

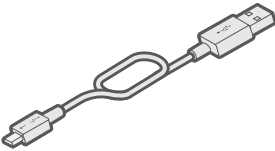
Kontroller at følgende deler følger med:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II



Bæreveske



USB-kabel

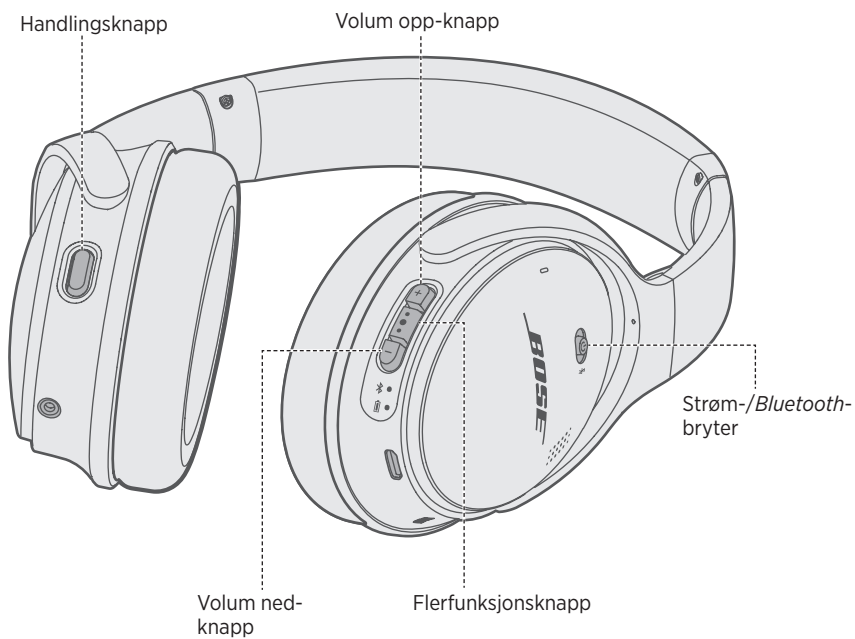


3,5 cm lyd kabel


**Merk:** Ikke bruk produktet hvis deler av det er skadet. Kontakt din autoriserte Bose-forhandler eller ring til kundestøtte for Bose.  
Gå til: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## HODETELEFONKONTROLLER

---



## Strøm på


Skyv strøm/Bluetooth®-bryteren  mot høyre .

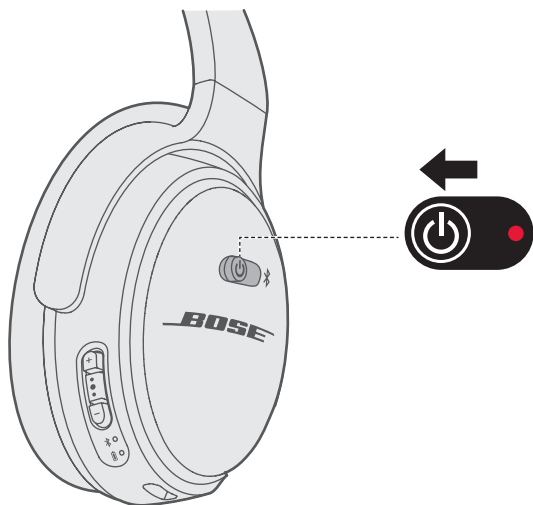
En talemelding angir batterinivået, og batteriindikatoren  lyser i henhold til gjeldende ladenivå.



### Strøm av

---

Skiv strøm-/Bluetooth®-bryteren  mot venstre.

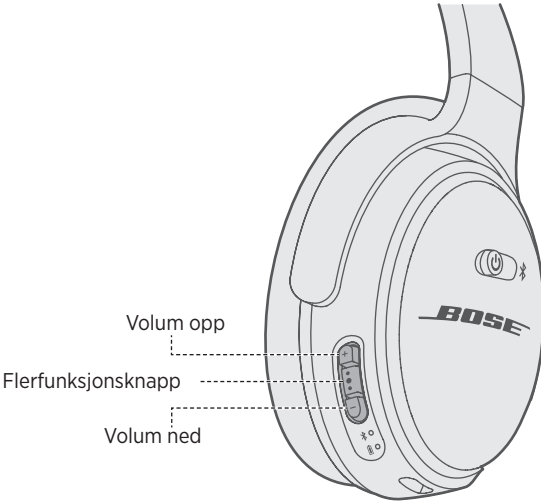


**Merk:** Når hodetelefonene er slått av, er støyreduksjonen aktivert.

## Hodetelefonfunksjoner

Hodetelefonkontrollene er plassert på baksiden av høyre øreklokke.

### Funksjoner for medieavspilling og volum



Funksjon	Gjør dette
Spill/pause	Trykk ●●.
Gå fremover	Trykk to ganger på ●●.
Gå bakover	Trykk tre ganger på ●●.
Spol fremover	Trykk to ganger på ●●, og hold inne den andre gangen.
Spol bakover	Trykk tre ganger på ●●, og hold inne den tredje gangen.
Volum opp	Trykk +.
Volum ned	Trykk -.

## Ringefunksjoner

Flerfunksjonsknappen ••• og mikrofonen er plassert på baksiden av høyre øreklokke.

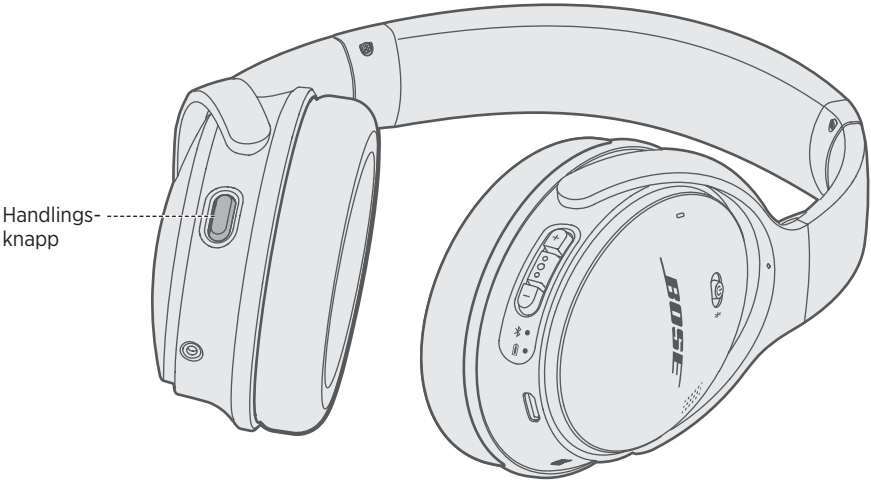


Funksjon	Gjør dette
Svar på et anrop	Trykk •••.
Avslutt et anrop	Trykk •••.
Avvis en innkommende samtale	Trykk og hold ••• i ett sekund.
Besvar en annen innkommende samtale og sett den aktive samtalen på vent	Når du er i en samtale, trykker du på ••• én gang.
Avvis en annen innkommende samtale og forbli i gjeldende samtale	Når du er i en samtale, trykker og holder du ••• i ett sekund.
Bytt mellom to samtaler	Når du er i to aktive samtaler, trykker du to ganger på •••.
Opprett en konferansesamtale	Når du er i to aktive samtaler, trykker og holder du ••• i ett sekund.
Dempe / oppheve demping av en samtale	Når du er i en samtale, trykker du på + og - samtidig.



## Handlingsknappfunksjoner

Handlingsknappen er en programmerbar knapp som gir deg rask og enkel tilgang til Google Assistant eller støyreduksjon. Handlingsknappen er plassert på baksiden av venstre øreklokke.



Programmeringsalternativer	Gjør dette
Google Assistant	Hvis du vil aktivere Google Assistant med handlingsknappen, kan du se side 17.
Støyreduksjon	Hvis du vil aktivere støyreduksjon med handlingsknappen, kan du se side 18.

**Merk:** Handlingsknappen kan bare konfigureres til å styre én funksjon om gangen.

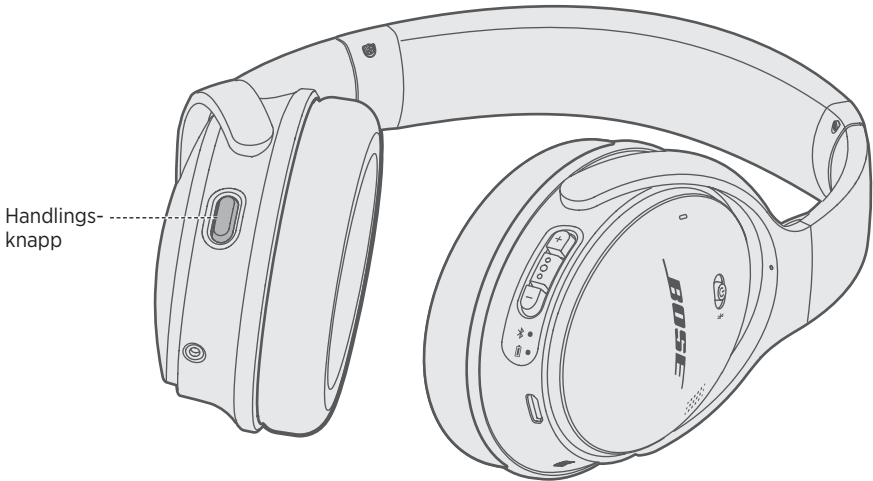
## GOOGLE ASSISTANT

---

Hodetelefonene har Google Assistant innebygd. Du kan raskt nyte underholdning, holde kontakten, finne informasjon og håndtere dagen din – uten å se på telefonen.

Hvis du vil ha mer informasjon om hva Google Assistant kan gjøre, kan du gå til: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Merk:** Google Assistant er ikke tilgjengelig på alle språk og i alle land.



## Aktivere Google Assistant med handlingsknappen

1. Koble hodetelefonene til mobilenheten.
2. Konfigurere Google Assistant med mobilenheten:
  - På Android-enheten trykker du på og holder inne Hjem-knappen for å åpne Google Assistant, og deretter følger du instruksjonene på skjermen.
  - På iOS-enheter åpner eller laster du ned Google Assistant-appen og følger appinstruksjonene.



Google Assistant

**Merk:** Google Assistant er tilgjengelig på kvalifiserte Android 5.0-enheter\* eller nyere. For iOS-enheter må du laste ned Google Assistant-appen.

\*Fungerer på Android-telefoner med Lollipop, Marshmallow og Nougat med Google Play Services, >1,5 GB minne og 720p eller høyere skjermopppløsning.

## Bruke Google Assistant

Funksjon	Gjør dette
Snakke til Google Assistant	Trykk og hold inne handlingsknappen for å begynne. Hvis du vil ha mer informasjon om spørsmål og ting du kan gjøre, kan du gå til: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Motta varsler	Trykk på handlingsknappen.
Stoppe Google Assistant	Trykk to ganger på handlingsknappen.
Svare på en melding (når tilgjengelig)	Når du har mottatt et meldingsvarsel, trykker og holder du inne handlingsknappen for å svare. Slipp knappen når du der ferdig.

## STØYREDUKSJON

---

Med støyreduksjon hører du mindre støy fra omgivelsene og får en klarere og mer livaktig lyd. Du kan velge innstillingen for støyreduksjon basert på lytteinnstillinger og omgivelser.

**Merk:** Hvis du vil endre innstillingen for støyreduksjon, kan du bruke Bose® Connect-appen eller angi at handlingsknappen skal aktivere støyreduksjon.

## Aktivere støyreduksjon med handlingsknappen

---

I Bose Connect-appen trykker du på tannhjulikonet for å få tilgang til innstillingene for handlingsknappen.

### Endre innstillingen for støyreduksjon

Trykk på og og slipp handlingsknappen.

En talemelding angir innstillingen for støyreduksjon. Fortsett å trykke på og slipp handlingsknappen til du kommer til foretrukket innstilling.

Du kan bruke flerfunksjonsknappen på hodetelefonene for å få tilgang til Google Assistant eller den innebygde talekontrollen på mobilenheten.

**Merk:** Du har ikke tilgang til talekontroll når du er i en samtale.

## Tilgang til alternativ talekontroll

---

Hvis det er angitt at handlingsknappen skal aktivere Google Assistant, får du tilgang til den innebygde talekontrollen på mobilenheten ved å bruke flerfunksjonsknappen på hodetelefonene.

Type mobilenhet	Gjør dette
iOS (Siri)	Trykk på og hold inne flerfunksjonsknappen ••• i ett sekund. Du vil høre en tone som indikerer at talekontrollen er aktiv.
Android	Trykk på og hold inne flerfunksjonsknappen ••• i ett sekund. Du vil høre en tone som indikerer at talekontrollen er aktiv. <b>Merk:</b> Hvis det er angitt at handlingsknappen skal aktivere Google Assistant, kan du se side 16.

## Tilgang til Google Assistant med flerfunksjonsknappen

---

Hvis det er angitt at handlingsknappen skal aktivere støyreduksjon, får du tilgang til Google Assistant på Android-mobilenheten ved å bruke flerfunksjonsknappen på hodetelefonene.

Trykk på og hold inne flerfunksjonsknappen ••• i ett sekund.

Du vil høre en tone som indikerer at talekontrollen er aktiv.

# Lade hodetelefonene

---

1. Plugg den lille enden av lyd-kabelen inn i mikro-USB-kontakten på høyre øreklokke.
2. Koble den andre enden til en USB-veglader eller datamaskin som er slått på.



**Merk:** Under lading blinker batteriindikatoren gult. Når batteriet er fulladet, lyser batteriindikatoren grønt.

## Ladetid

La det gå opptil to timer for fullstendig lading av hodetelefonene.

### Merknader:

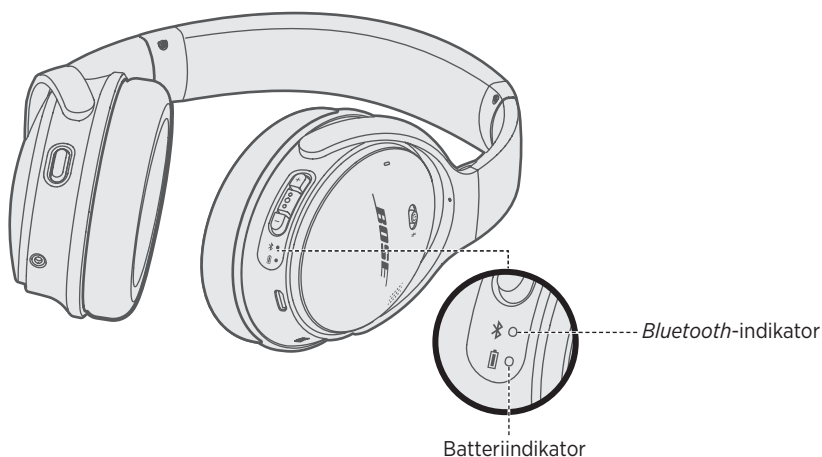
- Når du er koblet til trådløst, vil et fulladet batteri gi strøm til hodetelefonene i opptil 20 timer.
- Når du er koblet til med lyd-kabelen, vil et fulladet batteri gi strøm til hodetelefonene i opptil 40 timer.

## Høre batterinivået

Hver gang du slår hodetelefonene på, vil en talemelding angi batterinivået. Når hodetelefonene er i bruk, hører du “Battery low, please charge now” (Lavt batterinivå, lade nå).

**Merk:** Du kan kontrollere batterinivået manuelt ved å se på indikatoren som er plassert på høyre øreklokke. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se “Batteriindikator” på side 21.

Bluetooth- og Batteri-indikatorene er plassert på høyre øreklokke.



## Bluetooth-indikator

Indikatoraktivitet	Systemstatus
Blinker blått	Klar for tilkobling
Blinker hvitt	Kobler seg til
Lyser hvitt (ti sekunder) og slås deretter av	Tilkoblet

## Batteriindikator

Indikatoraktivitet	Systemstatus
Lyser grønt	Middels eller fullstendig oppladet
Blinker gult	Lader
Lyser gult	Lite batteristrøm
Blinker rødt	Må lades
Lyser rødt	Ladefeil – kontakt kundestøtte hos Bose

**Merk:** Hvis koblet til en iOS-enhet, vil enheten vise batterinivået for hodetelefonene nær øverste høyre hjørne på skjermen og i varslingscenteret.

# Talemeldinger

---

Talemeldinger veileder deg gjennom *Bluetooth*-sammenkoblingen, angir batterinivået og identifiserer tilkoblede enheter. Du kan tilpasse talemeldingene ved hjelp av knappene på hodetelefonene.

**Tips:** Du kan også enkelt behandle innstillingene for talemelding ved hjelp av Bose® Connect-appen.

## Forhåndsinstallerte språk

---

Følgende språk er forhåndsinstallert i hodetelefonene:

- Engelsk
- Tysk
- Koreansk
- Svensk
- Spansk
- Mandarin
- Italiensk
- Nederlandsk
- Fransk
- Japansk
- Portugisisk

### Slik ser du etter flere språk

Andre språk kan være tilgjengelige. Last ned Bose Updater for å se etter språkoppdateringer.  
Gå til [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Endre språk

---

Når du slår hodetelefonene på for første gang, er talemeldingene på engelsk. Slik velger du et annet språk:

1. Trykk og hold **+** og **-** samtidig til du hører talemeldingen for det første språkalternativet.
2. Trykk på **+** eller **-** for å bla gjennom listen over språk.
3. Når du hører språket du vil velge, trykker du på og holder inne flerfunksjonsknappen **•••** for å velge det.

## Deaktivere talemeldinger

---

Du aktiverer og deaktiverer talemeldinger med Bose Connect-appen.

**Merk:** Deaktivering av talemeldinger deaktiverer ikke Google Assistant.



Trådløs *Bluetooth*-teknologi lar deg strøkke musikk fra mobilenheter, for eksempel smarttelefoner, nettbrett og datamaskiner. Før du kan strøkke musikk fra en enhet, må du koble enheten til hodetelefonene.

### Koble mobilenheten til med Bose® Connect-appen (anbefales)

---

1. Slå hodetelefonene på (se side 11).
2. Last ned Bose® Connect-appen, og følg instruksjonene på skjermen.






Når tilkoblingen er fullført, hører du "Connected to <navn på enheten>" (Koblet til <navn på enheten>), og *Bluetooth*-indikatoren ✕ lyser hvitt.

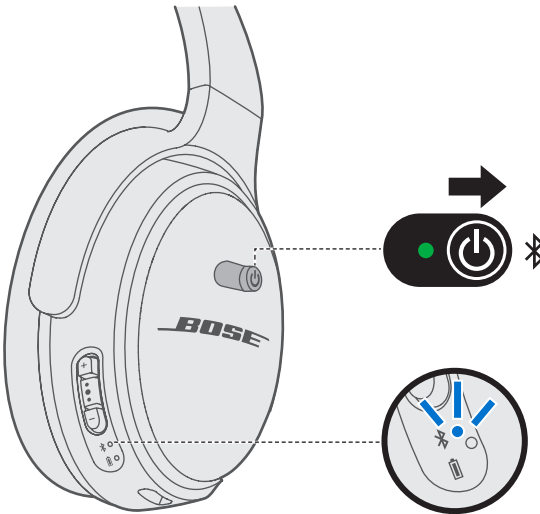
## Velge en alternativ metode for sammenkobling

---

Du kan koble mobilenheten til hodetelefonene med trådløs *Bluetooth*-teknologi eller NFC (Near Field Communication).

### Koble til med *Bluetooth*-funksjonen på mobilenheten

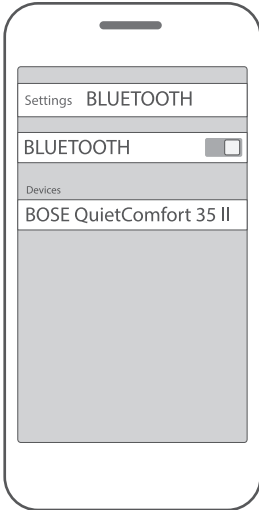
1. Skyv strøm-/*Bluetooth*-knappen  mot høyre , og hold den der i ti sekunder. Du hører "Ready to connect another device" (Klar til å koble til en ny enhet), og *Bluetooth*-indikatoren  blinker blått.



2. Aktiver *Bluetooth*-funksjonen på enheten.

**Tips:** *Bluetooth*-funksjonen er vanligvis på Innstillinger-menyen.

3. Velg hodetelefonene fra enhetslisten.



Når tilkoblingen er fullført, hører du “Connected to <navn på enheten>” (Koblet til <navn på enheten>), og *Bluetooth*-indikatoren  lyser hvitt.

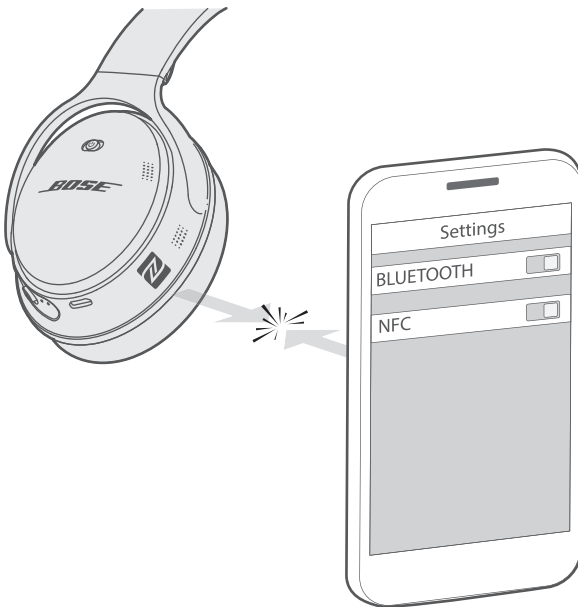
### Koble til med NFC-funksjonen på mobilenheten

#### Hva er NFC?

NFC aktiverer *Bluetooth*-tilkobling ved å legge to enheter inntil hverandre. Se brukerveiledningen for enheten for å finne ut om enheten støtter NFC.

**Merk:** Hvis enheten støtter *Bluetooth*-tilkobling via NFC, kan bruke begge metodene for tilkobling.

1. Pass på at hodetelefonene er slått på, lås opp enheten og aktiver *Bluetooth*- og NFC-funksjonen. Se brukerveiledningen for enheten for å finne ut mer om disse funksjonene.
2. Trykk NFC-berøringspunktet på enheten mot venstre underside av hodetelefonene. Det kan hende enheten ber deg om å godta *Bluetooth*-tilkoblingen.



Når tilkoblingen er fullført, hører du “Connected to <navn på enheten>” (Koblet til <navn på enheten>), og *Bluetooth*-indikatoren ✂ lyser hvitt.

## Koble fra mobilenheter

---

Deaktiver *Bluetooth*-funksjonen på enheten.

**Tips:** Du kan også koble fra mobilenheten ved hjelp av Bose® Connect-appen.

## Koble til mobilenheter på nytt


---

Når hodetelefonene slås på, prøver de å koble til de to sist tilkoblede enhetene.

**Merk:** Enhetene må være innenfor rekkevidde (9 m eller 30 fot) og slått på.

## FLERE *BLUETOOTH*-TILKOBLINGER

---

Du kan koble flere enheter til hodetelefonene. *Bluetooth*-tilkoblingene styres med Strøm/*Bluetooth*-bryteren . Talemeldinger veileder deg gjennom kontroll av flere tilkoblinger. Pass på at denne funksjonen er aktivert før du kobler til enda en mobilenhet.

**Tips:** Du kan også enkelt behandle flere tilkoblede enheter med Bose® Connect-appen.

## Koble til en annen mobilenhet

---

Du kan lagre opptil åtte tilkoblede enheter i sammenkoblingslisten for hodetelefonene, og de kan aktivt være tilkoblet to enheter samtidig.

Hvis du vil koble til enda en enhet, laster du ned Bose Connect-appen (se side 23) eller bruker *Bluetooth*-menyen på mobilenheten (se side 24).

**Merk:** Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.

## Identifisere tilkoblede mobilenheter

---

Skv  mot høyre , og slipp for å høre hvilke enhet som er tilkoblet.

## Bytte mellom to tilkoblede mobilenheter





---

1. Stopp midlertidig avspillingen av lyd på den første mobilenheten.
2. Spill av lyd på den andre mobilenheten.

**Merk:** Hodetelefonene motta telefonsamtaler fra begge enheter, selv om enheten spiller av lyd.



## Koble til tidligere tilkoblede enheter

---

1. Skyv strøm-/*Bluetooth*-bryteren  mot høyre , og slipp den for å høre hvilken enhet som er koblet til for øyeblikket.
2. Skyv  mot høyre  innen to sekunder, og slipp for å koble til neste enhet i sammenkoblingslisten for hodetelefonene. Gjenta til du hører riktig enhetsnavn.
3. Spill av lyd på den tilkoblede mobilenheten.

## Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene

---

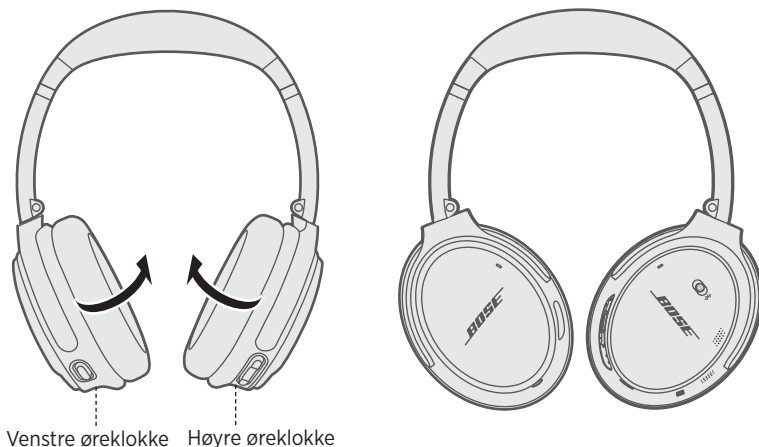
1. Skyv  til , og hold i ti sekunder til du hører "Mobile device list cleared" (Mobilenhetslisten er slettet).
2. Slett -hodetelefonene fra *Bluetooth*-listen på mobilenheten.  
Alle enheter fjernes, og hodetelefonene er klar til sammenkobling.

### Oppbevare hodetelefonene

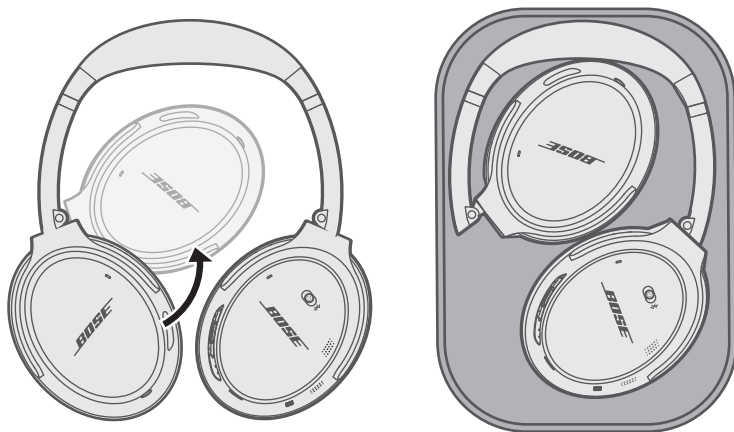
---

Øreklokkene kan roteres for enkel og praktisk oppbevaring. Plasser hodetelefonene flatt i esken.

1. Roter begge øreklokkene innover, slik at de ligger flatt.



2. Brett den venstre øreklokken opp mot hodebøylen.



#### Merknader:

- Pass på å slå hodetelefonene av når de ikke er i bruk.
- Pass på at batteriet er fulladet hvis du skal oppbevare hodetelefonene avslått i mer enn noen få måneder.



## Rengjøre hodetelefonene

---

Hodetelefonene bør rengjøres regelmessig.

- Tørk av overflatene på utsiden med en myk, tørr klut.
- Ikke la fuktighet komme inn i øreklokkene eller lydinningen.

## Reservedeler og tilbehør

---

Reservedeler og tilbehør kan bestilles gjennom Boses kundestøtte. Gå til: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Begrenset garanti

---

QuietComfort® 35 wireless headphones II er dekket av en begrenset garanti. Du finner nærmere informasjon om den begrensede garantien på registreringskortet for produktet i esken. Se kortet for instruksjoner om hvordan du registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke den begrensede garantirettigheten.

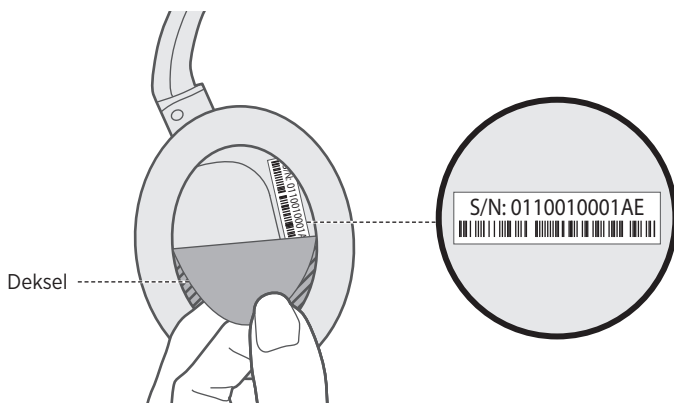
Garantiinformasjonen for dette produktet gjelder ikke i Australia og New Zealand. Se nettstedet vårt på [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) eller [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) for informasjon om garantien i Australia og New Zealand.

### Plassering av serienummer

---

Serienummeret står under dekslet bak på høyre øreklokke. Dekslet er det innerste løkkesom dekker og beskytter komponentene i øreklokken.

Hvis du vil se serienummeret, tar du tak i dekslet i øverste kant og fjerner det forsiktig. Vær forsiktig så du ikke trykker inn eller drar ut noen andre komponenter i øreklokken, siden det kan skade hodetelefonene.





## Vanlige løsninger

Hvis det oppstår problemer med hodetelefonene:

- Kontroller tilstanden for statusindikatorene (se side 21).
- Lade batteriet (se side 20).
- Øk volumet på hodetelefonene, mobilenheten og musikkappen.
- Prøv å koble til en annen mobilenhet (se side 28).

Hvis du ikke kan løse problemet, kan du se tabellen nedenfor for å identifisere symptomer og løsninger på vanlige problemer. Hvis ikke kan løse problemet, kan du kontakte kundestøtte hos Bose.

Symptom	Løsning
Hodetelefonene slår seg ikke på	Lad batteriet.
Hodetelefonene kobler ikke til mobilenheten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller tilstanden for statusindikatorene (se side 21).</li> <li>• Koble fra reservelydkabelen.</li> <li>• Koble fra USB-ladekabelen.</li> <li>• På den mobile enheten:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deaktiver og aktiver <i>Bluetooth</i>-funksjonen på enheten.</li> <li>- Slett Bose® QuietComfort® wireless headphones II fra <i>Bluetooth</i>-listen på enheten. Koble til på nytt.</li> </ul> </li> <li>• Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.</li> <li>• Koble til en annen mobilenhet (se side 28).</li> <li>• Gå til <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> for å se instruksjonsvideoer.</li> <li>• Nullstill sammenkoblingslisten for hodetelefonene (se side 29), og koble til på nytt.</li> </ul>
Hodetelefonene kobler ikke til med NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller tilstanden for statusindikatorene (se side 21).</li> <li>• Kontroller at enheten støtter <i>Bluetooth</i>-tilkobling via NFC.</li> <li>• Lås opp enheten, og aktiver <i>Bluetooth</i>- og NFC-funksjonen.</li> <li>• Trykk NFC-berøringspunktet på baksiden av mobilenheten, mot NFC-berøringspunktet på hodetelefonene.</li> </ul>

Symptom	Løsning
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slå hodetelefonene på og lad batteriet.</li> <li>• Kontroller tilstanden for statusindikatorene (se side 21).</li> <li>• Øk volumet på hodetelefonene, på mobilenheten og på musikkilden.</li> <li>• Skyv strøm-/Bluetooth-bryteren  mot høyre , og slipp for å høre hvilken enhet som er tilkoblet. Pass på at du bruker riktig enhet.</li> <li>• Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.</li> <li>• Bruk en annen musikkilde.</li> <li>• Koble til en annen mobilenhet (se side 28).</li> <li>• Hvis det er koblet til to enheter, må du først stoppe avspillingen midlertidig på den andre mobile enheten.</li> <li>• Hvis det er koblet til to mobilenheter, flytter du enhetene innen rekkevidde for hodetelefonene (10 m eller 30 fot).</li> </ul>
Dårlig lyd kvalitet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruk en annen musikkilde.</li> <li>• Koble til en annen mobilenhet (se side 28).</li> <li>• Koble fra den andre enheten.</li> <li>• Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.</li> </ul>
Ingen lyd fra en enhet som er koblet til ved hjelp av reservelydkabelen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller tilkoblingen av reservelydkabelen.</li> <li>• Øk volumet på hodetelefonene, på mobilenheten og på musikkilden.</li> <li>• Koble til en annen enhet (se side 28).</li> </ul>
Dårlig lyd kvalitet fra enheten som er koblet til med lyd kabelen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller tilkoblingen av reservelydkabelen.</li> <li>• Koble til en annen enhet (se side 28).</li> </ul>
Batteriet lades ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller tilkoblingen av USB-ladekabelen.</li> <li>• Prøv en annen ladekilde.</li> <li>• Hvis hodetelefonene har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du la dem få romtemperatur før du prøver å lade på nytt.</li> </ul>
Google Assistant svarer ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at du er i et land der Google Assistant er tilgjengelig.</li> <li>• Hvis du vil ha mer støtte, kan du gå til: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
Handlingsknappen endrer ikke innstillingen for støyreduksjon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at hodetelefonene er slått på.</li> <li>• Kontroller at handlingsknappen er satt til støyreduksjon.</li> <li>• Bruk Bose® Connect-appen til å endre innstillingen for støyreduksjon.</li> </ul>



# WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

---

**Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.**

## **OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI**

- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdów. Dotyczy to zarówno rozmów telefonicznych, jak i innych zastosowań.
- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek w trybie redukcji szumów w przypadku, gdy brak możliwości usłyszenia dźwięków otoczenia może stwarzać zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, np. podczas jazdy na rowerze, poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu drogowego, w pobliżu placu budowy lub torów kolejowych itp.
  - Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, w tym alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć słuchawki lub korzystać ze słuchawek z wyłączoną funkcją redukcji szumów i dostosować poziom głośności.
  - Należy mieć świadomość sposobu, w jaki podczas korzystania ze słuchawek zmienia się charakter ważnych dźwięków, takich jak przypomnienia lub ostrzeżenia.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek, jeśli wydają głośne, nietypowe dźwięki. W takiej sytuacji należy wyłączyć słuchawki i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.
- W przypadku odczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast zdjąć słuchawki.
- NIE NALEŻY korzystać z adapterów do telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu w wyniku przegrzania.
- NIE NALEŻY używać słuchawek jako zestawu słuchawek lotniczych poza sytuacjami wyjątkowymi.
  - W przypadku rozładowania lub niewłaściwego zainstalowania akumulatora dźwięk nie będzie słyszalny. Może to spowodować przerwanie komunikacji podczas pilotowania samolotu.
  - Bardzo głośno wewnątrz samolotów ze śmigłami mogą ograniczać możliwość odbierania komunikatów dźwiękowych, szczególnie podczas startu i wznoszenia się w powietrze.
  - Słuchawki nie są przeznaczone do pracy przy natężeniach hałasu, wysokościach, temperaturach lub innych warunkach otoczenia charakterystycznych dla lotnictwa niekomercyjnego, w których mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji.



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie się w przypadku połknięcia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj się z lekarzem, aby dowiedzieć się, czy może to mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- Aby ograniczyć ryzyko pożaru oraz porażenia prądem, należy chronić urządzenie przed deszczem, cieczami i wilgocią.
- NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- NIE WOLNO wystawiać produktów z bateriami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).

**UWAGA:** Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócać. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia dwóch następujących warunków: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, w tym na zakłócenia, które mogą powodować wadliwe działanie.

Urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. To urządzenie nie może być rozmieszczane lub użytkowane razem z innym nadajnikiem lub jego antenami.

Urządzenie spełnia wymogi IMDA.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy

#### Artykuł XII


Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

#### Artykuł XIV

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym paśmie ISM.

**NIE WOLNO** podejmować prób wyjęcia akumulatora litowo-jonowego z tego urządzenia. W celu wyjęcia go należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Bose lub z wykwalifikowanym technikiem.

 Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna na stronie internetowej [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Zakres częstotliwości pracy urządzenia to 2400–2480 MHz.

*Bluetooth*: Maksymalna moc nadawcza: poniżej 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy*: Maksymalna gęstość widmowa mocy: poniżej 10 dBm/MHz EIRP



原電池請回收

**Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.** NIE spalać.

# INFORMACJE PRAWNE



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został nabyty.



**Li-ion** Akumulator litowo-jonowy zainstalowany w tym produkcie powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie <https://www.bose.com/compliance>.



Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki						
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośnik	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0

Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364.

O: Wskazuje, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach homogenicznych użytych w tej części nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.

X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.

**Data produkcji:** Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „7” oznacza rok 2007 lub 2017.

**Importer — Chiny:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importer — UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holandia

**Importer — Tajwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajwan.  
Numer telefonu: 886 2 2514 7676

**Importer — Meksyk:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numer telefonu: +5255 (5202) 3545

**Zakres temperatur otoczenia (ładowanie):** od 0°C do 45°C

**Zakres temperatur otoczenia (rozładowywanie):** od -20°C do 60°C



Apple, logo Apple, iPad, iPhone, oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Znak towarowy „iPhone” jest używany na podstawie licencji udzielonej przez firmę Aiphone K.K.

Terminy „Made for iPod”, „Made for iPhone” i „Made for iPad” oznaczają, że dane urządzenie elektroniczne zaprojektowano specjalnie pod kątem odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub tabletu iPad i ma ono certyfikat dewelopera potwierdzający zgodność ze standardami firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego akcesorium ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może wpływać na komunikację bezprzewodową.

Android, Google Assistant, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google Inc.

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Żadnej części tego dokumentu nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

---

### **Aplikacja Bose® Connect**

Co można zrobić za pomocą aplikacji Bose Connect? ..... 8

### **Co znajduje się w opakowaniu?**

Zawartość opakowania ..... 9

### **Elementy sterowania słuchawkami**

Włączenie zasilania ..... 11

Wyłączenie zasilania ..... 12

Funkcje słuchawek ..... 13

    Funkcje odtwarzania multimedialnych i regulowania głośności ..... 13

    Funkcje połączeń telefonicznych ..... 14

    Funkcje przycisku akcji ..... 15

### **Funkcja Google Assistant**

Ustawianie przycisku akcji na funkcję Google Assistant ..... 17

Korzystanie z asystenta Google Assistant ..... 17

### **Funkcja redukcji szumów**

Ustawianie przycisku akcji na funkcję redukcji szumów ..... 18

    Zmianie ustawień funkcji redukcji szumów ..... 18

### **Alternatywne sterowanie głosem**

Dostęp do alternatywnego sterowania głosem ..... 19

Dostęp do asystenta Google Assistant za pomocą przycisku wielofunkcyjnego ..... 19

### **Ładowanie akumulatora**

Ładowanie akumulatora słuchawek ..... 20

    Czas ładowania ..... 20

    Odsłuchiwanie wskazówki głosowej informującej o poziomie naładowania akumulatora ..... 20

### **Wskaźniki stanu**

Wskaźnik *Bluetooth*® ..... 21

Wskaźnik akumulatora ..... 21

**Wskazówki głosowe**

Wskazówki głosowe .....	22
Wstępnie zainstalowane języki.....	22
Zmienianie języka .....	22
Wyłączanie wskazówek głosowych.....	22

**Połączenia *Bluetooth***

Łączenie z urządzeniem przenośnym przy użyciu aplikacji Bose® Connect (zalecane).....	23
Wybór alternatywnej metody łączenia .....	24
Łączenie za pomocą menu <i>Bluetooth</i> w urządzeniu przenośnym .....	24
Łączenie za pomocą funkcji NFC w urządzeniu przenośnym .....	26
Odłączanie urządzenia przenośnego.....	27
Ponowne łączenie z urządzeniem przenośnym.....	27

**Obsługa kilku połączeń *Bluetooth***

Podłączanie kolejnego urządzenia przenośnego.....	28
Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych.....	28
Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi... ..	28
Ponowne łączenie z podłączonym wcześniej urządzeniem .....	29
Czyszczenie listy parowania słuchawek .....	29

**Pielęgnacja i konserwacja**

Przechowywanie słuchawek .....	30
Czyszczenie słuchawek .....	31
Części zamienne i akcesoria .....	31
Ograniczona gwarancja.....	31
Położenie numeru seryjnego.....	32

**Rozwiązywanie problemów**

Typowe rozwiązania .....	33
--------------------------	----

Pobierz aplikację Bose Connect, aby aktualizować oprogramowanie, personalizować ustawienia słuchawek, zarządzać w łatwy sposób połączeniami *Bluetooth* oraz mieć dostęp do nowych funkcji.

## Co można zrobić za pomocą aplikacji Bose Connect?

---

- Łączyć się w łatwy sposób z wieloma urządzeniami przenośnymi i przełączać między nimi jednym szybkim przesunięciem.
- Skonfigurować przycisk akcji.
- Dostosować ustawienia słuchawek:
  - nadać nazwę słuchawkom,
  - wybrać język wskazówek głosowych lub wyłączyć wskazówki głosowe,
  - zmienić ustawienie funkcji redukcji szumów,
  - zmienić ustawienia wyłącznika automatycznego.
- Uzyskać dostęp do przewodnika po produkcie oraz pomocy.
- Zaktualizować oprogramowanie słuchawek do najnowszej wersji.



## Zawartość opakowania

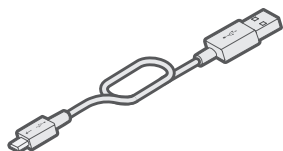
Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się przedstawione poniżej elementy:



Słuchawki bezprzewodowe Bose® QuietComfort® 35 II



Futurał



Kabel USB



Kabel audio 3,5 mm

**Uwaga:** Nie wolno korzystać z produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona. Należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Przejdź do strony [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)

## ELEMENTY STEROWANIA SŁUCHAWKAMI

---



## Włączenie zasilania

Przesuń przełącznik zasilania / trybu *Bluetooth*  w prawo w położenie oznaczone symbolem .

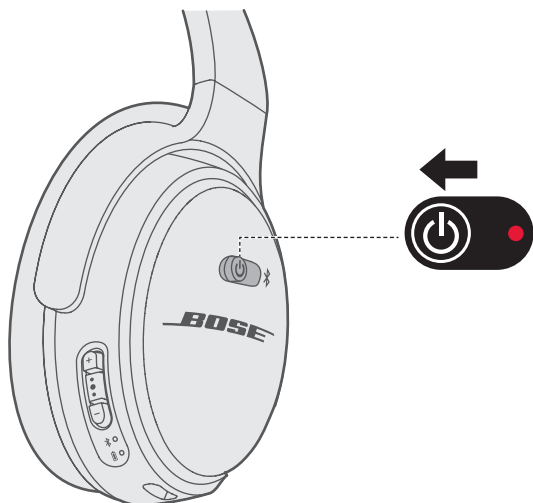
Zostanie odtworzona wskazówka głosowa informująca o poziomie naładowania akumulatora, a wskaźnik akumulatora  zaświeci się zgodnie z aktualnym poziomem naładowania.



## Wyłączenie zasilania

---

Przesuń przełącznik zasilania / trybu *Bluetooth* ⏻ w lewo.



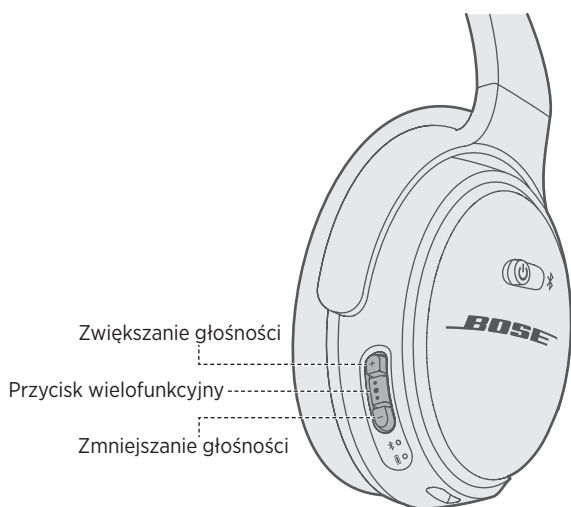
**Uwaga:** Po wyłączeniu słuchawek funkcja redukcji szumów jest dezaktywowana.



## Funkcje słuchawek

Elementy sterowania słuchawkami są umieszczone w tylnej części prawej muszli.

### Funkcje odtwarzania multimedialnych i regulowania głośności



Funkcja	Sposób wywołania
Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania	Naciśnij przycisk •••.
Przeskakiwanie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk •••.
Przeskakiwanie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk •••.
Szybkie przewijanie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk ••• i przytrzymaj go przy drugim naciśnięciu.
Szybkie przewijanie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk ••• i przytrzymaj go przy trzecim naciśnięciu.
Zwiększanie głośności	Naciśnij przycisk +.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij przycisk -.

## Funkcje połączeń telefonicznych

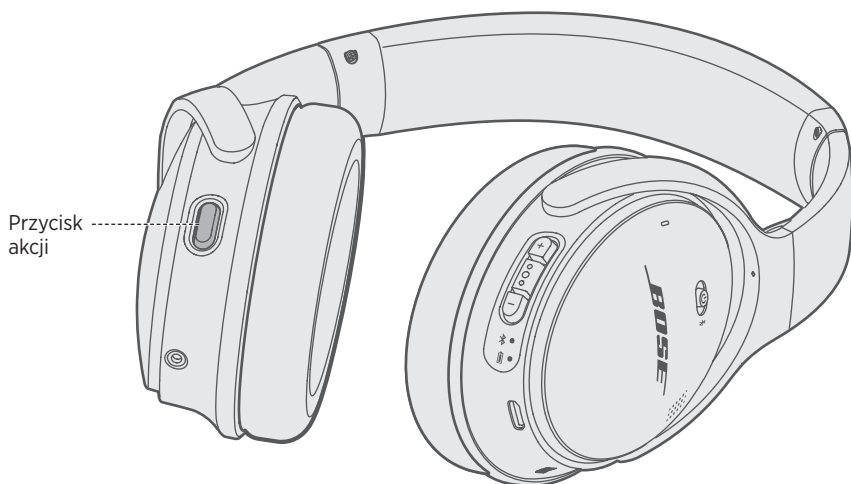
Przycisk wielofunkcyjny ••• i mikrofon znajdują się w tylnej części prawej muszli słuchawek.



Funkcja	Sposób wywołania
Odbieranie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk •••.
Kończenie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk •••.
Odrzucenie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk ••• i przytrzymaj go przez sekundę.
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk •••.
Odrzucenie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij przycisk ••• i przytrzymaj go przez sekundę.
Przełączanie między dwoma połączeniami	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij dwukrotnie przycisk •••.
Tworzenie połączenia konferencyjnego	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij przycisk ••• i przytrzymaj go przez sekundę.
Włączanie/wyłączanie wyciszenia rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij jednocześnie przyciski + i -.

## Funkcje przycisku akcji

Przycisk akcji to programowalny przycisk, który umożliwia szybki i łatwy dostęp do funkcji Google Assistant oraz funkcji redukcji szumów. Przycisk akcji znajduje się w tylnej części lewej muszli słuchawek.



Opcje programowania	Sposób postępowania
Funkcja Google Assistant	Aby ustawić przycisk akcji na funkcję Google Assistant, patrz: strona 17.
Funkcja redukcji szumów	Aby ustawić przycisk akcji na funkcję redukcji szumów, patrz: strona 18.

**Uwaga:** Przycisk akcji może być w danej chwili zaprogramowany tylko do wywołania jednej funkcji.

## FUNKCJA GOOGLE ASSISTANT

---

Słuchawki mają wbudowaną funkcję Google Assistant, za pomocą której można szybko uzyskać dostęp do rozrywki i informacji, kontaktować się z innymi oraz planować swój dzień — bez korzystania z telefonu.

Więcej informacji na temat możliwości funkcji Google Assistant można uzyskać pod adresem: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Uwaga:** Funkcja Google Assistant nie jest dostępna we wszystkich językach i krajach.



## Ustawianie przycisku akcji na funkcję Google Assistant

1. Podłącz słuchawki do urządzenia przenośnego.
2. Skonfiguruj funkcję Google Assistant przy użyciu urządzenia przenośnego:
  - Na urządzeniu z systemem Android naciśnij i przytrzymaj przycisk Home, aby otworzyć funkcję Google Assistant, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
  - Na urządzeniu z systemem iOS otwórz lub pobierz aplikację Google Assistant i postępuj dalej zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w tej aplikacji.



Google Assistant

**Uwaga:** Funkcja Google Assistant jest dostępna we wszystkich odpowiednich urządzeniach z systemem Android w wersji 5.0 lub nowszej\*. W przypadku urządzeń z systemem iOS należy pobrać aplikację Google Assistant.

\*Działa na telefonach z systemem Android w wersjach Lollipop, Marshmallow i Nougat z zainstalowanymi usługami Google Play. Wymaga ponad 1,5 GB pamięci oraz rozdzielczości ekranu 720p lub większej.

## Korzystanie z asystenta Google Assistant

Funkcja	Sposób wywołania
Mówienie do asystenta Google Assistant	Aby rozpocząć, naciśnij i przytrzymaj przycisk akcji. Przykłady pytań i czynności podano na stronie: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Odbieranie powiadomień	Naciśnij przycisk akcji.
Zatrzymywanie działania asystenta Google Assistant	Naciśnij dwukrotnie przycisk akcji.
Odpowiadanie na wiadomość (jeśli jest dostępna)	Po odebraniu powiadomienia o wiadomości naciśnij i przytrzymaj przycisk akcji, aby odpowiedzieć. Po zakończeniu zwolnij przycisk.

## FUNKCJA REDUKCJI SZUMÓW

---

Funkcja redukcji szumów usuwa niepożądane szумы, zapewniając wyraźniejszy i bardziej rzeczywisty dźwięk. Ustawienie funkcji redukcji szumów można wybrać w zależności od swoich preferencji odsłuchowych i otoczenia.

**Uwaga:** W celu zmiany ustawienia funkcji redukcji szumów można skorzystać z aplikacji Bose® Connect lub ustawić przycisk akcji na funkcję redukcji szumów.

## Ustawianie przyciski akcji na funkcję redukcji szumów

---

W aplikacji Bose Connect dotknij ikony koła zębatego, aby uzyskać dostęp do ustawień przycisku akcji.

### Zmienianie ustawień funkcji redukcji szumów

Naciśnij i zwolnij przycisk akcji.

Zostanie odtworzona wskazówka głosowa informująca o ustawieniu funkcji redukcji szumów. Naciskaj i zwalniaj przycisk akcji, aż do uzyskania żądanego ustawienia.

Możesz użyć przycisku wielofunkcyjnego na słuchawkach, aby uzyskać dostęp do asystenta Google Assistant lub sterowania głosem wbudowanego w urządzeniu przenośnym.

**Uwaga:** Podczas prowadzenia rozmowy nie można uzyskać dostępu do sterowania głosem.

## Dostęp do alternatywnego sterowania głosem

---

Jeśli przycisk akcji jest ustawiony na funkcję Google Assistant, można uzyskać dostęp do sterowania głosem wbudowanego w urządzeniu przenośnym, korzystając z przycisku wielofunkcyjnego na słuchawkach.

Rodzaj urządzenia przenośnego	Sposób postępowania
iOS (Siri)	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny ••• i przytrzymaj go przez sekundę. Zostanie wyemitowany dźwięk wskazujący, że sterowanie głosem jest aktywne.
Android	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny ••• i przytrzymaj go przez sekundę. Zostanie wyemitowany dźwięk wskazujący, że sterowanie głosem jest aktywne. <b>Uwaga:</b> Jeżeli przycisk akcji jest ustawiony na funkcję Google Assistant, patrz: strona 16.

## Dostęp do asystenta Google Assistant za pomocą przycisku wielofunkcyjnego

---

Jeśli przycisk akcji jest ustawiony na funkcję redukcji szumów, można uzyskać dostęp do asystenta Google Assistant na urządzeniu przenośnym z systemem Android, korzystając z przycisku wielofunkcyjnego na słuchawkach.

Naciśnij przycisk wielofunkcyjny ••• i przytrzymaj go przez sekundę.

Zostanie wyemitowany dźwięk wskazujący, że sterowanie głosem jest aktywne.

# Ładowanie akumulatora słuchawek

---

1. Podłącz małą wtyczkę przewodu USB do złącza micro USB na prawej słuchawce.
2. Podłącz drugą końcówkę kabla do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.



**Uwaga:** Podczas ładowania wskaźnik akumulatora miga na pomarańczowo. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik świeci na zielono.

## Czas ładowania

Ładowanie akumulatora słuchawek do stanu pełnego naładowania może potrwać do dwóch godzin.

### Uwagi:

- W przypadku połączenia bezprzewodowego w pełni naładowany akumulator wystarcza nawet na 20 godzin działania słuchawek.
- W przypadku połączenia przy użyciu kabla audio w pełni naładowany akumulator wystarcza nawet na 40 godzin działania słuchawek.

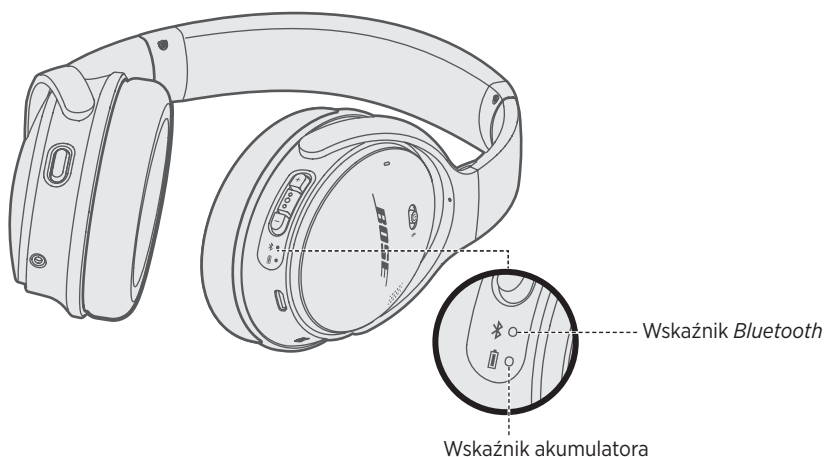
## Odsłuchiwanie wskazówki głosowej informującej o poziomie naładowania akumulatora

Po każdym włączeniu słuchawek odtwarzana jest wskazówka głosowa informująca o poziomie naładowania akumulatora. Podczas korzystania ze słuchawek odtwarzany jest komunikat: „Niski poziom naładowania. Doładuj akumulator”.

**Uwaga:** Stan akumulatora można również sprawdzić wizualnie, patrząc na wskaźnik dostępny na prawej muszli słuchawek. Więcej informacji podano w sekcji „Wskaźnik akumulatora” na stronie 21.



Wskaźnik *Bluetooth* i wskaźnik akumulatora znajdują się na prawej muszli słuchawek.



## Wskaźnik *Bluetooth*

Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga na niebiesko	Gotowość do połączenia
Miga na biało	Łączenie
Świeci na biało (przez 10 sekund), po czym wyłącza się	Połączono

## Wskaźnik akumulatora

Stan wskaźnika	Stan systemu
Świeci na zielono	Poziom naładowania co najmniej średni
Wskaźnik miga na pomarańczowo	Ładowanie
Świeci na pomarańczowo	Niski poziom naładowania
Miga na czerwono	Konieczne ładowanie
Świeci na czerwono	Błąd ładowania — skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose

**Uwaga:** Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem z systemem iOS wyświetli ono poziom naładowania akumulatora słuchawek w prawym górnym rogu ekranu oraz w centrum powiadomień.

### Wskazówki głosowe

---

Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces nawiązywania połączenia *Bluetooth*, informują o poziomie naładowania akumulatora oraz identyfikują podłączone urządzenia. Wskazówki głosowe można dostosować, korzystając z przycisków na słuchawkach.

**Porada:** Ustawieniami wskazówek głosowych można w łatwy sposób zarządzać także przy użyciu aplikacji Bose® Connect.

### Wstępnie zainstalowane języki

---

W słuchawkach wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Niemiecki
- Koreański
- Szwedzki
- Hiszpański
- Mandaryński
- Włoski
- Holenderski
- Francuski
- Japoński
- Portugalski

### Sprawdzanie dodatkowych języków

Mogą być dostępne dodatkowe języki. Aby sprawdzić aktualizacje pakietów językowych, pobierz aplikację Bose Updater. Przejdź do strony [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

### Zmienianie języka

---

Gdy słuchawki są włączane po raz pierwszy, wskazówki głosowe są odtwarzane w języku angielskim. Aby wybrać inny język:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **+** oraz **-** i przytrzymaj je do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w pierwszym języku do wyboru.
2. Do nawigacji po liście języków służą przyciski **+** i **-**.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny **•••**, aby wybrać ten język.

### Wyłączanie wskazówek głosowych

---

Wskazówki głosowe można włączać i wyłączać za pomocą aplikacji Bose® Connect.

**Uwaga:** Wyłączenie wskazówek głosowych nie powoduje dezaktywacji asystenta Google Assistant.

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth* umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń przenośnych, takich jak smartfony, tablety czy laptopy. Aby można było przesyłać strumieniowo muzykę z urządzenia, należy najpierw połączyć urządzenie ze słuchawkami.

## Łączenie z urządzeniem przenośnym przy użyciu aplikacji Bose® Connect (zalecane)

---

1. Włącz słuchawki (patrz: strona 11).
2. Pobierz aplikację Bose® Connect i postępuj dalej zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.





Po nawiązaniu połączenia zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* ✦ zacznie świecić na biało.


## Wybór alternatywnej metody łączenia

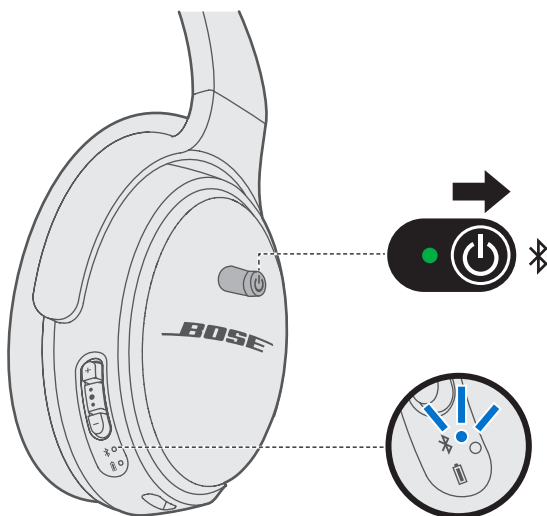
---

Urządzenie przenośne można połączyć ze słuchawkami za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth* lub funkcji NFC (Near Field Communication).

### Łączenie za pomocą menu *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym

1. Przesuń przycisk zasilania / trybu *Bluetooth*  w prawo w położenie oznaczone symbolem  i przytrzymaj go w tej pozycji przez dwie sekundy.

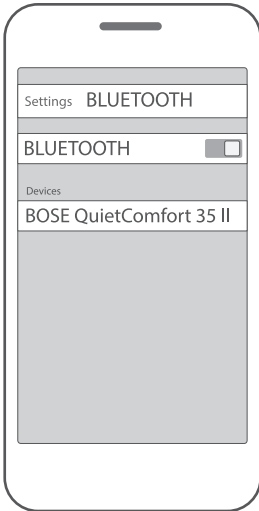
Usłyszysz wskazówkę głosową informującą o gotowości do podłączenia kolejnego urządzenia, a wskaźnik *Bluetooth*  zacznie migać na niebiesko.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu.

**Porada:** Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki z listy urządzeń.



Po nawiązaniu połączenia zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* ✦ zacznie świecić na biało.

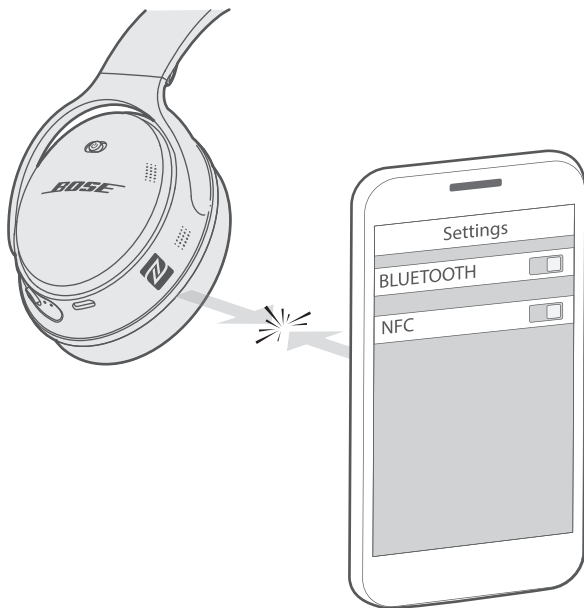
### Łączenie za pomocą funkcji NFC w urządzeniu przenośnym

#### Co to jest NFC?

Technologia NFC umożliwia nawiązanie połączenia *Bluetooth* poprzez zetknięcie ze sobą dwóch urządzeń. Aby sprawdzić, czy dane urządzenie obsługuje technologię NFC, skorzystaj z jego podręcznika użytkownika.

**Uwaga:** Jeśli dane urządzenie obsługuje łączenie poprzez *Bluetooth* przy użyciu technologii NFC, możesz skorzystać z dowolnej metody łączenia.

1. Gdy słuchawki są włączone, odblokuj urządzenie i włącz funkcje *Bluetooth* i NFC. Aby uzyskać więcej informacji na temat tych funkcji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika swojego urządzenia.
2. Przytknij punkt dotykowy NFC na urządzeniu do lewej dolnej części słuchawek. Urządzenie może wyświetlić monit o zaakceptowanie połączenia *Bluetooth*.



Po nawiązaniu połączenia zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* ✱ zacznie świecić na biało.

## Odłączanie urządzenia przenośnego

---

Wyłącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu.


**Porada:** Urządzenie przenośne można odłączyć również za pomocą aplikacji Bose® Connect.

## Ponowne łączenie z urządzeniem przenośnym

---

Słuchawki podczas włączania podejmą próbę ponownego nawiązania połączenia z dwoma ostatnio połączonymi urządzeniami.

**Uwaga:** Urządzenia muszą znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.

Istnieje możliwość połączenia dodatkowych urządzeń ze słuchawkami. Sterowanie połączeniami *Bluetooth* odbywa się za pomocą przełącznika zasilania / trybu *Bluetooth* . Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces sterowania wieloma połączeniami. Przed podłączeniem dodatkowego urządzenia przenośnego należy sprawdzić, czy wskazówki głosowe są włączone.

**Porada:** Możesz w łatwy sposób zarządzać wieloma podłączonymi urządzeniami, korzystając z aplikacji Bose® Connect.

## Podłączanie kolejnego urządzenia przenośnego

---



Na liście parowania słuchawek można zachować maksymalnie osiem połączonych urządzeń, przy czym aktywne połączenie może być jednocześnie nawiązane z nie więcej niż dwoma urządzeniami.

Aby nawiązać połączenie z kolejnym urządzeniem, pobierz aplikację Bose Connect (patrz: strona 23) lub skorzystaj z menu *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym (patrz: strona 24).

**Uwaga:** W danej chwili można odtwarzać dźwięk tylko z jednego urządzenia.

## Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych

---

Aby odtworzyć wskazówkę głosową informującą o aktualnie podłączonym urządzeniu, przesunij przełącznik  w prawo w położenie oznaczone symbolem , a następnie go zwolnij.

## Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi

---





1. Wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym urządzeniu przenośnym.
2. Rozpocznij odtwarzanie na drugim urządzeniu przenośnym.

**Uwaga:** Za pomocą słuchawek można odbierać połączenia telefoniczne z obu urządzeń, niezależnie od tego, które z nich odtwarza dźwięk.





## Ponowne łączenie z podłączonym wcześniej urządzeniem

---

1. Aby odtworzyć wskazówkę głosową informującą o podłączonym urządzeniu, przesunąć przełącznik zasilania / trybu *Bluetooth*  w prawo w położenie oznaczone symbolem , a następnie go zwolnij.
2. Po upływie dwóch sekund ponownie przesunąć przełącznik  w prawo do symbolu , aby połączyć się z następnym urządzeniem na liście parowania słuchawek. Powtarzaj tę czynność do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia.
3. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu przenośnym.

## Czyszczenie listy parowania słuchawek

---

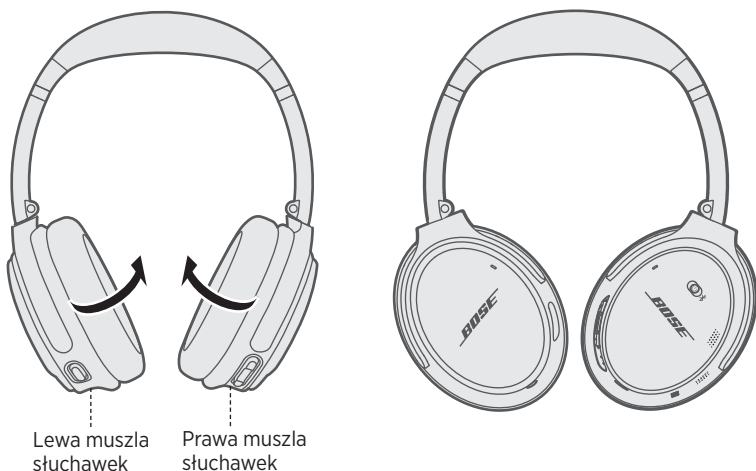
1. Przesunąć przełącznik  do symbolu  i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż usłyszysz komunikat informujący o wyczyszczeniu listy urządzeń przenośnych.
2. Usuń słuchawki z listy *Bluetooth* na urządzeniu przenośnym.  
Wszystkie urządzenia zostaną usunięte i słuchawki będą gotowe do połączenia.

## Przechowywanie słuchawek

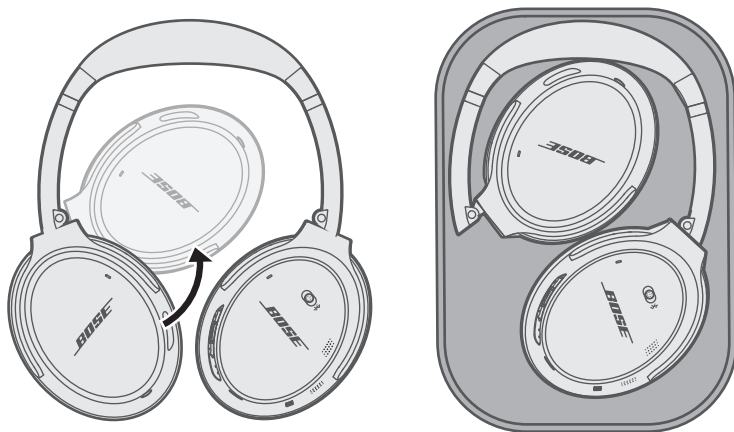
---

Muszle obracają się, umożliwiając łatwe i wygodne przechowywanie słuchawek. Umieść słuchawki na płasko w futerałku.

1. Obróć obie muszle słuchawek do wewnątrz, aby ułożyć je płasko.



2. Złóż lewą muszlę słuchawek w kierunku pałąka.



### Uwagi:

- Słuchawki należy wyłączyć, jeżeli nie są używane.
- Przed przystąpieniem do przechowywania słuchawek przez okres dłuższy niż kilka miesięcy należy naładować akumulator do pełna.

## Czyszczenie słuchawek

---

Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia.

- Powierzchnie zewnętrzne należy przecierać miękką, suchą ściereczką.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do wnętrza muszli ani złącza wejściowego audio.

## Części zamienne i akcesoria

---

Części zamienne i akcesoria można zamówić poprzez Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Przejdź do strony [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Ograniczona gwarancja

---

Słuchawki bezprzewodowe QuietComfort® 35 II są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na karcie rejestracyjnej produktu dostarczonej z urządzeniem. Na karcie tej można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

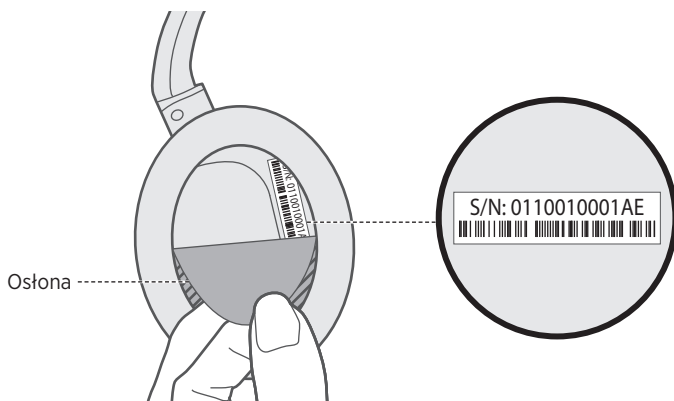
Informacje na temat gwarancji dołączone do tego produktu nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) lub [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html).

### Położenie numeru seryjnego

---

Numer seryjny znajduje się pod prawą osłoną z tyłu muszli słuchawek. Jest to wewnętrzna osłona chroniąca elementy wewnątrz muszli słuchawek.

Aby sprawdzić numer seryjny, chwyć za górny brzeg osłony i delikatnie odciągnij ją. Uważaj, aby nie przycisnąć ani poluzować innych części muszli, gdyż może to spowodować uszkodzenie słuchawek.



## Typowe rozwiązania

W przypadku wystąpienia problemów ze słuchawkami:

- Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 21).
- Naładuj akumulator (patrz: strona 20).
- Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i aplikacji muzycznej.
- Spróbuj podłączyć kolejne urządzenie przenośne (patrz: strona 28).

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.

Objaw	Rozwiązanie
Słuchawki się nie włączają	Naładuj akumulator.
Nie można połączyć słuchawek z urządzeniem przenośnym	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 21).</li> <li>• Odłącz zapasowy kabel audio.</li> <li>• Odłącz kabel USB do ładowania.</li> <li>• Na urządzeniu przenośnym:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wyłącz funkcję <i>Bluetooth</i>, a następnie wyłącz ją ponownie.</li> <li>- Usuń słuchawki bezprzewodowe Bose® QuietComfort® II z listy <i>Bluetooth</i> na urządzeniu. Połącz ponownie.</li> </ul> </li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 28).</li> <li>• Odwiedź stronę <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a>, aby obejrzeć filmy instruktażowe.</li> <li>• Wyczyść listę parowania słuchawek (patrz: strona 29) i połącz ponownie.</li> </ul>
Nie można połączyć słuchawek za pomocą funkcji NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 21).</li> <li>• Upewnij się, że urządzenie obsługuje łączenie poprzez <i>Bluetooth</i> przy użyciu technologii NFC.</li> <li>• Odblokuj urządzenie i włącz funkcje <i>Bluetooth</i> i NFC.</li> <li>• Przytknij punkt dotykowy NFC tyłu urządzenia przenośnego do punktu dotykowego NFC na słuchawkach.</li> </ul>

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Rozwiązanie
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz słuchawki do zasilania i naładuj akumulator.</li> <li>• Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 21).</li> <li>• Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i źródła muzyki.</li> <li>• Aby odtworzyć komunikat głosowy informujący o podłączonym urządzeniu, przesunij przełącznik zasilania / trybu <i>Bluetooth</i> ↓ w prawo w położenie oznaczone symbolem ✖, a następnie go zwolnij. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego urządzenia.</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 28).</li> <li>• Jeśli połączone są dwa urządzenia przenośne, najpierw wstrzymaj odtwarzanie na drugim urządzeniu.</li> <li>• Jeśli podłączono dwa urządzenia przenośne, sprawdź, czy są one w zasięgu słuchawek (10 m).</li> </ul>
Niska jakość dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 28).</li> <li>• Odłącz drugie urządzenie.</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> </ul>
Brak dźwięku z urządzenia podłączonego za pomocą zapasowego kabla audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach zapasowego kabla audio.</li> <li>• Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie (patrz: strona 28).</li> </ul>
Niska jakość dźwięku z urządzenia połączonego za pomocą kabla audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach zapasowego kabla audio.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie (patrz: strona 28).</li> </ul>
Akumulator nie ładuje się	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach kabla USB do ładowania.</li> <li>• Użyj innego źródła zasilania do ładowania akumulatora.</li> <li>• Jeśli słuchawki były wystawione na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągną temperaturę pokojową, a następnie spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie.</li> </ul>
Asystent Google Assistant nie odpowiada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że znajdujesz się w kraju, w którym dostępny jest asystent Google Assistant.</li> <li>• Aby uzyskać dodatkową pomoc, przejdź do strony: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>

Przycisk akcji nie zmienia ustawienia funkcji redukcji szumów

- Sprawdź, czy słuchawki są włączone.
- Upewnij się, że przycisk akcji jest ustawiony na funkcję redukcji szumów.
- W celu zmiany ustawienia funkcji redukcji szumów skorzystaj z aplikacji Bose® Connect.

## Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

### VARNINGAR/TÄNK PÅ

- Använd INTE hörlurarna med hög volym under en längre tidsperiod.
  - Du undviker hörselskador om du använder hörlurarna med en bekväm och moderat ljudnivå.
  - Skruva ned volymen på enheten innan du sätter på dig hörlurarna. Skruva sedan upp volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
- Använd INTE hörlurarna när du framför ett fordon för att prata i telefon eller i annat syfte.
- Använd INTE hörlurarna med brusreduceringen påslagen vid tillfällen då det kan vara farligt att inte höra omgivningen t.ex. vid cykling eller när du går nära trafik, byggarbetsplats, järnväg, etc.
  - Ta av dig hörlurarna eller använd dem utan brusreducering, och justera volymen för att försäkra dig om att du hör ljud från omgivningen, inklusive larm och varningssignaler.
  - Var uppmärksam på hur ljud som du upplever som påminnelser eller varningar kan förändras när du använder hörlurarna.
- Använd INTE hörlurarna om de utsänder högt, onormalt ljud. Om detta händer ska du stänga av hörlurarna och kontakta Bose kundtjänst.
- Ta omedelbart bort och koppla från hörlurarna om du märker att de blir varma eller att ljudet försvinner.
- Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar, eftersom du då riskerar att skadas eller att föremål skadas på grund av överhettning.
- Använd INTE hörlurarna som kommunikationsheadset i flygplan annat än i nödfall.
  - Inget inkommande ljud hörs om batteriet är urladdat eller har satts i på fel sätt. Detta kan medföra en risk för att viss kommunikation inte når piloten under en flygning.
  - Extremt höga ljudnivåer som bland annat kan förekomma hos propellerdrivna flygplan kan påverka möjligheten att höra inkommande radiotrafik. Det gäller speciellt vid start och när flygplanet lättar.
  - Hörlurarna har inte konstruerats för bullriga miljöer, hög höjd över havet samt temperatur eller övriga miljöförhållanden som ofta förekommer i icke-kommersiella flygplan, vilket kan medföra risk för att viktiga kommunikationer störs.



Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera en läkare för att ta reda på om detta kan påverka implantat av medicinsk enhet.

- För att minska risken för brand och elektriska stötar ska du INTE utsätta produkten för regn, vätska eller fukt.
- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.
- Använd endast godkänd utrustning för uppladdning (till exempel UL, CSA, VDE och CCC).
- Utsätt INTE produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande).



**OBS!** Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt, som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation, kan medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna och licensundantaget i Industry Canada angående RSS-standarder. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Denna enhet uppfyller FCC- och Industry Canada-bestämmelserna angående gränsvärden för radiofrekvensexponering för produkter för generella användningsområden. Produkten får inte kopplas samman med annan produkt eller användas tillsammans med annan antenn eller sändare.

Uppfyller kraven i IMDA.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

### Hanteringsregler för radiofrekvensenheter med låg effekt

#### Artikel XII

I enlighet med "Hanteringsregler för radiofrekvensenheter med låg effekt" och utan tillstånd beviljat av NCC, är företag, organisationer eller användare inte tillåtna att ändra frekvensen, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper och prestanda för en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt.

#### Artikel XIV

Radiofrekvensenheter med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa annan legal kommunikation. Om detta uppmärksammas ska användaren omedelbart upphöra med att använda enheten tills det inte finns någon risk för sådana störningar. Med nämnda legala kommunikationer avses radiokommunikationer som sker i enlighet med gällande telekommunikationslagstiftning.

Radiofrekvensenheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från legala kommunikationer och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.

**Försök INTE** ta bort det uppladdningsbara litiumbatteriet från produkten. Kontakta en Bose-återförsäljare eller en kvalificerad tekniker om det behöver tas bort.

 Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 2014/53/EG och andra tillämpliga EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Frekvensband användning: 2400 till 2480 MHz.

*Bluetooth*: Maximal överföringsstyrka mindre än 20 dBm EIRP

*Bluetooth Low Energy*: Maximalt effektspektrum mindre än 10 dBm/MHz EIRP



**Tänk på att lämna in gamla batterier för återvinning enligt lokala föreskrifter.** Elda INTE upp batterier.

# FÖRORDNINGAR



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållsoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

**Li-ion**



Litiumbatteriet i den här produkten får endast tas bort av kvalificerad person. Kontakta en Bose-återförsäljare eller gå till <https://www.bose.com/compliance> för att få mer information.




Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
Namn	Giftiga eller farliga ämnen och delar					
	Bly (Pb)	Kvikksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polyklorerad bifenyl (PBB)	Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)
PCB:er	x	0	0	0	0	0
Metall	x	0	0	0	0	0
Plast	0	0	0	0	0	0
Högtalare	x	0	0	0	0	0
Kablar	x	0	0	0	0	0

Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364.

O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.

X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.



**Tillverkningsdatum:** Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret; "7" är 2007 eller 2017.

**Kinainportör:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importör:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederländerna

**Taiwanimportör:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, telefonnummer Taiwan: 886 2 2514 7676

**Mexikoimportör:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Temperaturintervall för uppladdning:** 0° C – 45° C

**Temperaturintervall för urladdning:** -20° C – 60° C

Apple, Apple-logotypen, iPad, iPhone och iPod är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder. App Store är ett tjänstemärke som tillhör Apple Inc. Varumärket "iPhone" används med en licens från Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" och "Made for iPad" betyder att ett elektroniskt tillbehör har tillverkats speciellt för en iPod-, iPhone- eller iPad-enhet och att det certifierats av producenten samt att det uppfyller Apple-standarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder. Vänligen observera att användning av detta tillbehör tillsammans med iPod, iPhone eller iPad kan påverka trådlösa överföringar.

Android, Google Assistant, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google Inc.

Ordmärket *Bluetooth*<sup>®</sup> och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Bose Corporation använder dem under licensansvar.

N-Mark är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.

Bose Corporations huvudkontor: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. Ingen del av denna publikation får återges, modifieras, distribueras eller på något annat sätt användas utan föregående skriftlig tillåtelse.

## INNEHÅLL

---

### **Appen Bose® Connect**

Vad kan jag göra med Bose Connect-appen? .....	8
--	---

### **Vad finns i förpackningen**

Innehåll .....	9
----------------	---

### **Kontroller på hörlurarna**

Sätta på .....	11
Stänga av .....	12
Hörlursfunktioner .....	13
Medieuppspelning och volym .....	13
Samtalsfunktioner .....	14
Åtgärdsknappens funktion .....	15

### **Google Assistant**

Se för hur du ställer in åtgärdsknappen för Google Assistant .....	17
Använda Google Assistant .....	17

### **Brusreducering**

Ställa in åtgärdsknappen för brusreducering .....	18
Ändra inställningar för brusreducering. ....	18

### **Alternativ röstkontroll**

Komma åt alternativ röstkontroll .....	19
Aktivera Google Assistant med flerfunktionsknappen .....	19

### **Ladda batteriet**

Ladda upp hörlurarna .....	20
Laddningstid .....	20
Höra laddningsnivån .....	20

### **Statusindikatorer**

<i>Bluetooth</i> -indikator .....	21
Batteriindikator .....	21

## Röstansvisningar

Röstansvisningar .....	22
Förinstallerade språk .....	22
Ändra språket .....	22
Inaktivera röstansvisningar .....	22

## Bluetooth-anslutningar

Ansluta den mobila enheten med Bose® Connect-appen (rekommenderas) .....	23
Välja en alternativ anslutningsmetod .....	24
Anslut via <i>Bluetooth</i> -menyn på den mobila enheten .....	24
Ansluta med NFC på mobilenheten .....	26
Koppla från en mobil enhet .....	27
Återanslutning av en mobil enhet .....	27

## Flera Bluetooth-anslutningar

Ansluta ytterligare en mobil enhet .....	28
Identifiera anslutna mobila enheter .....	28
Växla mellan två anslutna mobila enheter .....	28
Återansluta till en tidigare ansluten enhet .....	29
Rensa hörlurarnas synkroniseringslista .....	29

## Skötsel och underhåll

Förvara hörlurarna .....	30
Rengöra hörlurarna .....	31
Utbytesdelar och tillbehör .....	31
Begränsad garanti .....	31
Plats för serienummer .....	32

## Felsökning

Vanliga lösningar .....	33
-------------------------	----

Ladda ned Bose Connect-appen för att hålla programvaran uppdaterad, anpassa dina hörlursinställningar, förenkla hanteringen av *Bluetooth*-anslutningar och för åtkomst till nya funktioner.

## Vad kan jag göra med Bose Connect-appen?

---

- Anslut och växla mellan flera bärbara enheter med en enkel sveprörelse.
- Ställ in åtgärdsknappen.
- Anpassa hörlurarna:
  - Namnge hörlurarna.
  - Välj språk för röstänvisningar eller inaktivera röstänvisningar.
  - Ändra inställningar för brusreducering.
  - Ställa in tiden för automatisk avstängning.
- Få en produktgenomgång och hjälp.
- Se till att du har den senaste programvaran för hörlurarna.



## Innehåll

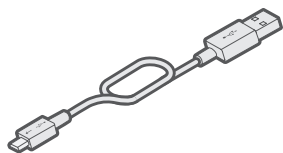
Kontrollera att du har följande:



Trådlösa Bose® QuietComfort® 35 II-hörlurar



Fodral



USB-kabel

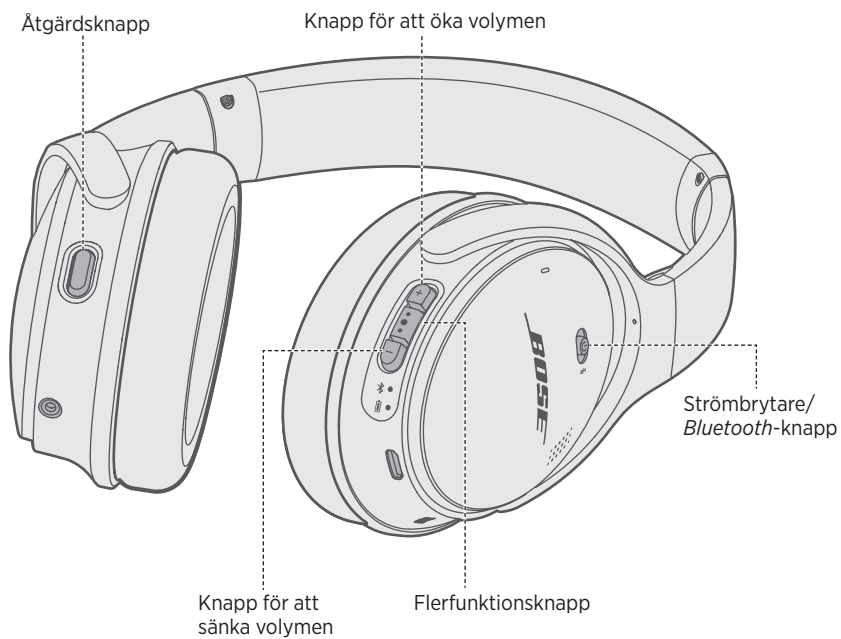


3,5 mm ljudkabel

**Obs!** Om någon del av produkten är skadad ska du inte använda den. Kontakta en Bose-återförsäljare eller Bose kundtjänst. Besök: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)

## KONTROLLER PÅ HÖRLURARNA


---





## Sätta på

Skjut strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen  åt höger .

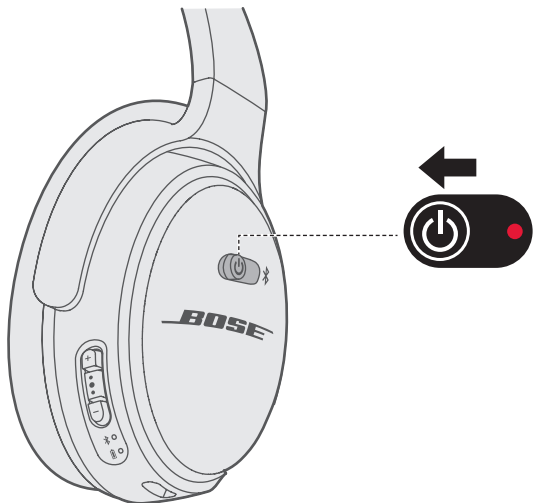
Du hör en röstansvisning om batteriets laddningsnivå och batteriindikatorn  lyser för att visa den aktuella laddningsnivån.



### Stänga av

---

Skjut strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen  åt vänster.



**Obs!** Brusreduceringen är inaktiverad när hörlurarna är avstängda.

## Hörlursfunktioner

Hörlurarnas kontroller finns på baksidan av den högra öronkåpan.

### Medieuppspelning och volym



Funktion	Åtgärd
Spela upp/pausa	Tryck på •••.
Hoppa framåt	Tryck två gånger på •••.
Hoppa bakåt	Tryck tre gånger på •••.
Snabbt framåt	Dubbeltryck på ••• och håll kvar det andra trycket.
Spola tillbaka	Trippeltryck på ••• och håll kvar det tredje trycket.
Öka volym	Tryck på knappen +.
Minska volym	Tryck på knappen -.

## Samtalsfunktioner

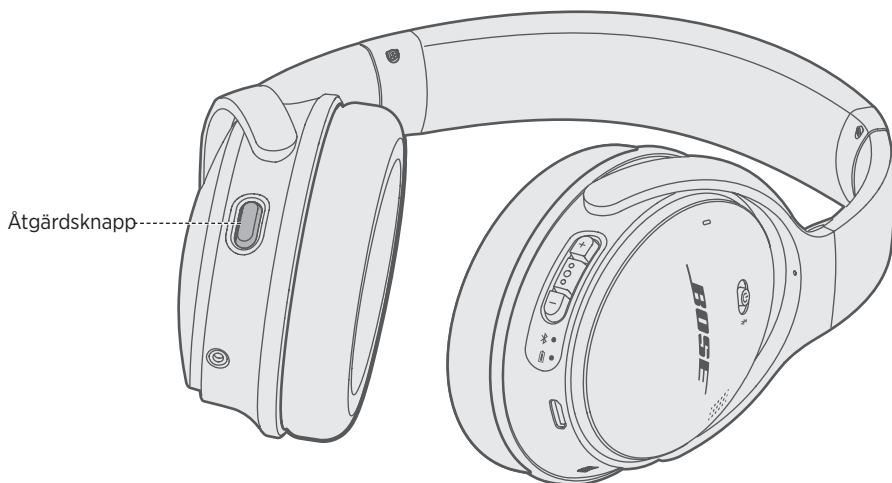
Flerfunktionsknappen ••• och mikrofonen finns på baksidan av den högra öronkåpan.



Funktion	Åtgärd
Besvara ett samtal	Tryck på •••.
Avsluta ett samtal	Tryck på •••.
Avvisa inkommande samtal	Tryck och håll ned ••• i en sekund.
Besvara ytterligare ett samtal och parkera det aktuella.	Tryck en gång på ••• när du samtalar med någon.
Avvisa ytterligare ett samtal och stanna kvar i det aktuella.	Tryck och håll ned ••• i en sekund när du samtalar med någon.
Växla mellan två samtal	Tryck två gånger på ••• när du samtalar med två personer.
Skapa en telefonkonferens	Tryck och håll ned ••• i en sekund när du samtalar med två personer.
Stänga av/sätta på ljudet under ett samtal	Trycka på + och - samtidigt under ett samtal.

## Åtgärdsknappens funktion

Åtgärdsknappen är programmeringsbar för att snabbt och enkelt ge dig åtkomst till Google Assistant eller brusreducering. Åtgärdsknappen finns på baksidan av den vänstra öronkåpan.



Programmeringsalternativ	Åtgärd
Din Google Assistant	Se sidan 17 för hur du ställer in åtgärdsknappen för Google Assistant.
Brusreducering	Se sidan 18 för hur du ställer in åtgärdsknappen för brusreducering.

**Obs!** Åtgärdsknappen kan bara programmeras för en åtgärd åt gången.

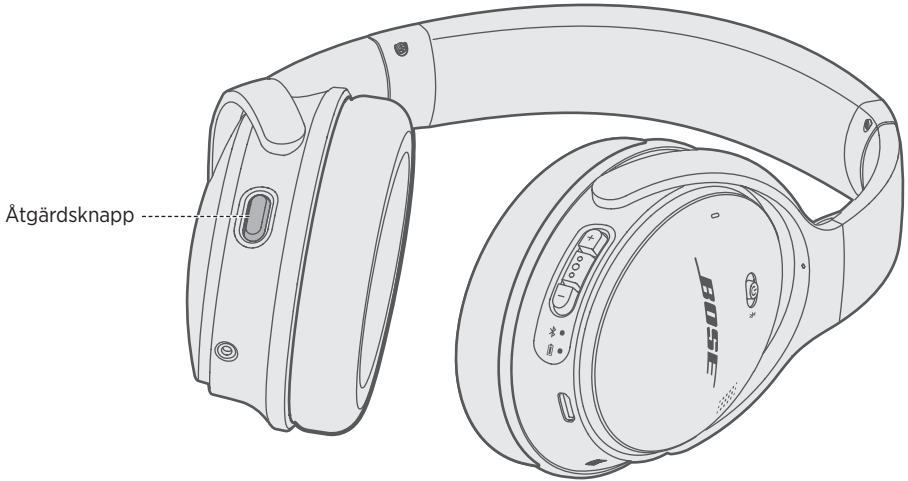
## GOOGLE ASSISTANT

---

Google Assistant finns redan installerat i hörlurarna. Du kan snabbt ta del av underhållning, hålla dig uppkopplad, få information och hantera vardagliga sysslor, utan att behöva titta på telefonen.

Mer information om Google Assistant finns på:  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**Obs!** Google Assistant finns inte tillgängligt på alla språk och i alla länder.



# Se för hur du ställer in åtgärdsknappen för Google Assistant

1. Anslut hörlurarna till mobilenheten.
2. Ställ in Google Assistant med mobilenheten:
  - På Android-enheten trycker och håller du ned startknappen för att öppna Google Assistant. Följ sedan anvisningarna på skärmen.
  - På iOS-enheten öppnar eller laddar du ned Google Assistant-appen och följer anvisningarna.



**Obs!** Google Assistant är tillgänglig på Android-enheter med 5.0 eller senare. Google Assistant-appen måste laddas ned till iOS-enheter.

\*Fungerar med Android-telefoner med Lollipop, Marshmallow och Nougat, och Google Play Services > 1,5 GB minne och 720 p eller högre skärmapplösning.

## Använda Google Assistant

Funktion	Åtgärd
Prata med Google Assistant	Tryck och håll ned åtgärdsknappen innan du börjar. För exempel på frågor och vad du kan göra med appen gå till: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
Få meddelanden	Tryck på åtgärdsknappen.
Stoppa Google Assistant	Dubbeltryck på åtgärdsknappen.
Besvara ett meddelande (där förutsättningarna finns)	Tryck och håll ned åtgärdsknappen för att besvara ett meddelande som du fått. Släpp upp åtgärdsknappen när du är klar.

## BRUSREDUCERING

---

Med brusreducering minskas effekten av ej önskvärt ljud vilket ger en tydligare och mer naturtrogen ljudåtergivning. Du kan välja olika inställningar för brusreducering utifrån dina preferenser och den omgivande miljön.

**Obs!** Du ändrar inställningar för brusreducering i Bose® Connect-appen eller genom att ställa in åtgärdsknappen för brusreducering.

## Ställa in åtgärdsknappen för brusreducering

---

I Bose Connect-appen knackar du på kugghjulet för att öppna inställningarna för åtgärdsknappen.

### Ändra inställningar för brusreducering.

Tryck och håll ned åtgärdsknappen.

Du hör en röstansvisning angående brusreduceringsinställningarna. Fortsätt trycka och släpp sedan upp åtgärdsknappen när du kommer till den inställning du vill använda.



Du kan använda flerfunktionsknappen på hörlurarna för att öppna Google Assistant eller den interna röstkontrollen på mobilenheten.

**Obs!** Du kan inte aktivera röstkontroll medan du är i ett samtal.

## Komma åt alternativ röstkontroll

Om åtgärdsknappen är inställd för Google Assistant, kan du komma åt den interna röstkontrollen på mobilenheten med flerfunktionsknappen på hörlurarna.

Typ av mobilenhet	Åtgärd
iOS (Siri)	Håll in flerfunktionsknappen ••• i en sekund. Du hör en ton som anger att röstkontrollen är aktiverad.
Android	Håll in flerfunktionsknappen ••• i en sekund. Du hör en ton som anger att röstkontrollen är aktiverad. <b>Obs!</b> Se sidan 16 om åtgärdsknappen är inställd för Google Assistant.

## Aktivera Google Assistant med flerfunktionsknappen

Om åtgärdsknappen är inställd för brusreducering, kan du komma åt Google Assistant på Android-enheten med flerfunktionsknappen på hörlurarna.

Håll in flerfunktionsknappen ••• i en sekund.

Du hör en ton som anger att röstkontrollen är aktiverad.

# Ladda upp hörlurarna

---

1. Anslut den smala änden av USB-kabeln till mikro-USB-kontakten i den högra öronkåpan.
2. Anslut den andra änden till en stickkontaktsansluten USB-laddare eller till en påslagen dator.



**Obs!** Under uppladdning blinkar batteriindikatorn med gult sken. När batteriet är fulladdat blir batteriindikatorn grön.

## Laddningstid

Det tar cirka två timmar tills hörlurarna är fulladdade.

### Tänk på följande:

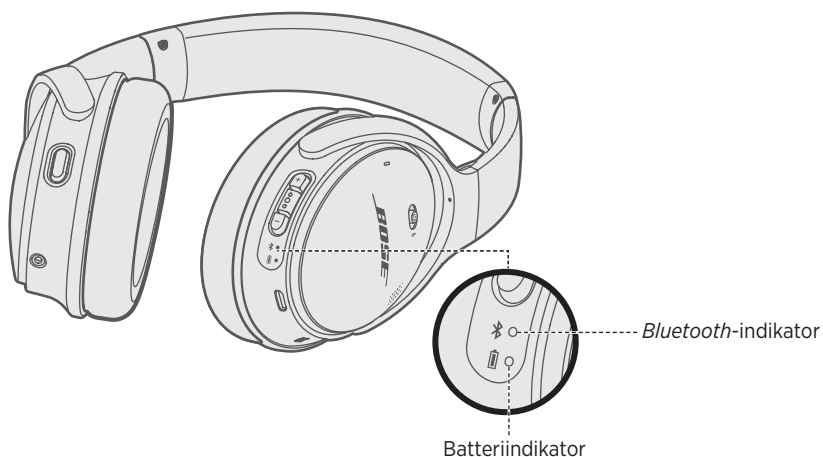
- Med en fullständig uppladdning kan du använda hörlurarna i 20 timmar trådlöst.
- Med en fullständig uppladdning kan du använda hörlurarna i 40 timmar trådbundna.

## Höra laddningsnivån

Varje gång som du sätter på hörlurarna hörs en röstansvisning som anger batteriets aktuella laddningsnivå. När hörlurarna används hör du "Battery low, please charge now".

**Obs!** Titta på indikatorn på den högra öronkåpan om du vill kontrollera batteriladdningen visuellt. Mer information finns på "Batteriindikator" på sida 21.

Bluetooth- och batteriindikatorerna finns på den högra öronkåpan.



## Bluetooth-indikator

Indikator, aktivitet	Systemläge
Blinkar blått	Klar för anslutning
Blinkar med vitt ljus	Ansluter
Fast vitt sken i 10 sekunder, sedan stängs de av	Ansluten

## Batteriindikator

Indikator, aktivitet	Systemläge
Lyser med fast grönt sken	Mellan till full laddning
Blinkar gult	Uppladdning
Lyser med fast gult sken	Låg laddning
Blinkar med rött ljus	Behöver laddas upp
Fast rött sken	Laddningsfel. Kontakta Bose kundtjänst

**Obs!** Om du ansluter till en iOS-enhet kommer laddningsnivån för batteriet att visas i det övre högra hörnet på skärmen och i aviseringscentrat.

# Röstanvisningar

---

Röstanvisningar vägleder dig i anslutningsprocessen för *Bluetooth*, berättar laddningsnivån och identifierar anslutna enheter. Du kan anpassa röstanvisningar med knapparna på hörlurarna.

**Tips!** Du kan även hantera röstanvisningar via appen Bose Connect.

# Förinstallerade språk

---

Följande språk finns förinstallerade i hörlurarna:

- Engelska
- Tyska
- Koreanska
- Svenska
- Spanska
- Mandarin
- Italienska
- Nederländska
- Franska
- Japanska
- Portugisiska

## Sök efter fler språk

Det kan finnas fler språk tillgängligt. Sök efter fler språk genom att ladda ner Bose Updater.

Besök: [btu.bose.com](https://btu.bose.com)

# Ändra språket

---

När du sätter på hörlurarna första gången kommer du att höra röstanvisningarna på engelska. Så här väljer du ett annat språk:

1. Tryck och håll ned **+** och **-** samtidigt tills du hör röstanvisningar för det första språkalternativet.
2. Tryck på **+** eller **-** för att rulla i språklistan.
3. När du hör ditt språk väljer du det genom att hålla ned multifunktionsknappen **•••**.

# Inaktivera röstanvisningar

---

Med Bose Connect-appen kan du inaktivera och återaktivera röstanvisningar.

**Obs!** När du inaktiverar röstanvisningar kommer Google Assistant inte att inaktiveras.

Den trådlösa *Bluetooth*-tekniken kan du använda för att strömma musik från mobila enheter som exempelvis en smarttelefon, surfplatta eller dator. Innan du kan strömma musik från en bärbar enhet måste du först ansluta enheten till hörlurarna.

### Ansluta den mobila enheten med **Bose® Connect-appen (rekommenderas)**

---

1. Sätt på hörlurarna (se sidan 11).
2. Ladda ned Bose Connect-appen och följ anslutningsanvisningarna på skärmen.






När enheterna är anslutna hör du "Ansluten till <enhetens namn>" och *Bluetooth*-indikatorn ✕ lyser med ett fast vitt sken.

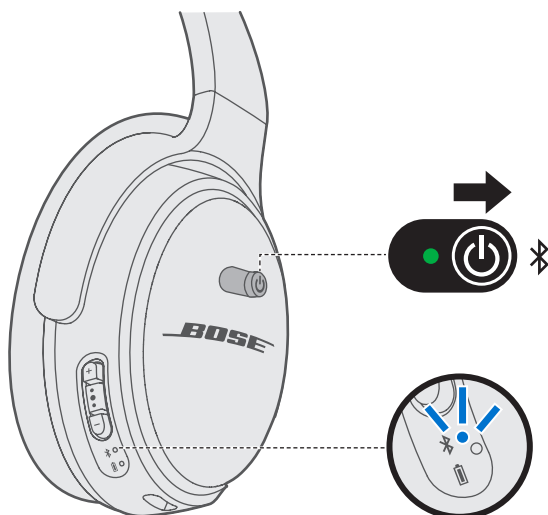
### Välja en alternativ anslutningsmetod

---

Du kan välja att ansluta mobilenheten med hörlurarna genom att använda den trådlösa *Bluetooth*-tekniken eller NFC-kommunikation (Near Field Communication).

#### Anslut via *Bluetooth*-menyn på den mobila enheten

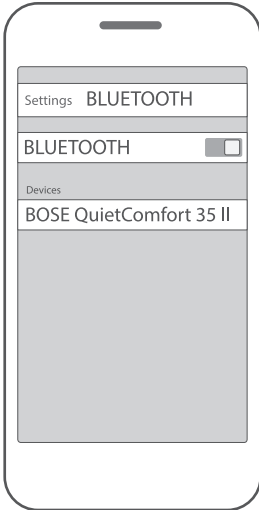
1. Skjut strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen  åt höger  och håll kvar den i två sekunder. Du hör "Klar för ihopparning med annan enhet" och *Bluetooth*-indikatorn  blinkar med blått sken.



2. Aktivera *Bluetooth*-funktionen på din enhet.

**Tips!** *Bluetooth*-funktionen hittar du vanligtvis på menyn Inställningar.

3. Välj hörlurarna i enhetslistan.



När enheterna är anslutna hör du "Ansluten till <enhetens namn>" och *Bluetooth*-indikatorn ✂ lyser med ett fast vitt sken.

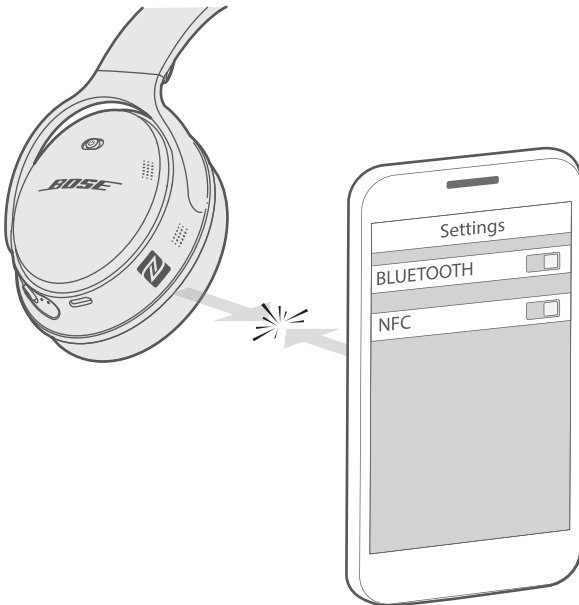
### Ansluta med NFC på mobilenheten

#### Vad är NFC?

NFC är en *Bluetooth*-funktion som kopplar samman två enheter genom att du låter dem vidröra varandra. I bruksanvisningen för din enhet finns information om din modell har stöd för NFC-kommunikation.

**Obs!** Du kan välja båda metoderna om din enhet har stöd för *Bluetooth*-anslutning med NFC-kommunikation.

1. Lås upp enheten och aktivera *Bluetooth*- och NFC-funktionerna när hörlurarna är aktiverade. I bruksanvisningen för enheten finns mer information om dessa funktioner.
2. Knacka med NFC-enhetens kontaktpunkt mot den vänstra undersidan av hörlurarna. Du kan nu få en fråga om du vill godkänna *Bluetooth*-anslutningen.



När enheterna är anslutna hör du "Ansluten till <enhetens namn>" och *Bluetooth*-indikatorn  $\mathcal{B}$  lyser med ett fast vitt sken.



## Koppla från en mobil enhet

---

Avaktivera *Bluetooth*-funktionen på enheten.

**Tips!** Du kan även koppla från en mobil enhet via appen Bose Connect.

## Återanslutning av en mobil enhet

---

När hörlurarna sätts på kommer de automatiskt att försöka återansluta till de två senast anslutna enheterna.

**Obs!** Enheterna måste vara inom räckvidd (9 m) och påslagna.

## FLERA *BLUETOOTH*-ANSLUTNINGAR

---

Du kan ansluta fler enheter till hörlurarna. Dessa *Bluetooth*-anslutningar kontrolleras med strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen (⏻). Röstanvisningar vägleder dig vid flera anslutningar. Kontrollera att denna funktion är aktiverad innan du ansluter till en annan enhet.

**Tips!** Du kan även hantera flera anslutna enheter med hjälp av Bose® Connect-appen.

## Ansluta ytterligare en mobil enhet

---

Hörlurarna kan lagra upp till åtta anslutna enheter i synkroniseringslistan och de kan vara aktivt anslutna till två enheter samtidigt.

För att ansluta ytterligare en enhet ska du ladda ned Bose® Connect-appen (se sidan 23) eller använda *Bluetooth*-menyn på den mobila enheten (se sidan 24).

**Obs!** Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.

## Identifiera anslutna mobila enheter

---

Skjut ⏻ till ⌘ och släpp upp för att höra vilken enhet som för närvarande är ansluten.

## Växla mellan två anslutna mobila enheter

---

1. Pausa ljudet i den första mobila enheten.
2. Spela upp ljudet i den andra mobila enheten.

**Obs!** Du kan ta emot ett telefonsamtal med hörlurarna från båda enheterna, oberoende av vilken enhet som spelar upp ljud.

## Återansluta till en tidigare ansluten enhet

---

1. Skjut strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen ✖ åt höger ⏻ och släpp den sedan för att höra vilken enhet som är ansluten.
2. Skjut inom två sekunder ⏻ åt höger ✖ och släpp upp igen för att ansluta till nästa enhet i hörlurarnas synkroniseringslista. Upprepa detta tills du hör rätt enhetsnamn.
3. Spela upp ljudet i den anslutna mobila enheten.

## Rensa hörlurarnas synkroniseringslista

---

1. Skjut ⏻ till ✖ och håll kvar i tio sekunder tills du hör "Mobile device list cleared".
2. Ta bort hörlurarna från *Bluetooth*-listan på den bärbara enheten.  
Alla enheter tas bort och hörlurarna är klara för att anslutas.

## Förvara hörlurarna

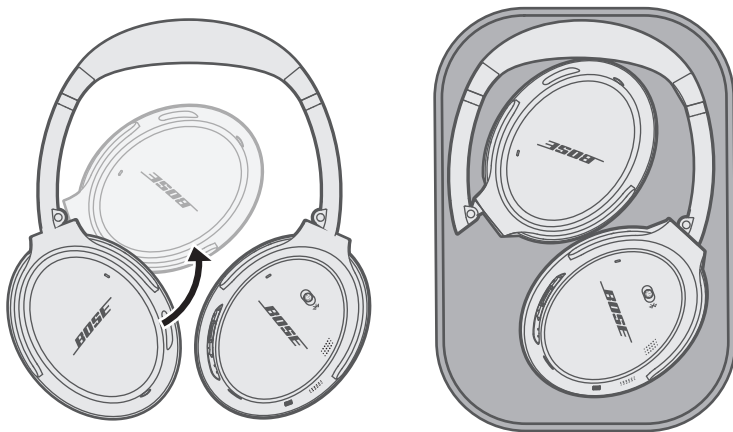
---

Vrid öronkåporna för att underlätta förvaring. Placera hörlurarna i fodralet.

1. Vrid båda öronkåporna inåt så att de ligger plant.



2. Vik den vänstra öronkåpan mot huvudbygeln.



### Tänk på följande:

- Stäng av hörlurarna när du inte använder dem.
- Om du tänker lägga undan hörlurarna för flera månader ska du se till att batteriet är fulladdat.

## Rengöra hörlurarna

---

Du kan behöva rengöra hörlurarna med jämna mellanrum.

- Torka av utsidan med en mjuk, torr trasa.
- Se till att fukt inte kommer in i kåporna eller i ljudingången.

## Utbytesdelar och tillbehör

---

Reservdelar och tillbehör kan beställas genom Bose kundtjänst. Besök: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Begränsad garanti

---

Dina trådlösa QuietComfort® 35 II-hörlurar omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

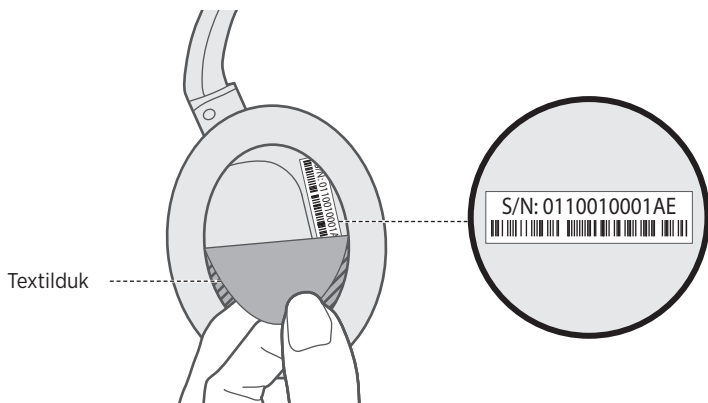
Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien och Nya Zeeland. På webbplatserna [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) och [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.

## Plats för serienummer

---

Serienumret finns under den högra textilduken på baksidan av öronkåpan. Textilduken täcker och skyddar komponenterna i öronkåpan.

Du ser serienumret om du tar tag högst upp och försiktigt lyfter textilduken. Tryck inte ned eller ta bort något annat i öronkåpan eftersom du då riskerar att skada hörlurarna.





## Vanliga lösningar

Om du får problem med hörlurarna:

- Kontrollera läget för statusindikatorerna (se sidan 21).
- Ladda batteriet (se sidan 20).
- Öka volymen i hörlurarna, på den mobila enheten och i musikappen.
- Prova med att ansluta en annan mobil enhet (se sidan 28)

Om du inte kan lösa problemet ska du titta i tabellen nedan för att identifiera symptom och ta del av lösningar till vanliga problem. Kontakta Bose® kundtjänst om du inte kan lösa ditt problem.

Symptom	Lösning
Hörlurarna sätts inte på	Ladda batteriet.
Hörlurarna ansluter inte till den mobila enheten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera läget för statusindikatorerna (se sidan 21).</li> <li>• Dra ur den extra medföljande ljudkabeln.</li> <li>• Dra ur USB-laddningskabeln.</li> <li>• På den mobila enheten:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inaktivera <i>Bluetooth</i>-funktionen och aktivera den sedan på nytt.</li> <li>- Ta bort de trådlösa Bose® QuietComfort® II -hörlurarna från <i>Bluetooth</i>-listan på enheten. Anslut en gång till.</li> </ul> </li> <li>• Flytta den mobila enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder.</li> <li>• Ansluta en annan mobil enhet (se sidan 28).</li> <li>• Gå till <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> om du vill se instruktionsfilmer.</li> <li>• Rensa hörlurarnas synkroniseringslista (se sidan 29) och gör om anslutningen.</li> </ul>
Hörlurarna kan inte anslutas med NFC-funktionen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera läget för statusindikatorerna (se sidan 21).</li> <li>• Kontrollera att det finns stöd för <i>Bluetooth</i>-anslutning via NFC:</li> <li>• Läs upp enheten och aktivera <i>Bluetooth</i>- och NFC-funktionerna.</li> <li>• Knacka med NFC-kontaktpunkten på baksidan av enheten mot NFC-kontaktpunkten på hörlurarna.</li> </ul>

Symptom	Lösning
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sätt på hörlurarna och ladda batteriet.</li> <li>• Kontrollera läget för statusindikatorerna (se sidan 21).</li> <li>• Öka volymen i hörlurarna, den mobila enheten och musikkällan.</li> <li>• Skjut strömbrytaren/<i>Bluetooth</i>-knappen  åt höger  och släpp för att höra den anslutna enheten. Kontrollera att du använder en kompatibel enhet.</li> <li>• Flytta den mobila enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder.</li> <li>• Prova med en annan musikkälla.</li> <li>• Ansluta en annan mobil enhet (se sidan 28).</li> <li>• Om två mobila enheter är anslutna ska du först pausa den andra enheten.</li> <li>• Om två mobila enheter är anslutna, ska du flytta enheterna inom hörlurarnas täckningsområde (10 m).</li> </ul>
Dålig ljudkvalitet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prova med en annan musikkälla.</li> <li>• Ansluta en annan mobil enhet (se sidan 28).</li> <li>• Koppla bort den andra enheten.</li> <li>• Flytta den mobila enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder.</li> </ul>
Inget ljud från en enhet som är ansluten via ljudkabeln	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera ändarna på den extra medföljande ljudkabeln.</li> <li>• Öka volymen i hörlurarna, den mobila enheten och musikkällan.</li> <li>• Anslut en annan enhet (se sidan 28).</li> </ul>
Dålig ljudkvalitet hörs från en enhet som är ansluten med ljudkabeln	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera ändarna på den extra medföljande ljudkabeln.</li> <li>• Anslut en annan enhet (se sidan 28).</li> </ul>
Batteriet laddar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera ändarna på USB-laddningskabeln.</li> <li>• Prova med en annan laddningskälla.</li> <li>• Om hörlurarna har utsatts för höga eller låga temperaturer, ska du låta dem återfå rumstemperatur och sedan prova med att ladda upp dem igen.</li> </ul>
Google Assistant svarar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om det finns stöd för Google Assistant i landet där du befinner dig.</li> <li>• Mer information finns på: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
Det går inte att ändra brusreduceringsinställningar med åtgärdsknappen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att båda hörlurarna är påslagna.</li> <li>• Kontrollera att åtgärdsknappen är inställd för brusreducering.</li> <li>• Använd appen Bose® Connect för att ändra brusreduceringsinställningar.</li> </ul>





## คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

---

### โปรดอ่านและเก็บคำแนะนำด้านความปลอดภัยและการใช้งานทั้งหมดไว้

#### คำเตือนข้อควรระวัง

- อย่าใช้หูฟังที่ระดับเสียงดังมากเป็นระยะเวลานาน
  - เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาการได้ยินบกพร่อง ใช้หูฟังของคุณในระดับเสียงปานกลางและเหมาะสม
  - ลดระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณลงก่อนเสียบหูฟังที่หูของคุณ จากนั้น เพิ่มระดับเสียงที่จะนิยมนजरทุกขงคุณไต่ยีนระดับเสียงที่พอเหมาะสำหรับการฟัง
- อย่าใช้หูฟังของคุณในระหว่างการขับขี่เพื่อโทรศัพท์หรือจุดประสงค์อื่น
- อย่าใช้หูฟังโดยมีการตัดเสียงรบกวนในเวลาใดก็ตามที่การไม่สามารถได้ยินเสียงรอบข้างอาจเป็นอันตรายต่อตัวคุณเองหรือผู้อื่น เช่น ขณะขี่จักรยานหรือเดินบนถนนหรือใกล้กับทางจราจร สถานที่ก่อสร้าง หรือทางรถไฟ ฯลฯ
  - ถอดหูฟังออก หรือใช้หูฟังโดยปิดโหมดการตัดเสียงรบกวน และปรับระดับเสียงของคุณ เพื่อให้แน่ใจว่าคุณสามารถได้ยินเสียงรอบข้างได้ รวมถึงเสียงเตือนและสัญญาณเตือน
  - โปรดทราบว่าเสียงที่คุณใช้เป็นเสียงเตือนความจำหรือเสียงเตือนอาจมีเสียงที่แตกต่างไปเมื่อคุณสวมหูฟังอยู่
- อย่าใช้หูฟัง หากมีเสียงรบกวนดังผิดปกติเกิดขึ้น หากเหตุการณ์นี้เกิดขึ้น ปิดหูฟัง และติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose
- ถอดหูฟังออกทันทีหากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป
- **ไม่ใช่**ใช้อะแดปเตอร์โทรศัพท์มือถือเพื่อเชื่อมต่อหูฟังเข้ากับช่องเสียบ ณ ที่นั่งบนเครื่องบิน เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บหรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความร้อนจัด
- อย่าใช้หูฟังเป็นหูฟังที่ใช้ในการสื่อสารในการบิน ยกเว้นกรณีฉุกเฉิน
  - จะไม่ได้ยินสัญญาณเสียงเข้าเมื่อใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ถูกต้องหรือแบตเตอรี่ที่มีไฟต่ำเกินไป ซึ่งอาจทำให้ไม่ได้รับข้อมูลสื่อสารที่สำคัญขณะขึ้นเครื่องบินได้
  - ระดับความดังของเสียงแวลล้อมที่ดังมาก ซึ่งเป็นปกติของเครื่องยนต์ที่ขับเคลื่อนด้วยใบพัด อาจทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงติดต่อสื่อสารที่ส่งเข้ามา โดยเฉพาะในระหว่างการนำเครื่องขึ้นและลง
  - หูฟังไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้กับสภาวะที่มีเสียงรบกวน ระดับความสูง อุณหภูมิ หรือสภาวะแวลล้อมอื่นที่ทั่วไปบนเครื่องบินที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์ ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อการติดต่อสื่อสารที่สำคัญได้



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสำลัก ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก ปรึกษาแพทย์ว่าสิ่งนี้อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานอุปกรณ์การแพทย์ที่ปลูกถ่ายของคุณหรือไม่

- เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกฝนหรือความชื้น
- อย่าตัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาต
- ใช้กับแหล่งจ่ายไฟที่ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานที่สอดคล้องตามข้อกำหนดของท้องถิ่น (เช่น UL, CSA, VDE, CCC) เท่านั้น
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์ที่มีแบตเตอรี่ถูกความร้อนสูงเกินไป (เช่น จัดเก็บในที่ที่ถูแสงแดดจัด ไฟ หรืออื่น ๆ คล้ายกันนี้)

**หมายเหตุ:** อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าตรงตามข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัล คลาส B ตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC ข้อกำหนดนี้กำหนดขึ้นเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่ที่ปกอ้าย อุปกรณ์นี้ก่อให้เกิด ใช้ และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากติดตั้งและใช้งานไม่ตรงตามคำแนะนำ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบใดแบบหนึ่ง หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถพิจารณาได้จากการลองปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้ผู้ใช้ลองแก้ไขการรบกวนดังกล่าว ด้วยวิธีการต่อไปนี้

- เปลี่ยนทิศทางหรือตำแหน่งของเสาอากาศ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์นี้กับเต้ารับไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้สายร่วมกับเครื่องรับสัญญาณ
- ติดต่อขอรับความช่วยเหลือจากตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์

การแก้ไขหรือตัดแปลงอื่นใดที่ไม่ได้รับอนุญาตโดยตรงจาก Bose Corporation อาจทำให้ผู้ใช้ไม่มีสิทธิ์ใช้งานอุปกรณ์นี้อีกต่อไป อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC และมาตรฐาน RSS ที่ได้รับการยกเว้นใบอนุญาตของอุตสาหกรรมแคนาดา การทำงานของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข 2 ประการ ดังนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนทุกชนิดที่ได้รับ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์ อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดความเสี่ยงต่ออันตรายจากแรงสีของ FCC และ Industry Canada ตามที่ประกาศไว้สำหรับประชาชนทั่วไป ต้องไม่วางอุปกรณ์นี้ร่วมกับหรือทำงานร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งวิทยุอื่น ๆ ปฏิบัติตามข้อกำหนด IMDA

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### กฎระเบียบการจัดการสำหรับอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำ

#### มาตรา 12

ตาม "กฎระเบียบในการบริหารจัดการสำหรับอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำ" โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก NCC บริษัท กิจการ หรือผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาตให้เปลี่ยนความถี่ ปรับปรุงกำลังการส่งสัญญาณ หรือแก้ไขลักษณะเฉพาะตลอดจนถึงประสิทธิภาพดั้งเดิมของอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำที่ได้รับอนุมัติ

#### มาตรา 15

อุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำไม่ควรมีผลต่อความปลอดภัยของเครื่องบิน และรบกวนการสื่อสารตามกฎหมาย หากไม่เป็นเช่นนั้น ผู้ใช้ควรยุติการใช้งานทันทีจนกว่าจะไม่มีสัญญาณรบกวนอีกต่อไป การสื่อสารตามกฎหมายที่กล่าวข้างต้นหมายถึงการสื่อสารทางวิทยุที่ดำเนินการสอดคล้องกับกฎหมายโทรคมนาคม

อุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำต้องปราศจากการรบกวนจากการสื่อสารตามกฎหมายหรืออุปกรณ์ที่ปล่อยคลื่นวิทยุ ISM อย่าพยายามถอดแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนแบบชาร์จได้ออกจากผลิตภัณฑ์นี้ ในกรณีที่ต้องการถอดแบตเตอรี่ดังกล่าวออก โปรดติดต่อร้านค้าปลีกของ Bose ในท้องถิ่นของคุณหรือผู้จำหน่ายการอื่น ๆ

**CE** Bose Corporation ขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ของข้อกำหนดกับ Directive 2014/53/EU และข้อบังคับอื่น ๆ ทั้งหมดของข้อกำหนดกับ EU ที่ใช้บังคับ ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้อง สามารถอ่านได้จาก: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

ช่วงความถี่การทำงานคือ 2400 ถึง 2480 MHz

**Bluetooth:** กำลังการส่งสูงสุดน้อยกว่า 20 dBm EIRP

**Bluetooth Low Energy:** ความเข้มกำลังลำแสงสูงสุดน้อยกว่า 10 dBm/MHz EIRP



โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้เหมาะสม ตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น อย่าเผาแบตเตอรี่

## ข้อมูลเกี่ยวกับระเบียบข้อบังคับ



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมือนเป็นขยะตามบ้านทั่วไป และควรจัดการทิ้งให้กับสถานจัดเก็บขยะที่เหมาะสมเพื่อนำไปรีไซเคิล การจัดการทิ้งและการรีไซเคิลอย่างเหมาะสมช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สุขภาพของมนุษย์ และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทิ้งและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อเทศบาลในท้องถิ่นของคุณ บริการกำจัดขยะ หรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้

Li-ion



การถอดแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนชนิดชาร์จซ้ำได้ในผลิตภัณฑ์นี้ควรดำเนินการโดยผู้จำหน่ายการเท่านั้น โปรดติดต่อร้านค้าปลีกของ Bose ในท้องถิ่นของคุณ หรือดูที่ <https://www.bose.com/compliance> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม



ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย						
ชื่อชิ้นส่วน	สารและองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย					
	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนเตดไบเฟนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนเตดไดฟีนิลเอเธอร์ (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนโลหะ	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนพลาสติก	0	0	0	0	0	0
ลำโพง	X	0	0	0	0	0
สาย	X	0	0	0	0	0
ตารางนี้ได้รับการจัดเตรียมตามระเบียบแก้ไขปรับปรุงของ SJ/T 11364 O: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุทั้งหมดที่เป็นเนื้อเดียวกันสำหรับชิ้นส่วนนี้ไม่มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดของ GB/T 26572 X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดของ GB/T 26572						

**วันที่ผลิต:** ตัวเลขหลักที่ 8 ในหมายเลขซีเรียลระบุถึงปีที่ผลิต หมายเลข “7” หมายถึงปี ค.ศ. 2007 หรือปี ค.ศ. 2017

**ผู้นำเข้าของจีน:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**ผู้นำเข้าของ EU:** ผู้นำเข้าของ EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**ผู้นำเข้าของไต้หวัน:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, หมายเลขโทรศัพท์ของไต้หวัน: 886 2 2514 7676

**ผู้นำเข้าของเม็กซิโก:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. หมายเลขโทรศัพท์: +5255 (5202) 3545

**ช่วงอุณหภูมิขณะชาร์จ:** 0° C – 45° C

**ช่วงอุณหภูมิขณะคายประจุ:** -20° C – 60° C

Apple, โลโก้ Apple, iPad, iPhone และ iPod เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐอเมริกา และประเทศอื่นๆ App Store เป็นเครื่องหมายบริการของ Apple Inc. เครื่องหมายการค้า “iPhone” ใช้โดยได้รับสิทธิการใช้จาก Aiphone K.K “ผลิตสำหรับ iPod”, “ผลิตสำหรับ iPhone” และ “ผลิตสำหรับ iPad” หมายความว่าอุปกรณ์เสริมอิเล็กทรอนิกส์ได้รับการออกแบบมาเพื่อเชื่อมต่อกับ iPod, iPhone หรือ iPad โดยเฉพาะ และได้รับการรับรองจากผู้พัฒนาว่าตรงตามมาตรฐานประสิทธิภาพของ Apple ทั้งนี้ Apple ไม่มีส่วนรับผิดชอบสำหรับการทำงานของอุปกรณ์นี้ หรือความสอดคล้องของอุปกรณ์ตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ โปรดทราบว่าการใช้อุปกรณ์เสริมนี้กับ iPod, iPhone หรือ iPad อาจมีผลต่อประสิทธิภาพของระบบไร้สาย

Android, Google Assistant, Google Play และโลโก้ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google Inc.

ข้อความแสดงชื่อและโลโก้ *Bluetooth*® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายเหล่านั้นโดย Bose Corporation อยู่ภายใต้การอนุญาต

เครื่องหมาย N Mark เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ NFC Forum, Inc. ในสหรัฐอเมริกา และประเทศอื่นๆ

สำนักงานใหญ่ Bose Corporation: 1-877-230-5639

© 2017 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาต เป็นลายลักษณ์อักษร

## แอปพลิเคชัน Bose® Connect

ฉันทำอะไรกับแอปพลิเคชัน Bose Connect ได้บ้าง..... 8

### สิ่งที่มีอยู่ภายในกล่อง

สิ่งที่อยู่ในกล่อง..... 9

### ส่วนควบคุมหูฟัง

เปิดเครื่อง ..... 11

ปิดเครื่อง..... 12

ฟังก์ชันของหูฟัง ..... 13

    การเล่นสื่อและฟังก์ชันระดับเสียง ..... 13

    ฟังก์ชันการโทร ..... 14

    ฟังก์ชันของปุ่มดำเนินการ..... 15

## Google Assistant

ตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็น Google Assistant ของคุณ..... 17

ใช้ Google Assistant ของคุณ ..... 17

### การตัดเสียงรบกวน

ตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็นการตัดเสียงรบกวน ..... 18

    เปลี่ยนการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน ..... 18

### การควบคุมด้วยเสียงที่เป็นทางเลือก

เข้าถึงการควบคุมด้วยเสียงที่เป็นทางเลือก ..... 19

เข้าถึง Google Assistant โดยใช้ปุ่มมัลติฟังก์ชัน..... 19

### การชาร์จแบตเตอรี่

ชาร์จแบตเตอรี่ของหูฟัง ..... 20

    เวลาในการชาร์จ..... 20

    ฟังเสียงแจ้งระดับแบตเตอรี่..... 20

### ไฟแสดงสถานะ

ไฟแสดงสถานะ Bluetooth® ..... 21

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่..... 21

## เสียงแจ้ง

เสียงแจ้ง .....	22
ภาษาที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า .....	22
เปลี่ยนภาษา .....	22
ปิดใช้งานเสียงแจ้ง .....	22

## การเชื่อมต่อ **Bluetooth**

เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณโดยใช้แอปพลิเคชัน Bose® Connect (แนะนำ) .....	23
เลือกวิธีการเชื่อมต่อที่เป็นทางเลือก .....	24
เชื่อมต่อโดยใช้เมนู <b>Bluetooth</b> บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ .....	24
เชื่อมต่อโดยใช้ <b>NFC</b> บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ .....	26
ตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ .....	27
เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่อีกครั้ง .....	27

## การเชื่อมต่อ **Bluetooth** หลายเครื่อง

เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เครื่องอื่น .....	28
ระบุอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เชื่อมต่ออยู่ .....	28
การสลับระหว่างอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องที่เชื่อมต่ออยู่ .....	28
เชื่อมต่ออุปกรณ์ที่เชื่อมต่อไว้ก่อนหน้านี้อีกครั้ง .....	29
ล้างรายการการจับคู่ของหูฟัง .....	29

## การดูแลรักษา

จัดเก็บหูฟังของคุณ .....	30
ทำความสะอาดหูฟัง .....	31
ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม .....	31
การรับประกันแบบจำกัด .....	31
ตำแหน่งหมายเลขซีเรียล .....	32

## การแก้ปัญหา

วิธีแก้ปัญหาทั่วไป .....	33
--------------------------	----

## แอปพลิเคชัน BOSE® CONNECT

---

ดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน Bose Connect เพื่อให้ซอฟต์แวร์ของคุณได้รับการอัปเดตเป็นประจำ ปรับแต่งการตั้งค่าลำโพงของคุณได้ตามต้องการ จัดการการเชื่อมต่อ Bluetooth ได้อย่างง่ายดาย และเข้าถึงคุณสมบัติใหม่ๆ

## ฉันทำอะไรกับแอปพลิเคชัน Bose Connect ได้บ้าง

---

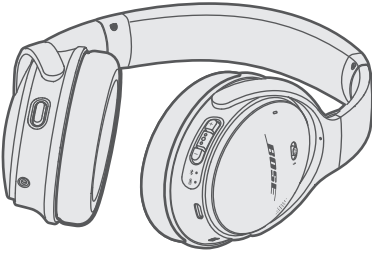
- เชื่อมต่อและสลับระหว่างอุปกรณ์เคลื่อนที่หลายเครื่องอย่างง่ายดายด้วยการลากนิ้วครั้งเดียว
- ตั้งค่าปุ่มดำเนินการ
- ปรับแต่งประสบการณ์หูฟังของคุณ:
  - ตั้งชื่อหูฟังของคุณ
  - เลือกภาษาเสียงแจ้งหรือปิดใช้งานเสียงแจ้ง
  - เปลี่ยนการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน
  - ปรับตัวตั้งเวลาปิดอัตโนมัติ
- เข้าใช้งานการแนะนำผลิตภัณฑ์และวิธีใช้
- ทำให้หูฟังทันสมัยตลอดเวลาด้วยซอฟต์แวร์ล่าสุด





## สิ่งที่อยู่ในกล่อง

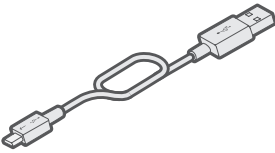
ตรวจสอบว่าคุณได้รับอุปกรณ์ต่อไปนี้ครบถ้วน:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II



กล่องบรรจุเพื่อพกพา



สายเคเบิล USB

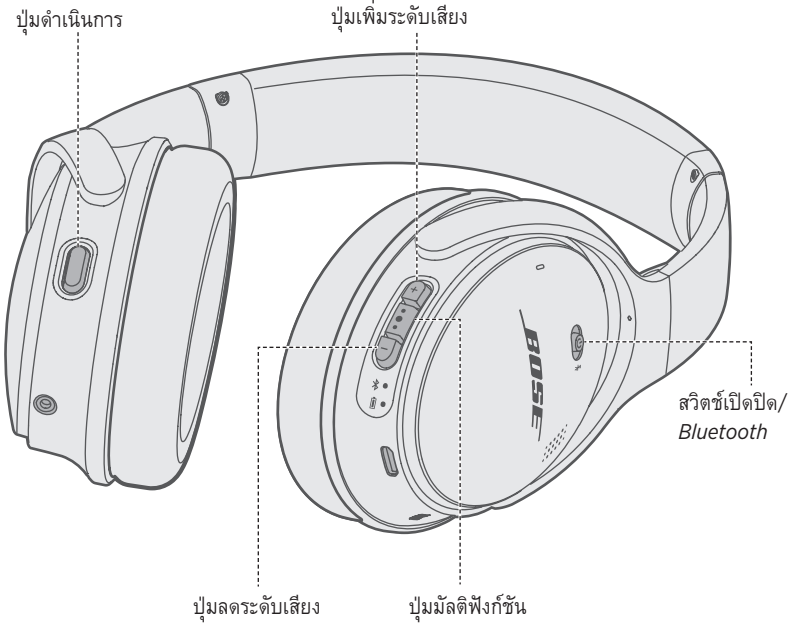


สายเคเบิลสัญญาณเสียง 3.5 มม.

**หมายเหตุ:** หากส่วนหนึ่งส่วนใดของอุปกรณ์ได้รับความเสียหาย อย่าใช้อุปกรณ์นี้ ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Bose หรือติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose  
เยี่ยมชม: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## ส่วนควบคุมหูฟัง

---



## เปิดเครื่อง

เลื่อนสวิตช์เปิดปิด/Bluetooth ไปทางขวา \*

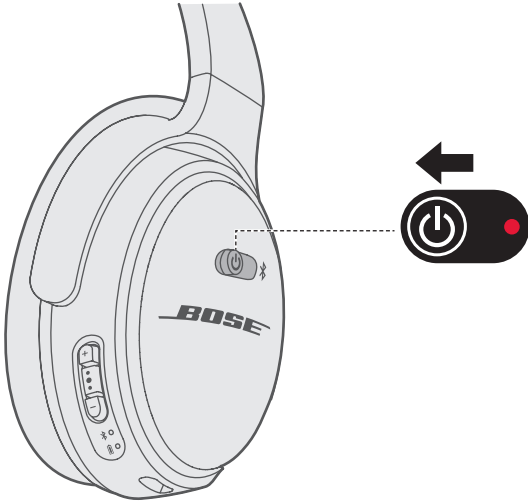
ข้อความเสียงแจ้งจะประกาศระดับประจุแบตเตอรี่และไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่  ติดสว่างตามระดับประจุปัจจุบัน



## ปิดเครื่อง

---

เลื่อนสวิตช์เปิดปิด/Bluetooth ๒ ไปทางซ้าย



หมายเหตุ: เมื่อปิดหูฟัง การตัดเสียงรบกวนจะถูกปิดใช้งาน

## ฟังก์ชันของหูฟัง

ส่วนควบคุมของหูฟังอยู่ที่ด้านหลังของส่วนครอบหูด้านขวา

### การเล่นสื่อและฟังก์ชันระดับเสียง



ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
เล่น/หยุดชั่วคราว	กด ●●
ข้ามไปข้างหน้า	กดสองครั้งที่ ●●
ข้ามย้อนกลับ	กดสามครั้งที่ ●●
ไปข้างหน้าอย่างรวดเร็ว	กดสองครั้งที่ ●● และกดครั้งที่สองค้างไว้
ย้อนกลับ	กดสามครั้งที่ ●● และกดครั้งที่สามค้างไว้
เพิ่มระดับเสียง	กด +
ลดระดับเสียง	กด -

## ฟังก์ชันการโทร

ปุ่มมัลติฟังก์ชัน ••• และไมโครโฟนอยู่ที่ด้านหลังของส่วนครอบหูด้านขวา



ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
รับสาย	กด •••
วางสาย	กด •••
ปฏิเสธสายเรียกเข้า	กด ••• ค้างไว้หนึ่งวินาที
รับสายเรียกเข้าสายที่สอง และพักสายที่ใช้อยู่	ในขณะที่ใช้สาย กด ••• หนึ่งครั้ง
ปฏิเสธสายเรียกเข้าสายที่สอง และคงอยู่ในสายที่ใช้อยู่	ในขณะที่ใช้สาย กด ••• ค้างไว้หนึ่งวินาที
สลับระหว่างสองสาย	ขณะมีสองสายใช้งานอยู่ กดสองครั้งที่ •••
สร้างการประชุมทางโทรศัพท์	ในขณะที่ใช้สายอยู่สองสาย กด ••• ค้างไว้หนึ่งวินาที
ปิด/เปิดเสียงโทร	ในขณะที่ใช้สาย กด + และ - พร้อมกัน

## ฟังก์ชันของปุ่มดำเนินการ

ปุ่มดำเนินการเป็นปุ่มที่ตั้งโปรแกรมได้ซึ่งช่วยให้คุณเข้าใช้งาน Google Assistant หรือการตัดเสียงรบกวนของคุณได้อย่างรวดเร็วและง่ายดาย ปุ่มดำเนินการอยู่ที่ด้านหลังของส่วนครอบหูด้านซ้าย



ตัวเลือกการตั้งโปรแกรม	สิ่งที่ต้องทำ
Google Assistant ของคุณ	หากต้องการตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็น Google Assistant ของคุณ ดูที่หน้า 17
การตัดเสียงรบกวน	หากต้องการตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็นการตัดเสียงรบกวน ดูที่หน้า 18

หมายเหตุ: ปุ่มดำเนินการสามารถตั้งโปรแกรมได้ครั้งละหนึ่งฟังก์ชันเท่านั้น

## GOOGLE ASSISTANT

---

หูฟังของคุณมี Google Assistant ในตัว คุณสามารถเพลิดเพลินกับความบันเทิง เชื่อมต่อตลอดเวลา รับข้อมูล และจัดการวันของคุณได้อย่างรวดเร็ว โดยไม่ต้องมองไปที่โทรศัพท์เลย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมว่า Google Assistant ของคุณสามารถทำอะไรได้บ้าง โปรดเยี่ยมชม:  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

หมายเหตุ: Google Assistant พร้อมใช้งานในบางภาษาและบางประเทศเท่านั้น





# ตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็น Google Assistant ของคุณ

1. เชื่อมต่อหูฟังกับอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ
2. ตั้งค่า Google Assistant โดยใช้อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ:
  - บนอุปกรณ์ Android ของคุณ กดปุ่มหน้าหลักค้างไว้เพื่อเปิด Google Assistant และทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ
  - บนอุปกรณ์ iOS ของคุณ เปิดหรือดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน Google Assistant และทำตามคำแนะนำของแอปพลิเคชัน



Google Assistant

**หมายเหตุ:** Google Assistant พร้อมใช้งานบนอุปกรณ์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่ใช้ Android 5.0\* ขึ้นไป สำหรับอุปกรณ์ iOS จำเป็นต้องดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน Google Assistant \*ทำงานบนโทรศัพท์ Lollipop, Marshmallow และ Nougat Android ที่มี Google Play Services, หน่วยความจำ >1.5GB และความละเอียดของหน้าจอ 720p ขึ้นไป

## ใช้ Google Assistant ของคุณ

ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
พูดคุยกับ Google Assistant ของคุณ	กดปุ่มดำเนินการค้างไว้เพื่อเริ่มต้น สำหรับตัวอย่างคำถามและสิ่งที่คุณสามารถทำได้ โปรดเยี่ยมชม: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
รับการแจ้งเตือนถึงคุณ	กดปุ่มดำเนินการ
หยุด Google Assistant ของคุณ	กดปุ่มดำเนินการสองครั้ง
ตอบกลับข้อความ (หากมี)	หลังจากได้รับการแจ้งเตือนข้อความ กดปุ่มดำเนินการค้างไว้เพื่อตอบกลับ เมื่อเสร็จสิ้น ปล่อยปุ่ม

## การตัดเสียงรบกวน

---

การตัดเสียงรบกวนช่วยลดเสียงรบกวนที่ไม่ต้องการ พร้อมทั้งให้ประสิทธิภาพเสียงสมจริงและชัดเจนยิ่งขึ้น คุณสามารถเลือกการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวนโดยอิงกับแนวเพลงที่ฟังและสภาพแวดล้อม

**หมายเหตุ:** หากต้องการเปลี่ยนการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน คุณสามารถใช้แอปพลิเคชัน Bose® Connect หรือตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็นการตัดเสียงรบกวน

## ตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็นการตัดเสียงรบกวน

---

ในแอปพลิเคชัน Bose Connect และไอคอนรูปฟันเฟืองเพื่อเข้าสู่การตั้งค่าปุ่มดำเนินการ

### เปลี่ยนการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน

กดและปล่อยปุ่มดำเนินการ

จะมีเสียงแจ้งการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน กดปุ่มดำเนินการและปล่อยต่อเนื่องจนกระทั่งคุณเข้าถึงการตั้งค่าที่ต้องการ

คุณสามารถใช้ปุ่มมัลติฟังก์ชันบนหูฟังของคุณเพื่อเข้าถึง Google Assistant หรือการควบคุมด้วยเสียงที่ติดตั้งมาบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ

หมายเหตุ: คุณไม่สามารถเข้าถึงการควบคุมด้วยเสียงขณะใช้สาย

## เข้าถึงการควบคุมด้วยเสียงที่เป็นทางเลือก

หากปุ่มดำเนินการถูกตั้งค่าเป็น Google Assistant คุณสามารถเข้าถึงการควบคุมด้วยเสียงที่ติดตั้งมาบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณโดยใช้ปุ่มมัลติฟังก์ชันบนหูฟัง

ประเภทอุปกรณ์เคลื่อนที่	สิ่งที่ต้องทำ
iOS (Siri)	กดปุ่มมัลติฟังก์ชัน ••• ค้างไว้หนึ่งวินาที คุณจะได้ยินเสียงแจ้งว่าการควบคุมด้วยเสียงทำงานแล้ว
Android	กดปุ่มมัลติฟังก์ชัน ••• ค้างไว้หนึ่งวินาที คุณจะได้ยินเสียงแจ้งว่าการควบคุมด้วยเสียงทำงานแล้ว หมายเหตุ: หากปุ่มดำเนินการถูกตั้งค่าเป็น Google Assistant ดูหน้า 16

## เข้าถึง Google Assistant โดยใช้ปุ่มมัลติฟังก์ชัน

หากปุ่มดำเนินการถูกตั้งค่าเป็นการตัดเสียงรบกวน คุณสามารถเข้าถึง Google Assistant บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ Android ของคุณโดยใช้ปุ่มมัลติฟังก์ชันบนหูฟังของคุณ

กดปุ่มมัลติฟังก์ชัน ••• ค้างไว้หนึ่งวินาที

คุณจะได้ยินเสียงแจ้งว่าการควบคุมด้วยเสียงทำงานแล้ว

### ชาร์จแบตเตอรี่ของหูฟัง

---

1. เสียบปลายสายด้านเล็กของสายเคเบิล USB เข้ากับช่องเสียบ micro-USB ที่ส่วนครอบหูด้านขวา
2. เสียบปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับอุปกรณ์ชาร์จ USB ที่ผนังหรือคอมพิวเตอร์ที่เปิดเครื่องอยู่



**หมายเหตุ:** ขณะที่ชาร์จ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีอำพัน เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างเป็นสีเขียว

### เวลาในการชาร์จ

ให้เวลาชาร์จจนแบตเตอรี่เต็มไม่เกินสองชั่วโมง

**หมายเหตุ:**

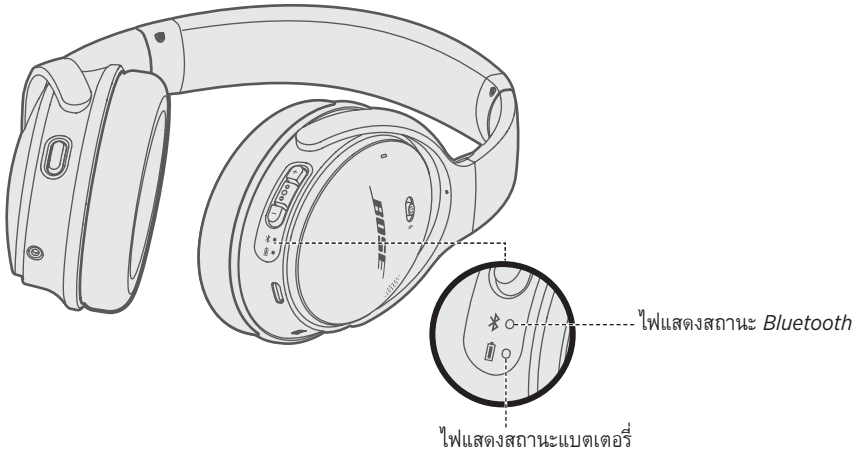
- เมื่อเชื่อมต่อแบบไร้สาย แบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มจะให้พลังงานหูฟังสูงสุด 20 ชั่วโมง
- เมื่อเชื่อมต่อโดยใช้สายสัญญาณเสียง แบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มจะให้พลังงานหูฟังสูงสุด 40 ชั่วโมง

### ฟังเสียงแจ้งระดับแบตเตอรี่

ทุกครั้งที่คุณเปิดหูฟัง จะมีเสียงแจ้งระดับประจุแบตเตอรี่ เมื่อใช้งานหูฟัง คุณจะได้ยิน “แบตเตอรี่อ่อน โปรดชาร์จทันที”

**หมายเหตุ:** หากต้องการตรวจสอบแบตเตอรี่ด้วยสายตา ดูไฟแสดงสถานะบนส่วนครอบหูด้านขวา สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู “ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่” ที่หน้า 21

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่และ Bluetooth อยู่ที่ส่วนครอบหูด้านขวา



## ไฟแสดงสถานะ Bluetooth

การทำงานของไฟแสดงสถานะ	สถานะระบบ
สีน้ำเงินกะพริบ	พร้อมเชื่อมต่อ
สีขาวกะพริบ	กำลังเชื่อมต่อ
สีขาวยิ่ง (10 วินาที) แล้วดับ	เชื่อมต่อแล้ว

## ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

การทำงานของไฟแสดงสถานะ	สถานะระบบ
สีเขียวสว่างนิ่ง	มีประจุปานกลางถึงเต็ม
อำพันกะพริบ	การชาร์จ
สีอำพันสว่างนิ่ง	ประจุใกล้หมด
สีแดงกะพริบ	ต้องชาร์จ
สีแดงสว่างนิ่ง	ข้อผิดพลาดการชาร์จ - ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose

หมายเหตุ: ถ้าเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ iOS อุปกรณ์จะแสดงระดับแบตเตอรี่ของหูฟังไว้ที่บริเวณมุมขวาบนของหน้าจอและที่ศูนย์แจ้งเตือน

## เสียงแจ้ง

---

เสียงแจ้งจะแนะนำคุณตลอดทุกขั้นตอนการเชื่อมต่อ Bluetooth แจ้งระดับแบตเตอรี่ และระบุอุปกรณ์ที่เชื่อมต่ออยู่ คุณสามารถปรับแต่งเสียงแจ้งโดยใช้ปุ่มบนหูฟังของคุณ

เคล็ดลับ: นอกจากนี้คุณยังสามารถจัดการเสียงแจ้งได้ง่ายๆ โดยใช้แอปพลิเคชัน Bose® Connect

## ภาษาที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า

---

ภาษาต่อไปนี้ติดตั้งไว้ล่วงหน้าบนหูฟังของคุณ:

- English
- German
- Korean
- Swedish
- Spanish
- Mandarin
- Italian
- Dutch
- French
- Japanese
- Portuguese

### หากต้องการตรวจสอบภาษาเพิ่มเติม

อาจมีภาษาอื่นๆ เพิ่มเติมให้เลือกได้ หากต้องการตรวจสอบข้อมูลล่าสุดของภาษาที่มี ให้ดาวน์โหลด Bose Updater

เยี่ยมชมที่: [btu.bose.com](https://btu.bose.com)

## เปลี่ยนภาษา

---

เมื่อคุณเปิดหูฟังเป็นครั้งแรก เสียงแจ้งจะเป็นภาษาอังกฤษ หากต้องการเลือกภาษาอื่น

1. กด **+** และ **-** ค้างไว้พร้อมกันจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงแจ้งสำหรับตัวเลือกภาษาแรก
2. กด **+** หรือ **-** เพื่อเลื่อนดูรายการภาษา
3. เมื่อคุณได้ยินภาษาที่ต้องการ ให้กดปุ่มมัลติฟังก์ชัน **•••** ค้างไว้เพื่อเลือก

## ปิดใช้งานเสียงแจ้ง

---

หากต้องการปิดใช้งานและเปิดใช้งานเสียงแจ้งอีกครั้ง ใช้แอปพลิเคชัน Bose Connect

หมายเหตุ: การปิดใช้งานเสียงแจ้งจะไม่ปิดใช้งาน Google Assistant ของคุณ

เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth* ช่วยให้คุณสามารถสตรีมเพลงจากอุปกรณ์เคลื่อนที่ เช่น สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต และคอมพิวเตอร์แล็ปท็อป ก่อนที่คุณจะสามารถสตรีมเพลงจากอุปกรณ์เครื่องหนึ่ง คุณต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์กับหูฟังของคุณ

## เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณโดยใช้แอปพลิเคชัน **Bose® Connect (แนะนำ)**

1. เปิดหูฟัง (ดูหน้า 11)
2. ดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน Bose Connect และทำตามคำแนะนำในการเชื่อมต่อบนหน้าจอ



เมื่อเชื่อมต่อแล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์> แล้ว” และไฟแสดงสถานะ \* จะติดสว่างเป็นสีเขียว

## เลือกวิธีการเชื่อมต่อที่เป็นทางเลือก

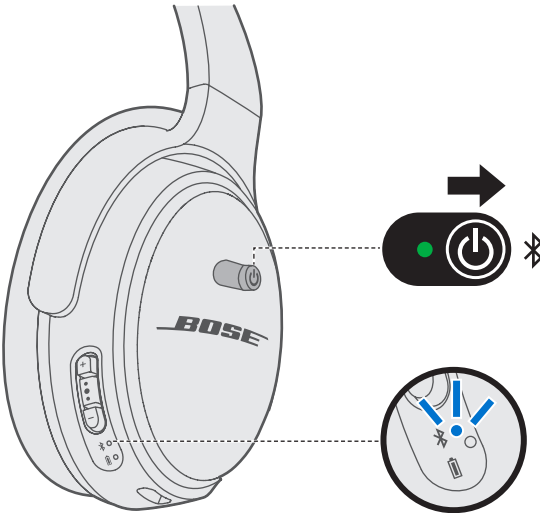
---

คุณสามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่กับหูฟังของคุณโดยใช้เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth* หรือ *Near Field Communication (NFC)*

### เชื่อมต่อโดยใช้เมนู **Bluetooth** บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ

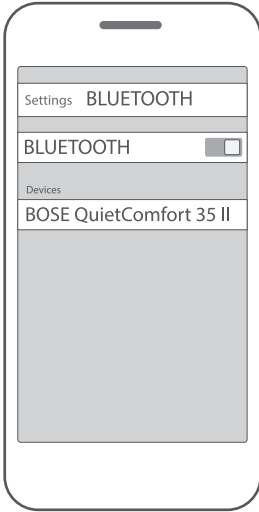
1. เลื่อนปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* ไปทางขวา \* และค้างไว้สองวินาที

คุณจะได้ยินเสียง “พร้อมเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อื่น” และไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* \* จะพริบเป็นสีน้ำเงิน





- เปิดใช้งานคุณสมบัติ *Bluetooth* บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ  
เคล็ดลับ: คุณสมบัตินี้ *Bluetooth* จะพบได้ในเมนูการตั้งค่า
- เลือกหูฟังของคุณจากรายการอุปกรณ์



เมื่อเชื่อมต่อแล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์> แล้ว” และไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* \* จะติดสว่างเป็นสีขาว

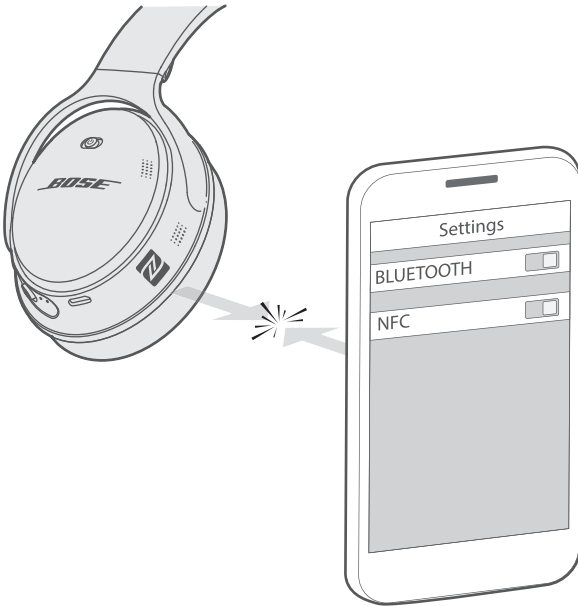
## เชื่อมต่อโดยใช้ **NFC** บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ

### **NFC** คืออะไร

NFC ช่วยให้สามารถเชื่อมต่อ *Bluetooth* ได้ง่ายๆ เพียงแค่แตะอุปกรณ์สองเครื่องเข้าหากัน โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์ของคุณเพื่อดูว่ารุ่นที่คุณใช้อยู่รองรับ NFC หรือไม่

**หมายเหตุ:** หากอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการเชื่อมต่อ *Bluetooth* ผ่าน NFC คุณสามารถใช้วิธีการเชื่อมต่อแบบใดแบบหนึ่งได้

1. ขณะที่หูฟังของคุณเปิดอยู่ ปลดล็อคอุปกรณ์ของคุณและเปิดใช้งานคุณสมบัติ *Bluetooth* และ NFC โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์ของคุณเพื่อศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับคุณสมบัติเหล่านี้
2. แตะจุดสัมผัส NFC บนอุปกรณ์ของคุณไปยังด้านล่างซ้ายของหูฟัง อุปกรณ์อาจแจ้งให้คุณยอมรับการเชื่อมต่อ *Bluetooth*



เมื่อเชื่อมต่อแล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์> แล้ว” และไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* \* จะติดสว่างเป็นสีขาว

## ตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่

---

ปิดใช้งานคุณสมบัติ *Bluetooth* บนอุปกรณ์ของคุณ

เคล็ดลับ: นอกจากนี้ คุณยังสามารถปลดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ โดยใช้แอปพลิเคชัน *Bose® Connect*

## เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่อีกครั้ง


---

เมื่อเปิด หูฟังจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เคยทำการเชื่อมต่อบ่อยที่สุดสองอันดับแรก

หมายเหตุ: อุปกรณ์ต้องอยู่ในระยะทำงาน (6 เมตร) และเปิดอยู่

## การเชื่อมต่อ *BLUETOOTH* หลายเครื่อง

---

คุณสามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์เพิ่มเติมกับหูฟังของคุณ การเชื่อมต่อ *Bluetooth* เหล่านี้ได้รับการควบคุมโดยใช้สวิตช์เปิดปิดเครื่อง/*Bluetooth*  เสียงแจ้งจะแนะนำวิธีควบคุมการเชื่อมต่ออุปกรณ์หลายตัวให้กับคุณ ก่อนเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่เพิ่มเติม ตรวจสอบว่าเปิดใช้งานคุณสมบัตินี้แล้ว

**เคล็ดลับ:** คุณยังสามารถจัดการอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อหลายเครื่องได้อย่างง่ายดายโดยใช้แอปพลิเคชัน *Bose® Connect*

## เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เครื่องอื่น

---



คุณสามารถจัดเก็บอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อได้สูงสุดถึงแปดเครื่องในรายการการจับคู่ของหูฟัง และหูฟังของคุณสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์สองเครื่องพร้อมกันที่ทำงานอยู่

หากต้องการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เพิ่มเติม ให้ดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน *Bose Connect* (ดูหน้า 23) หรือใช้เมนู *Bluetooth* บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ (ดูหน้า 24)

**หมายเหตุ:** คุณสามารถเล่นเพลงจากอุปกรณ์หนึ่งเครื่องในแต่ละครั้ง

## ระบุอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เชื่อมต่ออยู่

---

เลื่อน  ไปทางขวา  และปล่อยเพื่อรับฟังว่าอุปกรณ์ใดเชื่อมต่ออยู่ในขณะนี้

## การสลับระหว่างอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องที่เชื่อมต่ออยู่

---

- หยุดเพลงบนอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องแรกของคุณชั่วคราว
- เล่นเพลงบนอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องที่สอง

**หมายเหตุ:** หูฟังของคุณสามารถรับสายโทรศัพท์จากอุปกรณ์ทั้งสองเครื่อง แม้อุปกรณ์เครื่องใดเครื่องหนึ่งกำลังเล่นเสียงอยู่ก็ตาม

## เชื่อมต่ออุปกรณ์ที่เชื่อมต่อไว้ก่อนหน้านี้อีกครั้ง

---

1. เลื่อนสวิตช์เปิดปิด/*Bluetooth* ไปทางขวา \* และปล่อยให้รับฟังว่าอุปกรณ์ใดเชื่อมต่ออยู่
2. ภายในสองวินาที เลื่อน ไปทางขวา \* และปล่อยอีกครั้งเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์เครื่องถัดไปในรายการจับคู่ของหูฟัง ทำซ้ำจนกระทั่งคุณได้ยินชื่ออุปกรณ์ที่ต้องการ
3. เล่นเพลงบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เชื่อมต่อ

## ล้างรายการการจับคู่ของหูฟัง

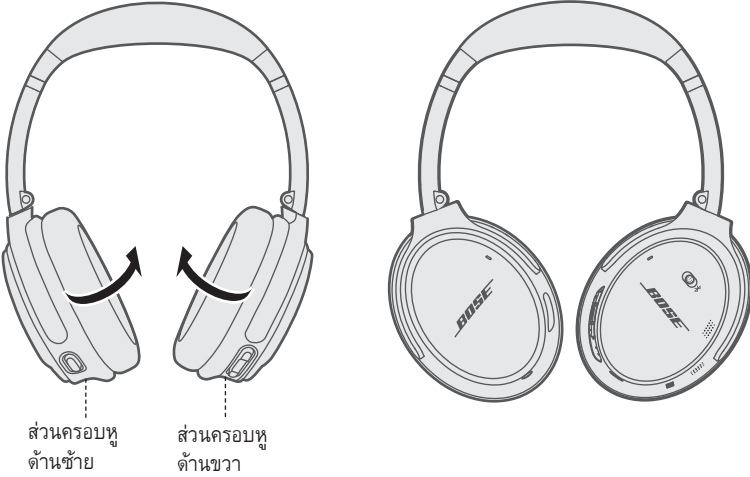
---

1. เลื่อน ไปยัง \* และค้างไว้ 10 วินาทีจนกระทั่งคุณได้ยินเสียง “ล้างรายการอุปกรณ์เคลื่อนที่แล้ว”
2. ลบหูฟังของคุณจากรายการ *Bluetooth* บนอุปกรณ์ของคุณ  
อุปกรณ์ทั้งหมดจะถูกล้าง และหูฟังพร้อมสำหรับการเชื่อมต่อ

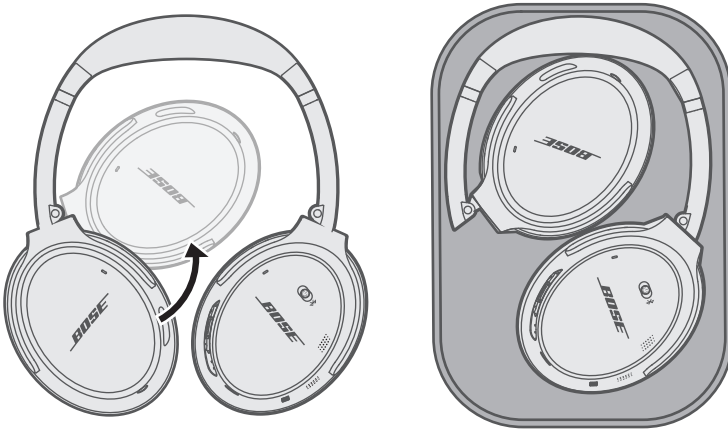
## จัดเก็บหูฟังของคุณ

ส่วนประกอบหูฟังสามารถหมุนได้เพื่อการจัดเก็บที่ง่ายและสะดวก วางหูฟังลงในกล่องบรรจุเพื่อพกพา

1. หมุนส่วนประกอบหูฟังสองด้านเข้าด้านในจนกระทั่งเรียบสนิท



2. พับส่วนประกอบหูฟังด้านซ้ายขึ้นไปทางแถบสวมศีรษะ



### หมายเหตุ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดหูฟังเมื่อไม่ใช้งาน
- ก่อนจัดเก็บหูฟังไว้หลายๆ เดือน โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าชาร์จแบตเตอรี่ไว้เต็มแล้ว

---

## ทำความสะอาดหูฟัง

---

หูฟังชุดนี้อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นครั้งคราว

- ใช้ผ้าแห้งและนุ่มเช็ดที่พื้นผิวด้านนอก
- ระวังอย่าให้ความชื้นเข้าสู่ด้านในของส่วนครอบหูหรือช่องเสียบสัญญาณเสียงเข้า

## ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม

---

ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริมสามารถสั่งซื้อได้จากฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose  
เยี่ยมชม: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## การรับประกันแบบจำกัด

---

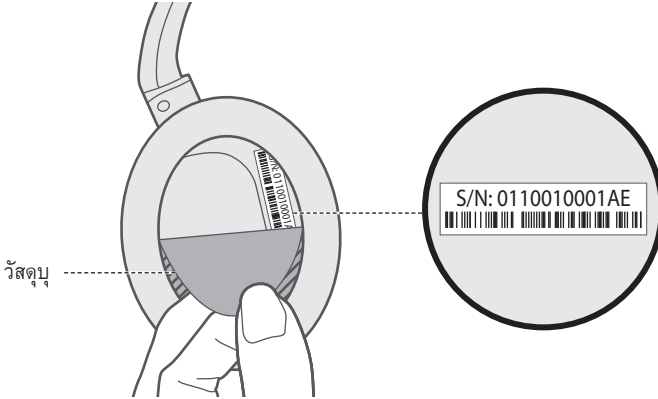
หูฟัง QuietComfort® 35 wireless headphones II ของคุณได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง โปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็จะมีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

ข้อมูลการรับประกันที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีผลบังคับใช้ในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ โปรดดูเว็บไซต์ของเราที่ [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) หรือ [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) สำหรับรายละเอียดของการรับประกันสำหรับออสเตรเลียและนิวซีแลนด์

## ตำแหน่งหมายเลขซีเรียล

หมายเลขซีเรียลอยู่ที่วัสดุบุด้านหลังของส่วนครอบหู วัสดุบุเป็นวัสดุปิดด้านในเพื่อคลุมและป้องกันส่วนประกอบภายในส่วนครอบหู

หากต้องการดูหมายเลขซีเรียล จับวัสดุบุที่ขอบด้านบนและค่อยๆ ดึงออก ระวังอย่ากดหรือทำให้ส่วนประกอบภายในส่วนครอบหูพังหลุดออก เนื่องจากอาจทำให้หูฟังเสียหาย





## วิธีแก้ปัญหาทั่วไป

หากคุณประสบปัญหาเกี่ยวกับหูฟังของคุณ:

- ตรวจสอบสถานะของไฟแสดงสถานะ (โปรดดูหน้า 21)
- ชาร์จแบตเตอรี่ (ดูหน้า 20)
- เพิ่มระดับเสียงบนหูฟัง อุปกรณ์เคลื่อนที่ และแอปพลิเคชันเพลงของคุณ
- ลองเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่อื่น (โปรดดูหน้า 28)

หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาของคุณได้ โปรดดูตารางด้านล่างเพื่อระบุนอาการและวิธีแก้ปัญหาสำหรับปัญหาทั่วไป หากคุณยังไม่สามารถแก้ปัญหาได้ ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose

อาการ	วิธีการแก้ไข
หูฟังไม่เปิด	ชาร์จแบตเตอรี่
หูฟังไม่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบสถานะของไฟแสดงสถานะ (โปรดดูหน้า 21)</li> <li>• ตัดการเชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงสำรอง</li> <li>• ตัดการเชื่อมต่อสายชาร์จ USB</li> <li>• บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- ปิดใช้งานแล้วเปิดใช้คุณสมบัติ <i>Bluetooth</i> อีกครั้ง</li> <li>- ลบหูฟัง Bose® QuietComfort® wireless headphones II ของคุณ ออกจากรายการ <i>Bluetooth</i> บนอุปกรณ์ของคุณ เชื่อมต่ออีกครั้ง</li> </ul> </li> <li>• เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณเข้าใกล้หูฟังมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง</li> <li>• เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องอื่น (ดูหน้า 28)</li> <li>• เยี่ยมชม <a href="https://global.bose.com/support/QC35ii">global.bose.com/support/QC35ii</a> เพื่อดูวิดีโอวิธีการใช้งาน</li> <li>• ล้างรายการจับคู่หูฟัง (โปรดดูหน้า 29) และเชื่อมต่ออีกครั้ง</li> </ul>
หูฟังไม่ได้เชื่อมต่อโดยใช้ NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบสถานะของไฟแสดงสถานะ (โปรดดูหน้า 21)</li> <li>• ตรวจสอบว่าอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการเชื่อมต่อ <i>Bluetooth</i> ผ่าน NFC</li> <li>• ปลดล็อคอุปกรณ์ของคุณและเปิดใช้งานคุณสมบัติ <i>Bluetooth</i> และ NFC</li> <li>•แตะจุดสัมผัส NFC ที่ด้านหลังอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณไปยังจุดสัมผัส NFC บนหูฟัง</li> </ul>



## การแก้ปัญหา

อาการ	วิธีการแก้ไข
ไม่มีเสียง	<ul style="list-style-type: none"> <li>เปิดหูฟังและชาร์จแบตเตอรี่</li> <li>ตรวจสอบสถานะของไฟแสดงสถานะ (โปรดดูหน้า 21)</li> <li>เพิ่มระดับเสียงของหูฟัง อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ และแหล่งสัญญาณเพลง</li> <li>เลื่อนสวิตช์เปิดปิด/Bluetooth ๒ ไปทางขวา ✱ และปล่อยให้รับฟังอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้อุปกรณ์ที่ถูกต้อง</li> <li>เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณเข้าใกล้หูฟังมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง</li> <li>ใช้แหล่งสัญญาณเพลงแหล่งอื่น</li> <li>เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เครื่องอื่น (ดูหน้า 28)</li> <li>หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ ให้หยุดอุปกรณ์เคลื่อนที่อีกเครื่องไว้ชั่วคราวก่อน</li> <li>หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ เลื่อนอุปกรณ์ทั้งสองเครื่องอยู่ภายในระยะการทำงานของหูฟัง (30 ฟุตหรือ 10 ม.)</li> </ul>
คุณภาพเสียงไม่ดี	<ul style="list-style-type: none"> <li>ใช้แหล่งสัญญาณเพลงแหล่งอื่น</li> <li>เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เครื่องอื่น (ดูหน้า 28)</li> <li>ยกเลิกการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องที่สอง</li> <li>เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณเข้าใกล้หูฟังมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง</li> </ul>
ไม่ได้ยินเสียงจากอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อกับสายสัญญาณเสียงสำรอง	<ul style="list-style-type: none"> <li>เสียบปลายสายสัญญาณเสียงสำรองให้แน่น</li> <li>เพิ่มระดับเสียงของหูฟัง อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ และแหล่งสัญญาณเพลง</li> <li>เชื่อมต่ออุปกรณ์เครื่องอื่น (ดูหน้า 28)</li> </ul>
คุณภาพเสียงจากอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อกับสายสัญญาณเสียงไม่ดี	<ul style="list-style-type: none"> <li>เสียบปลายสายสัญญาณเสียงสำรองให้แน่น</li> <li>เชื่อมต่ออุปกรณ์เครื่องอื่น (ดูหน้า 28)</li> </ul>
ชาร์จแบตเตอรี่ไม่ได้	<ul style="list-style-type: none"> <li>เสียบปลายสายชาร์จ USB ให้แน่น</li> <li>ลองแหล่งชาร์จแหล่งอื่น</li> <li>หากหูฟังของคุณอยู่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำ ปล่อยให้หูฟังกลับสู่อุณหภูมิห้องและลองชาร์จอีกครั้ง</li> </ul>
Google Assistant ของคุณไม่ตอบสนอง	<ul style="list-style-type: none"> <li>ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณอยู่ในประเทศที่ Google Assistant พร้อมใช้งาน</li> <li>สำหรับการสนับสนุนเพิ่มเติม โปรดเยี่ยมชม: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
ปุ่มดำเนินการไม่ได้เปลี่ยนการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน	<ul style="list-style-type: none"> <li>ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดหูฟังแล้ว</li> <li>ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตั้งค่าปุ่มดำเนินการเป็นการตัดเสียงรบกวน</li> <li>ใช้แอปพลิเคชัน Bose® Connect เพื่อเปลี่ยนการตั้งค่าการตัดเสียงรบกวน</li> </ul>



### 모든 안전 및 사용 지침을 읽고 보관하십시오.

#### 경고/주의

- 오랫동안 큰 볼륨으로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
    - 청력 손상을 피하려면 편안한 중간 볼륨으로 헤드폰을 사용하십시오.
    - 헤드폰을 귀에 착용하기 전에 장치에서 볼륨을 줄인 후 편안한 청취 수준으로 서서히 볼륨을 올리십시오.
  - 운전 중 통화나 기타 다른 목적으로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
  - 예를 들어 자전거를 타거나 교통, 건설 현장 또는 철로 근처에서 걷는 동안에는 주변의 소리를 듣지 못하면 본인 또는 타인에게 위험을 초래할 수 있으므로, 이럴 경우 노이즈 캔슬링 기능을 끈 상태로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
    - 헤드폰을 벗거나 노이즈 캔슬링을 끈 상태로 헤드폰을 사용하고, 경보와 경고 신호를 포함한 주변 소리를 들을 수 있을 정도로 볼륨을 조정하십시오.
    - 헤드폰 사용 중에는 주의해야 할 신호음 또는 경고음이 이상한 소리로 들릴 수 있음에 유의해야 합니다.
  - 헤드폰에서 큰 이상한 소음이 들릴 경우 사용하지 마십시오. 그럴 경우 헤드폰을 끄고 Bose 고객센터 서비스에 문의하십시오.
  - 따뜻하게 느껴지거나 오디오가 손실될 경우 헤드폰을 즉시 분리하십시오.
  - 과열로 인해 인적 상해 또는 재산상의 손상이 발생할 수 있으니, 휴대폰 어댑터를 헤드폰과 항공기 좌석 잭에 연결하여 사용하지 마십시오.
  - 긴급 상황을 제외하고 헤드폰을 항공 통신 헤드셋으로 사용하지 마십시오.
    - 배터리가 방전 또는 잘못 설치될 경우 소리가 나지 않습니다. 따라서 운항 중 통신 두절의 가능성이 있습니다.
    - 많은 프로펠러 구동형 항공기에 공통적인 매우 큰 주변 노이즈는 특히 이륙 및 정장 속도에 이르기까지 사이에 오디오 수신 능력을 크게 저해할 수 있습니다.
    - 헤드폰은 비영리 항공기에 공통적인 노이즈 상태, 고도, 온도 또는 기타 환경 조건에 맞게 설계되지 않아 중요 통신에 장애 요소로 작용할 수 있습니다.
-  질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 미만의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.
-  이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자의 몸에 이식한 의료 기기에 줄 수 있는 영향에 관해서는 의사에게 문의하십시오.
- 화재나 감전의 위험을 줄이려면 본 제품이 비나 물에 젖지 않게 하십시오.
  - 이 제품에 허가 없이 변경을 가하지 마십시오.
  - 이 제품에는 지역 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 전원 공급장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).
  - 배터리가 들어 있는 제품을 고온(예: 직사광선, 열원 근처)에 노출하지 마십시오.

**참고:** 이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부 및 산업 캐나다 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장치는 일반 대중을 위해 규정된 FCC 및 산업 캐나다 방사 물질 노출 제한을 준수합니다. 다른 안테나 또는 송신기를 함께 설치하거나 작동해서는 안 됩니다.

IMDA 요구사항을 만족합니다.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### 저출력 RF 장치의 관리 규정

#### 조항 XII


“저출력 RF 장치의 관리 규정”에 따라 NCC의 허락 없이 어떤 회사, 기업 또는 사용자도 저출력 RF 장치에서 주파수 변경, 전송 출력 향상 또는 원래 특성과 성능을 변경해서는 안 됩니다.

#### 조항 XIV

저출력 RF 장치는 항공기 보안에 영향을 주고 법적 통신을 방해해서는 안 됩니다. 그런 경우가 발견될 경우 사용자는 방해가 발생하지 않을 때까지 즉시 작동을 멈추어야 합니다. 긴급한 법적 통신은 전자 통신법을 준수하여 발생하는 무선 통신을 말합니다.

저출력 RF 장치는 법적 통신 또는 ISM 전파 방사 장치의 방해 전파를 수용해야 합니다.

본 제품에서 리튬-이온 배터리를 제거하려 **하지 마십시오**. 제거에 대해서는 가까운 Bose 판매업체 또는 기타 유자격 전문가에게 문의하십시오.

 Bose Corporation은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 적용 가능한 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다. 표준 부합 신고서 전문은 다음을 참조하십시오. [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

작동 주파수 밴드: 2400 - 2480MHz.

*Bluetooth*: 최대 전송 출력: 20dBm EIRP 미만

*Bluetooth LE*: 최대 출력 스펙트럼 밀도: 10dBm/MHz EIRP 미만



**사용한 배터리는 현지 규정에 따라 적절히 폐기하십시오.** 소각하지 마십시오.

廢電池回收

## 규정 정보



이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

Li-ion



이 제품의 충전형 리튬 이온 배터리 제거는 유자격 전문가만 수행할 수 있습니다. 자세한 내용은 인근 Bose 판매업체에 문의하거나 <https://www.bose.com/compliance>에서 확인하십시오.



유해 물질의 명칭 및 농도						
부품 번호	유해 물질					
	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	0	0	0	0	0
금속 부품	X	0	0	0	0	0
플라스틱 부품	0	0	0	0	0	0
스피커	X	0	0	0	0	0
케이블	X	0	0	0	0	0
본 테이블은 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.						

**제조일:** 일련 번호의 여덟 번째 자리는 제조 년도를 나타냅니다. 즉 “7”은 2007년 또는 2017년입니다.

**중국 수입업체:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU 수입업체:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**대만 수입업체:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan Phone Number: 886 2 2514 7676

**멕시코 수입업체:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Phone Number: +5255 (5202) 3545

**충전 온도 범위:** 0°C-45°C

**방전 온도 범위:** -20°C-60°C

Apple, Apple 로고, iPad, iPhone 및 iPod는 미국과 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. App Store는 Apple Inc.의 서비스 마크업니다. 상표 “iPhone”은 Aiphone K.K.와의 사용권 계약에 따라 사용됩니다.

“Made for iPod,” “Made for iPhone” 및 “Made for iPad”는 iPod, iPhone 또는 iPad를 각기 연결하기 위해 특수 제작된 전자 액세서리를 말하며 Apple 성능 표준을 만족하기 위해 개발업체에서 인증한 제품입니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다. 이 액세서리를 iPod, iPhone 또는 iPad에 사용하면 무선 성능에 영향을 줄 수 있음에 유의하십시오.

Android, Google Assistant, Google Play 및 Google Play 로고는 Google Inc.의 상표입니다.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

N-Mark는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

Bose Corporation 본사: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 재생, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

## **Bose® Connect 앱**

Bose Connect 앱의 기능 .....	8
--------------------------	---

## **내용물**

목차 .....	9
----------	---

## **헤드폰 콘트롤**

전원 켜기 .....	11
전원 끄기 .....	12
헤드폰 기능 .....	13
미디어 재생 및 볼륨 기능 .....	13
통화 기능 .....	14
실행 버튼 기능 .....	15

## **Google Assistant**

Google Assistant에 실행 버튼 설정 .....	17
Google Assistant 사용 .....	17

## **노이즈 캔슬링**

노이즈 캔슬링에 실행 버튼 설정 .....	18
노이즈 캔슬링 설정 변경 .....	18

## **대체 음성 제어**

대체 음성 제어 이용 .....	19
다기능 버튼을 사용한 Google Assistant 이용 .....	19

## **배터리 충전**

헤드폰 충전 .....	20
충전 시간 .....	20
배터리 잔량 음성 안내 .....	20

## **상태 표시등**

<i>Bluetooth</i> 표시등 .....	21
배터리 표시등 .....	21



## 음성 안내

음성 안내 .....	22
사전 설치된 언어 .....	22
언어 변경 .....	22
음성 안내 사용 해제 .....	22

## Bluetooth 장치 연결

Bose® Connect 앱을 사용한 모바일 장치 연결(권장) .....	23
대체 연결 방법 선택 .....	24
모바일 장치의 Bluetooth 메뉴를 사용한 연결 .....	24
모바일 장치에서 NFC를 사용한 연결 .....	26
모바일 장치 분리 .....	27
모바일 장치 재연결 .....	27

## 여러 Bluetooth 장치 연결

다른 모바일 장치 연결 .....	28
연결된 모바일 장치 식별 .....	28
연결된 모바일 장치 2대 사이 전환 .....	28
이전에 연결된 장치 다시 연결 .....	29
헤드폰 쌍 결합 목록 소거 .....	29

## 관리 및 유지보수

헤드폰 보관 .....	30
헤드폰 청소 .....	31
교체용 부품 및 액세서리 .....	31
제한 보증 .....	31
일련 번호 위치 .....	32

## 문제 해결

일반적인 문제 해결 .....	33
------------------	----

## BOSE® CONNECT 앱

---

Bose Connect 앱을 다운로드하여 소프트웨어를 최신으로 유지하고 헤드폰 설정을 사용자 지정하고 *Bluetooth* 연결을 쉽게 관리하고 새 기능을 사용하십시오.

## Bose Connect 앱의 기능

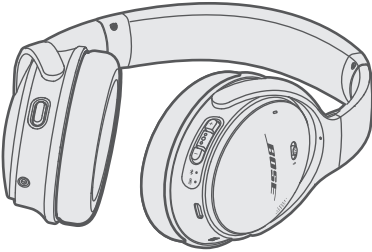
---

- 스와이프 한번으로 여러 모바일 장치를 연결하거나 전환합니다.
- 실행 버튼을 설정합니다.
- 헤드폰을 사용자 지정합니다.
  - 헤드폰 이름 지정
  - 음성 안내 언어 선택 또는 음성 안내 사용 해제
  - 노이즈 캔슬링 설정 변경
  - 자동 꺼짐 타이머 조정
- 제품 둘러보기와 도움말을 이용합니다.
- 최신 소프트웨어로 헤드폰을 최신으로 유지합니다.



## 목차

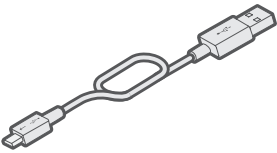
다음 부품들이 포함되어 있는지 확인하십시오.



Bose® QuietComfort® 35 무선 헤드폰 II



휴대용 케이스



USB 케이블



3.5mm 오디오 케이블

**참고:** 제품 일부가 손상된 경우 사용하지 마십시오. 공인 Bose 판매업체 또는 Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.  
연락처 정보에 대해서는 다음을 확인하십시오. [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## 헤드폰 콘트롤

---



## 전원 켜기


전원/Bluetooth 스위치 를 오른쪽 으로 밀니다.

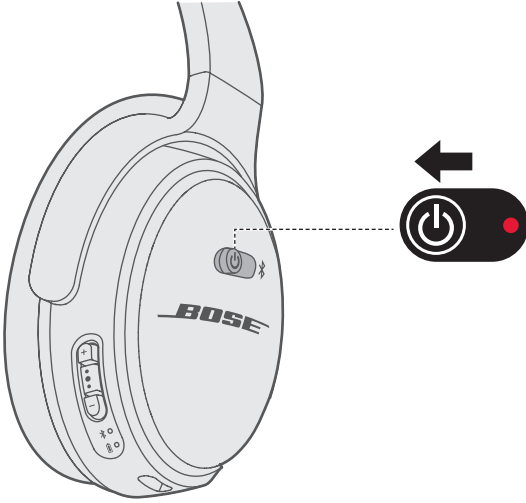
음성 안내가 배터리 잔량을 알리며 배터리 표시등 이 현재 충전 잔량에 따라 들어옵니다.



## 전원 끄기

---

전원/Bluetooth 스위치 를 왼쪽으로 밀니다.



**참고:** 헤드폰을 끄면 노이즈 캔슬링이 사용 해제됩니다.

## 헤드폰 기능

헤드폰 컨트롤은 오른쪽 이어컵의 뒷면에 위치해 있습니다.

### 미디어 재생 및 볼륨 기능



기능	작동 방법
재생/일시 중지	●●를 누릅니다.
앞으로 건너뛰기	●●을 두 번 누릅니다.
뒤로 건너뛰기	●●을 세 번 누릅니다.
빨리 감기	●●을 두 번 누르고 두 번째 누른 상태를 유지합니다.
되감기	●●을 세 번 누르고 세 번째 누른 상태를 유지합니다.
볼륨 크게	+를 누릅니다.
볼륨 작게	-를 누릅니다.

## 통화 기능

다기능 버튼 ●●● 및 마이크는 오른쪽 이어컵 뒷면에 위치해 있습니다.

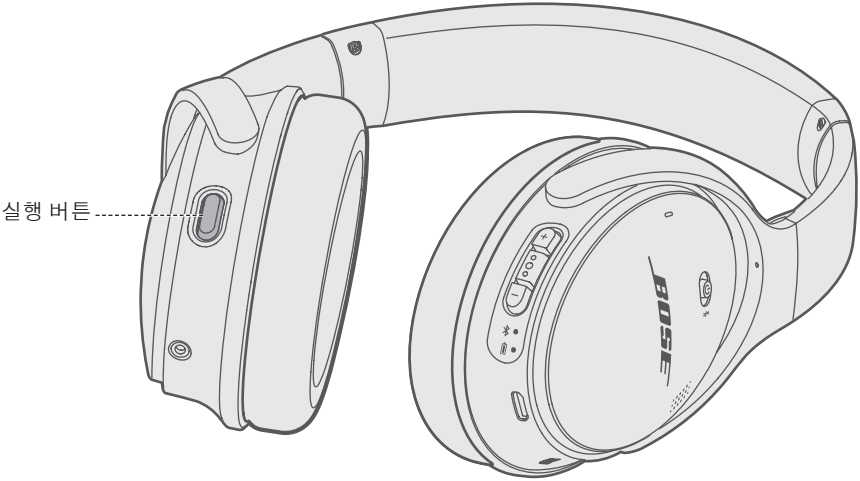


기능	작동 방법
전화 받기	●●●를 누릅니다.
통화 종료	●●●을 누릅니다.
걸려오는 전화 거부	●●●을 1초간 길게 누릅니다.
두 번째 걸려온 전화를 받고 현재 통화 대기	통화 중에 ●●●을 한번 누릅니다.
두 번째 걸려온 통화를 거부하고 현재 통화 계속	통화 중에 ●●●을 1초간 길게 누릅니다.
두 통화 사이 전환	두 통화가 활성화된 상태에서 ●●●을 두 번 누릅니다.
회의 통화 만들기	두 통화가 활성화된 상태에서 ●●●을 1초간 길게 누릅니다.
통화 음소거/음소거 해제	통화 중에 + 및 -를 동시에 누릅니다.



## 실행 버튼 기능

실행 버튼은 Google Assistant 또는 노이즈 캔슬링을 빠르고 쉽게 이용할 수 있도록 하는 프로그램형 버튼입니다. 실행 버튼은 왼쪽 이어컵 뒷면에 위치해 있습니다.



프로그래밍 옵션	작동 방법
Google Assistant	실행 버튼을 Google Assistant에 설정하려면 17페이지를 참조하십시오.
노이즈 캔슬링	실행 버튼을 노이즈 캔슬링에 설정하려면 18페이지를 참조하십시오.

**참고:** 실행 버튼은 한 번에 한 기능만 프로그래밍할 수 있습니다.

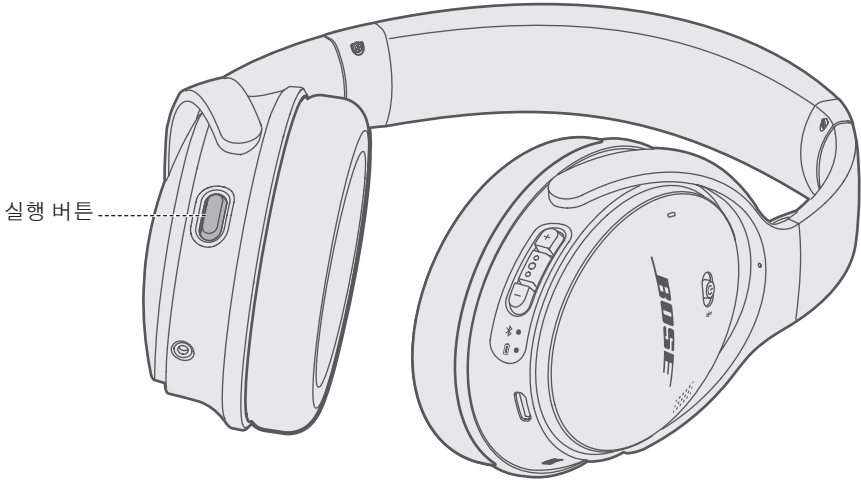
## GOOGLE ASSISTANT

---

헤드폰에는 Google Assistant가 내장되어 있습니다. 휴대폰을 보지 않고도 재빨리 엔터테인먼트를 즐기고, 인터넷에 연결하고, 정보를 얻고 하루를 관리할 수 있습니다.

Google Assistant 사용 방법에 대한 자세한 내용은 다음 사이트를 방문하십시오.  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**참고:** Google Assistant를 모든 국가에서 모든 언어로 사용할 수 있는 것은 아닙니다.



## Google Assistant에 실행 버튼 설정

1. 모바일 장치에 헤드폰을 연결합니다.
2. 모바일 장치를 사용한 Google Assistant 설정:
  - Android 장치에서 홈 버튼을 길게 눌러 Google Assistant를 열고 화면 지침을 따릅니다.
  - iOS 장치에서 Google Assistant 앱을 열거나 다운로드하고 앱 지침을 따릅니다.



Google Assistant

**참고:** Google Assistant는 정식 Android 5.0 장치\* 이상에서 사용할 수 있습니다. iOS 장치의 경우 Google Assistant 앱을 다운로드해야 합니다.

\*Google Play Services가 설치되고 1.5GB 이상의 메모리와 720p 이상의 화면 해상도를 가진 Lollipop, Marshmallow 및 Nougat Android 폰에서 작동합니다.

## Google Assistant 사용

기능	작동 방법
Google Assistant에 말하기	실행 버튼을 길게 눌러 시작합니다. 질문의 예와 할 수 있는 작업에 대해서는 다음 사이트에서 확인하십시오: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
알림 가져오기	실행 버튼을 누릅니다.
Google Assistant 사용 중지	실행 버튼을 두 번 누릅니다.
메시지에 응답(가능한 경우)	메시지 알림을 받으면 실행 버튼을 길게 눌러 응답합니다. 완료되면 버튼을 놓습니다.

## 노이즈 캔슬링

---

노이즈 캔슬링 기능은 원치 않는 노이즈를 감소시켜 명료하고 더 생동감 있는 오디오 성능을 제공합니다. 청취 기호와 환경에 따라 노이즈 캔슬링 설정을 선택할 수 있습니다.

**참고:** 노이즈 캔슬링 설정을 변경하려면 Bose® Connect 앱을 사용하거나 실행 버튼을 노이즈 캔슬링에 설정할 수 있습니다.

## 노이즈 캔슬링에 실행 버튼 설정

---

Bose Connect 앱에서 기어 아이콘을 탭하여 실행 버튼 설정에 들어갑니다.

### 노이즈 캔슬링 설정 변경

실행 버튼을 눌렀다 놓습니다.

음성 안내가 노이즈 캔슬링 설정을 알립니다. 원하는 설정에 올 때까지 실행 버튼을 계속 눌렀다 놓습니다.

헤드폰의 다기능 버튼을 사용하여 Google Assistant 또는 모바일 장치에 내장된 음성 제어를 이용할 수 있습니다.

**참고:** 통화 중에는 음성 제어를 이용할 수 없습니다.

## 대체 음성 제어 이용

실행 버튼이 Google Assistant에 설정된 경우 헤드폰의 다기능 버튼을 사용하여 모바일 장치에 내장된 음성 제어를 이용할 수 있습니다.

모바일 장치 유형	작동 방법
iOS(Siri)	다기능 버튼 •••을 1초간 누릅니다. 음성 제어가 활성임을 나타내는 신호음이 들립니다.
Android	다기능 버튼 •••을 1초간 누릅니다. 음성 제어가 활성임을 나타내는 신호음이 들립니다. <b>참고:</b> 실행 버튼이 Google Assistant에 설정된 경우 16페이지를 참조하십시오.

## 다기능 버튼을 사용한 Google Assistant 이용

실행 버튼이 노이즈 캔슬링에 설정된 경우 헤드폰의 다기능 버튼을 사용하여 Android 모바일 장치에 내장된 Google Assistant를 이용할 수 있습니다.

다기능 버튼 •••을 1초간 누릅니다.

음성 제어가 활성임을 나타내는 신호음이 들립니다.

## 헤드폰 충전

---

1. USB 케이블의 작은 쪽을 오른쪽 이어컵의 micro-USB 커넥터에 꽂습니다.
2. 반대쪽을 USB 충전기 또는 전원이 켜진 컴퓨터에 꽂습니다.



**참고:** 충전하는 동안에는 배터리 표시등이 주황색을 깜박입니다. 배터리가 완전 충전되면 표시등에 녹색 불이 들어옵니다.

## 충전 시간

헤드폰을 완전히 충전하려면 최대 2시간 충전하십시오.

**참고:**

- 무선으로 연결된 경우 완전 충전된 헤드폰은 최대 20시간 사용할 수 있습니다.
- 오디오 케이블로 연결된 경우 완전 충전된 헤드폰은 최대 40시간 사용할 수 있습니다.

## 배터리 잔량 음성 안내

헤드폰 전원을 켤 때마다 배터리 잔량을 알리는 음성 안내가 들립니다. 헤드폰 사용 중에는 “배터리가 약합니다. 지금 충전하십시오”가 들립니다.

**참고:** 배터리 충전 상태를 눈으로 확인하려면 오른쪽 이어컵에 위치한 표시등을 확인하십시오. 자세한 내용은 21페이지의 “배터리 표시등”을 참조하십시오.

Bluetooth 및 배터리 표시등은 오른쪽 이어컵에 위치해 있습니다.



## Bluetooth 표시등

표시등 동작	시스템 상태
청색이 깜박이는 경우	연결 준비됨
백색이 깜박이는 경우	연결 중
백색이 켜진(10초간) 후 전원이 꺼질 경우	연결됨

## 배터리 표시등

표시등 동작	시스템 상태
녹색이 켜져 있는 경우	중간-완전 충전
주황색이 깜박이는 경우	충전 중
주황색이 켜져 있는 경우	낮은 충전
빨간색이 깜박이는 경우	충전 필요함
적색이 켜져 있는 경우	충전 오류 - Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

**참고:** iOS 장치에 연결된 경우 장치의 화면 오른쪽 상단 모서리 근처와 알림 센터에 헤드폰 배터리 잔량이 표시됩니다.

## 음성 안내

---

음성 안내는 *Bluetooth* 연결 절차를 안내하고 배터리 잔량과 연결된 장치를 알려줍니다. 헤드폰의 버튼을 사용하여 음성 안내를 사용자 지정할 수 있습니다.

**정보:** Bose® Connect 앱을 사용해서도 쉽게 음성 안내 설정을 관리할 수 있습니다.

## 사전 설치된 언어

---

다음 언어는 헤드폰에 이미 설치되어 있습니다.

- 영어
- 독일어
- 한국어
- 스웨덴어
- 스페인어
- 표준 중국어
- 이태리어
- 네덜란드어
- 프랑스어
- 일본어
- 포르투갈어

### 추가 언어를 확인하려면

추가 언어가 지원될 수 있습니다. 언어 업데이트를 확인하려면 Bose Updater를 다운로드하십시오.

[btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)을 방문하십시오.

## 언어 변경

---

헤드폰 전원을 처음 켤 때 음성 안내는 영어입니다. 다른 언어를 선택하려면:

1. 첫 언어 옵션에 대한 음성 안내가 들릴 때까지 **+** 와 **-** 를 동시에 길게 누릅니다.
2. **+** 또는 **-** 를 눌러 언어 목록을 탐색합니다.
3. 원하는 언어가 들리면 다기능 버튼 **•••**을 길게 눌러 선택합니다.

## 음성 안내 사용 해제

---

음성 안내를 사용 해제하거나 다시 사용하려면 Bose Connect 앱을 사용합니다.

**참고:** 음성 안내를 사용 해제하더라도 Google Assistant가 사용 해제되지는 않습니다.



Bluetooth 무선 기술을 사용하면 스마트폰, 태블릿, 랩톱 컴퓨터 같은 모바일 장치에서 음악을 스트리밍할 수 있습니다. 장치에서 음악을 스트리밍하려면 장치를 헤드폰과 연결해야 합니다.

## Bose® Connect 앱을 사용한 모바일 장치 연결 (권장)

1. 헤드폰 전원을 켭니다(11페이지 참조).
2. Bose Connect 앱을 다운로드하고 화면 연결 지침을 따릅니다.





연결되면 “<장치 이름>에 연결되었습니다”가 들리고 Bluetooth 표시등 ✱에 백색이 켜집니다.


## 대체 연결 방법 선택

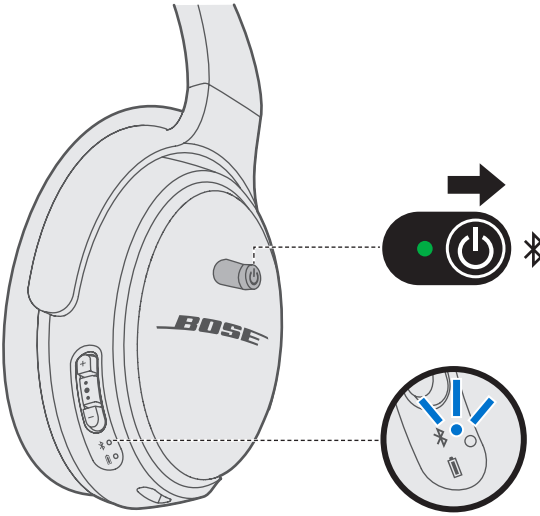
---

Bluetooth 무선 기술 또는 NFC(근거리 통신)를 사용하여 모바일 장치를 헤드폰과 연결할 수 있습니다.

### 모바일 장치의 Bluetooth 메뉴를 사용한 연결

1. 전원/Bluetooth 버튼  을 오른쪽  으로 밀고 2초간 그대로 유지합니다.

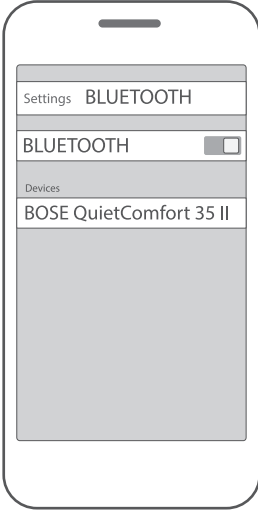
“다른 장치에 연결할 준비가 되었습니다”가 들리고 Bluetooth 표시등  이 청색을 깜박입니다.




2. 장치에서 *Bluetooth* 기능을 사용 설정합니다.

**정보:** *Bluetooth* 기능은 대개 설정 메뉴에서 찾을 수 있습니다.

3. 장치 목록에서 헤드폰을 선택합니다.



연결되면 “<장치 이름>에 연결되었습니다”가 들리고 *Bluetooth* 표시등 에 백색이 켜집니다.

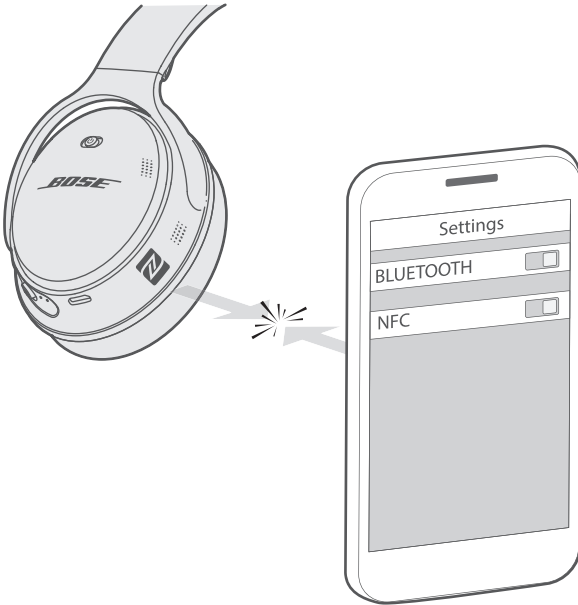
## 모바일 장치에서 NFC를 사용한 연결

### NFC란?

NFC는 두 장치를 서로 탭하여 *Bluetooth* 연결하는 방법입니다. 해당 모델이 NFC를 지원하는지 확인하려면 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.

**참고:** 장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 연결을 지원할 경우 두 쌍 결합 방법 모두 사용할 수 있습니다.

1. 헤드폰을 켜 채로 장치의 잠금을 해제한 후 *Bluetooth*와 NFC 기능을 사용 설정합니다. 이러한 기능에 대한 자세한 내용은 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.
2. 장치의 NFC 터치포인트를 헤드폰의 왼쪽 아래에 탭합니다.  
장치에서 *Bluetooth* 연결을 수락할 것을 지시할 수 있습니다.



연결되면 “<장치 이름>에 연결되었습니다”가 들리고 *Bluetooth* 표시등 ✱에 백색이 켜집니다.

## 모바일 장치 분리

---

장치에서 *Bluetooth* 기능을 해제합니다.

**정보:** Bose® Connect 앱을 사용하여 모바일 장치를 분리할 수도 있습니다.

## 모바일 장치 재연결


---

전원을 켜면 헤드폰이 가장 최근에 연결되었던 장치 두 대에 다시 연결을 시도합니다.

**참고:** 장치가 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.

## 여러 BLUETOOTH 장치 연결

---

헤드폰에 추가 장치를 연결할 수 있습니다. Bluetooth 연결은 전원/Bluetooth 스위치  를 사용하여 조작합니다. 음성 안내는 여러 장치의 연결을 안내합니다. 추가 모바일 장치를 연결하기 전에 이 기능을 사용 설정합니다.

**정보:** Bose® Connect 앱을 사용해서도 연결된 여러 장치를 쉽게 관리할 수 있습니다.

## 다른 모바일 장치 연결

---



헤드폰 쌍 결합 목록에 최대 8대의 연결된 장치를 저장할 수 있으며 헤드폰은 한 번에 2대의 장치에 활성 연결할 수 있습니다.

또 다른 장치를 연결하려면 Bose® Connect 앱을 다운로드(23페이지 참조)하거나 모바일 장치에서 Bluetooth 메뉴(24페이지 참조)를 사용합니다.

**참고:** 하지만 한번에 장치 한 대에서만 음악을 재생할 수 있습니다.

## 연결된 모바일 장치 식별

---

 을 오른쪽  으로 밀었다 놓으면 현재 연결된 장치 이름이 들립니다.

## 연결된 모바일 장치 2대 사이 전환





---

1. 첫째 모바일 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 둘째 모바일 장치에서 오디오를 실행합니다.

**참고:** 헤드폰은 어떤 장치에서 오디오를 재생 중이든 두 장치 모두에서 전화를 수신할 수 있습니다.



## 이전에 연결된 장치 다시 연결

---

1. 전원/*Bluetooth* 스위치 를 오른쪽 으로 밀었다 놓으면 연결된 장치 이름이 들립니다.
2. 2초 내에 을 오른쪽 으로 다시 밀었다 놓으면 헤드폰 쌍 결합 목록의 다음 장치에 연결됩니다. 올바른 장치 이름이 들릴 때까지 반복합니다.
3. 연결된 모바일 장치에서 오디오를 실행합니다.

## 헤드폰 쌍 결합 목록 소거

---

1. “모바일 장치 목록이 소거되었습니다”가 들릴 때까지 을 로 10초간 길게 밟니다.
2. 모바일 장치의 *Bluetooth* 목록에서 헤드폰을 제거합니다.  
모든 장치가 소거되고 헤드폰이 연결 준비됩니다.

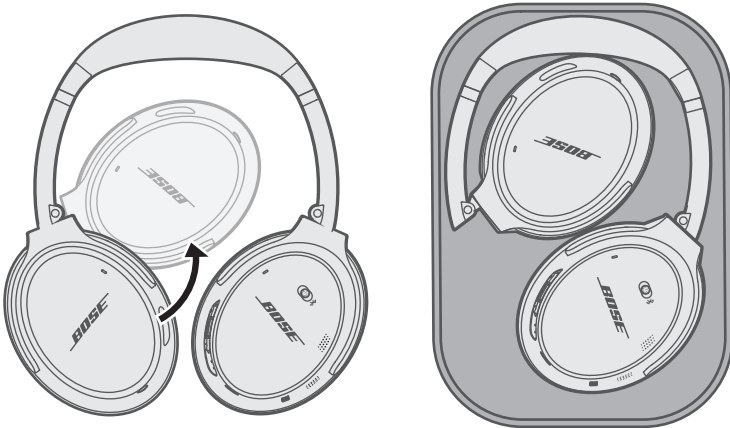
## 헤드폰 보관

이어컵은 회전시켜 쉽고 간편하게 보관할 수 있습니다. 케이스에 헤드폰을 편평하게 놓습니다.

1. 양쪽 이어컵을 편평하게 놓이도록 돌립니다.



2. 왼쪽 이어컵을 헤드밴드 쪽으로 접습니다.



### 참고:

- 헤드폰을 사용하지 않을 때는 전원을 반드시 꺼두십시오.
- 몇 달 이상 헤드폰을 보관할 때는 배터리를 반드시 완전히 충전해 놓으십시오.



## 헤드폰 청소

---

헤드폰은 주기적인 청소가 필요할 수 있습니다.

- 부드러운 마른 헝겊으로 외부 표면을 닦아 줍니다.
- 이어컵 또는 오디오 입력 커넥터에 습기가 들어가지 않도록 하십시오.

## 교체용 부품 및 액세서리

---

교체용 부품 및 액세서리는 Bose 고객 서비스 센터를 통해 주문하실 수 있습니다. 연락처 정보에 대해서는 다음을 확인하십시오. [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## 제한 보증

---

QuietComfort® 35 무선 헤드폰 II는 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

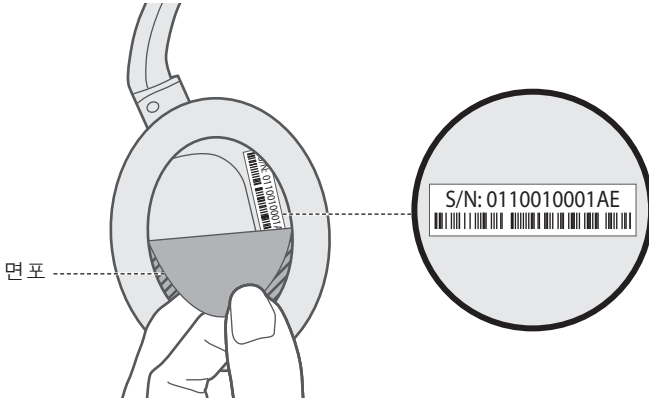
이 제품에 제공된 보증 정보는 오스트레일리아와 뉴질랜드에는 적용되지 않습니다. 오스트레일리아와 뉴질랜드 보증에 대한 자세한 정보는 웹사이트 [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) 또는 [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html)을 참조하십시오.

## 일련 번호 위치

---

일련 번호는 이어컵 뒷면의 오른쪽 면포 아래에 위치해 있습니다. 면포는 이어컵 내부의 구성 요소를 덮어 보호하는 안쪽의 망입니다.

일련 번호를 보려면 면포의 상단 가장자리를 잡고 부드럽게 벗깁니다. 헤드폰을 손상시킬 수 있으므로 다른 구성 요소를 누르거나 제거하지 않도록 주의하십시오.





## 일반적인 문제 해결

헤드폰에 문제가 발생할 경우:

- 상태 표시등의 상태를 확인합니다(21페이지 참조).
- 배터리를 충전합니다(20페이지 참조).
- 헤드폰, 모바일 장치 및 음악 앱의 볼륨을 올립니다.
- 다른 모바일 장치의 쌍 결합을 시도합니다(28페이지 참조).

문제를 해결할 수 없을 경우 아래 표에서 증상을 식별하고 흔한 문제에 대한 해결책을 확인할 수 있습니다. 문제를 해결할 수 없을 경우 Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

증상	해결책
헤드폰의 전원이 켜지지 않는 경우	배터리를 충전하십시오.
헤드폰이 모바일 장치와 연결되지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 상태 표시등의 상태를 확인합니다(21페이지 참조).</li> <li>• 백업 오디오 케이블을 분리합니다.</li> <li>• USB 충전 케이블을 분리합니다.</li> <li>• 모바일 장치에서:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bluetooth 기능을 사용 해제했다가 다시 사용 설정합니다.</li> <li>- 장치의 Bluetooth 목록에서 Bose® QuietComfort® 무선 헤드폰 II를 제거합니다. 다시 연결합니다.</li> </ul> </li> <li>• 모바일 장치를 헤드폰 가까이로 이동하고 다른 간섭 또는 장애물에서 벗어납니다.</li> <li>• 다른 모바일 장치를 연결합니다(28페이지 참조).</li> <li>• <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a>를 방문하여 사용법 동영상을 시청합니다.</li> <li>• 헤드폰 쌍 결합 목록을 소거(29페이지 참조)하고 다시 연결합니다.</li> </ul>
NFC를 사용하여 헤드폰을 연결할 수 없는 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 상태 표시등의 상태를 확인합니다(21페이지 참조).</li> <li>• 장치가 NFC를 사용한 Bluetooth 연결을 지원하는지 확인합니다.</li> <li>• 장치의 잠금을 풀고 Bluetooth 및 NFC 기능을 사용 설정합니다.</li> <li>• 모바일 장치 뒷면의 NFC 터치포인트를 헤드폰의 NFC 터치포인트에 탭합니다.</li> </ul>

증상	해결책
소리가 나지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 헤드폰 전원을 꺼고 배터리를 충전합니다.</li> <li>• 상태 표시등의 상태를 확인합니다(21페이지 참조).</li> <li>• 헤드폰, 모바일 장치 및 음악 소스의 볼륨을 올립니다.</li> <li>• 연결된 장치를 들으려면 전원/<i>Bluetooth</i> 스위치 를 오른쪽 으로 밀었다가 놓습니다. 올바른 장치를 사용하고 있는지 확인합니다.</li> <li>• 모바일 장치를 헤드폰 가까이로 이동하고 다른 간섭 또는 장애물에서 벗어납니다.</li> <li>• 다른 음악 소스를 사용합니다.</li> <li>• 다른 모바일 장치를 연결합니다(28페이지 참조).</li> <li>• 모바일 장치 2대가 연결된 경우 다른 장치를 먼저 일시 중지합니다.</li> <li>• 모바일 장치 2대가 연결된 경우 장치들을 헤드폰 수신 범위(10m) 내로 옮깁니다.</li> </ul>
음질이 불량한 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 다른 음악 소스를 사용합니다.</li> <li>• 다른 모바일 장치를 연결합니다(28페이지 참조).</li> <li>• 두 번째 장치를 분리합니다.</li> <li>• 모바일 장치를 헤드폰 가까이로 이동하고 다른 간섭 또는 장애물에서 벗어납니다.</li> </ul>
백업 오디오 케이블로 연결된 장치에서 소리가 나지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 백업 오디오 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다.</li> <li>• 헤드폰, 모바일 장치 및 음악 소스의 볼륨을 올립니다.</li> <li>• 다른 장치를 연결합니다(28페이지 참조).</li> </ul>
오디오 케이블로 연결된 장치에서 나오는 사운드의 음질이 불량한 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 백업 오디오 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다.</li> <li>• 다른 장치를 연결합니다(28페이지 참조).</li> </ul>
배터리가 충전되지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB 충전 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다.</li> <li>• 다른 충전 소스를 사용해 보십시오.</li> <li>• 헤드폰이 고온 또는 저온에 노출된 경우 실온으로 되돌린 후 충전을 다시 시도합니다.</li> </ul>
Google Assistant가 응답하지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Google Assistant를 사용할 수 있는 국가에서 사용하고 있는지 확인합니다.</li> <li>• 추가 지원이 필요할 경우 다음 사이트를 확인하십시오: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
실행 버튼이 노이즈 캔슬링 설정을 변경하지 못할 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 헤드폰 전원이 켜져 있는지 확인합니다.</li> <li>• 실행 버튼이 노이즈 캔슬링에 설정되어 있는지 확인합니다.</li> <li>• Bose® Connect 앱을 사용하여 노이즈 캔슬링 설정을 변경합니다.</li> </ul>



## 重要安全说明

---

### 请阅读并保留所有安全和使用说明。

#### 警告/小心

- 请勿长时间在高音量下使用耳机。
  - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。
  - 先将设备音量调低，然后再戴上耳机，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 切勿在驾车时将耳机用于接听电话或其他用途。
- 切勿在无法听到周围的声音即可能对自己或他人造成危险时使用耳机的“消噪”功能，例如，在道路、施工现场或铁路附近骑自行车或步行等。
  - 取下耳机，或将“消噪”功能关闭并调节音量，以保证能够听到周围的声音，包括报警和警报信号。
  - 了解使用耳机时作为提醒或警告的声音如何相应变化。
- 如果耳机发出不正常的杂音，请勿使用。在此情况下，请关闭耳机，然后联系 Bose 客户服务处。
- 如果您产生了热感或听不到声音，请立即取下耳机。
- 切勿使用手机适配器来连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的过热会导致人身伤害或财产损失。
- 请勿使用本耳机作为航空通讯耳机，除非在紧急情况下。
  - 电池电量耗尽或者安装不正确时，无法听到传来的音频。这可能导致在驾驶飞机时漏掉通讯信息。
  - 许多螺旋桨飞机的噪音通常都极其高，可能妨碍您接收传来的音频通讯，尤其是在起飞和爬升阶段。
  - 耳机的设计初衷并非在非商用飞机上常见的噪音条件、海拔、温度及其它环境条件下使用，在这些条件下使用可能对关键通讯造成干扰。



包含小部件，可能会导致窒息。不适合3岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 为减少着火或电击的危险，请勿使本产品受淋或受潮。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 仅在经过相关部门批准且符合本地监管要求的电源（如 UL、CSA、VDE、CCC）条件下使用本产品。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如请避免阳光直射并远离火源等）。

**注意:** 本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线射频能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准，擅自更改或修改本设备会使用户运行本设备的权利失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大工业许可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求：(1) 本设备不会造成有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能造成设备异常工作的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大工业辐射限制。不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

符合 IMDA 要求。

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### 低功率无线设备管理条例

#### 第 XII 条


根据“低功率无线设备管理条例”，对于认证合格的低功率无线设备，未经 NCC 许可，任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。

#### 第 XIV 条

使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信；如发现有干扰现象，应立即停用，并改善至无干扰时方可继续使用。上述合法通信是指符合电信法案的无线电通信。

低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

**请勿**尝试拆除产品内的可充电锂电池。请联系当地的 Bose 经销商或其他有资格的专业人士进行拆除。

 Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。您可以从下列位置找到完整的符合声明：  
[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

工作频段为 2400 至 2480 MHz。

*Bluetooth*：最大传输功率低于 20 dBm EIRP

*Bluetooth* 低功耗：最大功率谱密度小于 10 dBm/MHz EIRP



**请适当处理废旧电池，遵守本地规章。请勿将其焚化。**

## 监管信息



此符号表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。



移除本产品中的可充电锂离子电池必须仅由专业人士操作。请联系本地 Bose 零售商或访问 <https://www.bose.com/compliance> 了解更多信息。



### 有毒或有害物质或元素的名称及成分

零件名称	有毒或有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 0：表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

**生产日期：**序列号中第八位数字表示生产年份；“7”表示 2007 年或 2017 年。

**中国进口商：**Bose 电子（上海）有限公司，中国（上海）自由贸易试验区，日樱北路 353 号，9 号厂房 C 部

**欧洲进口商：**Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**台湾进口商：**Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1，台湾电话号码：886 2 2514 7676

**墨西哥进口商：**Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 电话：+5255 (5202) 3545

**充电温度范围：**32°F - 113°F (0°C - 45°C)

**放电温度范围：**-4°F - 140°F (-20°C - 60°C)



Apple、Apple 徽标、iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标识。商标“iPhone”已获得 Aiphone K.K. 使用授权。

“iPod 专用”、“iPhone 专用”和“iPad 专用”表示电子附件专门设计用来分别与 iPod、iPhone 或 iPad 相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全 and 规章标准的符合性概不负责。请注意如果 iPod、iPhone 或 iPad 使用此附件可能影响无线性能。

Android、Google Assistant、Google Play 以及 Google Play 标志是 Google Inc. 的商标。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可协定使用上述标记。

N 标志是 NFC Forum, Inc. 在美国及其他国家/地区的商标或注册商标。

Bose 公司总部：1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本指南的任何部分。

## 目录

---

### **Bose® Connect 应用**

使用 Bose Connect 应用可以执行哪些操作? .....	8
-----------------------------------	---

### **装箱单**

目录 .....	9
----------	---

### **耳机控件**

打开电源 .....	11
关闭电源 .....	12
耳机功能 .....	13
媒体播放和音量功能 .....	13
呼叫功能 .....	14
动作按钮功能 .....	15

### **Google Assistant**

将动作按钮设置为 Google Assistant .....	17
使用 Google Assistant .....	17

### **消噪**

将动作按钮设置为消噪 .....	18
更改消噪设置 .....	18

### **其他语音控件**

访问其他语音控件 .....	19
使用多功能按钮访问 Google Assistant .....	19

### **电池正在充电**

为耳机充电 .....	20
充电时间 .....	20
收听电池电量提示 .....	20

### **状态指示灯**

Bluetooth® 指示灯 .....	21
电池指示灯 .....	21

## 语音提示

语音提示 .....	22
预安装的语言 .....	22
更改语言 .....	22
禁用语音提示 .....	22

## Bluetooth 连接

使用 Bose® Connect 应用（推荐）连接移动设备 .....	23
选择其他连接方法 .....	24
使用移动设备上的 Bluetooth 菜单连接 .....	24
在您的移动设备上使用 NFC 进行连接 .....	26
断开移动设备 .....	27
重新连接移动设备 .....	27

## 多个 Bluetooth 连接

连接另一台移动设备 .....	28
识别已连接的移动设备 .....	28
在两个已连接的移动设备之间切换 .....	28
重新连接之前曾连接过的设备 .....	29
清空耳机配对列表 .....	29

## 维护与保养

耳机的存放 .....	30
清洁耳机 .....	31
更换零件和配件 .....	31
有限质保 .....	31
序号位置 .....	32

## 故障诊断

常见问题解决方案 .....	33
----------------	----

下载 Bose Connect 应用以使软件保持最新、个性化您的耳机设置、轻松管理 Bluetooth 连接并访问新功能。

### 使用 Bose Connect 应用可以执行哪些操作？

---

- 轻轻一划即可方便地连接并可在多个移动设备之间切换。
- 设置动作按钮。
- 自定义您的耳机体验：
  - 为您的耳机命名。
  - 选择语音提示语言或禁用语音提示。
  - 更改消噪设置。
  - 调整自动关闭计时器。
- 访问产品导览和帮助。
- 利用最新软件保持耳机的最新状态。



## 目录

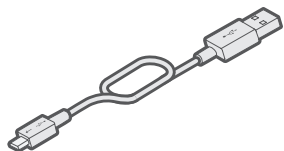
请确认包装箱中内含以下部件：



Bose® QuietComfort® 35 无线耳机 II



便携包



USB 线缆



3.5 mm 音频线缆


**注意：**如果产品部分损坏，请勿使用。请联系 Bose 授权经销商或 Bose 客户服务处。  
请访问：[global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## 耳机控件

---



## 打开电源

将电源/*Bluetooth* 开关  滑到右侧 。

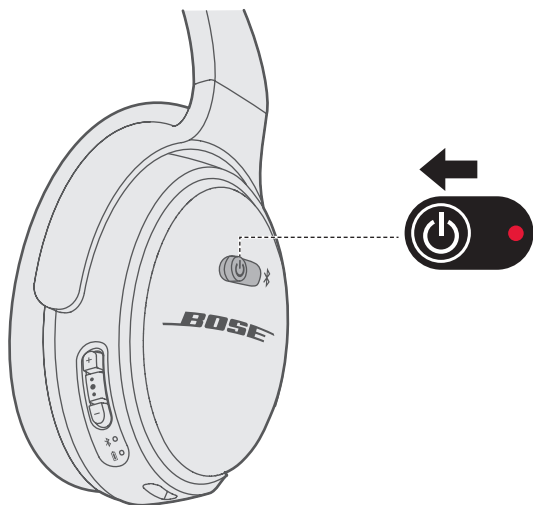
语音提示播放电池电量，电池指示灯  根据当前的充电电量亮起。



## 关闭电源

---

将电源/*Bluetooth* 开关  滑到左侧。



**注意：**关闭耳机电源后，将禁用消噪。



## 耳机功能

耳机控件位于右侧耳罩的背面。

### 媒体播放和音量功能



功能	措施
播放/暂停	按下 ●●●。
向前跳过	双按 ●●●。
向后跳过	三按 ●●●。
快进	双按 ●●● 且第二次按住不放。
快退	三按 ●●● 且第三次按住不放。
音量上调	按下遥控器上的 <b>+</b> 。
音量下调	按下遥控器上的 <b>-</b> 。

### 呼叫功能

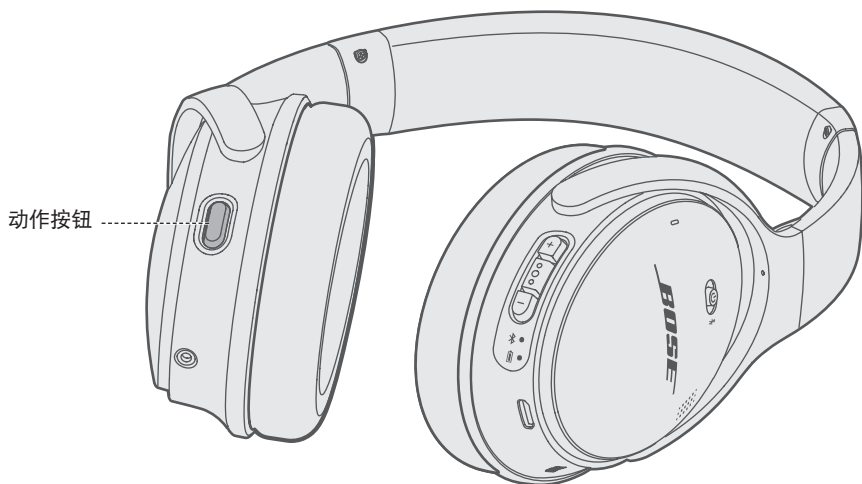
多功能按钮 ●●● 和麦克风位于右侧耳罩的背面。



功能	措施
接听电话	按下 ●●●。
结束呼叫	按下 ●●●。
拒绝接听来电	按住 ●●● 一秒。
保持当前呼叫并接听第二个来电	在通话中，按一次 ●●●。
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	在通话时，按住 ●●● 一秒。
在两个呼叫之间切换	有两个呼叫时，双按 ●●●。
创建一个会议电话	在有两个呼叫时，按住 ●●● 一秒。
通话静音/取消静音	在通话时，同时按 + 和 -。

## 动作按钮功能

动作按钮是可编程按钮，可以快速方便地访问 Google Assistant 或消噪功能。动作按钮位于左侧耳罩的背面。



编程选项	措施
Google Assistant	要将动作按钮设置为 Google Assistant，见第 17 页。
消噪	要将动作按钮设置为消噪，见第 18 页。

**注意：**动作按钮仅可以一次编程为一项功能。

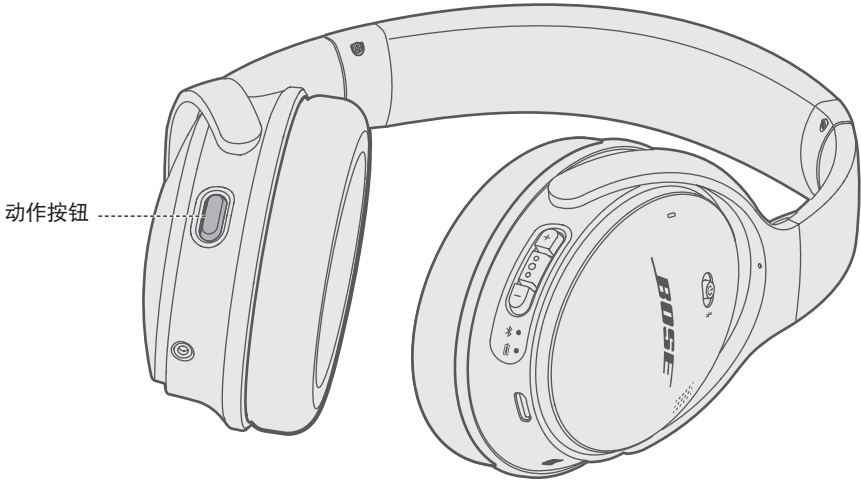
## GOOGLE ASSISTANT

---

耳机内置 Google Assistant。您可以畅享娱乐、保持连接、获取信息和管理您的日常事务，所有一切都无需查看您的手机。

有关 Google Assistant 功能的更多信息，请访问：  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**注意：** Google Assistant 仅提供部分语言和国家的版本。



## 将动作按钮设置为 Google Assistant

1. 将耳机连接到移动设备。
2. 使用移动设备设置 Google Assistant：
  - 在 Android 设备上，按住主页按钮打开 Google Assistant，然后按照屏幕上的说明进行操作。
  - 在 iOS 设备上，打开或下载 Google Assistant 应用，并按照应用说明进行操作。



**注意：**Google Assistant 可用于符合条件的 Android 5.0 设备 \* 或更高版本。iOS 设备需要下载 Google Assistant 应用。

\* 适用于兼容 Google Play 服务的 Lollipop、Marshmallow 和 Nougat Android 手机，> 1.5GB 内存和 720p 或更高屏幕分辨率。

## 使用 Google Assistant

功能	措施
与 Google Assistant 讲话	按住动作按钮即可开始。 有关您可以提出的问题 and 执行的操作的示例，请访问： <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
获取通知	按动作按钮。
停止 Google Assistant	双按动作按钮。
回复消息（可用时）	在收到消息通知后，按住动作按钮即可回复。完成后，松开按钮。

## 消噪

---

消噪可以减少不需要的噪音，提供更清晰、更逼真的音频性能。您可以根据收听首选项和环境来选择消噪设置。

**注意：**要更改消噪设置，您可以使用 Bose® Connect 应用或将动作按钮设置为消噪。

## 将动作按钮设置为消噪

---

在 Bose Connect 应用中，点击齿轮图标以访问动作按钮设置。

### 更改消噪设置

按下并释放动作按钮。

语音提示播放消噪设置。继续按下并释放动作按钮直到出现首选设置。

您可以使用耳机上的多功能按钮来访问 Google Assistant 或移动设备上的本地语音控件。

**注意：**通话时无法访问语音控件。

## 访问其他语音控件

如果动作按钮被设置为 Google Assistant，您可以使用耳机上的多功能按钮来访问移动设备上的本地语音控件。

移动设备的类型	措施
iOS (Siri)	按住多功能按钮 ••• 一秒。 您会听到表示语音控件已激活的提示音。
Android	按住多功能按钮 ••• 一秒。 您会听到表示语音控件已激活的提示音。 <b>注意：</b> 如果动作按钮被设置为 Google Assistant，见第 16 页。

## 使用多功能按钮访问 Google Assistant

如果动作按钮被设置为消噪，您可以使用耳机上的多功能按钮来访问 Android 移动设备上的 Google Assistant。

按住多功能按钮 ••• 一秒。

您会听到表示语音控件已激活的提示音。

## 为耳机充电

---

1. 将 USB 较小的一端插入置于右侧耳机的微型 USB 连接器。
2. 将另一端插入 USB 壁式充电器或已开机的电脑。



**注意：**充电时，电池指示灯会闪烁琥珀色。电池充满电后，电池指示灯闪烁绿色。

### 充电时间

最多需要两小时即可将耳机充满电。

**注意：**

- 无线连接时，充满电后，耳机可使用多达 20 小时。
- 使用音频线连接时，充满电后，耳机可使用多达 40 小时。

### 收听电池电量提示

每次打开耳机电源时，语音提示都会播报电池电量。耳机在使用时，您会听到“电池电量低，请立即充电。”

**注意：**若要目测检查电池，查看位于右侧耳罩的指示灯。详细信息，请参阅第 21 页上的“电池指示灯”。



Bluetooth 和电池指示灯位于右侧耳罩。



## Bluetooth 指示灯

指示灯活动	系统状态
闪烁蓝色光	已准备好连接
闪烁的白色光	正在连接
稳定白色 (10 秒), 然后关闭	已连接

## 电池指示灯

指示灯活动	系统状态
绿色常亮	中等电量到满电量
闪烁的琥珀色	正在充电
琥珀色常亮	低电量
闪烁红色光	需要充电
稳定的红色光	充电错误 - 联系 Bose 客户服务处

**注意：**如果已连接 iOS 设备，设备的屏幕右上角和通知中心将显示耳机电池电量。

# 语音提示

---

语音提示指导您完成 *Bluetooth* 连接过程、播报电池电量，并识别已连接的设备。您可以使用耳机上的按钮自定义语音提示。

**提示：**您还可以使用 Bose® Connect 应用方便地管理语音提示设置。

# 预安装的语言

---

您的耳机上预安装了以下语言：

- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 德语
- 中文
- 日语
- 韩语
- 意大利语
- 葡萄牙语
- 瑞典语
- 荷兰语

## 若要查看更多语言

可能还会提供更多语言。要查看语言更新，请下载 Bose Updater。  
访问：[btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

# 更改语言

---

第一次打开耳机时，为英语语音提示。选择不同的语言：

1. 同时按住 **+** 和 **-** 直到听到语音提示，选择首选语言。
2. 按下 **+** 或 **-**，可滚动浏览语言列表。
3. 当听到您的语言时，按住多功能按钮 **•••** 进行选择。

# 禁用语音提示

---

使用 Bose Connect 应用来禁用和重新启用语音提示。

**注意：**禁用语音提示不会禁用 Google Assistant。

使用 *Bluetooth* 无线技术可以从智能手机、平板电脑和笔记本电脑等移动设备上流式传输音乐。要从设备上流式传输音乐，必须先将设备连接到您的耳机。

## 使用 Bose® Connect 应用（推荐）连接移动设备

1. 打开耳机电源（请参见第 11 页）。
2. 下载 Bose Connect 应用并根据屏幕上的连接说明进行操作。






连接后，您会听到“已连接 <设备名称>”，*Bluetooth* 指示灯 ✦ 发出稳定的白色光。

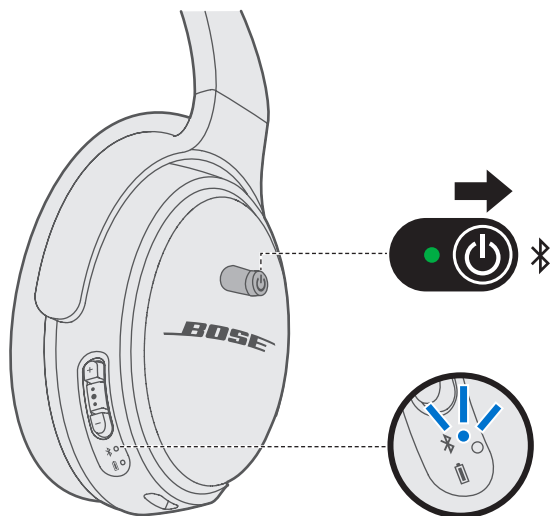
## 选择其他连接方法

---

您可使用 *Bluetooth* 无线技术或者近场通信 (NFC) 将您的移动设备连接到耳机。

### 使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单连接

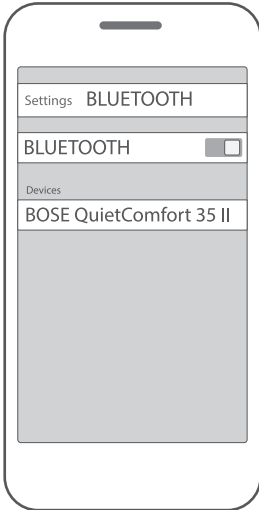
1. 将电源/*Bluetooth* 按钮  滑至右侧  并按住 2 秒。  
您会听到“准备连接另一台设备”，然后 *Bluetooth* 指示灯  闪烁蓝光。



2. 在您的设备上启用 *Bluetooth* 功能。

**提示：** *Bluetooth* 功能通常在“设置”菜单中。

3. 从设备列表中选择耳机。



连接后，您会听到“已连接 <设备名称>”，*Bluetooth* 指示灯 ✦ 发出稳定的白色光。

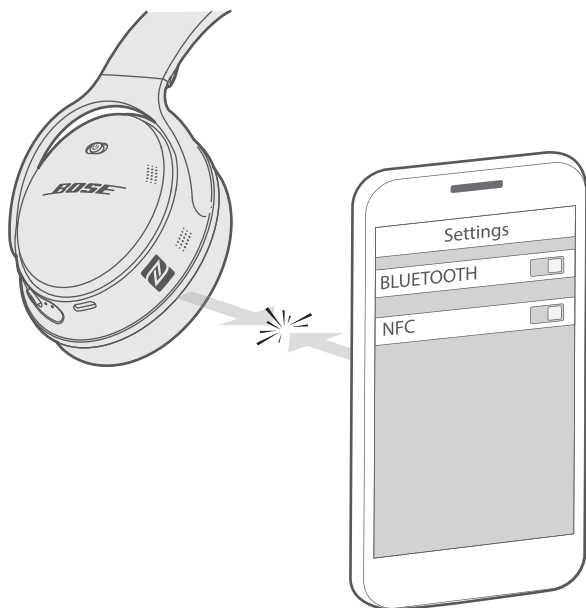
### 在您的移动设备上使用 NFC 进行连接


#### 什么是 NFC ？

NFC 只需通过将两个设备轻轻接触即可启用 *Bluetooth* 连接。参见设备的用户指南了解该型号是否支持 NFC。

**注意：**如果您的设备支持通过 NFC 进行 *Bluetooth* 连接，则您可使用任一方法。

1. 打开耳机电源后，解锁设备并启用 *Bluetooth* 和 NFC 功能。有关这些功能的更多信息，请参考您的设备用户指南。
2. 用设备上的 NFC 接触点轻触耳机的左下侧。  
您的设备可能提示您接受 *Bluetooth* 连接。



连接后，您会听到“已连接 < 设备名称 >”，*Bluetooth* 指示灯  发出稳定的白色光。

## 断开移动设备

---

禁用设备的 *Bluetooth* 功能。

**提示：**您也可以使用 Bose® Connect 应用断开移动设备的连接。

## 重新连接移动设备


---

打开电源时，耳机将尝试与两个最近连接的设备重新建立连接。

**注意：**这些设备必须在范围内（9 m）并已通电。

## 多个 BLUETOOTH 连接

---

您可以为耳机连接多个设备。这些 *Bluetooth* 连接通过电源/*Bluetooth* 开关  进行控制。语音提示可引导您控制多个连接。连接其他移动设备前，请确保此功能已启用。

**提示：**您也可以使用 Bose® Connect 应用来轻松管理多个已连接的设备。

## 连接另一台移动设备

---


耳机的配对列表中最多存储八个已连接设备，并且耳机一次可以主动连接两台设备。

要连接另一台设备，请下载 Bose Connect 应用（请参阅第 23 页）或使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单（请参阅第 24 页）。

**注意：**您一次只能播放一个设备的音频。

## 识别已连接的移动设备

---

将  滑到右侧  并释放以收听当前连接的是哪台设备。

## 在两个已连接的移动设备之间切换

---





1. 暂停第一个移动设备的音频。
2. 播放第二个移动设备的音频。

**注意：**无论哪台设备播放音频，您的耳机可以接收两台设备上的电话来电。





## 重新连接之前曾连接过的设备

---

1. 将电源/*Bluetooth* 开关  滑到右侧  并释放即可听到哪台设备已连接。
2. 在两秒内再次将  滑到右侧  并释放可连接耳机配对列表中的下一设备。不断重复直到您听到正确的设备名称。
3. 播放连接的移动设备的音频。

## 清空耳机配对列表

---

1. 将  滑到  并按住 10 秒，直到您听到“移动设备列表已清空”。
2. 从移动设备的 *Bluetooth* 列表中删除您的耳机。  
所有设备被删除，耳机可开始连接。

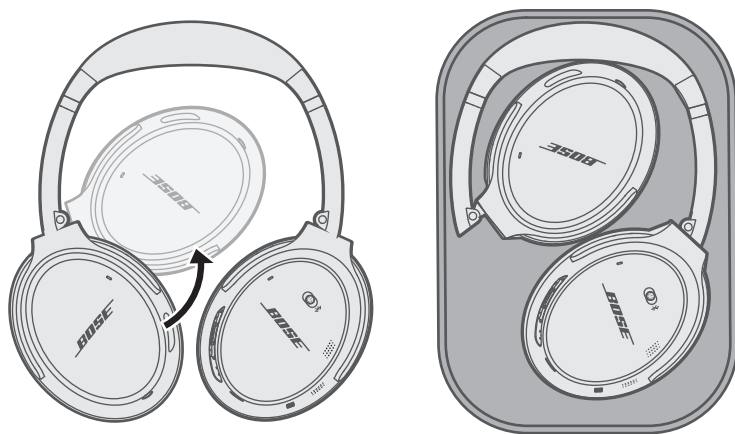
## 耳机的存放

将耳罩旋转以便于保存。将耳机平放入盒中。

1. 向内旋转两个耳罩，将其放平。



2. 将左耳罩向上向头带方向折。



### 注意：

- 不使用时，请确保关闭耳机。
- 长期存放耳机之前，请确保电池电量充满。

## 清洁耳机

---

您的耳机可能需要定期清洁。

- 用柔软的干布擦拭耳机表面。
- 不要让水汽进入耳罩或音频输入接头。

## 更换零件和配件

---

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。请访问：[global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## 有限质保

---

您的 QuietComfort® 35 无线耳机 II 享受有限质保。包装箱中随附的产品注册卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何注册的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

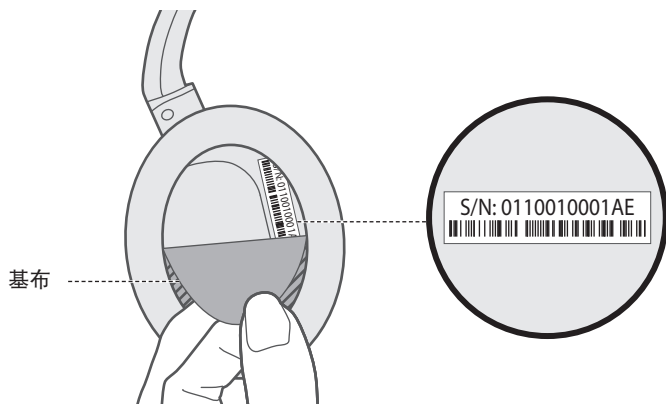
本产品的质保信息不适用于澳大利亚和新西兰。有关澳大利亚和新西兰的质保信息，请浏览我们的网站 [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) 或 [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html)。

## 序号位置

---

序列号在耳罩后侧右基布下方。基布是盖住和保护耳机内组件的内侧隔布。

要查看序列号，抓住基布上缘并轻轻撕开。注意不要按下或取下耳机内的任何其它组件，以免损坏耳机。



## 常见问题解决方案

如果耳机出现问题：



- 检查状态指示灯的状态（请参见第 21 页）。
- 为电池充电（请参见第 20 页）。
- 调高耳机、移动设备和音乐应用的音量。
- 尝试连接其他移动设备（请参见第 28 页）。

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方法。若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

症状	解决方案
耳机电源无法打开	给电池充电。
耳机未与移动设备连接	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 检查状态指示灯的状态（请参见第 21 页）。</li> <li>• 断开备用音频线缆。</li> <li>• 断开 USB 充电线。</li> <li>• 在您的移动设备上：           <ul style="list-style-type: none"> <li>- 禁用 <i>Bluetooth</i> 功能并重新启用。</li> <li>- 从设备的 <i>Bluetooth</i> 列表中删除您的 Bose® QuietComfort® 无线耳机 II。再次连接。</li> </ul> </li> <li>• 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。</li> <li>• 连接另一台移动设备（请参见第 28 页）。</li> <li>• 访问 <a href="http://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> 观看视频教程。</li> <li>• 清空耳机配对列表（请参见第 29 页）并再次连接。</li> </ul>
使用 NFC 不能连接耳机	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 检查状态指示灯的状态（请参见第 21 页）。</li> <li>• 确保您的设备支持通过 NFC 进行 <i>Bluetooth</i> 连接。</li> <li>• 解锁设备并启用 <i>Bluetooth</i> 和 NFC 功能。</li> <li>• 用移动设备背面的 NFC 接触点碰耳机上的 NFC 接触点。</li> </ul>

## 故障诊断

---

症状	解决方案
没有声音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 打开耳机电源，然后为电池充电。</li><li>• 检查状态指示灯的状态（请参见第 21 页）。</li><li>• 调高耳机、移动设备和音乐源的音量。</li><li>• 将电源/<i>Bluetooth</i> 开关  滑到右侧  并释放即可听到已连接设备。确保您使用的是正确的设备。</li><li>• 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。</li><li>• 请使用其他音乐来源。</li><li>• 连接另一台移动设备（请参见第 28 页）。</li><li>• 如果连接了两台移动设备，先暂停另一台设备。</li><li>• 如果连接了两台移动设备，将设备移到耳机范围内 (10 m)。</li></ul>
音质差	<ul style="list-style-type: none"><li>• 请使用其他音乐来源。</li><li>• 连接另一台移动设备（请参见第 28 页）。</li><li>• 断开第二个设备。</li><li>• 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。</li></ul>
从使用备用音频连接线连接的设备中听不到声音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 固定备用音频线末端。</li><li>• 调高耳机、移动设备和音乐源的音量。</li><li>• 连接另一台设备（请参见第 28 页）。</li></ul>
通过音频线缆连接的设备的音频质量差	<ul style="list-style-type: none"><li>• 固定备用音频线末端。</li><li>• 连接另一台设备（请参见第 28 页）。</li></ul>
电池不充电	<ul style="list-style-type: none"><li>• 牢固插入 USB 充电线末端。</li><li>• 试试另一个充电源。</li><li>• 如果您的耳机曾被暴露在高温或低温环境中，等待耳机恢复室温，然后重试充电。</li></ul>
Google Assistant 无响应	<ul style="list-style-type: none"><li>• 确保您处于 Google Assistant 可用的国家/地区范围内。</li><li>• 有关其他支持，请访问：<a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>
行动按钮无法更改消噪设置	<ul style="list-style-type: none"><li>• 请确保耳机的电源已打开。</li><li>• 确保行动按钮设置为消噪。</li><li>• 使用 Bose® Connect 应用来更改消噪设置。</li></ul>



## 重要安全指示

---

### 請閱讀並保管好所有安全和使用指示。

#### 警告/小心

- 請勿長時間在高音量下使用耳機。
  - 為了避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。
  - 先將裝置音量調低，然後再戴上耳機，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適的聽覺效果。
- 切勿在駕車時將耳機用於接聽電話或其他用途。
- 切勿在無法聽到周圍的聲音即可能對自己或他人造成危險時使用耳機的「消噪」功能，例如，在道路、施工現場或鐵路附近騎自行車或步行等。
  - 取下耳機，或將「消噪」功能關閉並調節音量，以保證能夠聽到周圍的聲音，包括報警和警報訊號。
  - 了解使用耳機時作為提醒或警告的聲音如何相應變化。
- 如果耳機發出不正常的噪音，請勿使用。在此情況下，請關閉耳機，然後連絡 Bose 客戶服務處。
- 若您感覺到發熱或聽不到聲音，請立即取下耳機。
- 切勿使用手機配接器連接耳機和飛機座椅插孔，因為由此產生的高溫會導致人身傷害或財產損失。
- 請勿使用本耳機作為航空通訊耳機，除非在緊急情況下。
  - 電池電量耗盡或者安裝不正確時，無法聽到傳來的音訊。這可能導致在駕駛飛機時漏掉通訊資訊。
  - 許多螺旋槳飛機的噪音通常都極其高，可能妨礙您接收傳來的音訊通訊，尤其是在起飛和爬升階段。
  - 耳機的設計初衷並非在非商用飛機上常見的噪音條件、海拔、溫度及其它環境條件下使用，在這些條件下使用可能對關鍵通訊造成干擾。



包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。



本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此裝置是否會影響可植入醫療裝置。

- 為減少著火或電擊的危險，請勿使本產品受淋或受潮。
- 未經授權切勿擅自改裝本產品。
- 本產品的電源必須是經相關部門批准的符合本地監管要求的電源（如 UL、CSA、VDE、CCC）。
- 請勿使含電池產品過熱（例如請避免陽光直射並遠離火源等）。



**注意：**本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本裝置來確定），使用者可嘗試採取以下一種或多種措施來糾正干擾：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。
- 將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或修改本裝置會使使用者運行本裝置的權利失效。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分規定和加拿大工業免許可證 RSS 標準。本裝置工作時應滿足下列兩種情形：(1) 本裝置不會造成有害干擾；(2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括可能造成裝置異常工作的干擾。

本裝置符合為公眾闡明的 FCC 和加拿大工業輻射限制。不能與其他天線或發射器位於同一地點或與這些裝置一起使用。

滿足 IMDA 要求。

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條


經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通訊；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通訊，指依電信法規定作業之無線電通訊。

低功率射頻電機須忍受合法通訊或工業、科學及醫療用電波輻射性裝置之干擾。

**請勿**嘗試拆除產品內的可充電鋰電池。請連絡本地 Bose 零售商或其他具有資格的專業人員進行拆除。

 Bose Corporation 在此聲明本產品嚴格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有適用於歐盟指令要求中的基本要求和相關規定。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：  
[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

工作頻段為 2400 至 2480 MHz。

*Bluetooth*：最大傳輸功率低於 20 dBm EIRP

*Bluetooth* 低功耗：最大功率譜密度小於 10 dBm/MHz EIRP



**請適當處理廢舊電池，遵守本地規章。請勿將其焚化。**

廢電池請回收

## 監管資訊



此符號表示本產品不得作為生活垃圾丟棄，必須送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。



移除本產品中的可充電鋰離子電池必須由專業人士操作。請聯絡本地 Bose 零售商或造訪 <https://www.bose.com/compliance> 了解更多資訊。



### 有毒或有害物質或元素的名稱及成分

零件名稱	有毒或有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
列印電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0

此表格符合 SJ/T 11364 條款。  
0：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。  
X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 GB/T 26572 中的限定要求。

**生產日期：**序號中第八位數字表示生產年份；「7」表示 2007 年或 2017 年。

**中國進口商：**Bose 電子（上海）有限公司，中國（上海）自由貿易試驗區，日櫻北路 353 號，9 號廠房 C 部

**歐洲進口商：**Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**台灣進口商：**Bose 台灣分公司，台灣 104 台北市民生東路三段 10 號，9F-A1，台灣電話號碼：886 2 2514 7676

**墨西哥進口商：**Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 電話：+5255 (5202) 3545

**充電溫度範圍：**32°F - 113°F (0°C - 45°C)

**放電溫度範圍：**-4°F - 140°F (-20°C - 60°C)

Apple、Apple 徽標、iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美國及其他國家/地區的註冊商標。App Store 是 Apple Inc. 的服務標識。商標「iPhone」已獲得 Aiphone K.K. 使用授權。

「iPod 專用」、「iPhone 專用」和「iPad 專用」表示電子附件專門設計用來分別與 iPod、iPhone 或 iPad 相連，並且通過了開發商的認證，符合 Apple 的效能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和規章標準的符合性概不負責。請注意，若在 iPod、iPhone 或 iPad 上使用此配件可能影響無線效能。

Android、Google Assistant、Google Play 以及 Google Play 標誌是 Google Inc. 的商標。

Bluetooth® 文字標記和徽標是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守許可規定。

N 標誌是 NFC Forum, Inc. 在美國和其他國家/地區的商標或註冊商標。

Bose 公司總部：1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation。未經預先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本指南之任何部分。

## **Bose® Connect 應用**

我能用 Bose Connect 應用做什麼？ .....	8
-------------------------------	---

## **裝箱單**

目錄 .....	9
----------	---

## **耳機控制項**

開啟電源 .....	11
關閉電源 .....	12
耳機功能 .....	13
媒體播放和音量功能 .....	13
呼叫功能 .....	14
動作按鈕功能 .....	15

## **Google Assistant**

將動作按鈕設定為 Google Assistant .....	17
使用 Google Assistant .....	17

## **消噪**

將動作按鈕設定為消噪 .....	18
變更消噪設定 .....	18

## **其他語音控制項**

造訪其他語音控制項 .....	19
使用多功能按鈕造訪 Google Assistant .....	19

## **電池正在充電**

為耳機充電 .....	20
充電時間 .....	20
收聽電池電量 .....	20

## **狀態指示燈**

Bluetooth® 指示燈 .....	21
電池指示燈 .....	21

## 語音提示

語音提示 .....	22
預先安裝的語言 .....	22
變更語言 .....	22
停用語音提示 .....	22

## Bluetooth 連接

使用 Bose® Connect 應用（推薦）連接行動裝置 .....	23
選擇其他連接方法 .....	24
使用行動裝置上的 Bluetooth 功能表連接 .....	24
在您的行動裝置上使用 NFC 進行連接 .....	26
斷開行動裝置 .....	27
重新連接行動裝置 .....	27

## 多個 Bluetooth 連接

連接另一台行動裝置 .....	28
識別已連接的行動裝置 .....	28
在兩個已連接的行動裝置之間切換 .....	28
重新連接之前曾連接過的裝置 .....	29
清除耳機的配對清單 .....	29

## 維護與保養

耳機的存放 .....	30
清潔耳機 .....	31
更換零件和配件 .....	31
有限保固 .....	31
序號位置 .....	32

## 疑難排解

常用解決方案 .....	33
--------------	----

## BOSE® CONNECT 應用

---

下載 Bose Connect 應用以保持軟體的最新狀態、個人化您的耳機設定、方便地管理 Bluetooth 連接和使用新功能。

### 我能用 Bose Connect 應用做什麼？

---

- 輕輕一劃即可方便地連接並可在多個行動裝置之間切換。
- 設定動作按鈕。
- 自訂您的耳機體驗：
  - 為您的耳機命名。
  - 選取語音提示播放語言或停用語音提示。
  - 變更消噪設定。
  - 調整自動關閉計時器。
- 造訪產品導覽和說明。
- 利用最新軟體保持耳機的最新狀態。



## 目錄

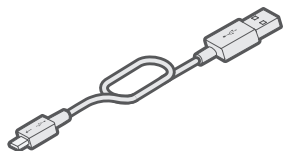
請確認包裝箱中內含以下部件：



Bose® QuietComfort® 35 無線耳機 II



便攜包



USB 連接線



3.5 mm 音訊連接線

**注意：**如果產品部分損壞，請勿使用。請連絡 Bose 授權經銷商或 Bose 客戶服務處。  
請造訪：[global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)

## 耳機控制項


---





## 開啟電源

將電源/Bluetooth 開關  滑到右方 。

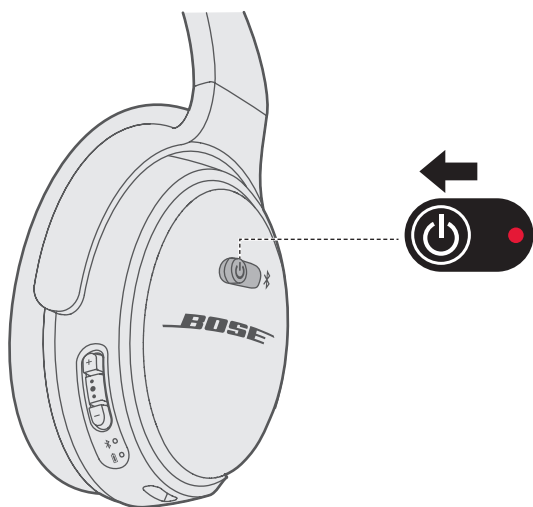
語音提示播放電池電量，電池指示燈  依據當前的充電電量亮起。



## 關閉電源

---

將電源/Bluetooth 開關  滑到左方。



**注意：**關閉耳機電源後，將停用消噪。

## 耳機功能

耳機控制項位於右方耳罩的背面。

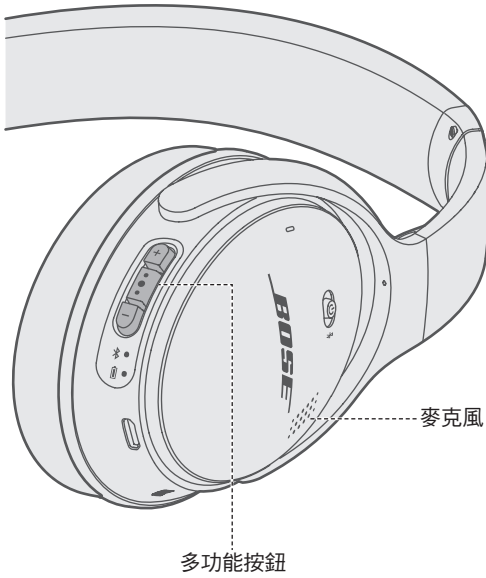
### 媒體播放和音量功能



功能	措施
播放/暫停	按 ●●●。
快轉跳過	雙按 ●●●。
倒轉跳過	三按 ●●●。
快進	雙按 ●●●且第二次按住不放。
倒轉	三按 ●●●且第三次按住不放。
音量上調	按 +。
音量下調	按 -。

### 呼叫功能

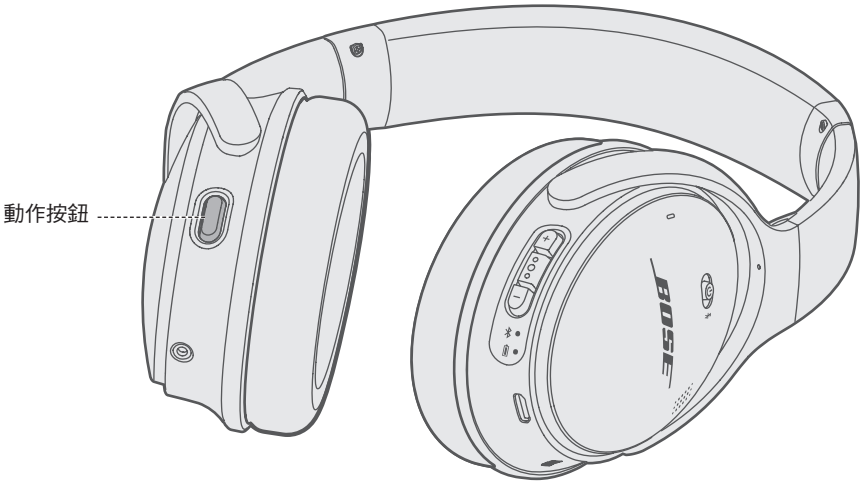
多功能按鈕 ●●● 和麥克風位於右方耳罩的背面。



功能	措施
接聽呼叫	按 ●●●。
結束呼叫	按 ●●●。
拒絕接聽來電	按住 ●●● 一秒。
接聽第二次呼叫並保持目前呼叫	在通話中，按一次 ●●●。
拒絕第二次呼叫並保持目前呼叫	在通話期間，按住 ●●● 一秒。
在兩次呼叫之間切換	在有兩通呼叫時，雙按 ●●●。
建立會議呼叫	在有兩通呼叫時，按住 ●●● 一秒。
靜音/取消靜音	在通話中，同時按 + 和 -。

## 動作按鈕功能

動作按鈕是可程式設計按鈕，可以快速方便地造訪 Google Assistant 或消噪功能。動作按鈕位於左方耳罩的背面。



程式設計選項	措施
Google Assistant	要將動作按鈕設定為 Google Assistant，見第 17 頁。
消噪	要將動作按鈕設定為消噪，見第 18 頁。

**注意：**動作按鈕僅可以一次程式設計為一項功能。

## GOOGLE ASSISTANT

---

耳機內置 Google Assistant。您可以快享娛樂、保持連通、獲取資訊和管理您的日常事務，所有一切都無需看您的手機。

有關 Google Assistant 功能的更多資訊，請造訪：  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**注意：** Google Assistant 僅提供部分語言和國家的版本。



## 將動作按鈕設定為 Google Assistant

1. 將耳機連接到行動裝置。
2. 使用行動裝置設定 Google Assistant：
  - 在 Android 裝置上，按住主頁按鈕打開 Google Assistant，然後按照螢幕上的說明進行操作。
  - 在 iOS 裝置上，打開或下載 Google Assistant 應用，並按照應用說明進行操作。



**注意：** Google Assistant 可用於符合條件的 Android 5.0 裝置 \* 或更高版本。iOS 裝置需要下載 Google Assistant 應用。

\* 適用於相容 Google Play 服務的 Lollipop、Marshmallow 和 Nougat Android 手機，> 1.5GB 記憶體和 720p 或更高螢幕解析度。

## 使用 Google Assistant

功能	措施
與 Google Assistant 講話	按住動作按鈕即可開始。 有關您可以提出的問題和執行的操作的範例，請造訪： <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
獲取通知	按動作按鈕。
停止 Google Assistant	雙按動作按鈕。
回覆訊息（可用時）	在收到訊息通知後，按住動作按鈕即可回覆。完成後，鬆開按鈕。

## 消噪

---

消噪可以減少不需要的噪音，提供更清晰、更逼真的音訊效能。您可以依據收聽首選項和環境來選擇消噪設定。

**注意：**要變更消噪設定，您可以使用 Bose® Connect 應用或將動作按鈕設定為消噪。

## 將動作按鈕設定為消噪

---

在 Bose Connect 應用中，點選齒輪圖示以造訪動作按鈕設定。

### 變更消噪設定

按下並釋放動作按鈕。

語音提示播放消噪設定。繼續按下並釋放動作按鈕直到出現首選設定。



您可以使用耳機上的多功能按鈕來造訪 Google Assistant 或行動裝置上的本地語音控制項。

**注意：**通話時無法造訪語音控制項。

## 造訪其他語音控制項

如果動作按鈕被設定為 Google Assistant，您可以使用耳機上的多功能按鈕來造訪行動裝置上的本地語音控制項。

行動裝置的類型	措施
iOS (Siri)	按住多功能按鈕 ●● 一秒。 您會聽到表示語音控制項已啟動的提示音。
Android	按住多功能按鈕 ●● 一秒。 您會聽到表示語音控制項已啟動的提示音。 <b>注意：</b> 如果動作按鈕被設定為 Google Assistant，見第 16 頁。

## 使用多功能按鈕造訪 Google Assistant

如果動作按鈕被設定為消噪，您可以使用耳機上的多功能按鈕來造訪 Android 行動裝置上的 Google Assistant。

按住多功能按鈕 ●● 一秒。

您會聽到表示語音控制項已啟動的提示音。

## 為耳機充電

---

1. 將 USB 較小的一端插入置於右方耳機的微型 USB 連接器。
2. 將另一端插入 USB 壁式充電器或已開機的電腦。



**注意：**充電時，電池指示燈閃爍琥珀色。電池完全充電時，電池指示燈會亮起綠色。

### 充電時間

靜候最多兩小時，待至耳機完全充電。

**注意：**

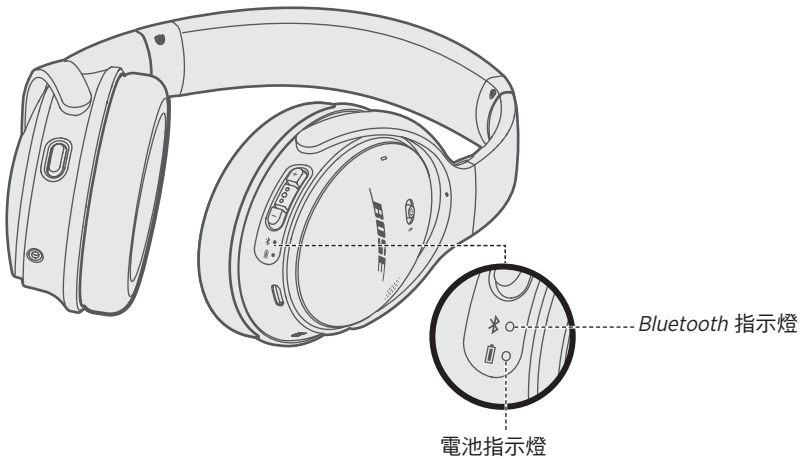
- 無線連接時，充滿電後，耳機可使用多達 20 小時。
- 使用音訊線連接時，充滿電後，耳機可使用多達 40 小時。

### 收聽電池電量

每次開啟耳機電源時，語音提示即會告知電池電量。耳機在使用時，您聽到「電池電量低，請立即充電」。

**注意：**若要目測檢查電池，查看位於右方耳罩的指示燈。有關詳細資訊，請參見第 21 頁上的「電池指示燈」。

Bluetooth 和電池指示燈位於右耳罩。



## Bluetooth 指示燈

指示燈活動	系統狀態
閃爍的藍色光	準備連接
閃爍的白色光	正在連接
白色光恆亮 (10 秒) 然後關閉電源	已連接

## 電池指示燈

指示燈活動	系統狀態
綠色恆亮	中等到完全充電
閃爍的琥珀色	正在充電
琥珀色恆亮	低電量
閃爍的紅色光	需要充電
紅色光恆亮	充電錯誤 - 聯絡 Bose 客戶服務處

**注意：**如果已連接 iOS 裝置，裝置的螢幕右上角和通知中心將顯示耳機電池電量。

# 語音提示

---

語音提示指導您完成 *Bluetooth* 連接過程、播報電池電量，並識別已連接的裝置。您也可以使用耳機上的按鈕自訂語音提示。

**提示：**您還可以使用 Bose® Connect 應用方便地管理語音提示設定。

# 預先安裝的語言

---

您的耳機上預先安裝了以下語言：

- 英文
- 德文
- 韓文
- 瑞典文
- 西班牙文
- 簡體中文
- 義大利文
- 荷蘭文
- 法文
- 日文
- 葡萄牙文

## 若要查看更多語言

可能還會提供更多語言。要查看語言更新，請下載 Bose Updater。  
到訪：[btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

# 變更語言

---

第一次打開耳機時，為英文語音提示。選取不同的語言：

1. 同時按住 **+** 和 **-** 直到聽到語音提示，選取偏好語言。
2. 按 **+** 或 **-** 瀏覽語言清單。
3. 當聽到您的語言時，按住多功能按鈕 **•••** 進行選擇。

# 停用語音提示

---

使用 Bose Connect 應用來停用和重新啟用語音提示。

**注意：**停用語音提示不會停用 Google Assistant。

使用 *Bluetooth* 無線技術可以從智慧型手機、平板電腦和膝上型電腦等行動裝置上串流音樂。要從裝置上串流音樂，必須先將裝置連接到您的耳機。

## 使用 Bose® Connect 應用（推薦）連接行動裝置

1. 打開耳機電源（請參見第 11 頁）。
2. 下載 Bose Connect 應用並依據螢幕連接指示操作。






連接後，您會聽到「已連接 <裝置名稱>」，*Bluetooth* 指示燈 ✦ 發出穩定的白色光。

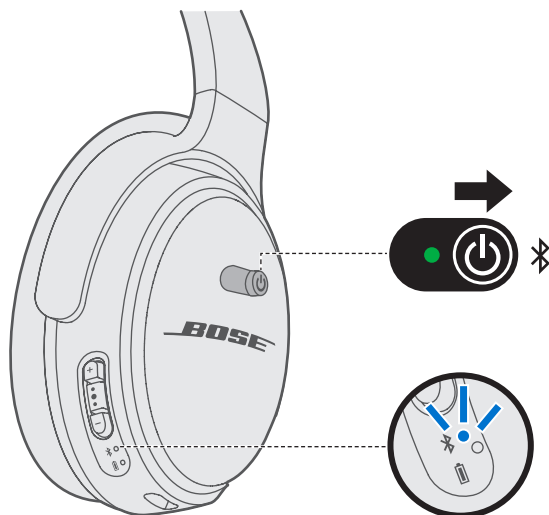
## 選擇其他連接方法

---

您可使用 *Bluetooth* 無線技術或者近場通信 (NFC) 將您的行動裝置連接到耳機。

### 使用行動裝置上的 *Bluetooth* 功能表連接

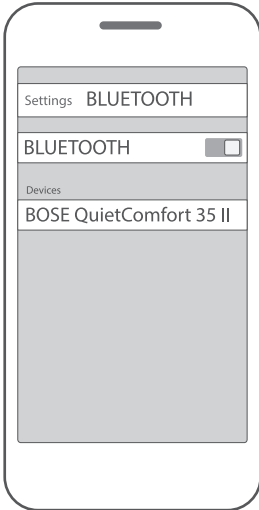
1. 將電源/*Bluetooth* 按鈕  滑至右方  並按住 2 秒。  
您會聽到「準備連接另一台裝置」，然後 *Bluetooth* 指示燈  閃爍藍光。



2. 在裝置上，打開 *Bluetooth* 功能。

**提示：***Bluetooth* 功能通常在「設定」功能表中。

3. 從裝置清單中選取您的耳機。



連接後，您會聽到「已連接 <裝置名稱>」，*Bluetooth* 指示燈 ✦ 發出穩定的白色光。

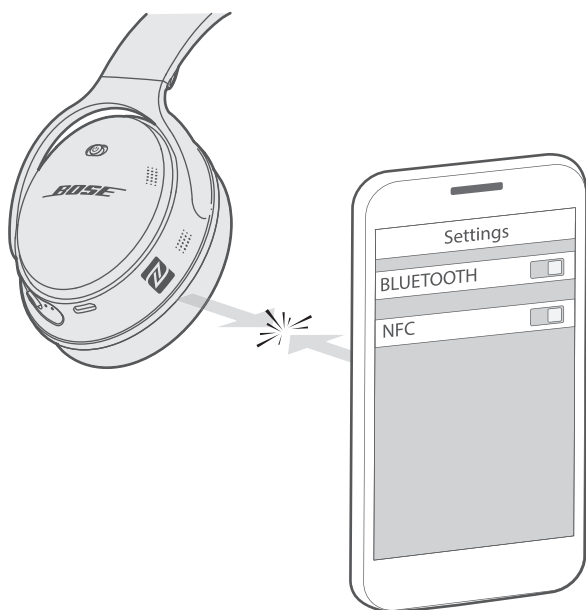
### 在您的行動裝置上使用 NFC 進行連接


#### 什麼是 NFC？

輕觸兩個裝置即可透過 NFC 啟用 *Bluetooth* 連接。關於您的型號是否支援 NFC，請參見裝置的使用者指南。

**注意：**如果您的裝置支援透過 NFC 進行 *Bluetooth* 連接，則您可使用任一方法。

1. 打開耳機後，解除鎖定裝置並打開 *Bluetooth* 和 NFC 功能。有關這些功能的更多資訊，請參考您的裝置使用者指南。
2. 用裝置上的 NFC 接觸點輕觸耳機的左下側。  
您的裝置可能提示您接受 *Bluetooth* 連接。



連接後，您會聽到「已連接 <裝置名稱>」，*Bluetooth* 指示燈  發出穩定的白色光。



## 斷開行動裝置

---

停用裝置的 *Bluetooth* 功能。

**提示：**您也可以使用 Bose® Connect 應用程式中斷行動裝置的連線。

## 重新連接行動裝置


---

打開電源時，耳機將嘗試與兩個最近連接的裝置重新建立連接。

**注意：**這些裝置必須在連接範圍內（9 m）且已打開電源。

## 多個 *BLUETOOTH* 連接

---

您可以為耳機連接多個裝置。這些 *Bluetooth* 連接透過電源/*Bluetooth* 開關  進行控制。語音提示可引導您控制多個連接。連接其他行動裝置前，請確保此功能已啟用。

**提示：**您也可以使用 Bose® Connect 應用來輕鬆管理多個連接裝置。

## 連接另一台行動裝置

---



耳機的配對清單中最多存儲八個已連接裝置，並且耳機一次可以主動連接兩台裝置。

要連接另一台裝置，請下載 Bose Connect 應用（請參閱第 23 頁）或使用行動裝置上的 *Bluetooth* 功能表（請參閱第 24 頁）。

**注意：**您一次只能播放一個裝置的音訊。

## 識別已連接的行動裝置

---

將  滑到右方  並釋放以收聽當前連接的是哪台裝置。

## 在兩個已連接的行動裝置之間切換

---

1. 暫停第一個行動裝置的音訊。
2. 播放第二個行動裝置的音訊。

**注意：**無論哪台裝置播放音訊，您的耳機可以接收兩台裝置上的電話來電。

## 重新連接之前曾連接過的裝置

---

1. 將電源/*Bluetooth* 開關  $\cup$  滑到右方  $\ast$  並釋放即可聽到哪台裝置已連接。
2. 在兩秒內再次將  $\cup$  滑到右方  $\ast$  並釋放可連接耳機配對清單中的下一裝置。重複，直到聽到正確的裝置名稱為止。
3. 播放連接的行動裝置的音訊。

## 清除耳機的配對清單

---

1. 將  $\cup$  滑到  $\ast$  並按住 10 秒，直到您聽到「行動裝置清單已清空」。
2. 從行動裝置的 *Bluetooth* 清單中刪除您的耳機。  
所有裝置被刪除，耳機可開始連接。

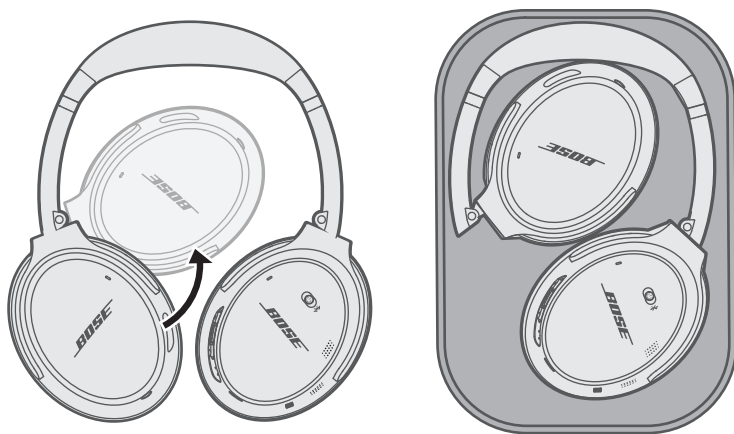
## 耳機的存放

將耳罩旋轉以便於儲存。將耳機平放入盒中。

1. 向內旋轉兩個耳罩，將其放平。



2. 將左耳罩向上向頭帶方向折。



### 注意：

- 不使用時，請確保關閉耳機。
- 長期存放耳機之前，請確保電池電量充滿。

## 清潔耳機

---

您的耳機可能需要定期清潔。

- 用柔軟的幹布擦拭耳機表面。
- 不要讓水汽進入耳罩或音訊輸入接頭。

## 更換零件和配件

---

可透過 Bose 客戶服務處訂購更換零件和配件。請造訪：[global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## 有限保固

---

您的 QuietComfort® 35 無線耳機享受有限保固。包裝箱中隨附的產品註冊卡上提供了有限保固的詳細內容。有關如何註冊的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的保固期權利。

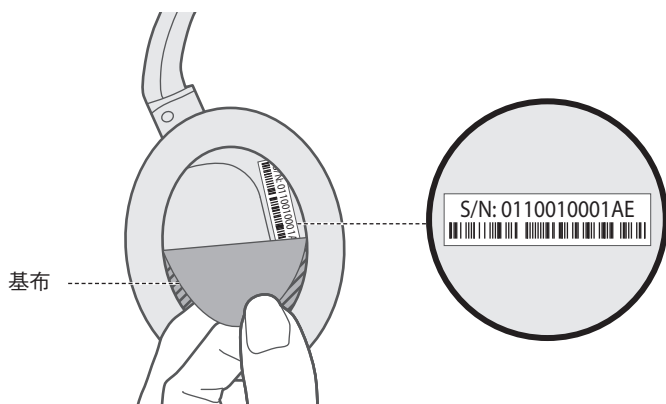
本產品的保固資訊並不適用於澳大利亞和紐西蘭。有關澳大利亞和紐西蘭的保固資訊，請瀏覽 [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) 或 [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html)。

## 序號位置

---

序號在耳罩後側右基布下方。基布是蓋住和保護耳機內元件的內側隔布。

要查看序號，抓住基布上緣並輕輕撕開。注意切勿按壓或取下耳機內的任何其他元件，否則會損壞耳機。



## 常用解決方案



如果耳機出現問題：

- 檢查狀態指示燈的狀態（請參見第 21 頁）。
- 電池充電（請參見第 20 頁）。
- 調高您的耳機、行動裝置和音樂應用的音量。
- 嘗試連接其他行動裝置（請參見第 28 頁）。

若無法解決問題，請參見下表了解常見問題的症狀和解決方法。若仍然無法解決問題，請聯絡 Bose 客戶服務處。

症狀	解決方案
耳機無法啟動	幫電池充電。
耳機未與行動裝置連接	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 檢查狀態指示燈的狀態（請參見第 21 頁）。</li> <li>• 斷開備用音訊連接線。</li> <li>• 斷開 USB 充電連接線。</li> <li>• 在您的行動裝置上：               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 停用 <i>Bluetooth</i> 功能並重新啟用。</li> <li>- 從裝置的 <i>Bluetooth</i> 清單中刪除您的 Bose® QuietComfort® 無線耳機 II。再次連接。</li> </ul> </li> <li>• 將行動裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。</li> <li>• 連接另一台行動裝置（請參見第 28 頁）。</li> <li>• 造訪 <a href="https://global.Bose.com/support/QC35ii">global.Bose.com/support/QC35ii</a> 觀看視訊教程。</li> <li>• 清空耳機配對清單（請參見第 29 頁）並再次連接。</li> </ul>
使用 NFC 無法連接耳機	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 檢查狀態指示燈的狀態（請參見第 21 頁）。</li> <li>• 確保您的裝置支援透過 NFC 進行 <i>Bluetooth</i> 連接。</li> <li>• 解鎖裝置並啟用 <i>Bluetooth</i> 和 NFC 功能。</li> <li>• 用行動裝置背面的 NFC 接觸點碰耳機上的 NFC 接觸點。</li> </ul>

## 疑難排解

症狀	解決方案
沒有聲音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 打開耳機電源，然後為電池充電。</li><li>• 檢查狀態指示燈的狀態（請參見第 21 頁）。</li><li>• 調高耳機、行動裝置和音樂源的音量。</li><li>• 將電源/Bluetooth 開關  滑到右方  並釋放即可聽到已連接裝置。確定您使用的是正確的裝置。</li><li>• 將行動裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。</li><li>• 使用不同的音樂來源。</li><li>• 連接另一台行動裝置（請參見第 28 頁）。</li><li>• 如果連接了兩台行動裝置，先暫停另一台裝置。</li><li>• 如果連接了兩台行動裝置，將裝置移到耳機範圍內 (10 m)。</li></ul>
音質差	<ul style="list-style-type: none"><li>• 使用不同的音樂來源。</li><li>• 連接另一台行動裝置（請參見第 28 頁）。</li><li>• 斷開第二個裝置。</li><li>• 將行動裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。</li></ul>
從使用備用音訊連接線連接的裝置中聽不到聲音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 固定備用音訊連接線的末端。</li><li>• 調高耳機、行動裝置和音樂源的音量。</li><li>• 連接另一台裝置（請參見第 28 頁）。</li></ul>
透過音訊連接線連接的裝置的聲音品質差	<ul style="list-style-type: none"><li>• 固定備用音訊連接線的末端。</li><li>• 連接另一台裝置（請參見第 28 頁）。</li></ul>
電池不充電	<ul style="list-style-type: none"><li>• 固定 SUB 充電線的末端。</li><li>• 嘗試其他充電源。</li><li>• 如果您的耳機曾被暴露在高溫或低溫環境中，等待耳機恢復室溫，然後再次充電。</li></ul>
Google Assistant 無回應	<ul style="list-style-type: none"><li>• 確保您處於 Google Assistant 可用的國家/地區範圍內。</li><li>• 有關其他支持，請造訪：<a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li></ul>
行動按鈕不變更消噪設定	<ul style="list-style-type: none"><li>• 請確保耳機的電源已經打開。</li><li>• 確保行動按鈕設定為消噪。</li><li>• 使用 Bose® Connect 應用來變更消噪設定。</li></ul>





## 安全上の留意項目

---

### 安全上の留意項目および使用方法をよく読み、それに従ってください。

#### 警告/注意

- 大きな音量で長時間続けて聴くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。特に長時間にわたるヘッドホンのご使用の際は、大きな音量はお避けください。
  - ヘッドホンを使用する場合は、耳に負担をかけないように適度な音量に調節してください。
  - 再生機器の音量を下げてからヘッドホンを耳に装着し、適度な音量になるまで少しずつ音量を上げてください。
- 車両を運転している時は、ヘッドホンを使用して電話をかけたり音楽を聴いたりしないでください。
- 車道、建設現場、線路などの付近を歩いている時など、外部音が聞こえないことによって自身や他の人に危険が生じる可能性がある場合は、ノイズキャンセリング機能付きヘッドホンを使用しないでください。
  - アラームや警告音などの周囲の音が聞こえるように、ヘッドホンを外すか、ノイズキャンセリング機能をオフにして音量を下げてヘッドホンをお使いください。
  - ヘッドホンを使用している時は、確認や注意喚起のための音が普段と異なった感じで聞こえる場合がありますので、ご注意ください。
- ヘッドホンから異常な音が聞こえる場合は、ヘッドホンを使用しないでください。そのような場合は、ヘッドホンの電源をオフしてBoseカスタマーサービスにご連絡ください。
- 熱を感じた場合、または音声が聞こえなくなった場合には、すぐにヘッドホンを外してください。
- ヘッドホンを飛行機の座席端子に接続する際は、携帯電話用のアダプターは使用しないでください。使用した場合、怪我や過熱による物的損害が発生する恐れがあります。
- 緊急の場合以外、このヘッドホンを航空通信用ヘッドホンとして使用しないでください。
  - バッテリーが消耗している、または正しく挿入されていない場合、音声は聞こえません。そのため、航空機の操縦中に通信を聞き逃す危険性があります。
  - プロペラ機では通常、環境騒音レベルが非常に大きく、特に離陸時や上昇中に音声通信の受信性能が低下する恐れがあります。
  - このヘッドホンは、民間航空機以外の航空機が一般的に遭遇する騒音レベルや高度、温度、その他の環境状況に合わせて設計されていないため、重要な通信に妨害が起こる恐れがあります。



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。

- 火災や感電を避けるため、雨の当たる場所や湿度の高い場所で製品を使用しないでください。
- 許可なく製品を改造しないでください。
- この製品には、使用する国の法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠した電源アダプターのみをお使いください。
- バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎など、過度な熱にさらさないでください。

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population. It must not co-located or be operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Meets IMDA Requirements.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

#### Article XII


According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

#### Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

この製品からリチウムイオンバッテリーを取り外さないでください。取り外しはサービス担当者にお任せください。

 Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

運用周波数帯: 2400 ~ 2480 MHz

Bluetooth: 最大送信出力 20 dBm EIRP 未満

Bluetooth Low Energy: 最大電力スペクトル密度 10 dBm/MHz EIRP 未満



使用済みの電池は、お住まいの地域の条例に従って正しく処分してください。焼却しないでください。

原電池回収

## 規制に関する情報



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



この製品のリチウムイオンバッテリーの取り外しはサービス担当者にお任せください。詳細につきましては、弊社Webサイトを参照してください。



Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal Parts	X	0	0	0	0	0
Plastic Parts	0	0	0	0	0	0
Speaker	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.						
O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

**製造日:** シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「7」は2007年または2017年です。

**中国における輸入元:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EUにおける輸入元:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**台湾における輸入元:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Phone Number: 886 2 2514 7676

**メキシコにおける輸入元:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Phone Number: +5255 (5202) 3545

**充電時の温度範囲:** 0°C - 45°C

**バッテリー使用時の温度範囲:** -20°C - 60°C

Apple、Appleのロゴ、iPad、iPhone、およびiPodはApple Inc.の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。「iPhone」の商標は、アイホン株式会社のライセンスに基づき使用されています。

「Made for iPod」、「Made for iPhone」および「Made for iPad」とは、そのアクセサリーがiPod、iPhone、あるいはiPadへの接続専用で設計され、アップル社が定める性能基準を満たしているとデベロッパによって認定された電子アクセサリーであることを示します。アップル社は、本製品の機能、安全、および規格への適合について、一切の責任を負いません。このアクセサリーをiPod、iPhoneあるいはiPadと共に使用すると、無線通信の性能に影響を与える場合があります。

Android、Google Assistant、Google Play、およびGoogle PlayのロゴはGoogle Inc.の商標です。

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

N-Markは米国およびその他の国におけるNFC Forum, Inc.の商標または登録商標です。

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

©2017 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

## 目次

---

### **Bose® Connect アプリ**

Bose Connect アプリの機能 .....	8
---------------------------	---

### **内容物の確認**

内容物 .....	9
-----------	---

### **ヘッドホンの操作**

電源オン .....	11
------------	----

電源オフ .....	12
------------	----

ヘッドホンの機能 .....	13
----------------	----

メディアの再生機能と音量調節機能 .....	13
------------------------	----

通話機能 .....	14
------------	----

アクションボタンの機能 .....	15
-------------------	----

### **Google アシスタント**

Google アシスタント用にアクションボタンを設定する .....	17
------------------------------------	----

Google アシスタントを使用する .....	17
--------------------------	----

### **ノイズキャンセリング**

ノイズキャンセリング用にアクションボタンを設定する .....	18
---------------------------------	----

ノイズキャンセリング機能の設定変更 .....	18
-------------------------	----

### **その他の音声コントロール機能**

その他の音声コントロール機能を使用する .....	19
---------------------------	----

マルチファンクションボタンを使用して Google アシスタントにアクセスする .....	19
---	----

### **バッテリーの充電**

ヘッドホンの充電 .....	20
----------------	----

充電時間 .....	20
------------	----

バッテリー残量の確認 .....	20
------------------	----

### **ステータスインジケータ**

Bluetooth® インジケータ .....	21
-------------------------	----

バッテリーインジケータ .....	21
-------------------	----

## 音声ガイド

音声ガイド .....	22
組み込まれている言語 .....	22
言語の変更 .....	22
音声ガイドを無効化する .....	22

## Bluetooth 接続

Bose® Connect アプリを使用してモバイル機器を接続する (推奨) .....	23
別の方法で接続する .....	24
モバイル機器の Bluetooth メニューを使用して接続する .....	24
モバイル機器の NFC 機能を使用して接続する .....	26
モバイル機器の接続を解除する .....	27
モバイル機器を再接続する .....	27

## 複数機器との Bluetooth 接続

別のモバイル機器を接続する .....	28
接続されているモバイル機器を識別する .....	28
接続されている2台のモバイル機器を切り替える .....	28
前に接続していたモバイル機器を再接続する .....	29
ヘッドホンのペアリングリストを消去する .....	29

## 補足事項

ヘッドホンを収納する .....	30
ヘッドホンのお手入れ .....	31
交換部品とアクセサリ .....	31
保証 .....	31
シリアル番号 .....	32

## 故障かな？と思ったら

故障かな？と思ったら .....	33
------------------	----

## BOSE® CONNECT アプリ

---

Bose Connect アプリをダウンロードすれば、ソフトウェアのアップデート、ヘッドホンの設定変更、Bluetooth 接続の管理が簡単になり、将来の新機能も利用できます。

### Bose Connect アプリの機能

---

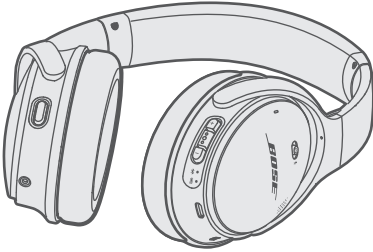
- 1回のスワイプ操作だけでモバイル機器に簡単に接続し、複数の機器を切り替えることができます。
- アクションボタンの設定を行えます。
- ヘッドホンの設定をカスタマイズできます。
  - ヘッドホンの名前の設定
  - 音声ガイドの言語の選択、ガイドのON-OFF
  - ノイズキャンセリング機能の設定変更
  - 自動オフタイマーの調整
- 製品のガイドとヘルプにアクセスできます。
- ファームウェアアップデートで本製品を常に最新の状態に保つことができます。





## 内容物

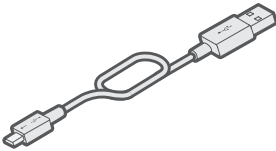
下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II



キャリングケース



USBケーブル



3.5 mmステレオ音声ケーブル

**注:** 万が一、開梱時に内容物の損傷や欠品などが発見された場合は、そのままでのご使用はなさらずに、ただちにお買い上げになった販売店までご連絡ください。次のサイトをご参照ください。 [global.Bose.com/Support/QC35ii](https://global.Bose.com/Support/QC35ii)


## ヘッドホンの操作

---



## 電源オン


電源/Bluetoothスイッチ  を右の ✱ マークの方へスライドします。

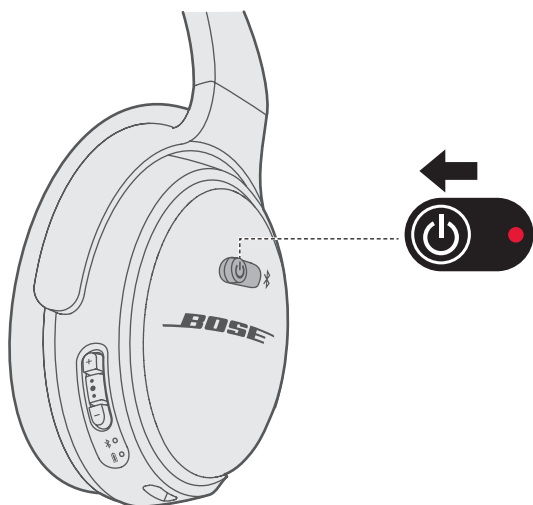
バッテリー残量を知らせる音声ガイドが聞こえ、現在の充電状態に応じてバッテリーインジケーター  が点灯します。



## 電源オフ

---

電源/Bluetoothスイッチ  を左にスライドします。

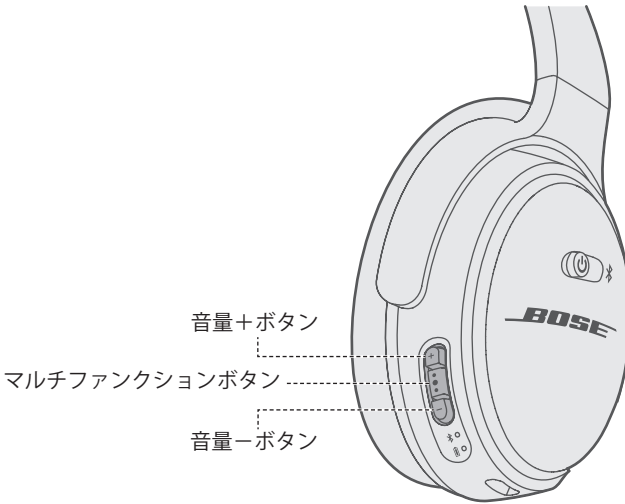


**注:** ヘッドホンの電源をオフにすると、ノイズキャンセリング機能もオフになります。

## ヘッドホンの機能

ヘッドホンの操作部は右イヤークップの側面にあります。

### メディアの再生機能と音量調節機能



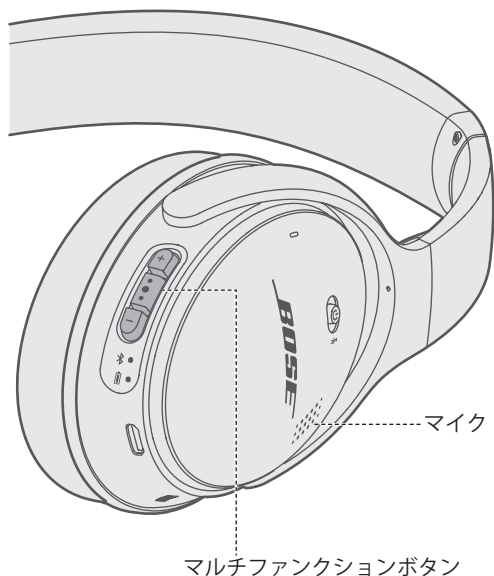
機能	操作方法
再生/一時停止	●● ボタンを押します。
トラック送り	●● ボタンを続けて2回押します。
トラック戻し	●● ボタンを続けて3回押します。
早送り	●● ボタンを続けて2回押し、2回目はそのまま押し続けます。
早戻し	●● ボタンを続けて3回押し、3回目はそのまま押し続けます。
音量を上げる	+ ボタンを押します。
音量を下げる	- ボタンを押します。

## ヘッドホンの操作

---

### 通話機能

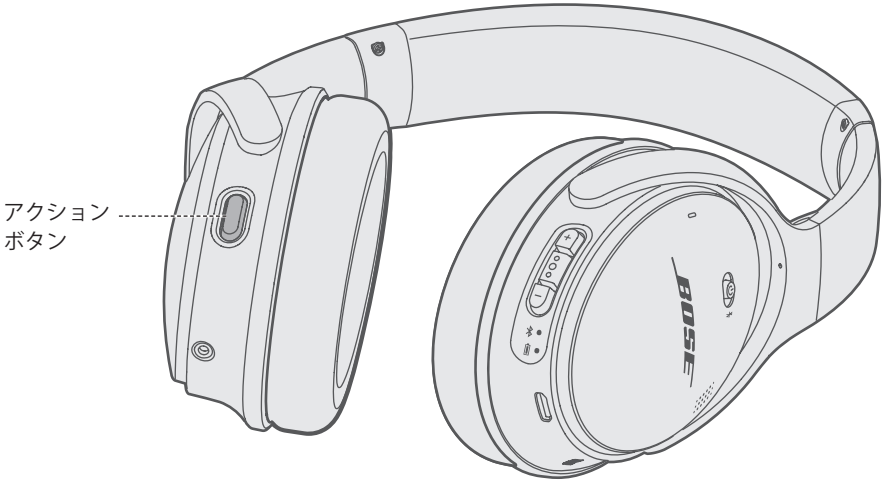
マルチファンクションボタン・・・とマイクは右イヤークップの側面にあります。



機能	操作方法
着信に応答する	・・・ボタンを押します。
通話を終了する	・・・ボタンを押します。
着信を拒否する	・・・ボタンを1秒間長押しします。
通話中の相手を保留にして割込み着信に応答する	通話中に・・・ボタンを1回押します。
割込み着信を拒否して、現在の通話を続ける	通話中に・・・ボタンを1秒間長押しします。
2つの通話を切り替える	2回線の通話が有効な状態で・・・ボタンを続けて2回押します。
カンファレンスコール	両方の通話相手と話す場合は、・・・ボタンを1秒間長押しします。
通話をミュート/ミュート解除する	通話中に + ボタンと - ボタンを同時に押します。

## アクションボタンの機能

アクションボタンはプログラム可能なボタンで、このボタンを使用して、Google アシスタントやノイズキャンセリング機能に素早く簡単にアクセスできます。アクションボタンは左イヤークップの側面にあります。



プログラムオプション	操作方法
Google アシスタント	Google アシスタント用にアクションボタンを設定する方法は、17ページをご覧ください。
ノイズキャンセリング	ノイズキャンセリング用にアクションボタンを設定する方法は、18ページをご覧ください。

**注:** 同時に2つの機能が使用できるようにアクションボタンをプログラムすることはできません。

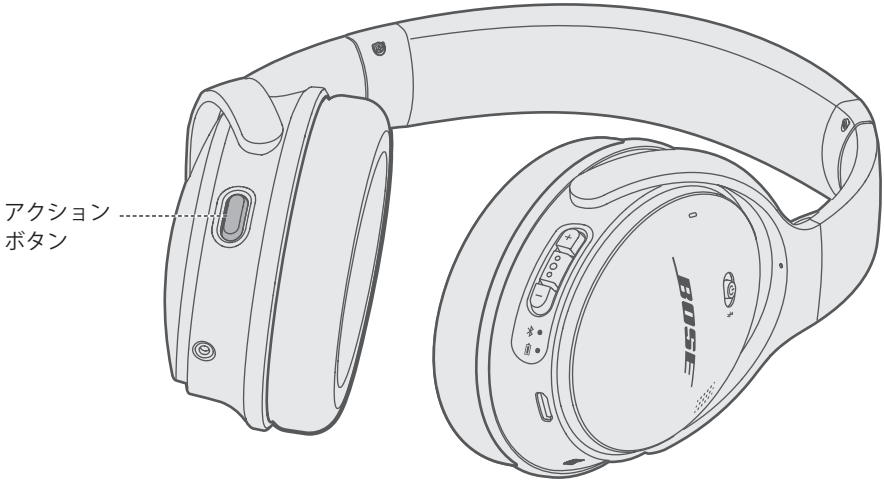
## GOOGLE アシスタント

---

お使いのヘッドホンにはGoogleアシスタントの機能が組み込まれています。スマートフォンの画面を見なくても、エンターテインメントを楽しんだり、インターネットに接続して情報を確認したり、スケジュールを管理したりできます。

Googleアシスタントの機能の詳細については、次のサイトをご覧ください：  
[assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**注：**一部の言語や国ではGoogleアシスタントを利用できません。





## Google アシスタント用にアクションボタンを設定する

1. ヘッドホンをモバイル機器に接続します。
2. モバイル機器を使用して Google アシスタントをセットアップします。
  - Android デバイスの場合は、ホームボタンを長押しして Google アシスタントを開き、画面に表示される指示に従います。
  - iOS デバイスの場合は、Google アシスタントアプリを開くかダウンロードして、アプリの指示に従います。



Google Assistant

**注:** Google アシスタントは一部の Android 5.0 以降のデバイス\* で利用できます。iOS デバイスでは、Google アシスタントアプリをダウンロードする必要があります。

\*Android の一部のバージョン (Lollipop、Marshmallow、Nougat) を搭載し、Google Play Services がインストールされ、1.5GB 以上のメモリと 720p 以上の画面解像度を備えたスマートフォンで使用できます。

## Google アシスタントを使用する

機能	操作方法
Google アシスタントを声で操作する	最初に、アクションボタンを長押しします。 質問と実行できる操作の例については、次のサイトをご覧ください： <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
メッセージを受信する	アクションボタンを押します。
Google アシスタントを停止する	アクションボタンを2回続けて押します。
メッセージに返信する(対応している場合)	メッセージを受信したら、アクションボタンを長押しして応答します。応答が完了したら、ボタンを放します。

## ノイズキャンセリング

---

ノイズキャンセリング機能は、周囲の不要なノイズを抑制してよりクリアな生き生きとしたサウンドを再生するための機能です。ノイズキャンセリング機能の設定は、音の好みや環境に合わせて選択できます。

**注:** ノイズキャンセリング機能の設定を変更するには、Bose® Connect アプリを使用するか、ノイズキャンセリング用にアクションボタンを設定します。

## ノイズキャンセリング用にアクションボタンを設定する

---

Bose Connect アプリで歯車のアイコンをタップして、アクションボタンの設定を開きます。

### ノイズキャンセリング機能の設定変更

アクションボタンを押します。

ノイズキャンセリング機能の設定を知らせる音声ガイドが流れます。好みの設定になるまで、アクションボタンを押して放す操作を繰り返します。

ヘッドホンのマルチファンクションボタンを使用して、Googleアシスタントやモバイル機器の音声コントロール機能にアクセスすることもできます。

**注:** 通話中は音声コントロール機能を使用できません。

## その他の音声コントロール機能を使用する

Googleアシスタント用にアクションボタンを設定している場合は、ヘッドホンのマルチファンクションボタンを使用して、モバイル機器の音声コントロール機能にアクセスできます。

モバイル機器のタイプ	操作方法
iOS (Siri)	マルチファンクションボタン・・・を1秒間長押しします。 音声コントロールが起動するとビープ音が聞こえます。
Android	マルチファンクションボタン・・・を1秒間長押しします。 音声コントロールが起動するとビープ音が聞こえます。 <b>注:</b> Googleアシスタント用にアクションボタンを設定している場合は、16ページをご覧ください。

## マルチファンクションボタンを使用してGoogleアシスタントにアクセスする

ノイズキャンセリング用にアクションボタンを設定している場合は、ヘッドホンのマルチファンクションボタンを使用して、Androidモバイル機器のGoogleアシスタントにアクセスできます。

マルチファンクションボタン・・・を1秒間長押しします。

音声コントロールが起動するとビープ音が聞こえます。

### ヘッドホンの充電

---

1. USBケーブルの小さい方のプラグを右イヤークップのmicro-USB端子に接続します。
2. もう一方のプラグをUSBウォールチャージャーまたは電源の入っているパソコンに接続します。



**注:** 充電中はバッテリーインジケータがオレンジに点滅します。バッテリーの充電が完了すると、バッテリーインジケータが緑に点灯します。

### 充電時間

ヘッドホンが完全に充電されるまで、最長2時間かかります。

**注:**

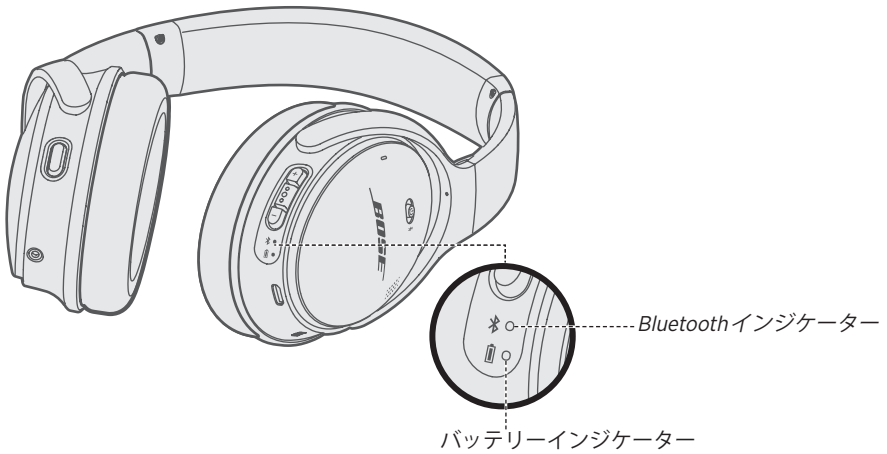
- ワイヤレス接続の場合、満充電でヘッドホンを最長20時間使用できます。
- 音声ケーブル接続の場合、満充電でヘッドホンを最長40時間使用できます。

### バッテリー残量の確認

ヘッドホンの電源をオンにするたびに、バッテリー残量を知らせる音声ガイドが流れます。ヘッドホンを使用中にバッテリーの充電が必要になると、「バッテリー残量が低下しています。すぐに充電してください」と聞こえます。

**注:** バッテリー残量を目で確認するには、右イヤークップにあるインジケータをご覧ください。詳しくは、「バッテリーインジケータ」(21ページ)をご覧ください。

Bluetoothインジケータとバッテリーインジケータは右イヤークップにあります。



## Bluetoothインジケータ

インジケータの表示	システムの状態
青の点滅	ペアリングができます
白の点滅	接続中
白の点灯(10秒間)の後、消灯	接続済み

## バッテリーインジケータ

インジケータの表示	システムの状態
緑の点灯	十分に充電されている
オレンジの点滅	充電中
オレンジの点灯	バッテリー残量低下
赤の点滅	充電が必要
赤の点灯	充電エラー、Boseカスタマーサービスに連絡してください

**注:** iOSデバイスに接続すると、画面の右上と通知センターにヘッドホンのバッテリー残量が表示されます。

## 音声ガイド

---

本製品には、Bluetooth接続の手順を案内し、バッテリー残量と接続したモバイル機器を知らせる音声ガイドが組み込まれています。ヘッドホンのボタンを使って、音声ガイドの設定を変更することができます。

**ヒント：**音声ガイドの設定は、Bose® Connectアプリを使用して簡単に変更することもできます。

## 組み込まれている言語

---

本製品には以下の言語があらかじめ組み込まれています。

- 英語
- ドイツ語
- 韓国語
- スウェーデン語
- スペイン語
- 中国語
- イタリア語
- オランダ語
- フランス語
- 日本語
- ポルトガル語

### その他の言語を確認するには

今後、その他の言語が追加される場合があります。最新の言語を確認するには、Bose Updaterをダウンロードします。  
btu.Bose.comにアクセスしてください。

## 言語の変更

---

ヘッドホンの電源を初めてオンにしたときは、英語の音声ガイドが聞こえます。ガイドの言語を変更するには、次の操作を行います。

1. 最初の言語の音声ガイドが聞こえるまで **+** ボタンと **-** ボタンを同時に長押しします。
2. **+** ボタンまたは **-** ボタンを押して、使用したい言語がアナウンスされるまで送ります。
3. 使用する言語が聞こえたら、マルチファンクションボタン **•••** を長押しして選択します。

## 音声ガイドを無効化する

---

音声ガイドの有効/無効を切り替えるには、Bose Connectアプリを使用します。

**注：**音声ガイドを無効にしても、Googleアシスタントは無効になりません。

Bluetoothワイヤステクノロジーにより、スマートフォン、タブレット、パソコンなどの音楽をワイヤレス再生することができます。Bluetooth対応機器の音楽を本製品で再生するには、あらかじめモバイル機器をヘッドホンと接続しておく必要があります。

## Bose® Connect アプリを使用してモバイル機器を接続する(推奨)

1. ヘッドホンの電源をオンにします(11ページを参照)。
2. Bose Connect アプリをダウンロードして、画面に表示される手順に従います。





接続すると、「<機器名>に接続済みです」という音声ガイドが聞こえ、Bluetoothインジケーター※が白く点灯します。


## 別の方法で接続する

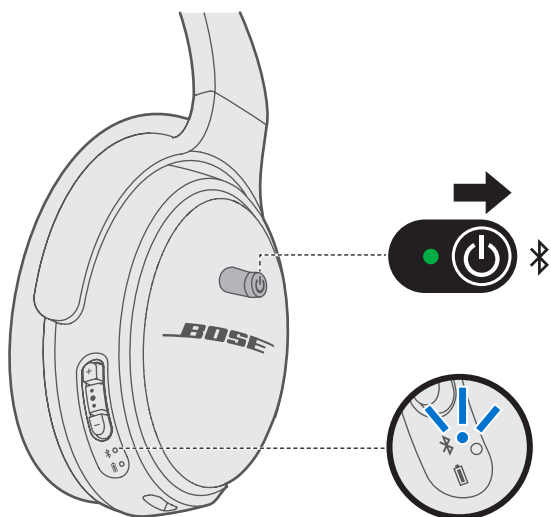
---

モバイル機器とヘッドホンを接続するには、Bluetoothワイヤレステクノロジーを利用する方法と、Near Field Communication (NFC) 機能を利用する方法があります。

### モバイル機器のBluetoothメニューを使用して接続する

1. 電源/Bluetoothスイッチ  を右の  マークの方へ2秒間スライドさせたままにします。

「別のデバイスの接続準備が完了しました」という音声が聞こえ、Bluetoothインジケータ  が青く点滅します。

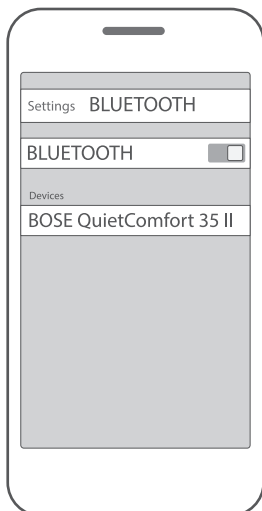




- モバイル機器のBluetooth機能をオンにします。

**ヒント:** 通常、Bluetooth機能は「設定」メニューにあります。

- デバイスリストから本製品を選択します。



接続すると、「<機器名>に接続済みです」という音声ガイドが聞こえ、Bluetoothインジケーター ✱ が白く点灯します。

### モバイル機器のNFC機能を使用して接続する

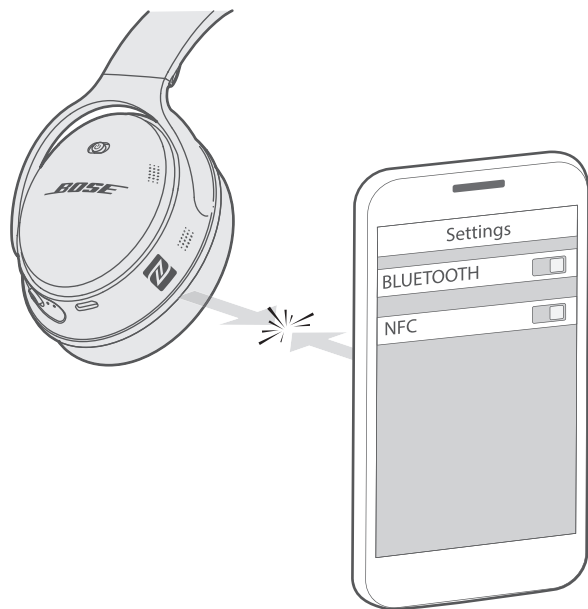
#### NFCについて

NFCは、Bluetooth対応機器同士をタッチするだけで接続できる機能です。お使いの機器がNFCに対応しているかどうかは、お使いの機器の取扱説明書をご覧ください。

**注:** お使いのモバイル機器がNFCによるBluetooth接続に対応している場合は、どちらの方法でも接続できます。

1. ヘッドホンの電源をオンにします。モバイル機器のロックを解除して、Bluetooth機能とNFC機能を有効にします。この機能の詳細については、お使いの機器の取扱説明書をご覧ください。
2. お使いのモバイル機器のNFCタッチポイントを左イヤークップの下にあるNFCタッチポイントに当てます。

Bluetooth接続を求めるメッセージが表示された場合は許可してください。



接続すると、「<機器名>に接続済みです」という音声ガイドが聞こえ、Bluetoothインジケーター\*が白く点灯します。

## モバイル機器の接続を解除する

---

モバイル機器のBluetooth機能をオフにします。

**ヒント:** Bose® Connect アプリを使用して接続を解除することもできます。

## モバイル機器を再接続する


---

本製品は電源をオンにすると、最後に接続していた2台の機器に再接続します。

**注:** モバイル機器が通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。

## 複数機器とのBLUETOOTH接続

---

ヘッドホンには複数の機器を接続できます。接続したBluetooth機器の切り替えは電源/Bluetoothスイッチ  で行います。音声ガイドが、接続先を順に案内します。接続するモバイル機器を追加する前に、この機能が有効であることを確認してください。

**ヒント:** Bose® Connectアプリを使用して、接続した複数の機器を簡単に管理することができます。

## 別のモバイル機器を接続する

---



本製品は、接続した機器を最大8台まで記憶でき、同時に2台まで使用できます。

別の機器を接続するには、Bose Connectアプリをダウンロード(23ページを参照)するか、モバイル機器のBluetoothメニューを使用します(24ページを参照)。

**注:** ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。

## 接続されているモバイル機器を識別する

---

 ボタンを右の  マークの方へスライドして放すと、現在接続されている機器の名前が聞こえます。

## 接続されている2台のモバイル機器を切り替える





---

1. 1台目のモバイル機器の再生を停止します。
2. 2台目のモバイル機器で音楽を再生します。

**注:** 電話がかかってきたら、どちらのモバイル機器で音楽を再生しているかに関係なく、どちらからの着信でも受けることができます。



## 前に接続していたモバイル機器を再接続する

---

1. 電源/*Bluetooth*スイッチ  を右の  マークの方へスライドして放すと、接続されている機器の名前が聞こえます。
2. 2秒以内にもう一度  ボタンを右の  マークの方へスライドして放すと、ヘッドホンのペアリングリストにある次の機器に接続します。使用する機器の名前が聞こえるまで、手順を繰り返します。
3. 接続されたモバイル機器で音楽を再生します。

## ヘッドホンのペアリングリストを消去する

---

1. 「モバイル機器リストを消去しました」と聞こえるまで、 ボタンを  マークの方へ10秒間スライドさせたままにします。
2. モバイル機器の*Bluetooth*リストからお使いのヘッドホンを削除します。すべての機器が消去され、ヘッドホンが接続可能な状態になります。

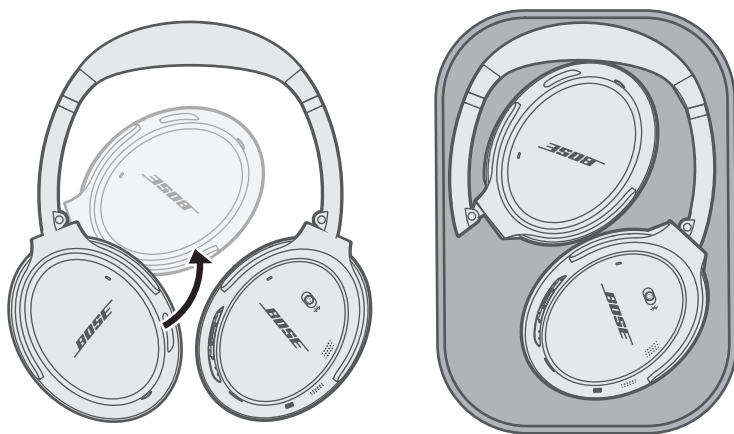
## ヘッドホンを収納する

収納、持ち運びに便利のようにイヤークップを回転することができます。ヘッドホンケースに収納します。

1. 両方のイヤークップを平らになるように回します。



2. 左のイヤークップをヘッドバンドに向けて折りたたみます。



### 注:

- 本製品を使用しないときは、電源をオフにしてください。
- 本製品を数か月以上使用しない場合は、バッテリーを完全に充電してから保管してください。

---

## ヘッドホンのお手入れ

---

ヘッドホンは定期的にお手入れすることをお勧めします。

- 乾いた柔らかい布で、外面を拭きます。
- イヤーカップや音声ケーブル端子の中が濡れないように注意してください。

---

## 交換部品とアクセサリー

---

交換部品とアクセサリーは、ボーズ製品取扱店、弊社Webサイト、またはお電話によるご注文でご購入いただけます。次のサイトをご参照ください。  
[global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

---

## 保証

---

製品保証の詳細は、弊社Webサイトをご覧ください。また、製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイトから簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

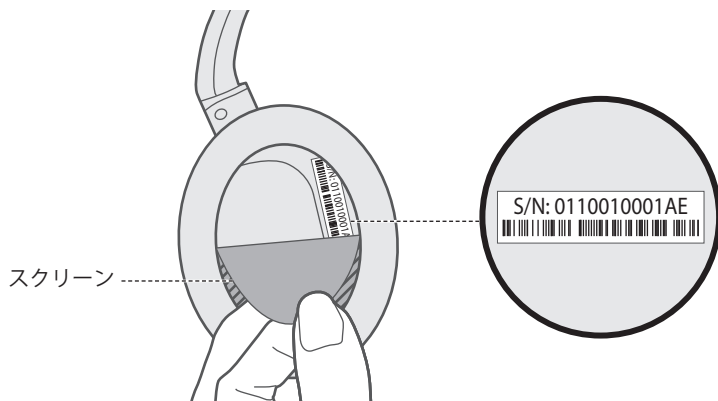
本製品の保証内容は、オーストラリアおよびニュージーランドでは適用されません。オーストラリアおよびニュージーランドでの保証の詳細については、弊社Webサイト ([www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html)または [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html)) をご覧ください。

## シリアル番号

---

シリアル番号は右イヤークップのスクリーンの下に記載されています。スクリーンは、イヤークップ内部の部品を保護するために、イヤークップの内側に貼られています。

シリアル番号を確認するには、スクリーンの端をつまんで静かに剥がします。ヘッドホンが破損する恐れがありますので、スクリーンを押し込んだり、イヤークップ内部のほかの部品を外したりしないでください。





## 故障かな？と思ったら



ヘッドホンに問題が生じた場合は、下記の点をご確認ください。

- ステータスインジケータの状態を確認します(21ページを参照)。
- バッテリーを充電します(20ページを参照)。
- ヘッドホン、モバイル機器、音楽再生アプリの音量を上げます。
- 別のモバイル機器を接続してみます(28ページを参照)。

問題が解決しない場合は、次の表を参照して一般的な問題の症状と対処方法をご確認ください。それでも問題が解決できない場合は、Boseカスタマーサービスまでお問い合わせください。

症状	対処方法
ヘッドホンの電源が入らない	バッテリーを充電します。
ヘッドホンとモバイル機器を接続できない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ステータスインジケータの状態を確認します(21ページを参照)。</li> <li>• 音声ケーブルを取り外します。</li> <li>• USB充電ケーブルを取り外します。</li> <li>• モバイル機器での操作: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bluetooth機能をオフにしてから、もう一度オンにします。</li> <li>- モバイル機器のBluetoothリストから本製品を削除します。もう一度接続し直します。</li> </ul> </li> <li>• モバイル機器をヘッドホンに近づけ、他の干渉源や障害物から離します。</li> <li>• 別のモバイル機器を接続します(28ページを参照)。</li> <li>• <a href="https://global.bose.com/support/QC35ii">global.bose.com/support/QC35ii</a>にアクセスして、解説ビデオを参照します。</li> <li>• ヘッドホンのペアリングリストを消去して(29ページを参照)、もう一度接続し直します。</li> </ul>
NFCを使用してヘッドホンを接続できない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ステータスインジケータの状態を確認します(21ページを参照)。</li> <li>• お使いの機器がNFCによるBluetooth接続に対応していることを確認します。</li> <li>• お使いの機器のロックを解除して、Bluetooth機能とNFC機能を有効にします。</li> <li>• モバイル機器の背面にあるNFCタッチポイントをヘッドホンのNFCタッチポイントに当てます。</li> </ul>

## 故障かな？と思ったら

症状	対処方法
音が出ない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ヘッドホンの電源がオンになっていて、バッテリーが充電されていることを確認してください。</li> <li>• ステータスインジケータの状態を確認します(21ページを参照)。</li> <li>• ヘッドホン、モバイル機器、音楽再生アプリの音量を上げます。</li> <li>• 電源/<i>Bluetooth</i>スイッチ  を右の  マークの方へスライドして放し、接続している機器を確認します。正しい機器が接続されていることを確認してください。</li> <li>• モバイル機器をヘッドホンに近づけ、他の干渉源や障害物から離します。</li> <li>• 別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。</li> <li>• 別のモバイル機器を接続します(28ページを参照)。</li> <li>• モバイル機器が2台接続されている場合は、最初に他の機器で再生を一時停止します。</li> <li>• モバイル機器が2台接続されている場合は、両方の機器をヘッドホンの通信範囲内(10 m)に移動してください。</li> </ul>
音質が悪い	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。</li> <li>• 別のモバイル機器を接続します(28ページを参照)。</li> <li>• 2台目の機器の接続を解除してください。</li> <li>• モバイル機器をヘッドホンに近づけ、他の干渉源や障害物から離します。</li> </ul>
音声ケーブルで接続した機器からの音が聞こえない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 音声ケーブルの両端をしっかりと接続し直します。</li> <li>• ヘッドホン、モバイル機器、音楽再生アプリの音量を上げます。</li> <li>• 別の機器を接続します(28ページを参照)。</li> </ul>
音声ケーブルで接続されている機器からの音質が悪い	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 音声ケーブルの両端をしっかりと接続し直します。</li> <li>• 別の機器を接続します(28ページを参照)。</li> </ul>
バッテリーが充電されない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 充電用USBケーブルの両端をしっかりと接続し直します。</li> <li>• 別の電源コンセントで試してみます。</li> <li>• ヘッドホンが非常に高温または低温の場所に置かれていた場合は、室温に戻してからもう一度充電してください。</li> </ul>
Googleアシスタントが応答しない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• お使いの国でGoogleアシスタントが利用可能かどうかを確認します。</li> <li>• その他のサポート情報は次のサイトをご覧ください: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>

<p>アクションボタンを使用して、ノイズキャンセリング機能の設定を変更できない</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ヘッドホンの電源がオンになっていることを確認します。</li><li>• アクションボタンがノイズキャンセリング用に設定されていることを確認します。</li><li>• Bose® Connect アプリを使用して、ノイズキャンセリング機能の設定を変更します。</li></ul>
---	--

## يُرجى قراءة كل التعليمات الخاصة بالسلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

### تحذيرات/تنبيهات

- لا تستخدم سماعات الرأس مع مستوى صوت مرتفع لمدة طويلة.
- لتجنب تلف السمع، استخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مريح ومعتدل.
- قم بخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع سماعات الرأس على/في أذنك ثم ارفع مستوى الصوت تدريجياً إلى أن تصل إلى مستوى استماع مريح.
- لا تستخدم سماعات الرأس للمكالمات الهاتفية أو لأي غرض آخر أثناء القيادة.
- لا تستخدم سماعات الرأس مع تشغيل "خفض التشويش" في أي وقت تشعر فيه أن عدم القدرة على سماع الأصوات المحيطة قد يشكل خطراً عليك أو على الآخرين، مثل أثناء ركوب دراجة أو المشي بالقرب من حركة مرور أو موقع بناء أو سكة حديدية وما إلى ذلك.
- قم بإزالة سماعات الرأس أو استخدم سماعات الرأس مع إيقاف خفض التشويش وضبط الصوت لضمان أنه يمكنك سماع الأصوات المحيطة بما في ذلك التنبيهات وإشارات التحذير.
- كن على بينة من كيفية اختلاف خاصية الأصوات التي تعتمد عليها كتنكيرات أو تحذيرات عند استخدام سماعات الرأس.
- لا تستخدم سماعات الرأس إذا كانت تصدر أي ضجيج عالٍ غير عادي. وإذا حدث ذلك، فقم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس واتصل بخدمة عملاء شركة Bose.
- أزل سماعات الرأس على الفور إذا شعرت بحرارة أو بفقدان الصوت.
- لا تستخدم محولات الهواتف النقال لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسدية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة.
- لا تستخدم سماعات الرأس للتواصل أثناء الطيران إلا في حالة الطوارئ.
- لن يسمع الصوت الوارد عندما تكون البطارية فارغة أو غير مركبة بشكل صحيح. وقد يؤدي ذلك إلى اتصالات محتملة أو مفقودة أثناء توجيه طائرة.
- قد تؤدي مستويات الضوضاء المحيطة العالية للغاية عادة بالنسبة لكثير من الطائرات التي تعمل بمروحة إلى إضعاف قدرتك على استقبال الاتصالات الصوتية الواردة، خصوصاً خلال الإقلاع والتحليق.
- لم تصمم سماعات الرأس لظروف الضوضاء أو الارتفاعات أو درجات الحرارة أو الظروف البيئية الشائعة في الطائرات غير التجارية مما يؤدي إلى إمكانية حدوث تداخل في الاتصالات الحساسة.

يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من 3 سنوات.



يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك إذا كان لسماعات الرأس تأثيرٌ على أي أجهزة طبية مزروعة لديك.



- لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض هذا المنتج للمطر أو السوائل أو الرطوبة.
- لا تقم بإجراء أي تبديلات غير مصرح بها لهذا المنتج.
- استخدم هذا المنتج فقط مع مصدر طاقة مصدق عليه من قبل المؤسسة بحيث يلتزم بالمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL، CSA، CCC، VDE).
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها في أشعة الشمس المباشرة أو تعريضها للنار أو ما شابه).

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد طاقة موجات لاسلكية واستخدامها وبثها، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن التحقق منه من خلال تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فيرجى من المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه هوائي الاستقبال أو موضعه.
  - زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
  - توصيل الجهاز بأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
  - قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوي الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.
- قد يؤدي القيام بأي تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يخضع هذا الجهاز للجزء 15 من قواعد FCC ومعايير ترخيص الصناعة الكندية فيما عدا معايير RSS. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) أن هذا الجهاز قد لا يتسبب في حدوث تداخل ضار، و (2) أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع حسب لجنة FCC ومعايير الصناعة الكندية المبنية للناس عامةً. ويجب عدم تحديد موضع مشترك أو تشغيل هذا الجهاز بالارتباط مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يُلَبّي متطلبات هيئة التطوير الإعلامي للمعلومات والاتصالات.

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

#### تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة

##### المادة الثانية عشرة

وفقاً لقواعد "تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة" دون إذن من NCC، لا يسمح لأي شركة أو منشأة أو مستخدم بتغيير التردد أو تعزيز نقل الطاقة أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

##### المادة الرابعة عشرة

لا تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات وتتداخل مع الاتصالات القانونية؛ إن وجدت، ويجب على المستخدم وقف التشغيل على الفور إلى أن يتم منع أي تداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقاً لقانون الاتصالات.

يجب أن تكون أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة عُرضة للتداخل من قِبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة المشعة لموجات الراديو ISM. لا تحاول إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج. اتصل بموزع Bose المحلي أو فني مؤهل آخر لإخراجها.

تعلن شركة Bose بموجب أن هذا المنتج يخضع للمتطلبات الأساسية لتوجيه 2014/53/EU والشروط الأخرى ذات الصلة وجميع متطلبات توجيهات EU المعمول بها. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطابق في موقع: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

نطاق تردد العملية التشغيلية 2400 إلى 2480 ميغا هرتز.

**Bluetooth:** الحد الأقصى لنقل الطاقة أقل من 20 ديسيبل ميلي واط من القدرة المشعة المكافئة المتناحية

**البلوتوث منخفض الطاقة:** الحد الأقصى لكثافة القدرة الطيفية أقل من 10 ديسيبل ميلي واط/ميغا هرتز من القدرة المشعة المكافئة المتناحية. يُرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بطريقة سليمة، باتباع اللوائح المحلية. لا تقم بحرقها.



هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



يجب عدم إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج إلا بواسطة فنيين مؤهلين فقط. يرجى الاتصال بموزع Bose المحلي أو الاطلاع على <https://www.bose.com/compliance> لمزيد من المعلومات.



أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة

المواد والعناصر السامة أو الخطرة

اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي الكبريت (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعة	X	O	O	O	O	O
الكابلات	X	O	O	O	O	O

يتم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام معيار SJ/T 11364.  
 O: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572.  
 X: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في إحدى المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572.



**تاريخ الصنع:** يشير الرقم الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة الصنع؛ حيث يشير الرقم "7" إلى 2007 أو 2017.

**المستورد في الصين:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**المستورد في الاتحاد الأوروبي:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**المستورد في تايوان:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
رقم الهاتف: 886 2 2514 7676

**المستورد في المكسيك:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.  
رقم الهاتف: +5255 (5202) 3545

**مدى درجة حرارة الشحن:** 32 درجة فهرنهايت – 113 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)  
**مدى درجة حرارة تفريغ الشحن:** -4 درجة فهرنهايت – 140 درجة فهرنهايت (-20 درجة مئوية – 60 درجة مئوية)

Apple وشعار Apple و iPad و iPhone و iPod هي علامات تجارية لشركة Apple، المسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple، ويتم استخدام العلامة التجارية "iPhone" بترخيص من شركة Aiphone K.K.

"صُنِعَ من أجل iPod" و "صُنِعَ من أجل iPhone" و "صُنِعَ من أجل iPad" تعني أن ملحقاتًا إلكترونيًا قد تم تصميمه للتوصيل خصيصًا بجهاز iPod أو iPhone أو iPad على التوالي وتم التصديق عليه من قِبل المطور ليفي بمعايير أداء Apple. شركة Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو عن خضوعه لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يُرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع جهاز iPod أو iPhone أو iPad قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.

Android و Google Assistant و Google Play وشعار Google Play هي علامات تجارية لشركة Google Inc. علامة وشعارات كلمة Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc ويتم استخدام هذه العلامات بموجب ترخيص من شركة Bose Corporation.

علامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum في الولايات المتحدة ودول أخرى.

المقر الرئيسي لشركة Bose: 1-877-230-5639

حقوق الطبع والنشر لعام 2017 © محفوظة لشركة Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو حتى استخدامه بدون إذن كتابي مسبق.

**تطبيق Bose® Connect**

8 ..... كيف يُمكنني الاستفادة من تطبيق Bose Connect؟

**ما الذي يوجد في العلبة الكرتونية**

9 ..... المحتويات

**أدوات التحكم في سماعات الرأس**

11 ..... تشغيل

12 ..... إيقاف الطاقة

13 ..... وظائف سماعات الرأس

13 ..... وظائف تشغيل الوسائط ومستوى الصوت

14 ..... وظائف الاتصال

15 ..... مهام زر الإجراء

**تطبيق Google Assistant**

17 ..... إعداد زر الإجراء مع Google Assistant الخاص بك

17 ..... استخدام تطبيق Google Assistant

**خفض التشويش**

18 ..... إعداد زر الإجراء على خاصية خفض التشويش

18 ..... تغيير إعدادات خفض التشويش

**أدوات التحكم بالصوت البديلة**

19 ..... الوصول إلى أدوات التحكم بالصوت البديلة

19 ..... الوصول إلى Google Assistant باستخدام زر الوظائف المتعددة

**شحن البطارية**

20 ..... اشحن سماعات الرأس

20 ..... مدة الشحن

20 ..... الاستماع إلى مستوى البطارية

**مؤشرات الحالة**

21 ..... مؤشر Bluetooth®

21 ..... مؤشر البطارية



## المطالبات الصوتية

- 22 .....المطالبات الصوتية
- 22 .....اللغات المثبتة مسبقاً
- 22 .....تغيير اللغة
- 22 .....تعطيل المطالبات الصوتية

## اتصالات Bluetooth

- 23 .....توصيل جهاز المحمول الخاص بك باستخدام تطبيق Bose® Connect (مستحسن)
- 24 .....اختيار نمط إقران بديل
- 24 .....التوصيل باستخدام قائمة Bluetooth في جهاز المحمول الخاص بك
- 26 .....الاقتران باستخدام اتصال الحقل القريب (NFC)
- 27 .....فصل جهاز محمول
- 27 .....إعادة توصيل جهاز محمول

## اتصالات Bluetooth المتعددة

- 28 .....توصيل جهاز محمول آخر
- 28 .....تحديد أجهزة المحمول المتصلة
- 28 .....التبديل بين جهازين محمولين متصلين
- 29 .....إعادة توصيل جهاز موصل مسبقاً
- 29 .....مسح قائمة إقران سماعات الرأس

## العناية والصيانة

- 30 .....تخزين سماعات الرأس الخاصة بك
- 31 .....تنظيف سماعات الرأس
- 31 .....قطع الغيار والملحقات
- 31 .....الضمان المحدود
- 32 .....موقع الرقم المسلسل

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- 33 .....الحلول الشائعة

نزل تطبيق Bose Connect للحفاظ على برنامجك محدثًا، وتخصيص إعدادات سماعة الرأس الخاصة بك، والتحكم بسهولة في اتصالات *Bluetooth*، والحصول على ميزات جديدة.

## كيف يُمكنني الاستفادة من تطبيق Bose Connect؟

- قم بتوصيل عدة أجهزة محمولة والتبديل بينهم بسهولة من خلال خطوة سحب واحدة.
- قم بإعداد زر الإجراء.
- خصص تجربة سماعات الرأس الخاصة بك:
  - قم بتسمية سماعات الرأس الخاصة بك.
  - حدد لغة المطالبة الصوتية أو عطل المطالبات الصوتية.
  - غير إعدادات خفض التشويش.
  - اضبط مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي.
- قم بالولوج إلى جولة المنتج والدعم.
- إبقاء سماعات الرأس محدثة دائمًا بأحدث البرامج.

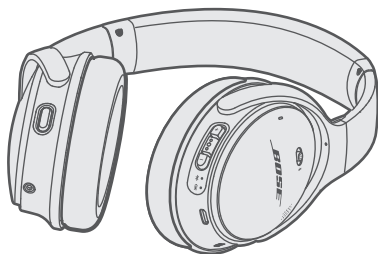


## المحتويات

تأكد من إدراج الأجزاء التالية:



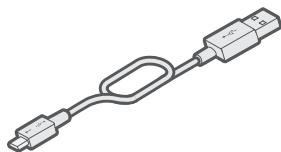
حقيرة الحمل



سماعات Bose® QuietComfort® 35 اللاسلكية الثانية



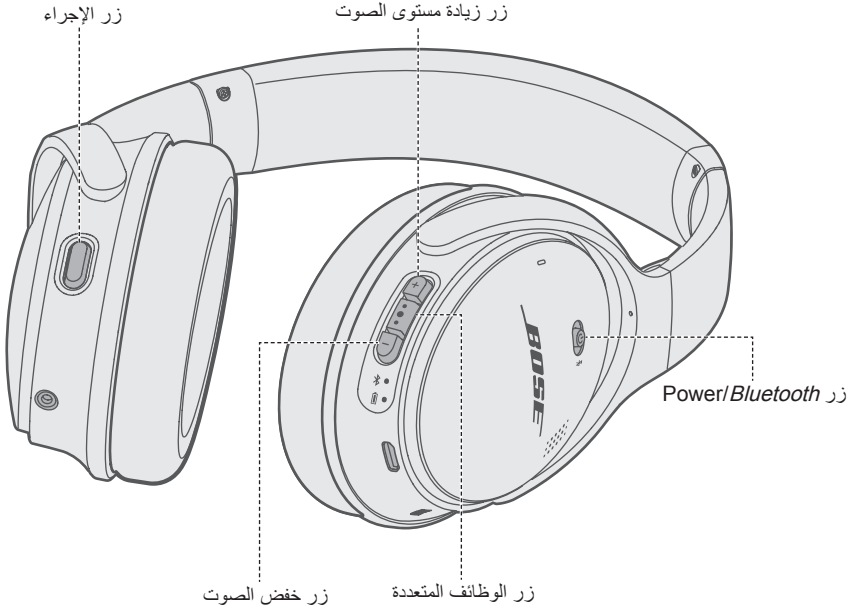
كبل صوت 3.5 ملم






كبل USB

**ملاحظة:** في حالة تلف أي جزء من المنتج الخاص بك، لا تستخدمه. اتصل بموزع Bose المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose.

تفضل بزيارة: [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)



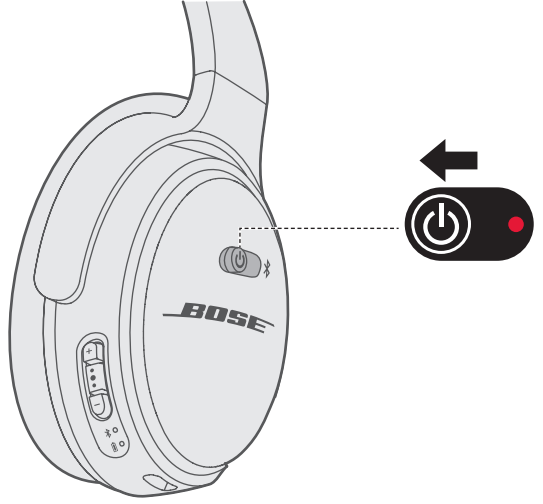
## تشغيل

مرر مفتاح Power/Bluetooth  إلى جهة اليمين . تقوم المطالبة الصوتية بإخبارك بمستوى شحن البطارية  حيث يضيء مؤشر البطارية حسب مستوى شحن البطارية الحالي.



## إيقاف الطاقة

مرر مفتاح Power/Bluetooth إلى جهة اليسار.



**ملاحظة:** عند إيقاف تشغيل السماعات يتم تعطيل خاصية خفض التشويش.

## وظائف سماعات الرأس

توجد أدوات التحكم في سماعات الرأس على الجزء الخلفي من قطعة الأذن اليمنى.

### وظائف تشغيل الوسائط ومستوى الصوت



الوظيفة	الحل
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على ●●● .
الانتقال للأمام	اضغط مرتين على ●●● .
الانتقال للخلف	اضغط ثلاث مرات ●●● .
التقديم السريع	اضغط مرتين على ●●● مع استمرار الضغط على الزر الثاني.
الإرجاع	اضغط ثلاث مرات على ●●● مع استمرار الضغط على الزر الثالث.
رفع مستوى الصوت	اضغط على + .
خفض مستوى الصوت	اضغط على - .

## وظائف الاتصال

توجد كل من زر الوظائف المتعددة ••• وأدوات التحكم في سماعات الرأس على الجزء الخلفي من قطعة الأذن اليمنى.



زر الوظائف المتعددة

ميكروفون

الوظيفة	الحل
الرد على مكالمة	اضغط على ••• .
إنهاء مكالمة	اضغط على ••• .
رفض مكالمة هاتفية واردة	اضغط مع الاستمرار على ••• لمدة ثانية واحدة.
إجابة المكالمات الهاتفية الآتية الثانية ووضع المكالمات الهاتفية الحالية قيد الانتظار	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط ••• مرة واحدة.
رفض المكالمات الهاتفية الآتية الثانية والاستمرار مع المكالمات الهاتفية الحالية	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط مع الاستمرار على ••• لمدة ثانية واحدة.
التبديل بين مكالمتين هاتفيتين	إذا كان لديك مكالمتان نشطتان، فاضغط مرتين على ••• .
إنشاء مؤتمر عبر الهاتف	إذا كان لديك مكالمتين هاتفيتين حاليًا، اضغط مع الاستمرار على ••• لمدة ثانية واحدة.
كتم/تشغيل صوت مكالمة	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط على + - في الوقت نفسه.



## مهام زر الإجراء

يُعتبر زر الإجراء هو زر قابل للبرمجة يُتيح لك الوصول السريع والسهل إلى تطبيق Google Assistant الخاص بك أو خاصية خفض التشويش. يوجد زر الإجراء في سماعات الرأس على الجزء الخلفي من قطعة الأذن اليسرى.



خيارات البرمجة	الحل
مع تطبيق Google Assistant الخاص بك	لإعداد زر الإجراء مع Google Assistant الخاص بك، يرجى الرجوع إلى صفحة 17.
خفض التشويش	لإعداد زر الإجراء مع خاصية خفض التشويش، يرجى الرجوع إلى صفحة 18.

**ملاحظة:** لا يمكن برمجة زر الإجراء لأكثر من وظيفة واحدة في وقت واحد.

تحتوي سماعات الرأس الخاصة بك على تطبيق Google Assistant مدمجاً بها. حيث يمكنك الاستمتاع بوسائل الترفيه، والبقاء متصلاً، وكذلك الحصول على المعلومات، فضلاً عن إدارة الشؤون اليومية الخاصة بك بشكل سريع - وذلك كله دون النظر إلى هاتفك طرفة عين.

للحصول على المزيد من المعلومات عما يمكن لـ Google Assistant  
يرجى زيارة: [assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

**ملاحظة:** يتوفر تطبيق Google Assistant في بعض البلدان واللغات.



## إعداد زر الإجراء مع Google Assistant الخاص بك.

1. قم بتوصيل سماعات الرأس الخاصة بك في جهازك المحمول.
2. قم بإعداد Google Assistant باستخدام جهازك المحمول:
  - بالنسبة للأجهزة التي تعمل بنظام تشغيل Android، اضغط مع الاستمرار على زر الصفحة الرئيسية لفتح Google Assistant واتبع التعليمات التي ستظهر على الشاشة.
  - وبالنسبة إلى الأجهزة التي تعمل بنظام تشغيل iOS، افتح تطبيق Google Assistant أو قم بتنزيله واتبع تعليمات التطبيق.



**ملاحظة:** يتوفر تطبيق Google Assistant للأجهزة التي تعمل بنظام تشغيل Android 5.0 أو إصدارات أحدث. وبالنسبة للأجهزة التي تعمل بنظام تشغيل iOS ستحتاج إلى تنزيل تطبيق Google Assistant. \*فهو يعمل على الهواتف التي تعمل بنظام Android من نوع Lollipop، و Marshmallow و Nougat المزودة بخدمة Google Play، وذاكرة بسعة تزيد عن 1.5 جيجا بايت ودقة الشاشة 720 بكسل أو أكثر.

## استخدام تطبيق Google Assistant

الوظيفة	الحل
تحدث مع تطبيق Google Assistant	اضغط مع الاستمرار على زر الإجراء للبدء. للحصول على الأمثلة والأشياء التي يمكنك فعلها، قم بزيارة: <a href="https://assistant.google.com/platforms/headphones">https://assistant.google.com/platforms/headphones</a>
الحصول على الإشعارات	اضغط على زر الإجراء.
إيقاف تطبيق Google Assistant	اضغط مرتين على زر الإجراء.
الرد على الرسالة (إذا توفر ذلك)	بعد استلامك لإحدى رسائل الإشعارات، قم بالضغط مع الاستمرار على زر الإجراء للرد على الرسالة. عندما تنتهي، اترك الزر.

تقلل خاصية خفض التشويش من الضوضاء غير المرغوبة مما يوفر الأداء الصوتي النقي والأكثر حيوية. بإمكانك اختيار إعداد خاصية خفض التشويش حسب تفضيلات الاستماع والبيئة الخاصة بك.

**ملاحظة:** لتغيير إعداد خاصية خفض التشويش بإمكانك استخدام تطبيق Bose® Connect أو ضبط زر الإجراء على وضع خفض التشويش.

## إعداد زر الإجراء على خاصية خفض التشويش

---

انقر على علامة الترس في تطبيق Bose Connect للوصول إلى إعدادات زر الإجراء.

### تغيير إعدادات خفض التشويش

اضغط على زر الإجراء ثم اتركه.

ستقوم المطالبة الصوتية بإعلامك بإعداد خاصية خفض التشويش. استمر في الضغط على زر الإجراء وتركه حتى تصل إلى الإعداد المفضل.

بإمكانك استخدام زر الوظائف المتعددة الموجود في سماعات الرأس الخاصة بك للوصول إلى Google Assistant أو إلى أدوات التحكم بالصوت الأصلية الموجودة في جهازك المحمول.

**ملاحظة:** لا يمكنك الوصول إلى أدوات التحكم بالصوت في أثناء إجرائك لمكالمات.

## الوصول إلى أدوات التحكم بالصوت البديلة

إذا كان زر الإجراء مضبوطاً على Google Assistant الخاص بك، يمكنك الوصول إلى أدوات التحكم بالصوت البديلة على هاتفك المحمول باستخدام زر الوظائف المتعددة الموجود في سماعات الرأس.

أنواع الهواتف المحمولة	الحل
iOS (Siri)	اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة •• لمدة ثانية واحدة. ستسمع نغمة تشير إلى تفعيل أدوات التحكم بالصوت.
Android	اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة •• لمدة ثانية واحدة. ستسمع نغمة تشير إلى تفعيل أدوات التحكم بالصوت. <b>ملاحظة:</b> إذا كان زر الإجراء مضبوطاً على Google Assistant، فيرجى الرجوع إلى صفحة 16.

## الوصول إلى Google Assistant باستخدام زر الوظائف المتعددة

إذا كان زر الإجراء مضبوطاً على خاصية خفض التشويش، يمكنك الوصول إلى Google Assistant على جهازك الذي يعمل بنظام تشغيل Android، باستخدام زر الوظائف المتعددة الموجود في سماعات الرأس.

اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة •• لمدة ثانية واحدة.

ستسمع نغمة تشير إلى تفعيل أدوات التحكم بالصوت.

## اشحن سماعات الرأس

1. قم بتوصيل الطرف الصغير من كابل USB في الموصل micro-USB على قطعة الأذن اليمنى.
2. قم بتوصيل الطرف الآخر بشاحن حائط USB أو كمبيوتر تم تشغيله.



**ملاحظة:** أثناء الشحن، يومض مؤشر البطارية باللون الكهرماني. عند اكتمال شحن البطارية، يضيء مؤشر البطارية باللون الأخضر.

### مدة الشحن

اشحن سماعات الرأس لمدة تصل إلى ساعتين لشحنها بالكامل.

#### ملاحظات:

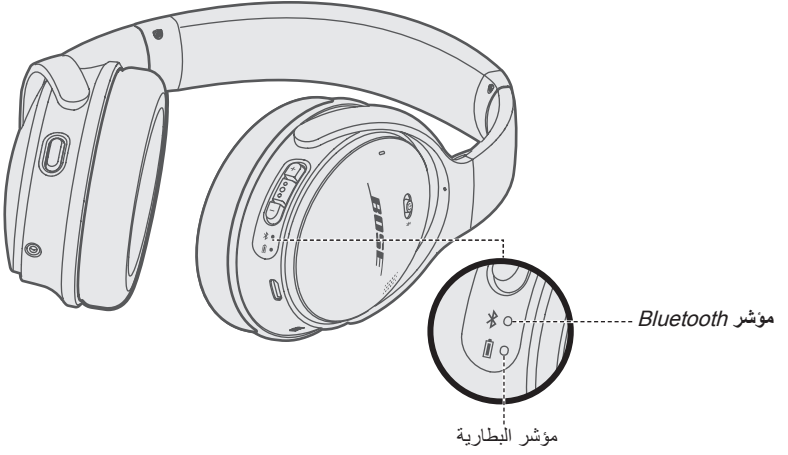
- عند الاتصال لاسلكيًا فإن شحن البطارية بالكامل من شأنه أن يتيح لسماعة الرأس العمل لمدة تصل إلى 20 ساعة.
- عند الاتصال باستخدام كبل الصوت فإن شحن البطارية بالكامل من شأنه أن يتيح لسماعة الرأس العمل لمدة تصل إلى 40 ساعة.

### الاستماع إلى مستوى البطارية

كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعات الرأس، تقوم مطالبة صوتية بالإعلان عن مستوى البطارية. عندما تكون سماعات الرأس قيد الاستخدام، فستسمع "شحن البطارية منخفض، برجاء الشحن الآن".

**ملاحظة:** لفحص البطارية بصريًا، انظر إلى المؤشر الموجود عند قطعة الأذن اليمنى. لمزيد من المعلومات، انظر "مؤشر البطارية" في صفحة 21.

توجد مؤشرات Bluetooth والبطارية في قطعة الأذن اليمنى.



## مؤشر Bluetooth

حالة النظام	نشاط المؤشر
جاهز للاتصال	أزرق وامض
يتم الاتصال	أبيض وامض
تم الاتصال	اللون الأبيض (لمدة 10 ثوانٍ) ثم يتم إيقاف التشغيل

## مؤشر البطارية

حالة النظام	نشاط المؤشر
الشحن متوسط إلى كامل	أخضر واضح
جارٍ الشحن	كهرماني وامض
شحن منخفض	كهرماني ثابت
يجب شحن البطارية	أحمر وامض
خطأ في الشحن - اتصل بخدمة عملاء Bose	أحمر ثابت

**ملاحظة:** عند التوصيل بجهاز iOS، يعرض الجهاز مستوى شحن بطارية سماعة الرأس بالقرب من الركن العلوي الأيمن للشاشة، وفي مركز الإشعارات.

## المطالبات الصوتية

تعمل المطالبات الصوتية على إرشادك خلال عمليات توصيل **Bluetooth**، والإعلان عن مستوى شحن البطارية، والتعريف بالأجهزة المتصلة. يُمكنك تخصيص المطالبات الصوتية باستخدام الأزرار الموجودة على سماعات الرأس الخاصة بك.

**نصيحة:** يمكنك أيضًا التحكم في إعدادات المطالبات الصوتية بسهولة باستخدام تطبيق **Bose® Connect**.

## اللغات المثبتة مسبقاً

اللغات التالية هي اللغات المثبتة مسبقاً على سماعات الرأس لديك:

- العربية
- الألمانية
- الكورية
- السويدية
- الإسبانية
- الماندرين
- الإيطالية
- الهولندية
- الفرنسية
- اليابانية
- البرتغالية

### للتحقق من وجود لغات إضافية

قد تتوفر لغات إضافية. للتحقق من وجود تحديثات للغة، قم بتنزيل **Bose Updater**.  
تفضل بزيارة: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## تغيير اللغة

عند تشغيل سماعات الرأس لأول مرة، سوف تسمع المطالبات الصوتية باللغة الإنجليزية. لاختيار لغة مختلفة:

1. اضغط مع الاستمرار على **+** و **-** في الوقت نفسه إلى أن تسمع مطالبة صوتية خاصة بخيار اللغة الأولى.
2. اضغط على **+** أو **-** للتمرير خلال قائمة اللغات.
3. عند سماع لعنك، اضغط باستمرار على زر الوظائف المتعددة لتحديد ●● اللغة.

## تعطيل المطالبات الصوتية

استخدم تطبيق **Bose Connect** لتعطيل المطالبات الصوتية وإعادة تمكينها.

**ملاحظة:** عند تعطيل المطالبات الصوتية لا يتم تعطيل تطبيق **Google Assistant**.



تتيح لك تقنية *Bluetooth* اللاسلكية بث الموسيقى من خلال أجهزة المحمول مثل الهواتف الذكية، والأجهزة اللوحية، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة. قبل أن تتمكن من بث الموسيقى من الجهاز، يجب عليك توصيل الجهاز بسماعات الأذن الخاصة بك.

### توصيل جهاز المحمول الخاص بك باستخدام تطبيق **Bose® Connect** (مستحسن)

1. قم بتشغيل سماعات الرأس (انظر صفحة 11).
2. نزل تطبيق **Bose Connect** واتبع تعليمات التوصيل المعروضة على الشاشة.



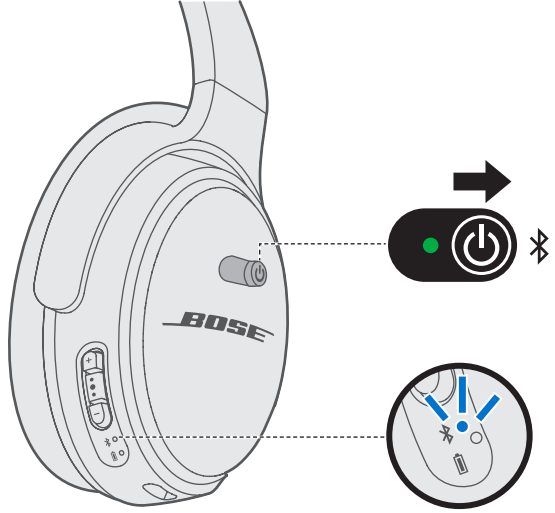
بعد الاتصال، ستسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" وضيء \* مؤشر *Bluetooth* بلون أبيض ثابت.

## اختيار نمط إقران بديل

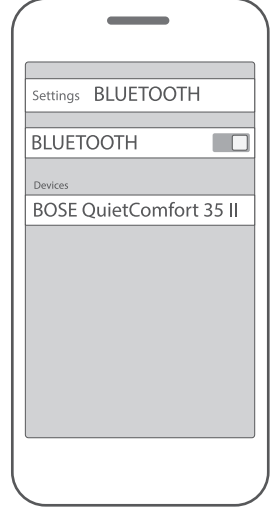
يمكنك توصيل الجهاز المحمول الخاص بك بسماعات الرأس باستخدام تكنولوجيا *Bluetooth* اللاسلكية أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

### التوصيل باستخدام قائمة *Bluetooth* في جهاز المحمول الخاص بك

1. مرر مفتاح *Power/Bluetooth* (ل) إلى جهة اليمين \* واضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين. ستسمع عبارة "جاهز للاتصال بجهاز آخر" وسيضيء مؤشر *Bluetooth* \* باللون الأزرق.



2. شغّل خاصية **Bluetooth** على جهازك.  
**نصيحة:** يتم العثور عادةً على ميزة **Bluetooth** في قائمة الإعدادات.
3. حدد سماعات الرأس الخاصة بك من قائمة الأجهزة.



بعد الاتصال، ستسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" ويضيء \* مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض ثابت.

## الاقتران باستخدام اتصال الحقل القريب (NFC)

ما هو الاتصال بالحقل القريب (NFC)؟

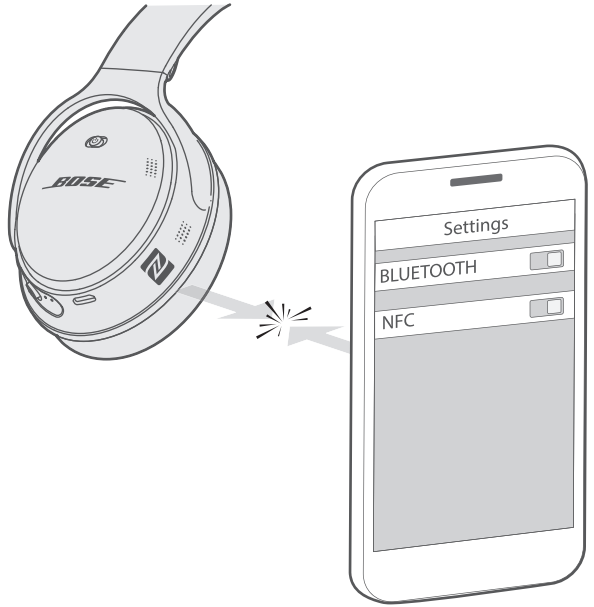
يمكن الاتصال بالحقل القريب (NFC) اقتران الـ *Bluetooth* من خلال توصيل جهازين معًا. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك لتعرف ما إذا كان طراز الجهاز لديك يدعم NFC.

**ملاحظة:** إذا كان جهازك يدعم إقران *Bluetooth* عبر NFC، يمكنك استخدام أحد نمطَي الإقران.

1. عندما تكون سماعات الرأس الخاصة بك قيد التشغيل، قم بإلغاء قفل جهازك وشغّل ميزات *Bluetooth* وNFC. راجع دليل المالك الخاص بجهازك لمعرفة المزيد حول هاتين الميزتين.

2. دَع نقطة اتصال NFC على جهازك على الجزء السفلي الأيسر من سماعات الرأس.

قد يطالبك جهازك بقبول إقران الـ *Bluetooth*



بعد الاتصال، ستسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" وبضوء \* مؤشّر *Bluetooth* بلون أبيض ثابت.

## فصل جهاز محمول

---

قم بتعطيل خاصية Bluetooth في جهازك.

نصيحة: يمكنك أيضًا إلغاء توصيل جهازك المحمول باستخدام تطبيق Bose® Connect.

## إعادة توصيل جهاز محمول

---

تحاول سماعات الرأس إعادة الاتصال بأخر جهازين تم الاتصال بهما وذلك عند التشغيل.

ملاحظة: يجب أن تكون الأجهزة في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.

يمكنك إقران أجهزة إضافية بسماعات الرأس الخاصة بك. يتم التحكم في اتصالات **Bluetooth** من خلال مفتاح **Power/Bluetooth** (L). ترشدك المطالبات الصوتية خلال التحكم بالاتصالات المتعددة. قبل التوصيل بجهاز محمول إضافي، تأكد أن هذه الخاصية ممكنة.

**نصيحة:** يمكنك أيضًا بسهولة إدارة عدة أجهزة متصلة باستخدام تطبيق **Bose® Connect**.

## توصيل جهاز محمول آخر

يمكنك تخزين ما يصل إلى ثمانية أجهزة متصلة في قائمة إقران سماعة الرأس، ويمكن لسماعات الرأس الخاصة بك أن تتصل بجهازين في الوقت نفسه بفعالية تامة.

لتوصيل جهاز إضافي، قم بتنزيل تطبيق **Bose Connect** (راجع صفحة 23) أو استخدم قائمة **Bluetooth** الموجودة في جهازك المحمول (راجع صفحة 24).

**ملاحظة:** يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في كل مرة.

## تحديد أجهزة المحمول المتصلة

قم بالتمرير من (L) إلى جهة اليمين \* ثم الإفلات لتسمع ما هو الجهاز المتصل حاليًا.

## التبديل بين جهازين محمولين متصلين

1. قم بإيقاف تشغيل المقطع الصوتي مؤقتًا بجهاز المحمول الأول.
  2. قم بتشغيل المقطع الصوتي بجهاز المحمول الثاني.
- ملاحظة:** يمكن لسماعات الرأس الخاصة بك تلقي مكالمات هاتفية من كلا الجهازين، بغض النظر عن أي جهاز منهما الذي يقوم بتشغيل الصوت.

## إعادة توصيل جهاز موصل مسبقاً

---

1. مرر مفتاح **Power/Bluetooth** (⏻) جهة اليمين \* واتركه لسماع اسم الجهاز المتصل.
2. في خلال ثابنتين، قم بالتمرير من (⏻) إلى جهة اليمين \* ثم الإفلات مجددًا للاتصال بالجهاز التالي في قائمة إقران سماعات الرأس. كرر ذلك إلى حين سماع اسم الجهاز الصحيح.
3. قم بتشغيل الصوت على جهاز محمول متصل.

## مسح قائمة إقران سماعات الرأس

---

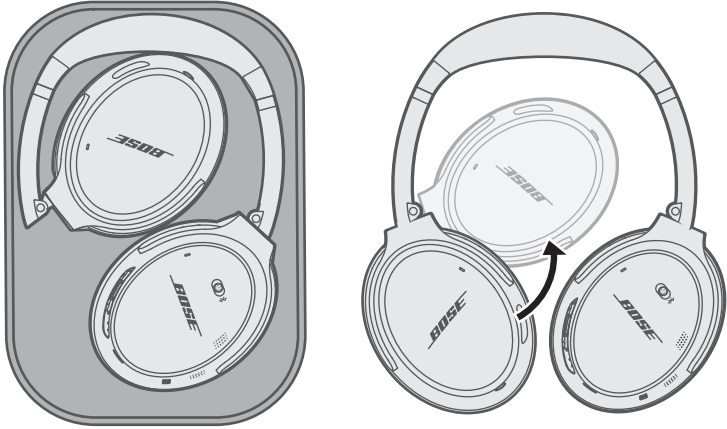
1. قم بالتمرير من (⏻) إلى \* واضغط مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ إلى أن تسمع "تم مسح قائمة الجهاز المحمول".
2. احذف سماعات الرأس من قائمة **Bluetooth** في جهازك المحمول. يتم مسح جميع الأجهزة وتكون سماعات الرأس جاهزة للتوصيل.

## تخزين سماعات الرأس الخاصة بك

يتم تدوير قطعتي الأذن لتخزينها بسهولة وبشكل مريح. ضع سماعات الرأس في وضع مسطح في العلبة.  
1. قم بتدوير كلا قطعتي الأذن إلى الداخل كي يكونا في وضع مسطح.



2. قم بطي قطعة الأذن اليسرى للأعلى باتجاه عصابة الرأس.



### ملاحظات:

- تأكد من إيقاف الطاقة لسماعات الرأس عند عدم استخدامها.
- تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل قبل تخزين سماعات الرأس لأكثر من بضعة شهور.



## تنظيف سماعات الرأس

قد تتطلب سماعات الرأس تنظيفاً دورياً.

- امسح السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- لا تسمح للرطوبة بدخول قطع الأذن أو موصل إدخال الصوت.

## قطع الغيار والملحقات

يمكن طلب قطع الغيار أو الملحقات من خلال مركز خدمة عملاء Bose. تفضّل زيارة: [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## الضمان المحدود

تتمتع سماعات الرأس QuietComfort® 35 اللاسلكية الثانية التي يتم ارتداؤها في الأذن بضمان محدود. علماً أن معلومات الضمان المحدود تكون موضحة ببطاقة تسجيل المنتج الموجودة في العلبة الكرتونية. يُرجى الرجوع للبطاقة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

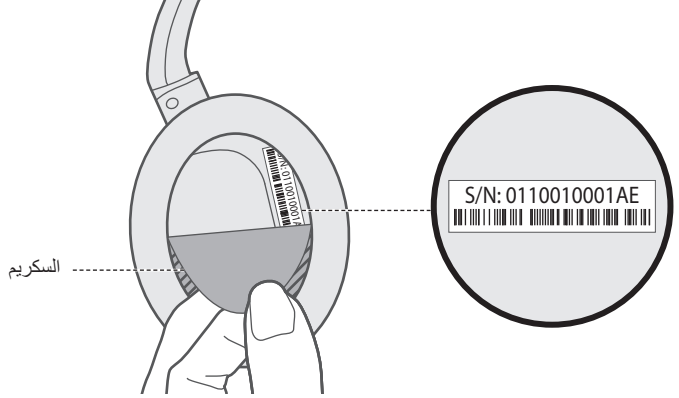
لا تنطبق معلومات الضمان المقدمة مع هذا المنتج في أستراليا ونيوزيلندا.

راجع موقع الويب الخاص بنا على [www.Bose.com.au/en\\_au/support/policies.html](http://www.Bose.com.au/en_au/support/policies.html) أو [www.Bose.co.nz/en\\_nz/support/policies.html](http://www.Bose.co.nz/en_nz/support/policies.html) للحصول على تفاصيل عن الضمان في أستراليا ونيوزيلندا.

## موقع الرقم المسلسل

يوجد الرقم المسلسل أسفل السكريم الأيمن في الجزء الخلفي من قطعة الأذن. السكريم هو شاش داخلي يغطي المكونات داخل قطعة الأذن ويحميها.

لعرض الرقم المتسلسل، اسحب السكريم على الطرف العلوي وأزحه بعيدًا برفق. احرص على عدم الضغط بشدة أو إزالة أي مكونات أخرى داخل قطعة الأذن لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف سماعات الرأس.



## الحلول الشائعة

إذا واجهت مشكلات بشأن سماعات الرأس الخاصة بك:

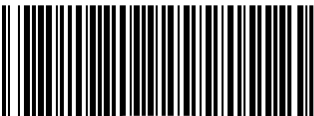
- تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 21).
- شحن البطارية (انظر صفحة 20).
- ارفع مستوى الصوت في سماعات الرأس الخاصة بك وجهازك المحمول وتطبيق الموسيقى.
- جرّب توصيل جهاز محمول آخر (راجع صفحة 28).

إذا لم تستطع حل هذا الأمر، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. وإذا كنت غير قادر على حل هذا الأمر، فيرجى الاتصال بخدمة عملاء Bose.

الحل	العرض
اشحن البطارية.	سماعات الرأس لا تعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 21).</li> <li>• أفضل كبل الصوت الاحتياطي.</li> <li>• أفضل كبل شحن USB.</li> <li>• في جهازك المحمول: <ul style="list-style-type: none"> <li>- قم بتعطيل ميزة Bluetooth ثم أعد تمكينها.</li> <li>- احذف سماعات الرأس Bose® QuietComfort® اللاسلكية الثانية الخاصة بك من قائمة Bluetooth على جهازك. قم بالتوصيل مرة أخرى.</li> </ul> </li> <li>• ضع جهازك المحمول قريباً من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 28).</li> <li>• تفضل بزيارة <a href="http://global.Bose.com/Support/SSF">global.Bose.com/Support/SSF</a> للاطلاع على مقاطع فيديو توضيحية.</li> <li>• امسح قائمة إقران سماعة الرأس (راجع صفحة 29) وقم بالتوصيل مرة أخرى.</li> </ul>	لا تتصل سماعات الرأس مع جهاز محمول
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 21).</li> <li>• تأكد أن جهازك يدعم إقران Bluetooth باستخدام NFC.</li> <li>• قم بإلغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات Bluetooth و NFC.</li> <li>• قم بتوصيل نقطة الاتصال NFC في الجزء الخلفي من جهازك المحمول بنقطة الاتصال NFC في سماعات الرأس.</li> </ul>	لا تتصل سماعات الرأس باستخدام NFC

العرض	الحل
لا يصدر أي صوت	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل سماعات الرأس واشحن البطارية.</li> <li>• تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 21).</li> <li>• ارفع مستوى صوت سماعات الرأس وجهازك المحمول ومصدر الموسيقى.</li> <li>• مرر مفتاح Power/Bluetooth (⏻) إلى جهة اليمين * وحرره لتسمع اسم الجهاز المحمول المتصل. تأكد من أنك تستخدم الجهاز الصحيح.</li> <li>• ضع جهازك المحمول قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق.</li> <li>• استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 28).</li> <li>• إذا تم توصيل جهازين محمولين، فأوقف جهازك الآخر أولاً.</li> <li>• في حال اتصال جهازين محمولين، انقل الأجهزة لتصبح في نطاق سماعات الرأس (30 قدمًا أو 10 أمتار).</li> </ul>
جودة الصوت رديئة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 28).</li> <li>• افصل الجهاز الثاني.</li> <li>• ضع جهازك المحمول قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق.</li> </ul>
لا يصدر أي صوت من جهاز متصل بواسطة كبل الصوت الاحتياطي	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بحماية أطراف كبل الصوت الاحتياطي.</li> <li>• ارفع مستوى صوت سماعات الرأس وجهازك المحمول ومصدر الموسيقى.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز آخر (انظر صفحة 28).</li> </ul>
جودة الصوت رديئة من جهاز موصل بكابل الصوت	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بحماية أطراف كبل الصوت الاحتياطي.</li> <li>• قم بتوصيل جهاز آخر (انظر صفحة 28).</li> </ul>
البطارية لن تقوم بالشحن	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بحماية أطراف كبل الشحن USB.</li> <li>• جرب مصدر شحن آخر.</li> <li>• إذا تعرضت سماعات الرأس الخاصة بك لدرجات حرارة عالية أو منخفضة، دع سماعات الرأس تستعيد درجة حرارة الغرفة وأعد محاولة شحنها.</li> </ul>
لا يستجيب تطبيق Google Assistant الخاص بك	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أنك تعيش ضمن الدول التي يتوفر فيها تطبيق Google Assistant.</li> <li>• للحصول على مزيد من الدعم، يرجى زيارة: <a href="https://support.google.com/assistant">support.google.com/assistant</a></li> </ul>
لا يقوم زر الإجراء بتغيير إعداد خاصية خفض التشويش	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أنه تم تشغيل سماعات الرأس الخاصة بك.</li> <li>• تأكد من زر الإجراء مضبوط على خاصية خفض التشويش.</li> <li>• استخدم تطبيق Bose® Connect لتغيير إعداد خاصية خفض التشويش.</li> </ul>





792727-0010

***BOSE***

©2017 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM792727 Rev. 00